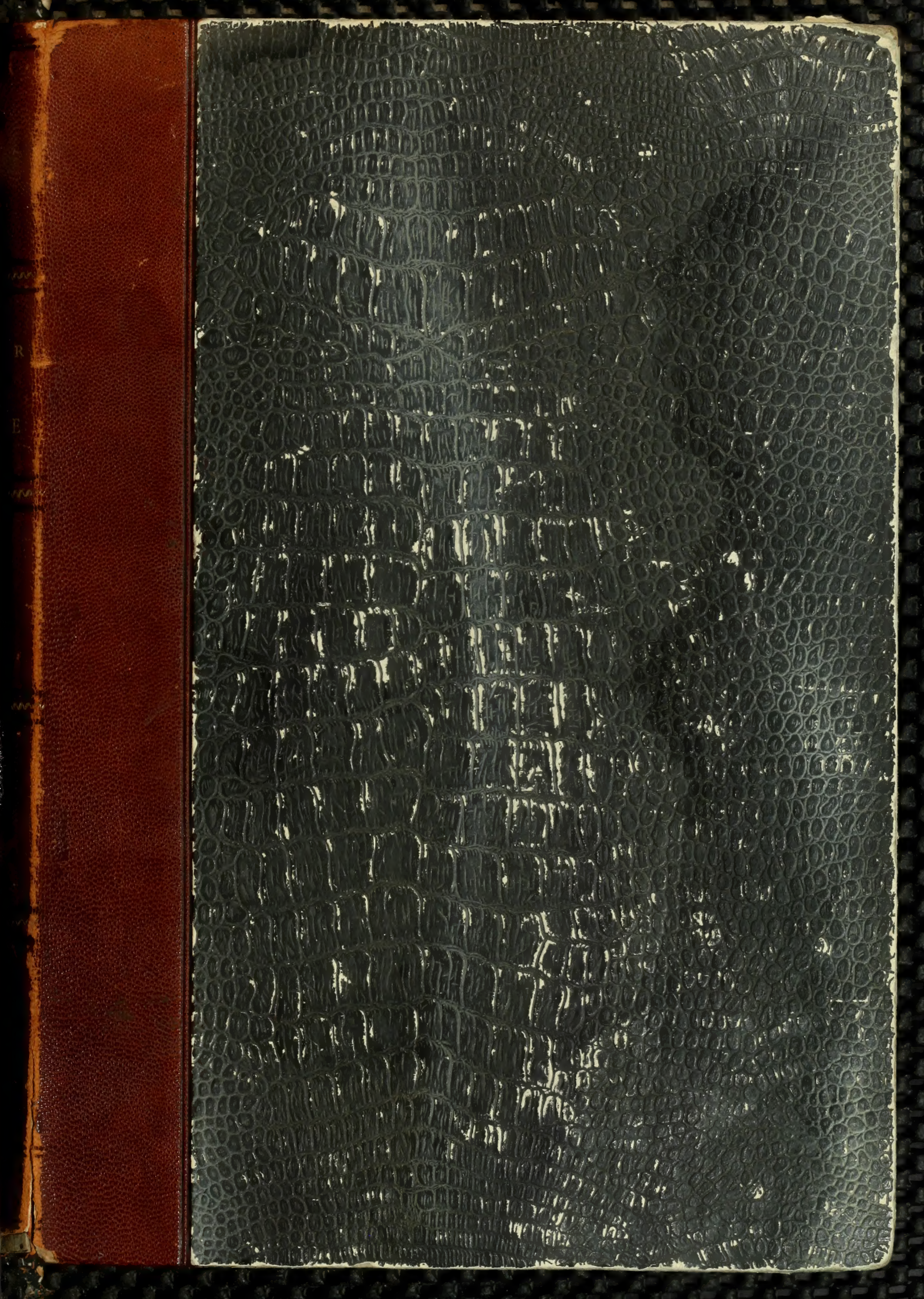
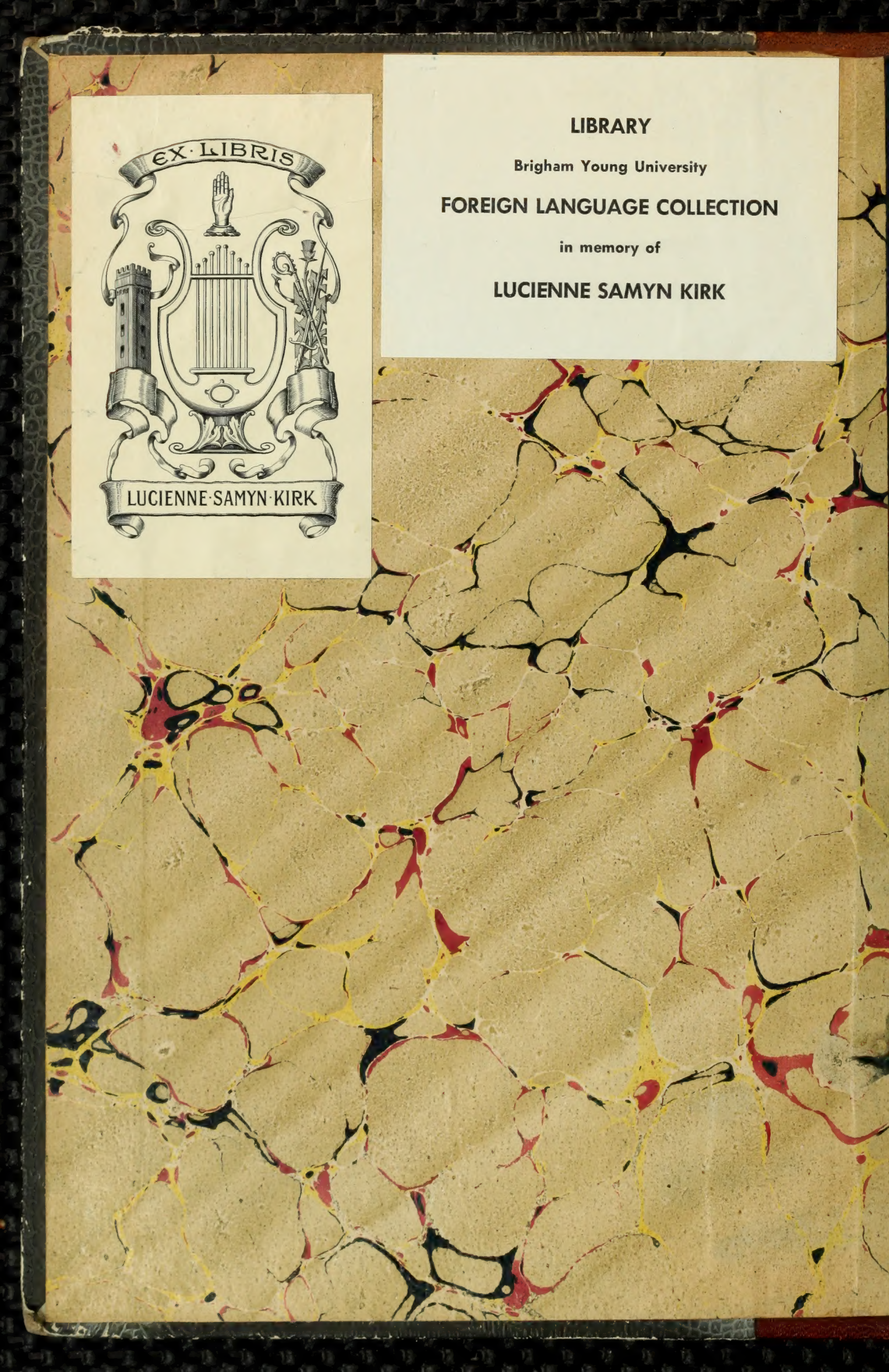




EX·LIBRIS
LUCIENNE·SAMYN·KIRK



"Véronique"

Opéra Comique en Trois Actes

DE

A. VANLOO & G. DUVAL

Musique de

ANDRÉ MESSAGER

Partition Chant et Piano

Toute représentation au Piano de cette œuvre est rigoureusement interdite.

Paris, CHOUDENS, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30.

Imp. Dupré, Paris.



VÉRONIQUE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES,

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Bouffes-Parisiens

le 10 Décembre 1898.

Direction de Mr A.-M. COUDERT. — Mr D. THIBAULT, Chef d'Orchestre.

DISTRIBUTION:

FLORESTAN	Mr	*JEAN PERRIER.*	HÉLÈNE	Melle	*MARIETTE-SULLY.*
COQUENARD	Mr	*REGNARD.*	AGATHE	Mme	*TARIOL-BAUGÉ.*
LOUSTOT	Mr	*MAURICE LAMY.*	ERMERANCE	Melle	*LÉONIE LAPORTE.*

SÉRAPHIN . . . . *Mr. BRUNAIS.*

ETC

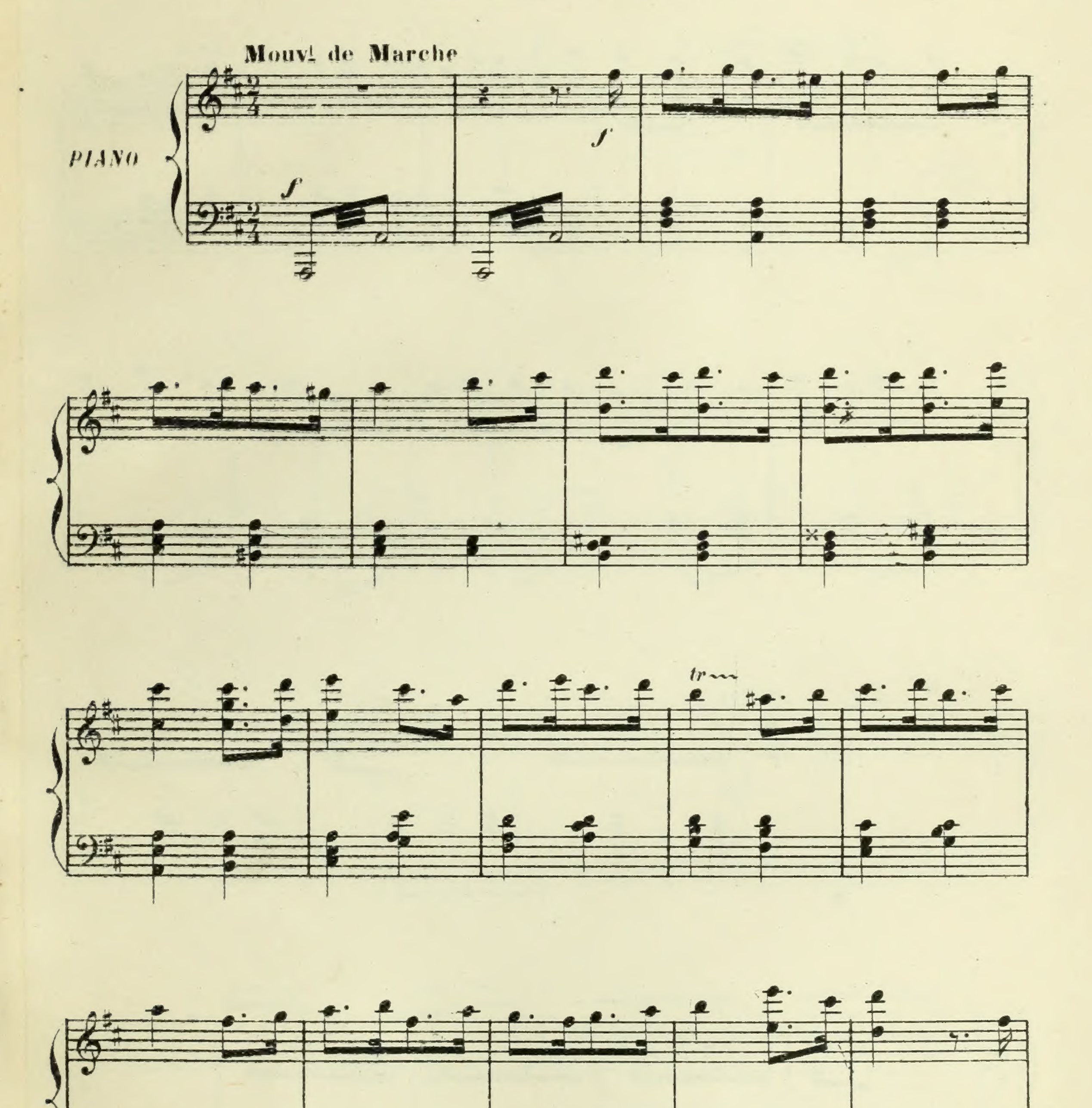
VÉRONIQUE

Opéra-Comique en 3 Actes

de MM.
A. VANLOO et G. DUVAL

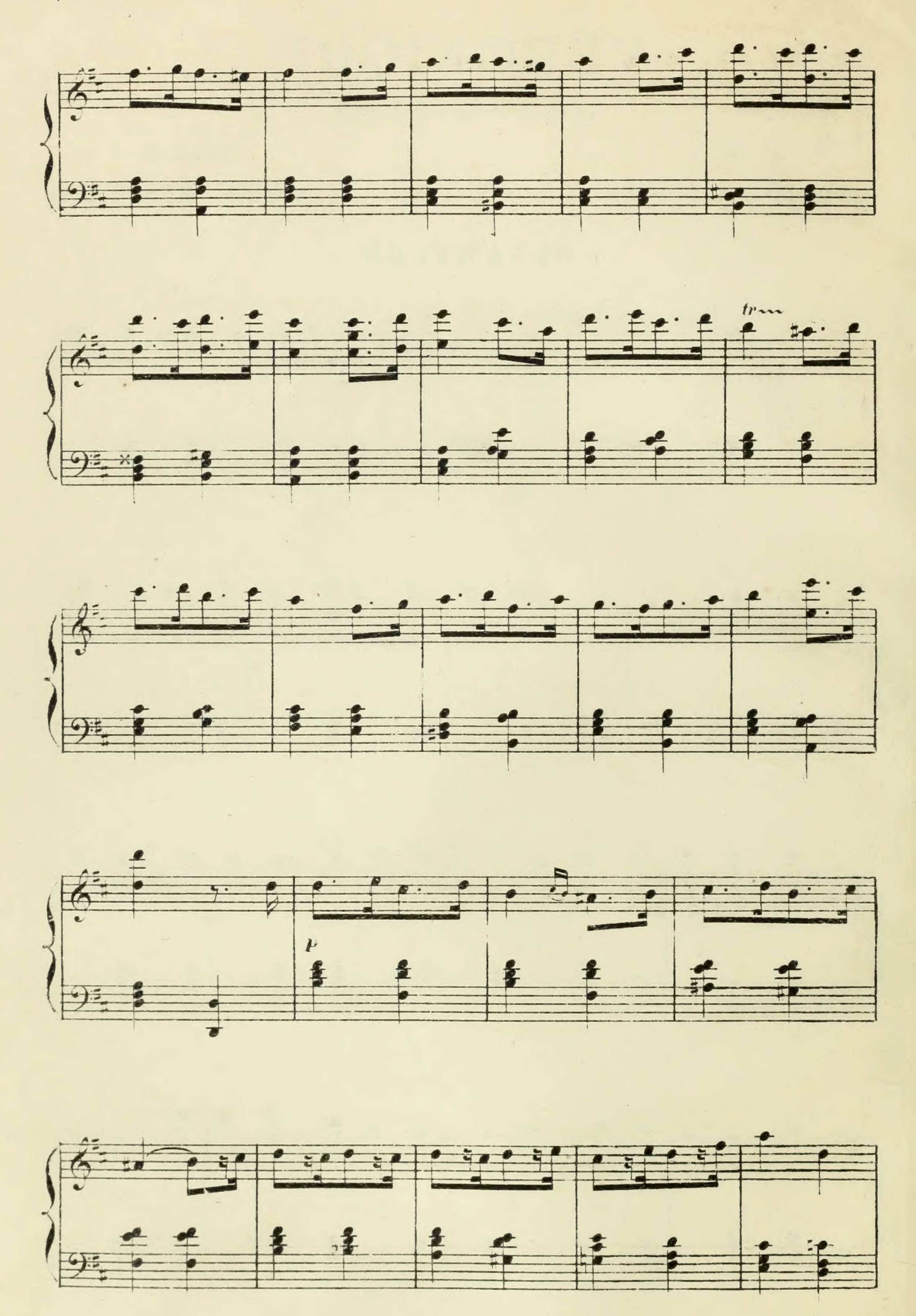
Musique de
ANDRÉ MESSAGER

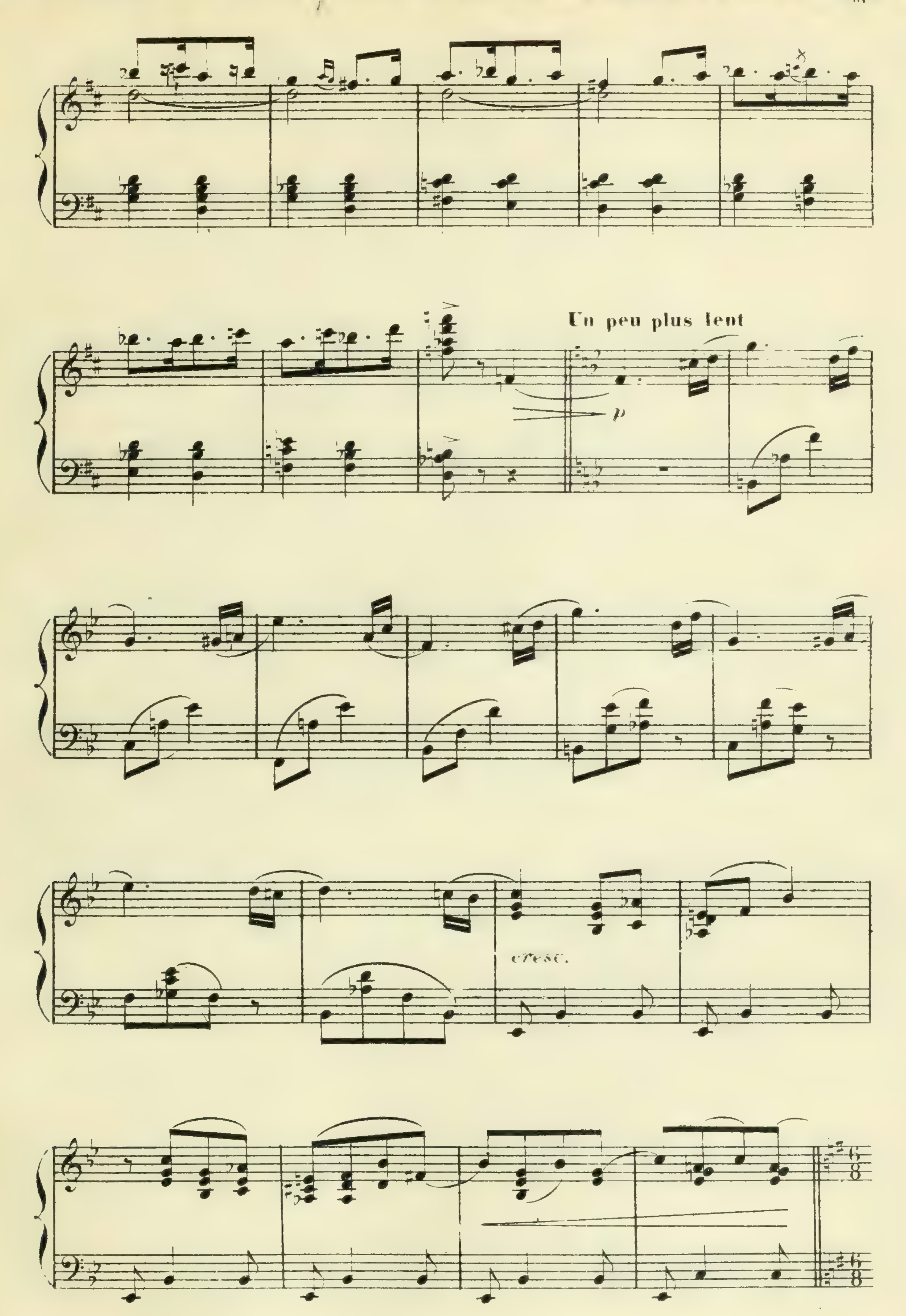
OUVERTURE

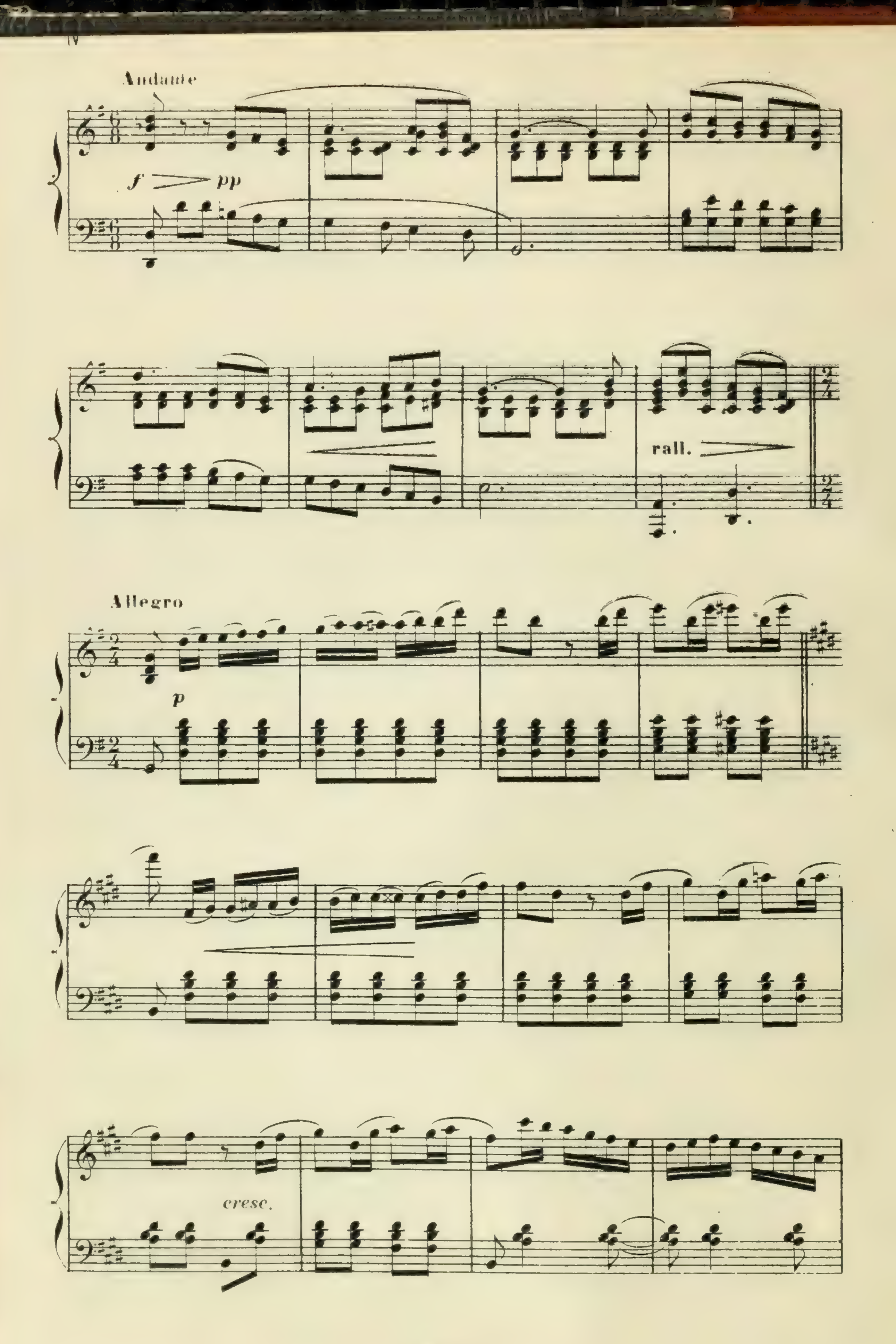


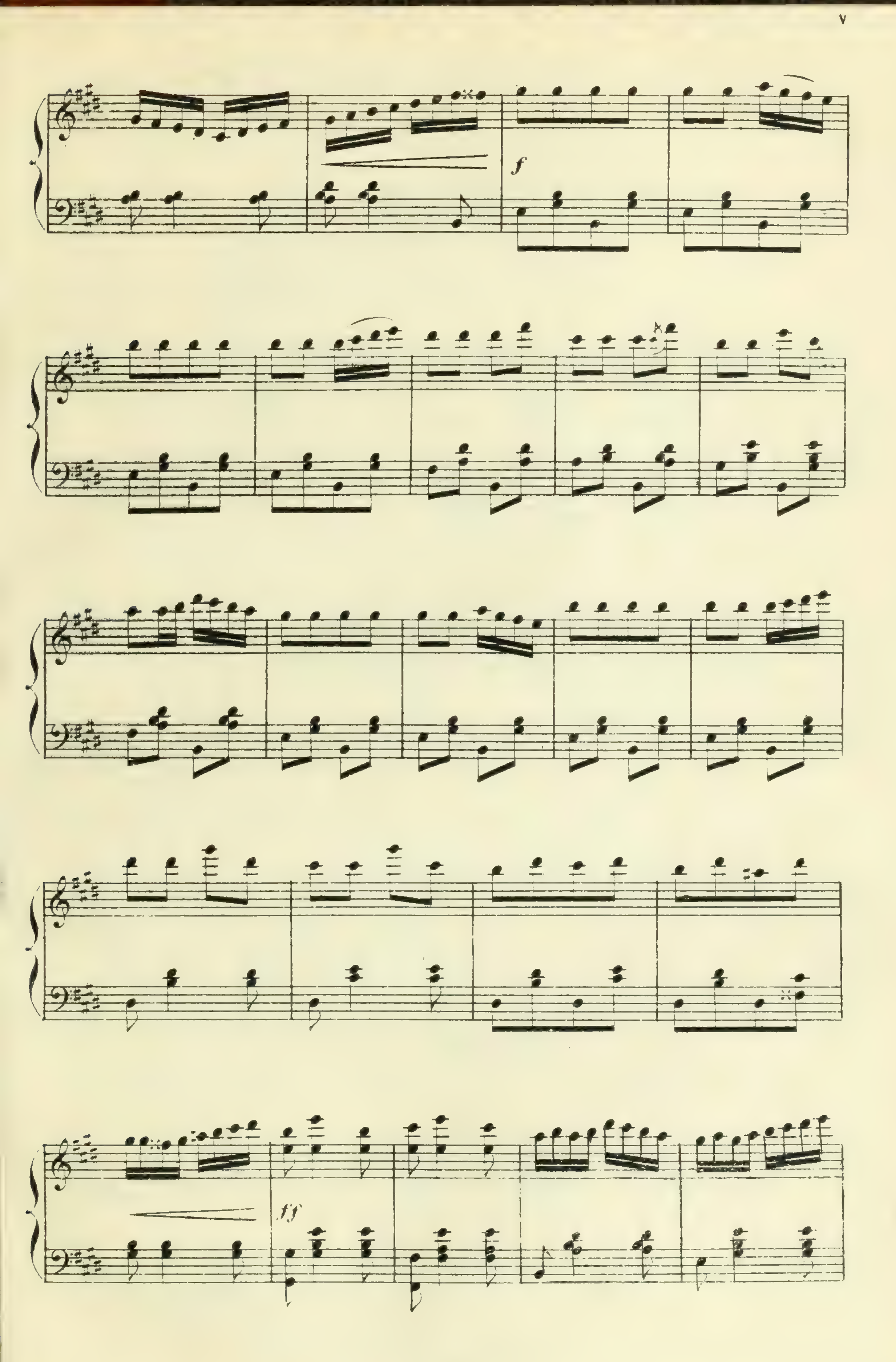
Paris, CHOUDENS, Éditeur.

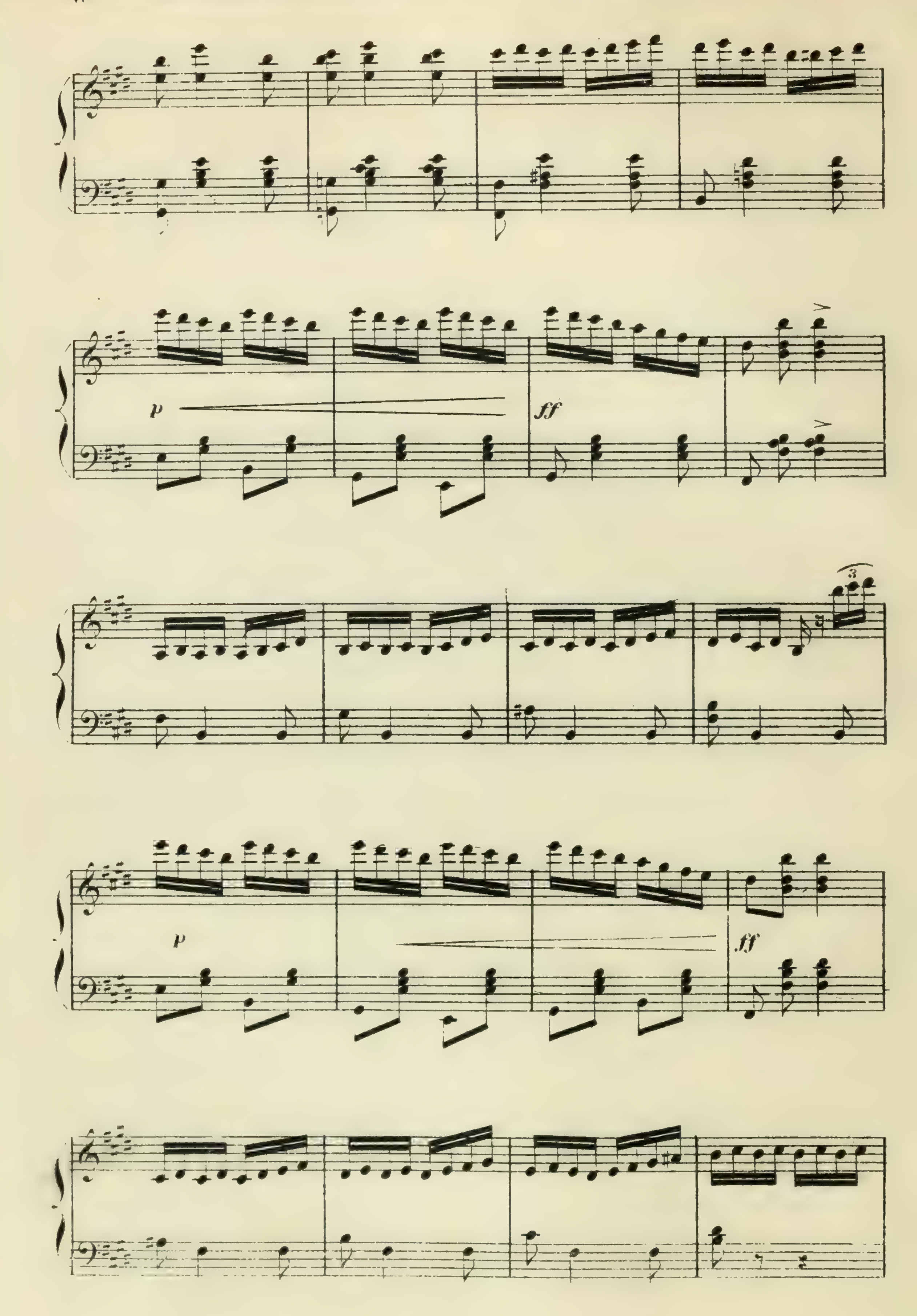
A.C. 11,310

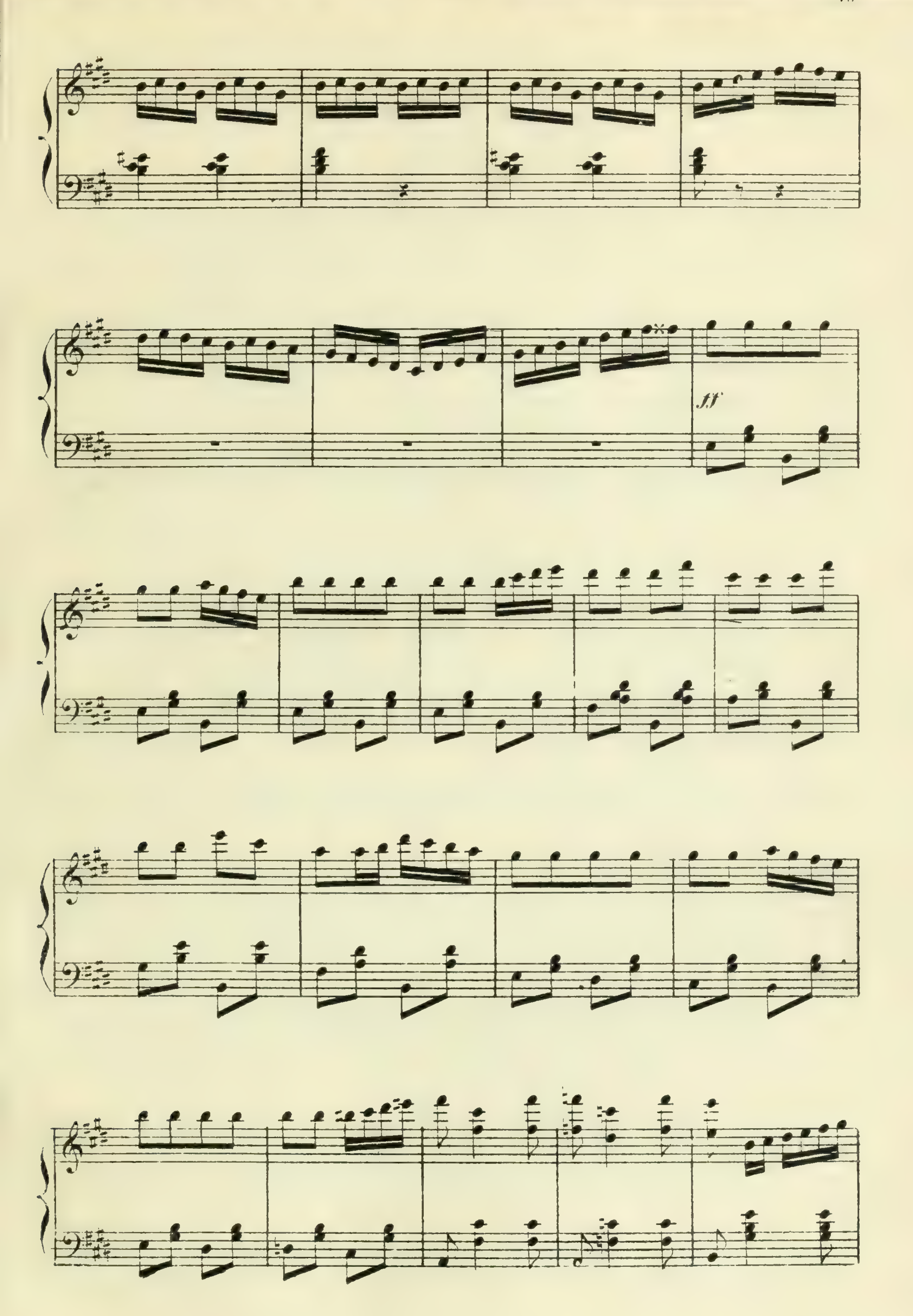

tr
p

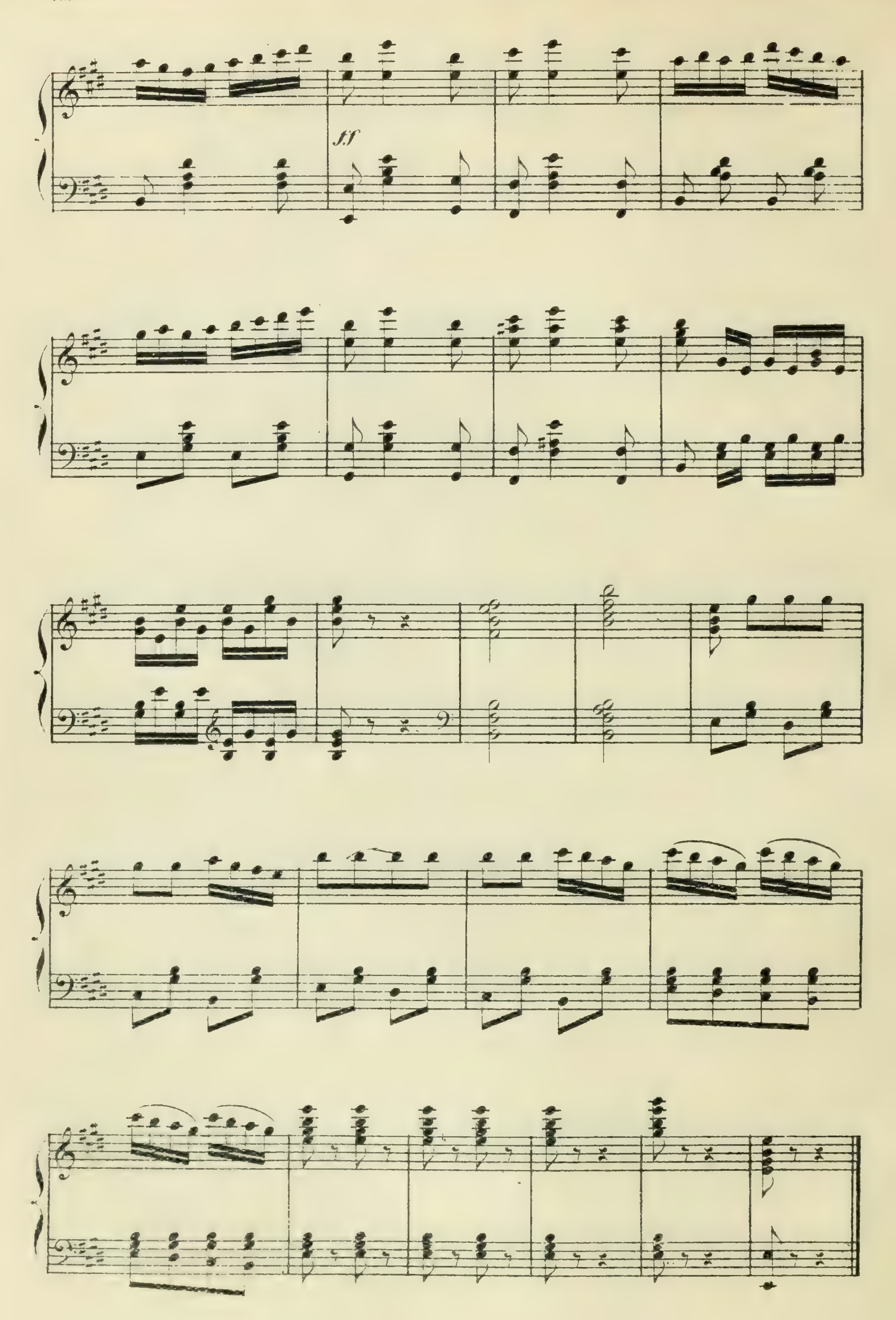

Un peu plus lent
p
cresc.


Andante
f
pp
rall.
Allegro
p
cresc.


f
ff



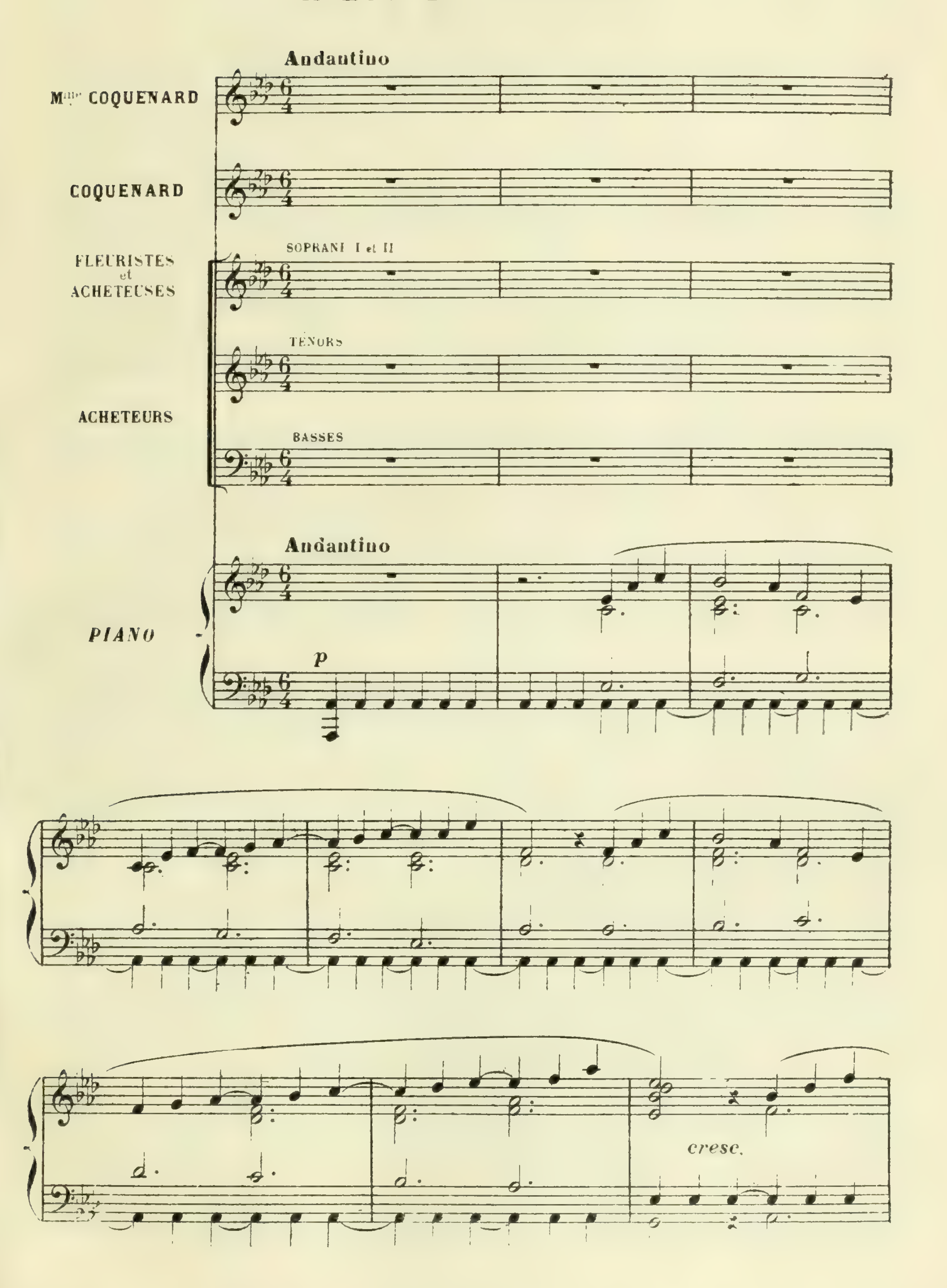

ff


ff

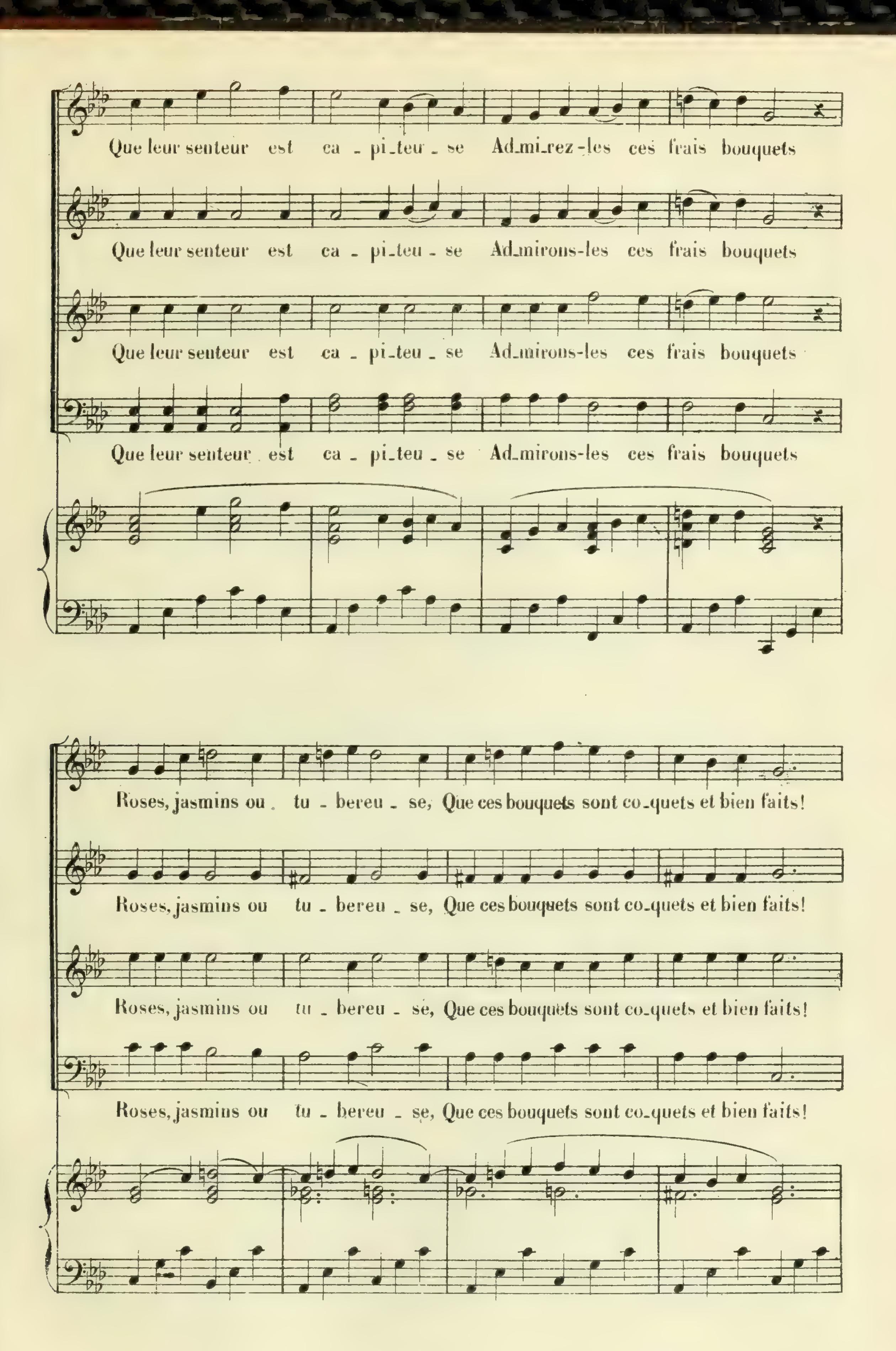
ACTE I

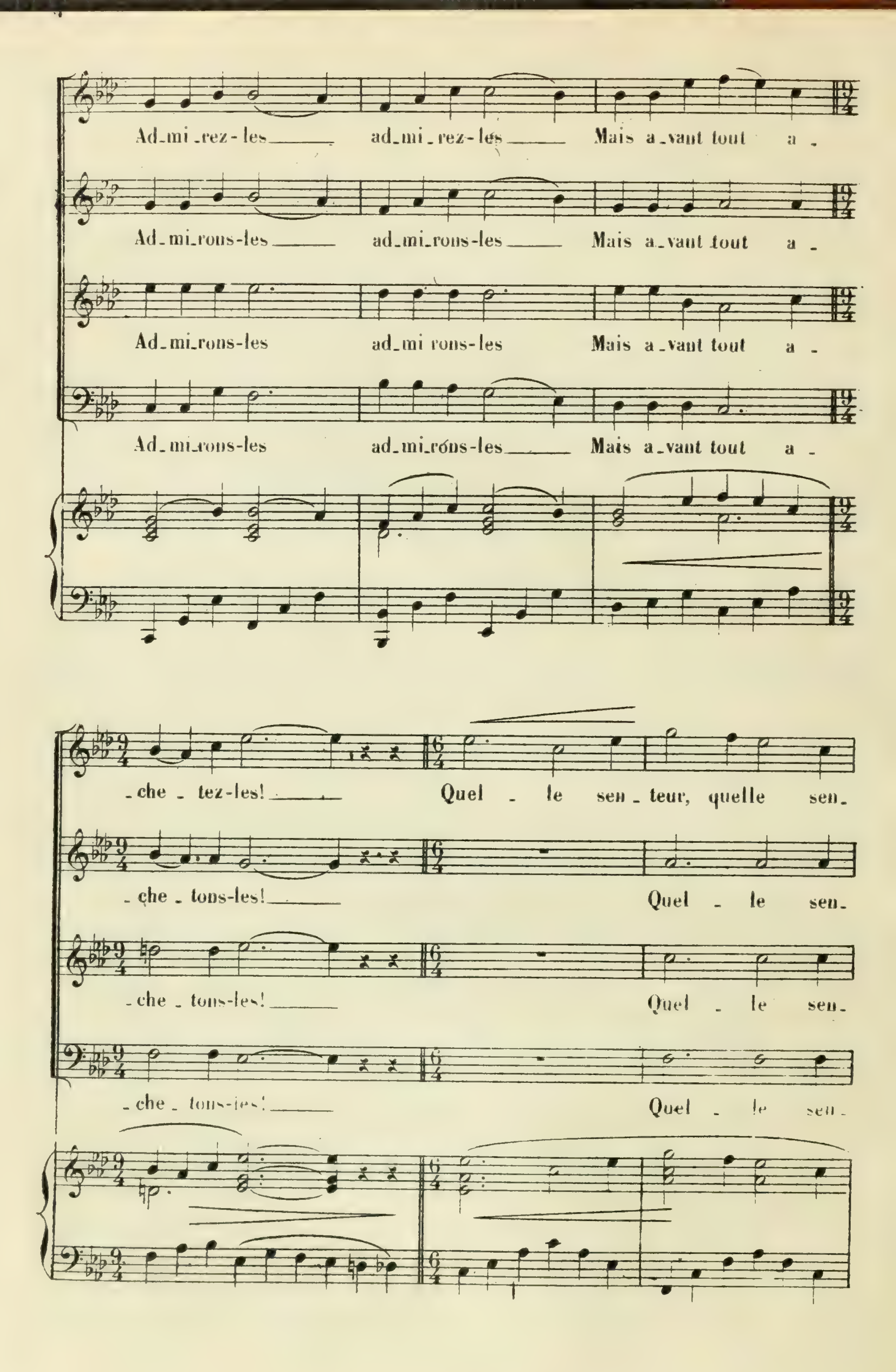
N° 1

CHŒUR ET COUPLETS

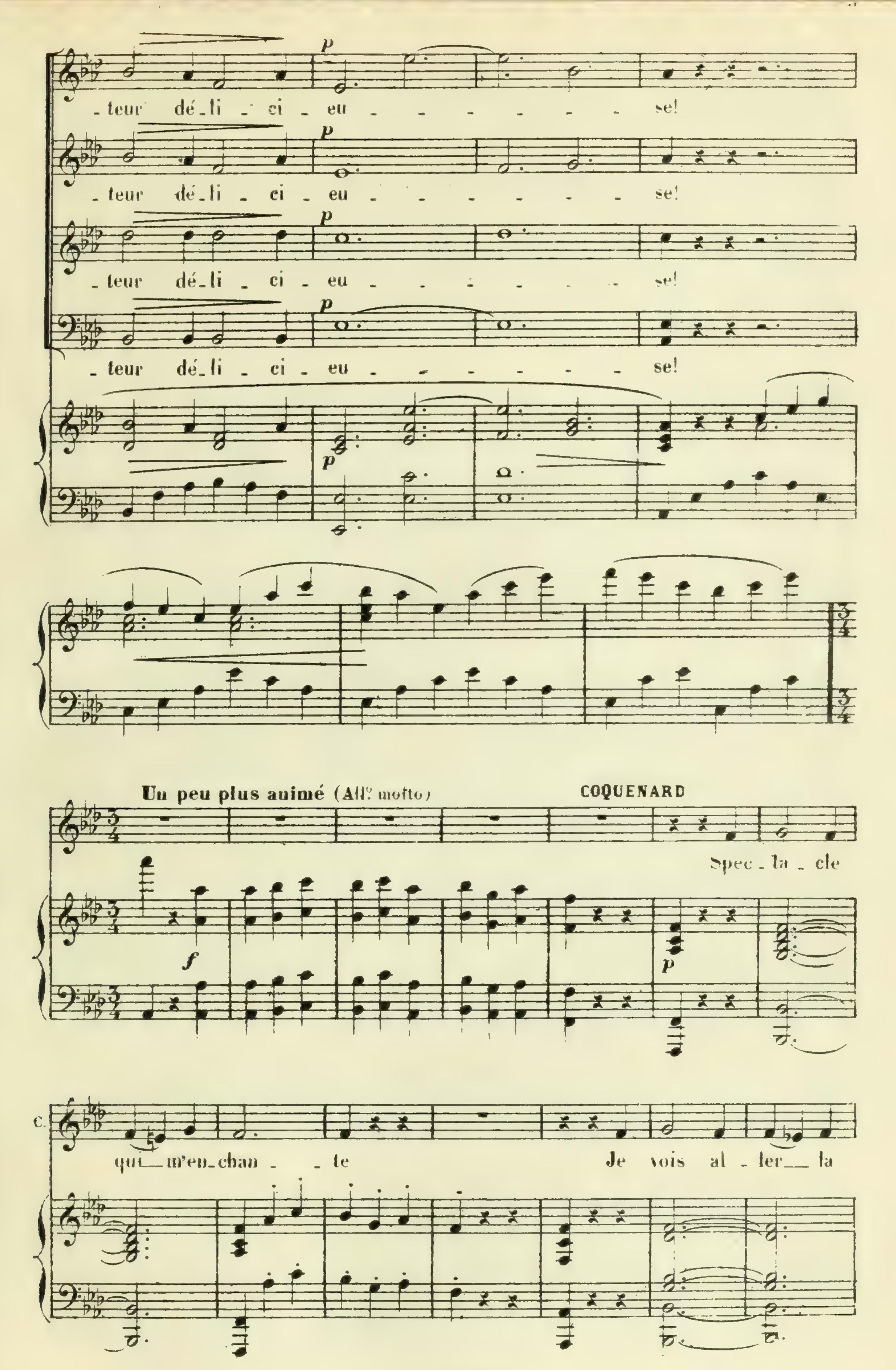


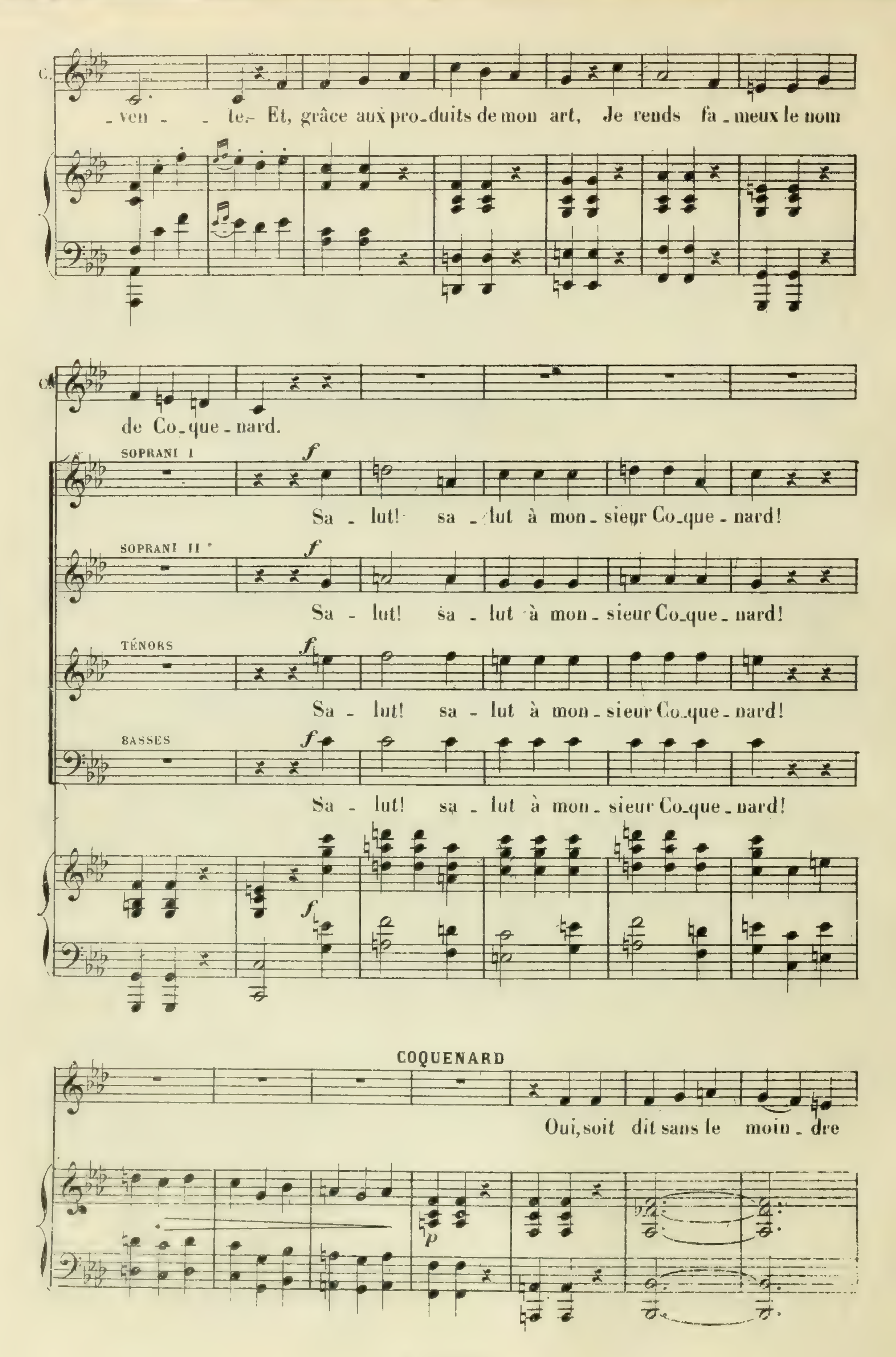

dim.
SOPRANI I
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
SOPRANI II
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
TÉNORS
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
BASSES
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!


Que leur senteur est ca - pi-teu - se Ad-mi-rez-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi-teu - se Ad-mirons-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi-teu - se Ad-mirons-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi-teu - se Ad-mirons-les ces frais bouquets
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co-quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co-quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co-quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co-quets et bien faits!



Ad_mi_rez-les admi_rez-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi_rons-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi rons-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi_rons-les Mais a_vant tout a_
_che_tez-les! Quel_le sen_teur, quelle sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_


_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ _ se!
Un peu plus animé (All? motto)
COQUENARD
Spec _ ta _ cle
qui _ m'en_chan _ _ te
Je vois al _ ler _ la
C.


C.
_ven _ _ te.- Et, grâce aux pro_duits de mon art, Je rends fa_meux le nom
de Co_que_nard.
SOPRANI I
f
Sa _ lut! sa _ lut à mon_sieur Co_que_nard!
SOPRANI II
f
Sa _ lut! sa _ lut à mon_sieur Co_que_nard!
TÉNORS
f
Sa _ lut! sa _ lut à mon_sieur Co_que_nard!
BASSES
f
Sa _ lut! sa _ lut à mon_sieur Co_que_nard!
f
COQUENARD
Oui, soit dit sans le moin_dre
p


C.
fard Je suis, et ce ti_tre m'ho_no_re, Le seul, le
vrai, l'il_lus_tre Coque_nard, Le pa_tron du Temple de Flo_re!
SOPRANI I
f Sa_lut, sa_lut à mon_sieur Coque_nard! Sa_lut à
SOPRANI II
f Sa_lut, sa_lut à mon_sieur Coque_nard! Sa_lut à
TÉNORS
f Sa_lut, sa_lut à mon_sieur Coque_nard! Sa_lut à
BASSES
f Sa_lut, sa_lut à mon_sieur Coque_nard! Sa_lut à



C.

Je vais dou_bler

mon_sieur Co_que_nard!

mon_sieur Co_que_nard!

mon_sieur Co_que_nard!

mon_sieur Co_que_nard!

mf

ad lib.

C.

votre al_le_gres_se. Vous avez

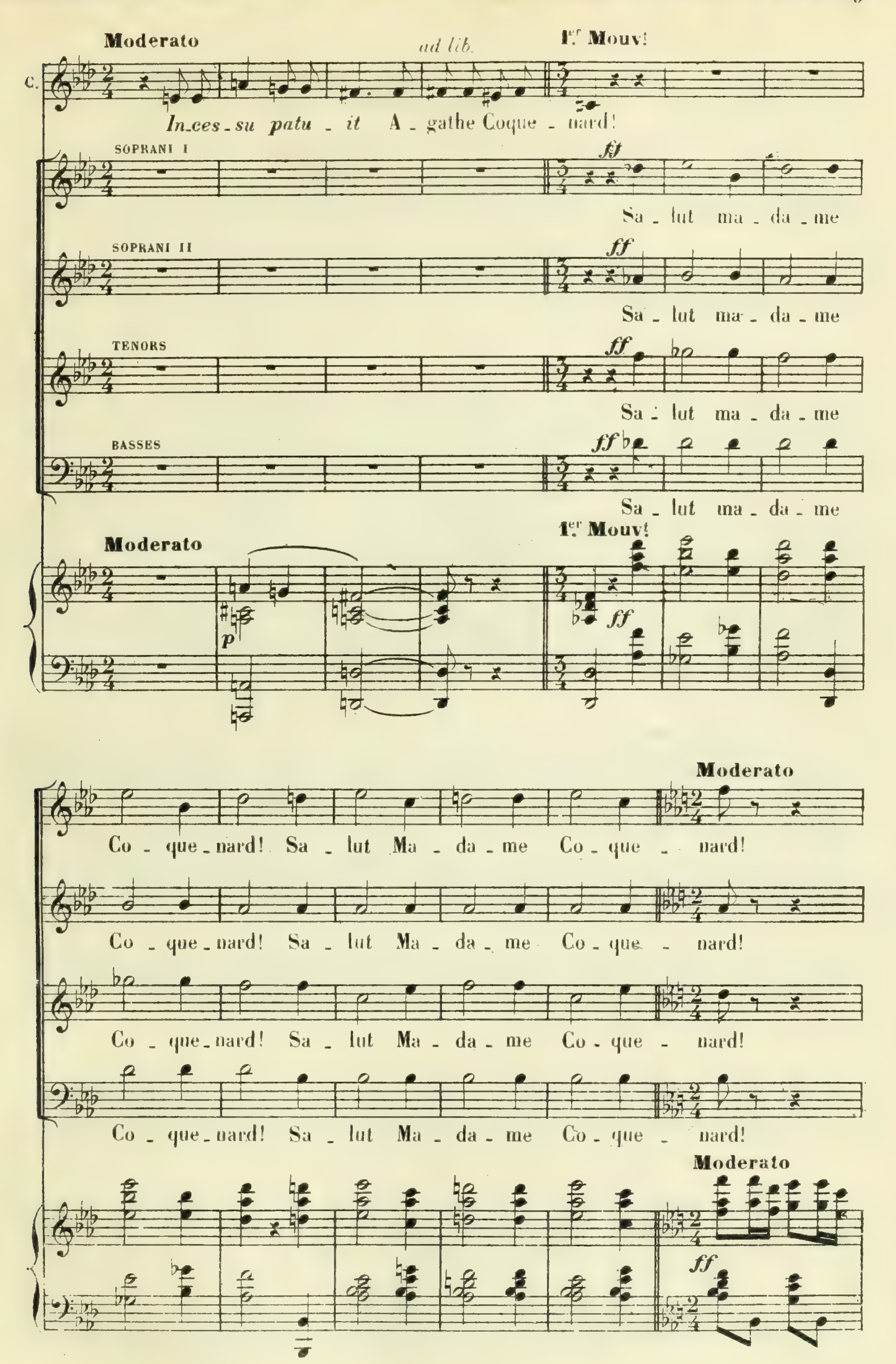
p

fp

C.

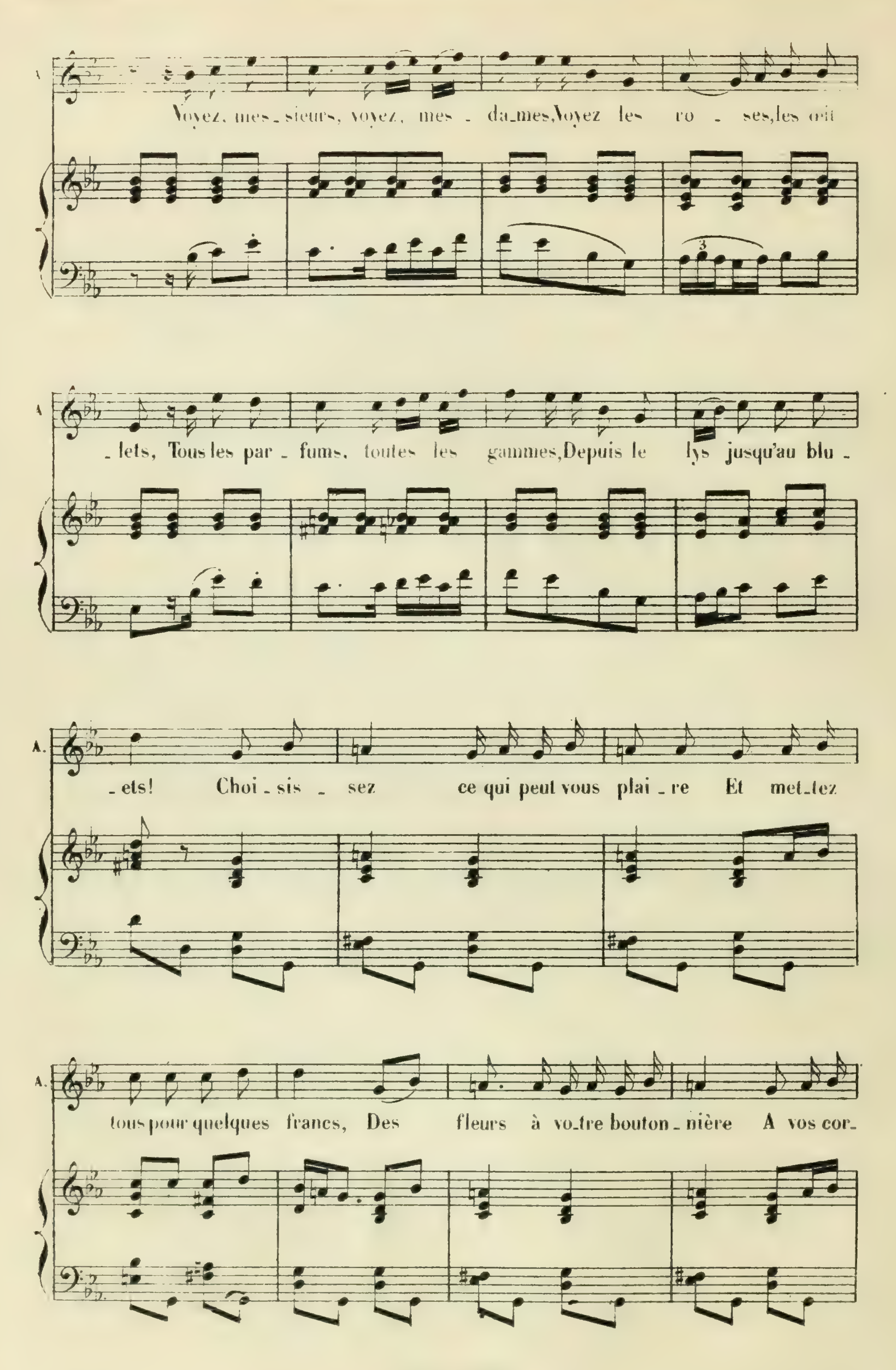
vu le Dieu... mais voi_ci la Dé_es_se.

f

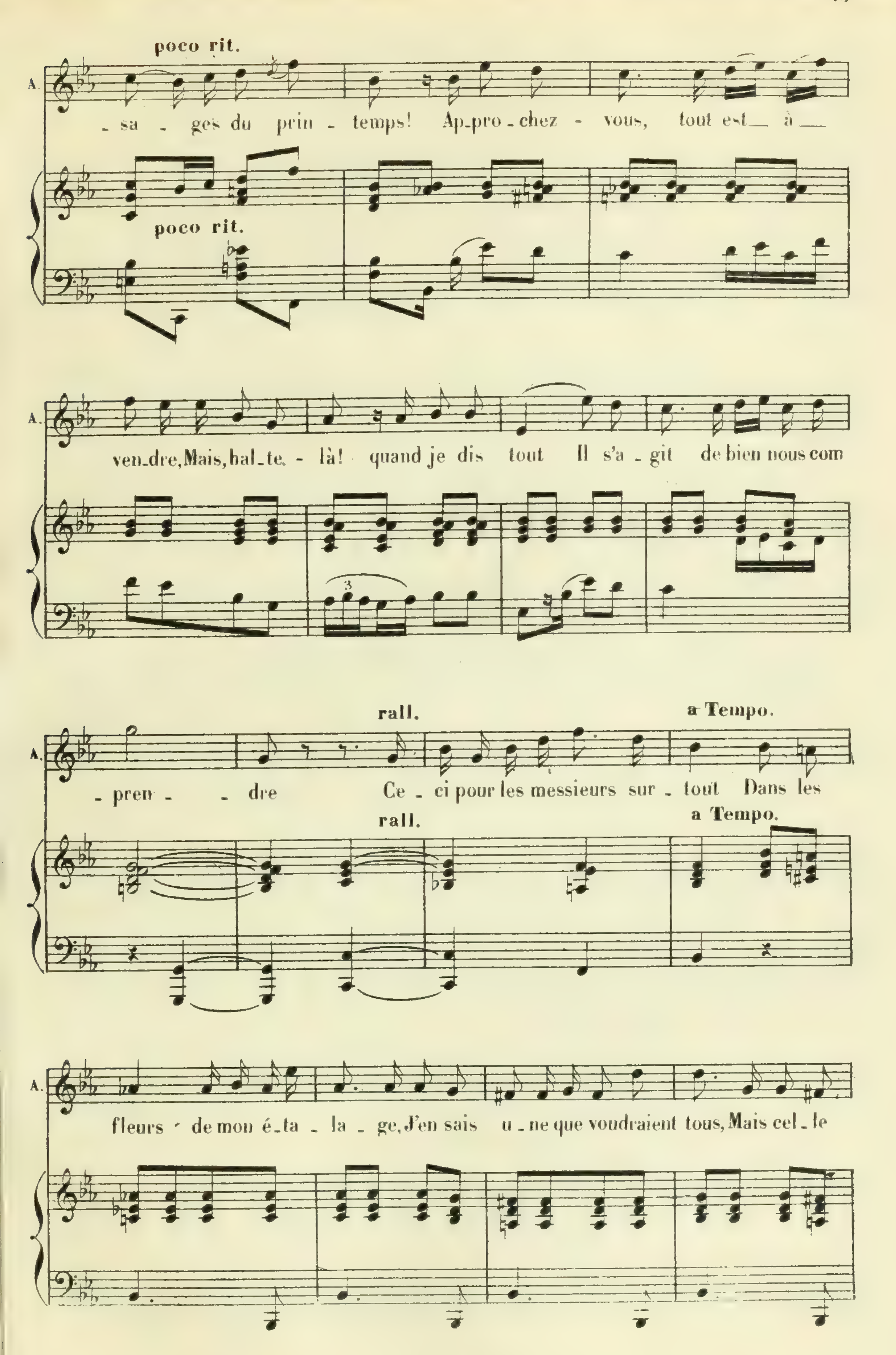

Moderato
ad lib.
1er Mouvt
C.
In_ces_su patu _ it A _ gathe Coque _ nard!
SOPRANI I
ff
Sa _ lut ma _ da _ me
SOPRANI II
ff
Sa _ lut ma _ da _ me
TENORS
ff
Sa _ lut ma _ da _ me
BASSES
ff
Sa _ lut ma _ da _ me
1er Mouvt
Moderato
p
ff
Moderato
Co _ que _ nard! Sa _ lut Ma _ da _ me Co _ que _ nard!
Co _ que _ nard! Sa _ lut Ma _ da _ me Co _ que _ nard!
Co _ que _ nard! Sa _ lut Ma _ da _ me Co _ que _ nard!
Co _ que _ nard! Sa _ lut Ma _ da _ me Co _ que _ nard!
Moderato
ff

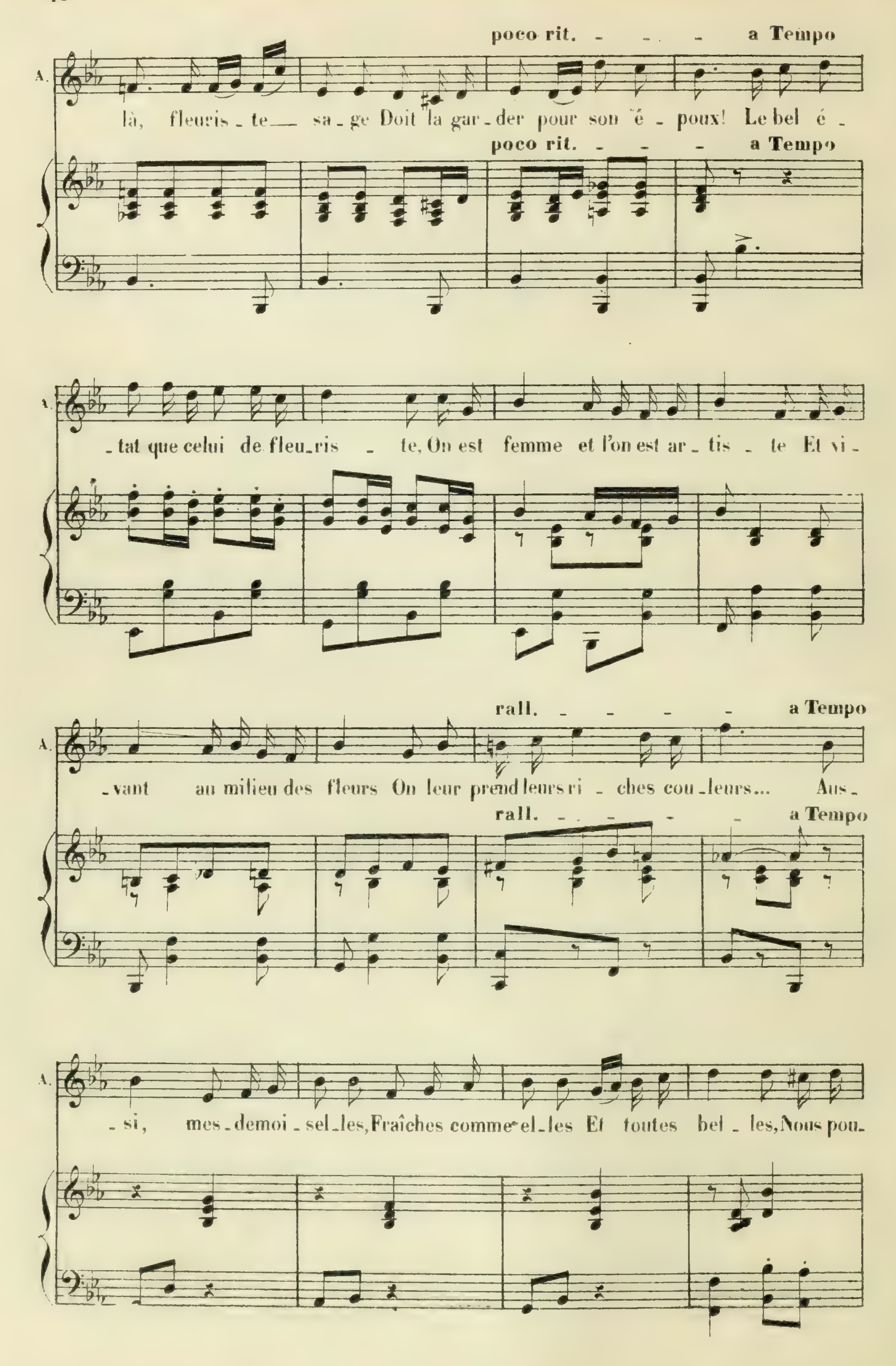

AGATHE
Le bel é _
_ tat que celui de fleu_ris _ _ te, On est femme et l'on est ar _ tis _ te Et vi _
_ vant au milieu des fleurs, On leur prend leurs ri _ _ ches cou_
rall.
rall.
_ leurs ..... Aus _ si mes_demoi _ sel_les, Fraîches comme el _ les Et toutes
a Tempo
a Tempo
p

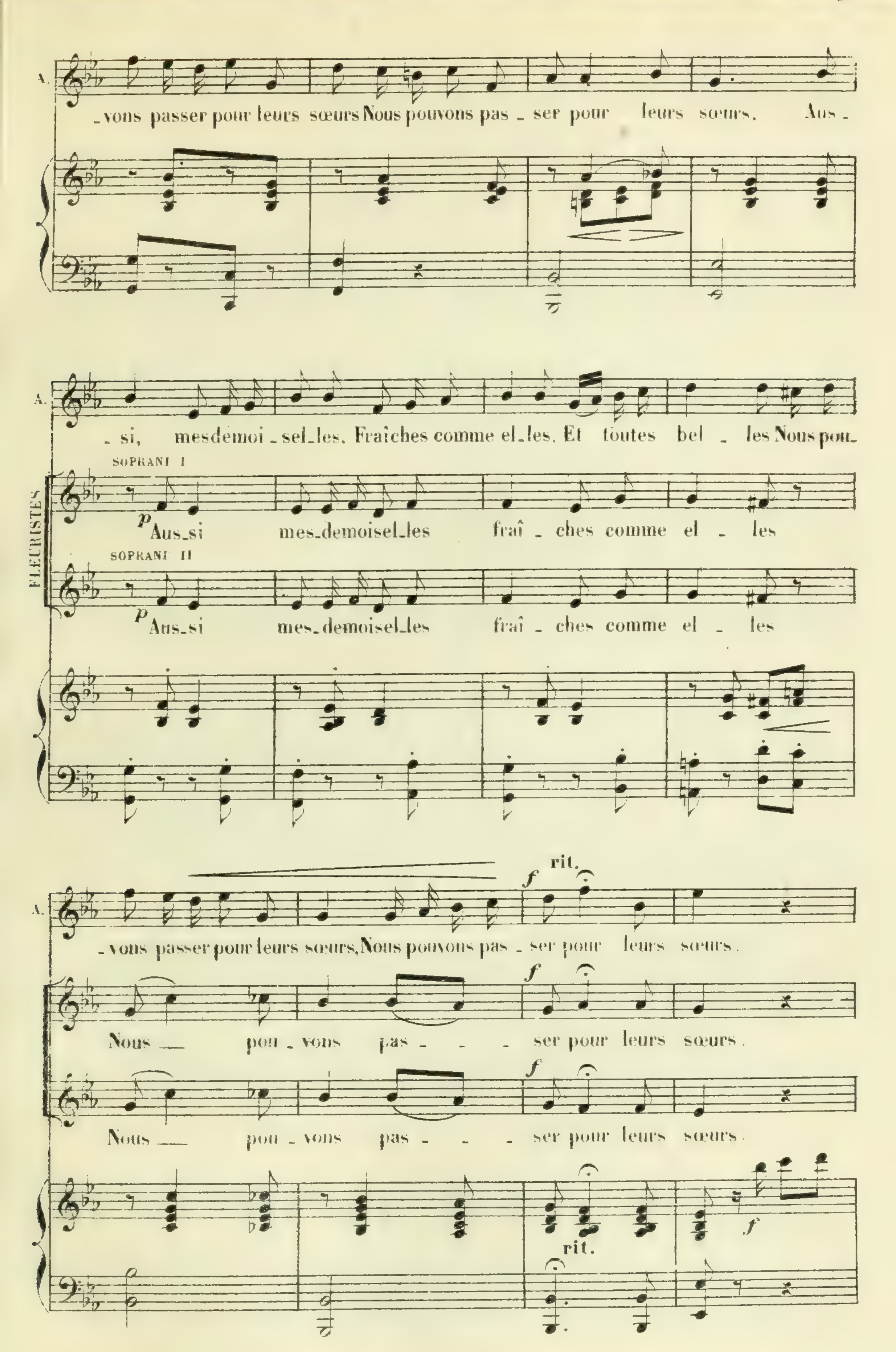

A.
bel - - les, Nous pou - vons pas-ser pour leurs sœurs, Nous pouvons pas -
- ser pour leurs sœurs. Aus - si, mes-demoi - sel - les, Fraîches comme
poco rit.
el - les Et toutes bel - les, Nous pouvons passer pour leurs sœurs Nous pouvons pas-
suivez.
a Tempo
- ser pour leurs sœurs!
a Tempo
f
p

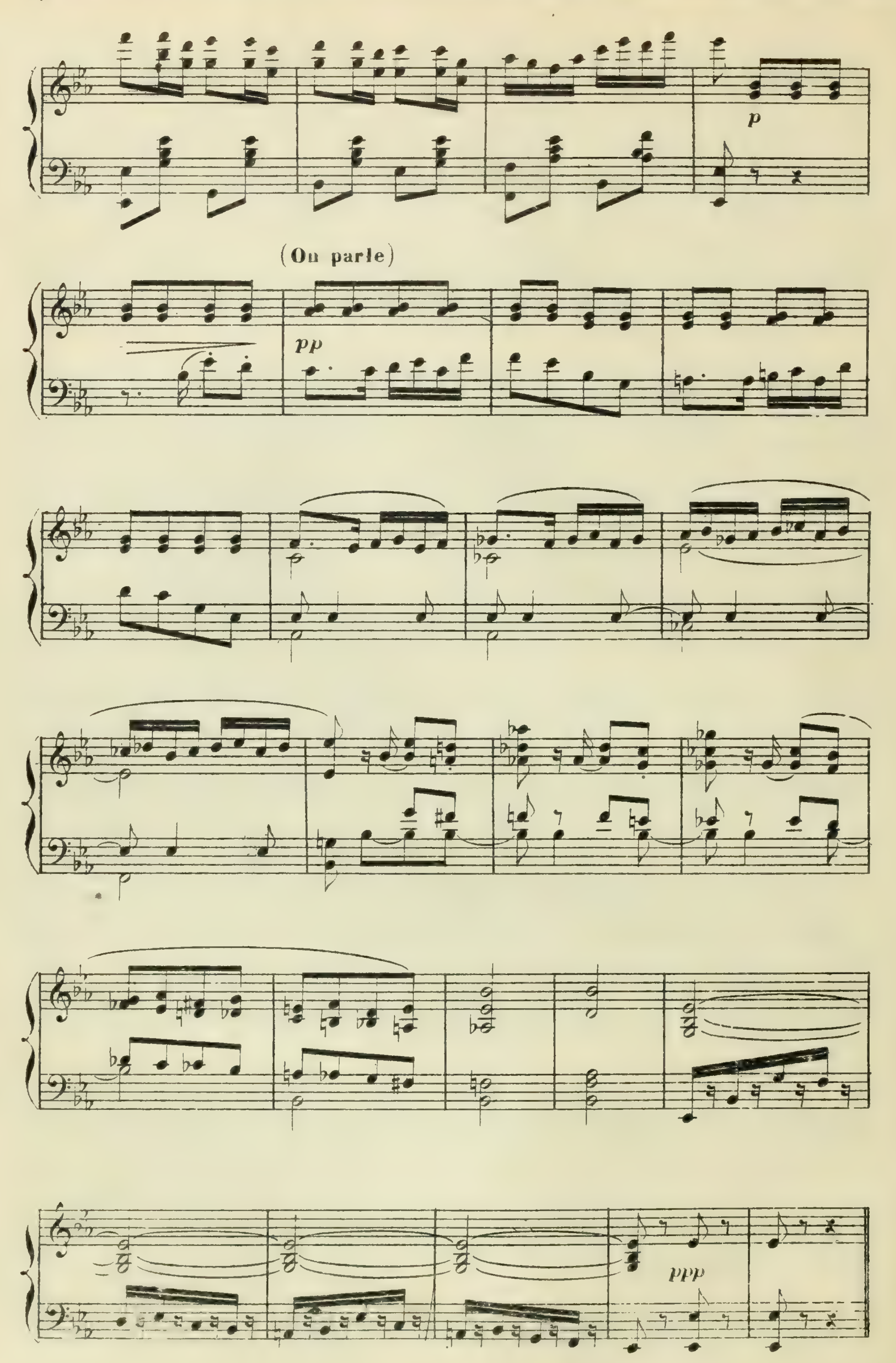


A.
Voyez, mes_sieurs, voyez, mes_da_mes,Voyez les ro_ses,les œil
_lets, Tous les par_fums, toutes les gammes,Depuis le lys jusqu'au blu_
_ets! Choi_sis_sez ce qui peut vous plai_re Et met_tez
tous pour quelques francs, Des fleurs à vo_tre bouton_nière A vos cor_
3


poco rit.
A.
-sa - ges du prin - temps! Ap-pro-chez - vous, tout est à
poco rit.
A.
ven-dre, Mais, hal-te. - là! quand je dis tout Il s'a - git de bien nous com
rall.
a Tempo.
A.
-pren - - dre Ce - ci pour les messieurs sur - tout Dans les
rall.
a Tempo.
A.
fleurs de mon é-ta - la - ge, J'en sais u - ne que voudraient tous, Mais cel - le

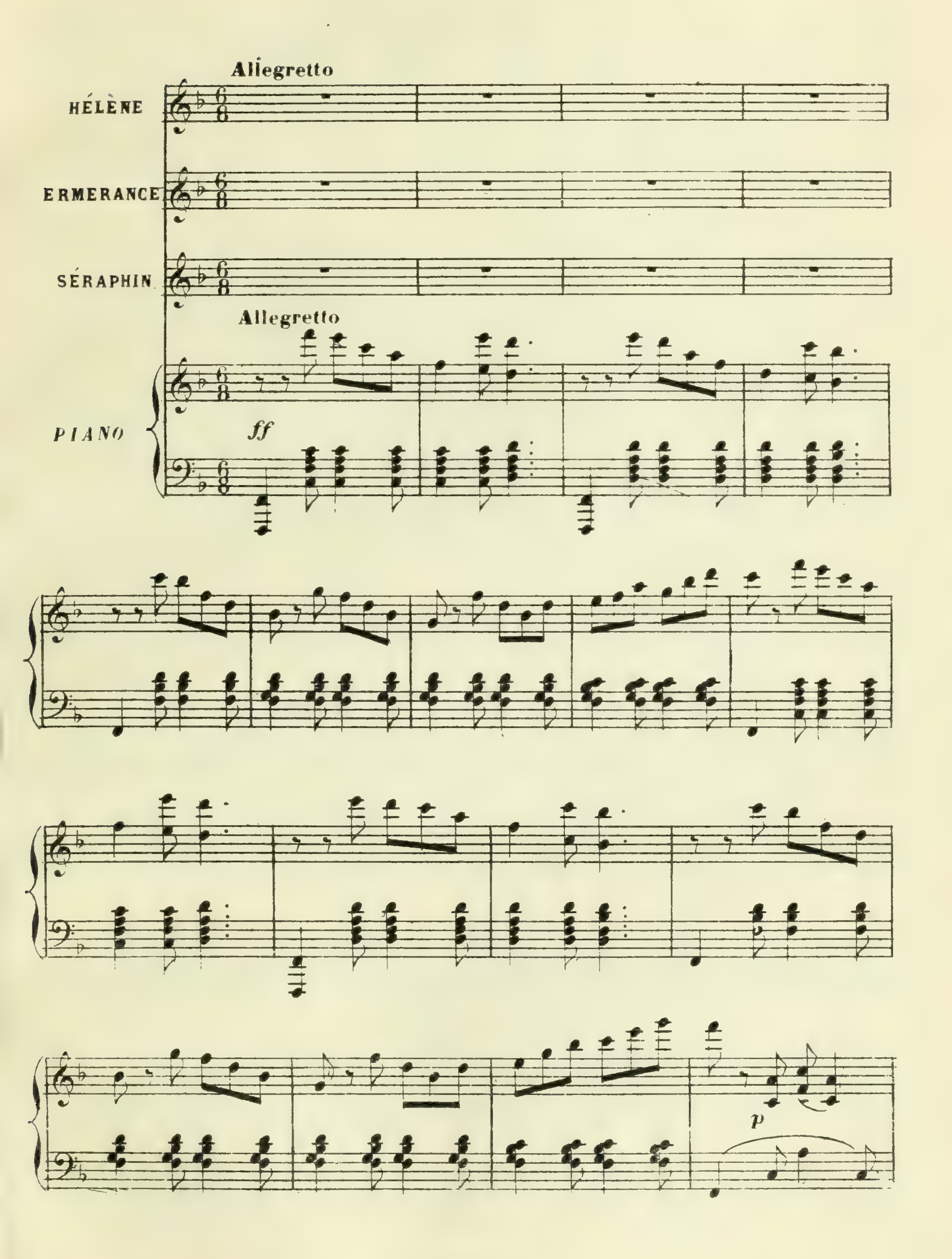

poco rit. - - - - a Tempo
A.
là, fleuris _ te___ sa _ ge Doit la gar _ der pour son é _ poux! Le bel é _
poco rit. - - - - a Tempo
_ tat que celui de fleu_ris _ te, On est femme et l'on est ar _ tis _ te Et vi _
rall. - - - - - a Tempo
_ vant au milieu des fleurs On leur prend leurs ri _ ches cou _ leurs... Aus _
rall. - - - - - a Tempo
_ si, mes _ demoi _ sel _ les, Fraîches comme el _ les Et toutes bel _ les, Nous pou _


A.
_vons passer pour leurs sœurs Nous pouvons pas _ ser pour leurs sœurs. Aus _
A.
_ si, mesdemoi _ sel_les. Fraîches comme el_les. Et toutes bel _ les Nous pou_
SOPRANI I
FLEURISTES
p
Aus_si mes_demoisel_les fraî _ ches comme el _ les
SOPRANI II
p
Aus_si mes_demoisel_les fraî _ ches comme el _ les
rit.
f
A.
_vons passer pour leurs sœurs, Nous pouvons pas _ ser pour leurs sœurs.
f
Nous __ pou _ vons pas _ _ _ ser pour leurs sœurs.
f
Nous __ pou _ vons pas _ _ _ ser pour leurs sœurs.
rit.
f

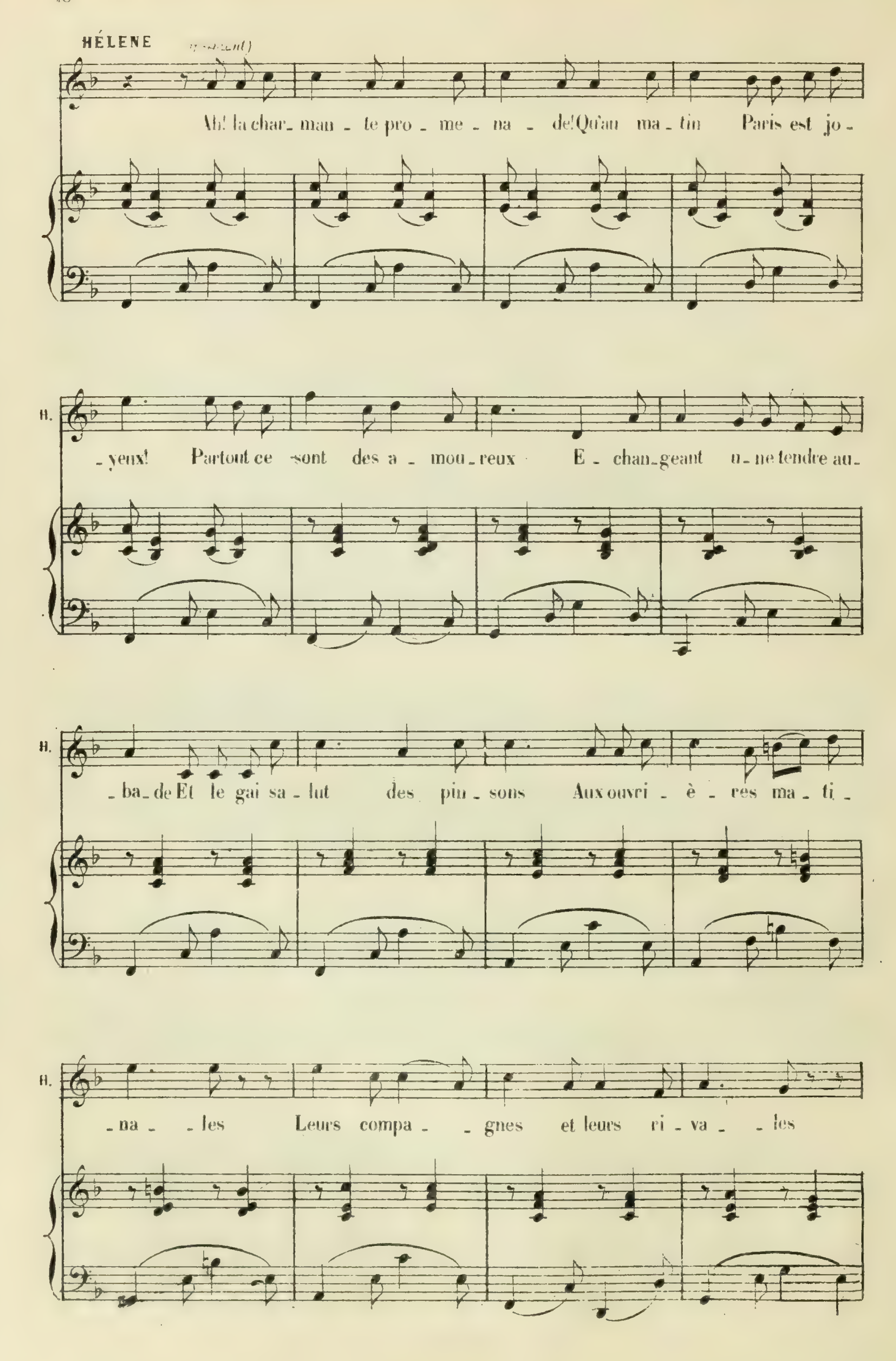

p
(On parle)
pp
ppp

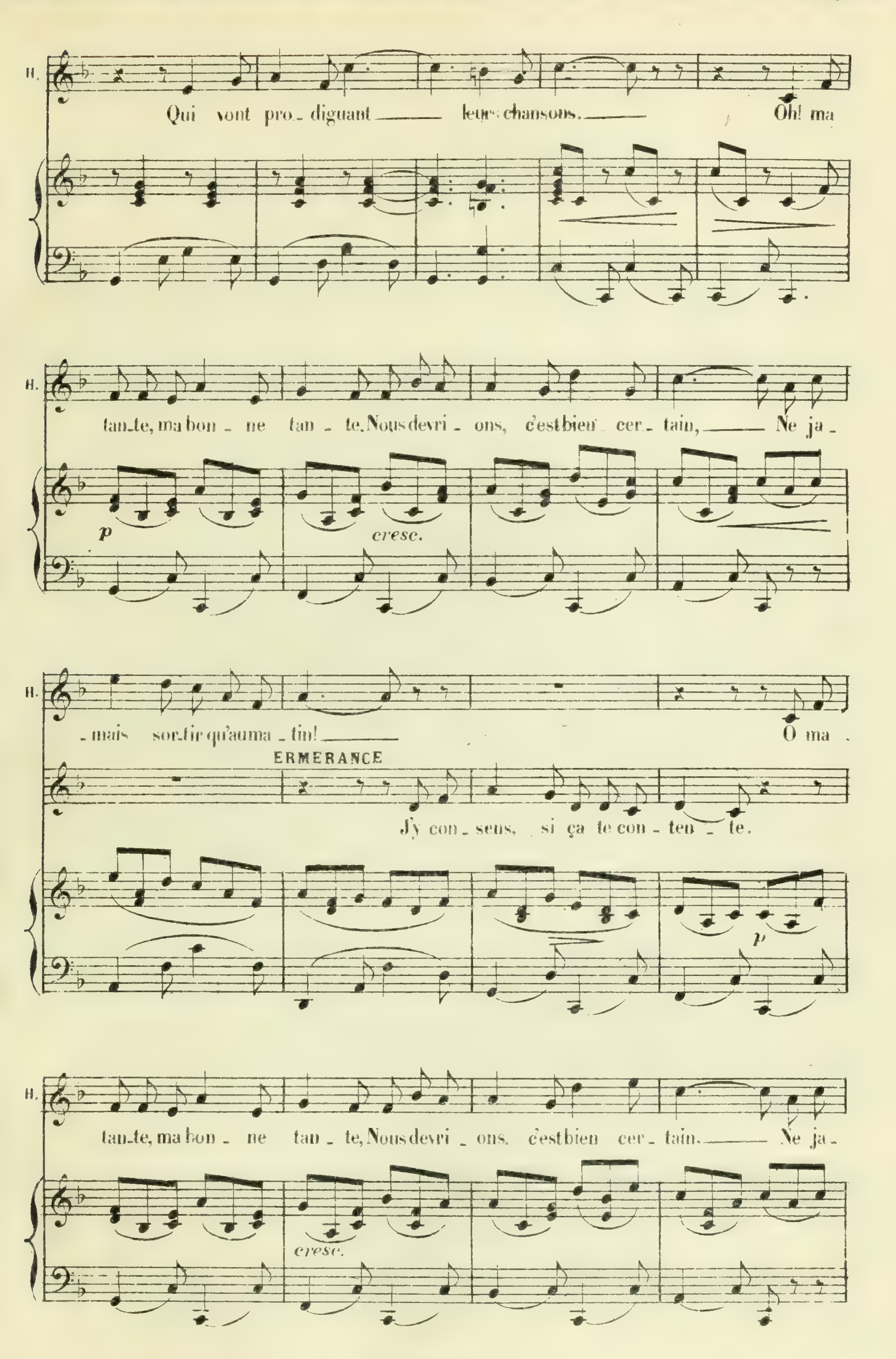
N° 2

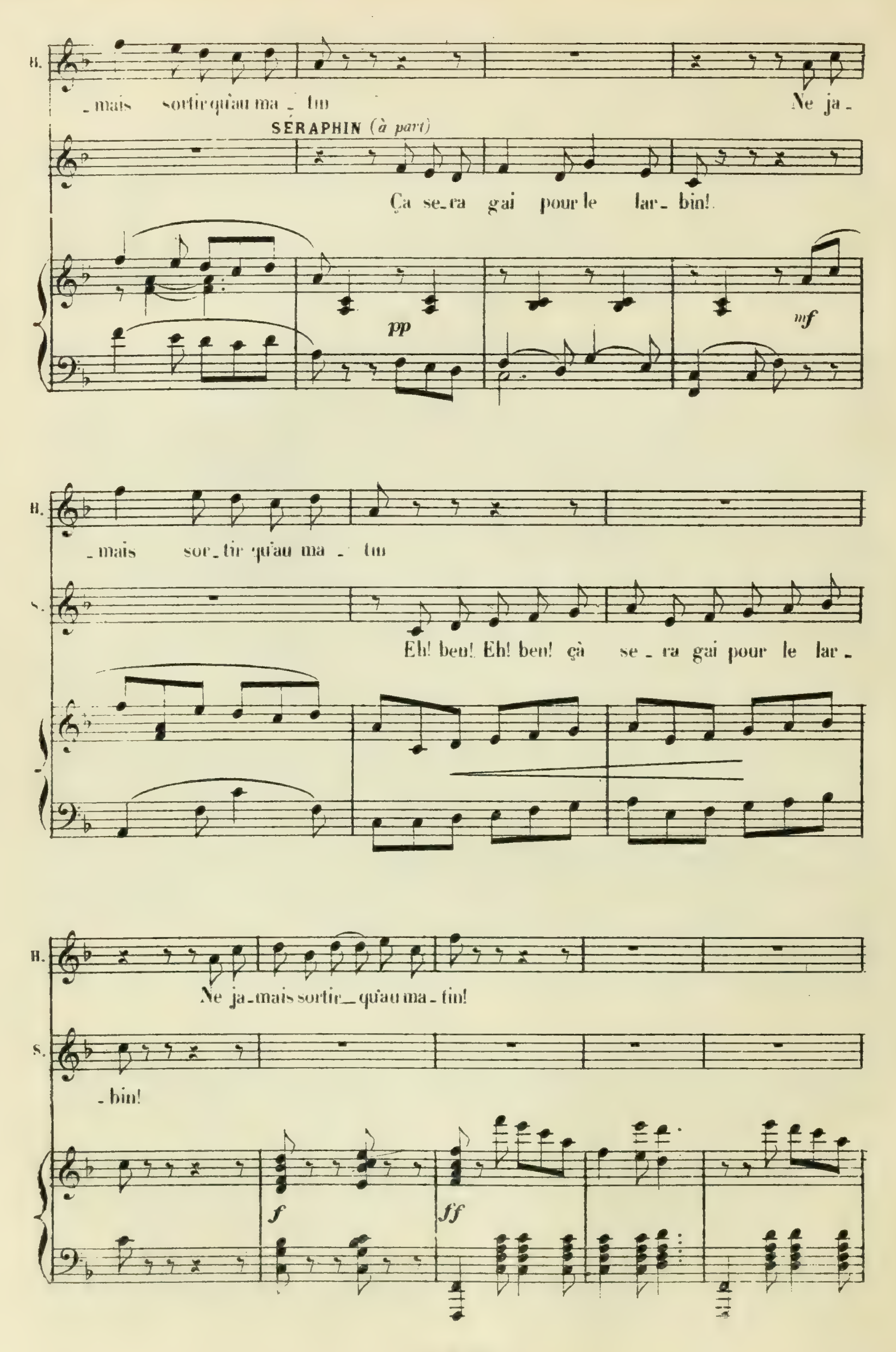
COUPLETS



Allegretto
HÉLÈNE
ERMERANCE
SÉRAPHIN
Allegretto
PIANO
ff
p


HÉLENE
Ah! la char_man _ te pro _ me _ na _ de! Qu'au ma _ tin Paris est jo _
_ yeux! Partout ce sont des a _ mou _ reux E _ chan _ geant u _ ne tendre au _
_ ba _ de Et le gai sa _ lut des pin _ sons Aux ouvri _ è _ res ma _ ti _
_ na _ _ les Leurs compa _ _ gnes et leurs ri _ va _ _ les
H.


H.
Qui vont pro_diguant leurs chansons.
Oh! ma
tan_te, ma bon _ ne tan _ te, Nous devri _ ons, c'est bien cer _ tain, Ne ja _
p
cresc.
_mais sor_tir qu'au ma _ tin!
O ma _
ERMERANCE
J'y con _ sens, si ça te con _ ten _ te.
p
tan_te, ma bon _ ne tan _ te, Nous devri _ ons. c'est bien cer _ tain. Ne ja _
cresc.


B.
-mais sortir qu'au ma - tin
Ne ja -
SÉRAPHIN (à part)
Ça se-ra gai pour le lar - bin!
pp
mf
B.
-mais sor - tir qu'au ma - tin
S.
Eh! ben! Eh! ben! çà se - ra gai pour le lar -
B.
Ne ja-mais sortir_qu'au ma - tin!
S.
-bin!
f
ff

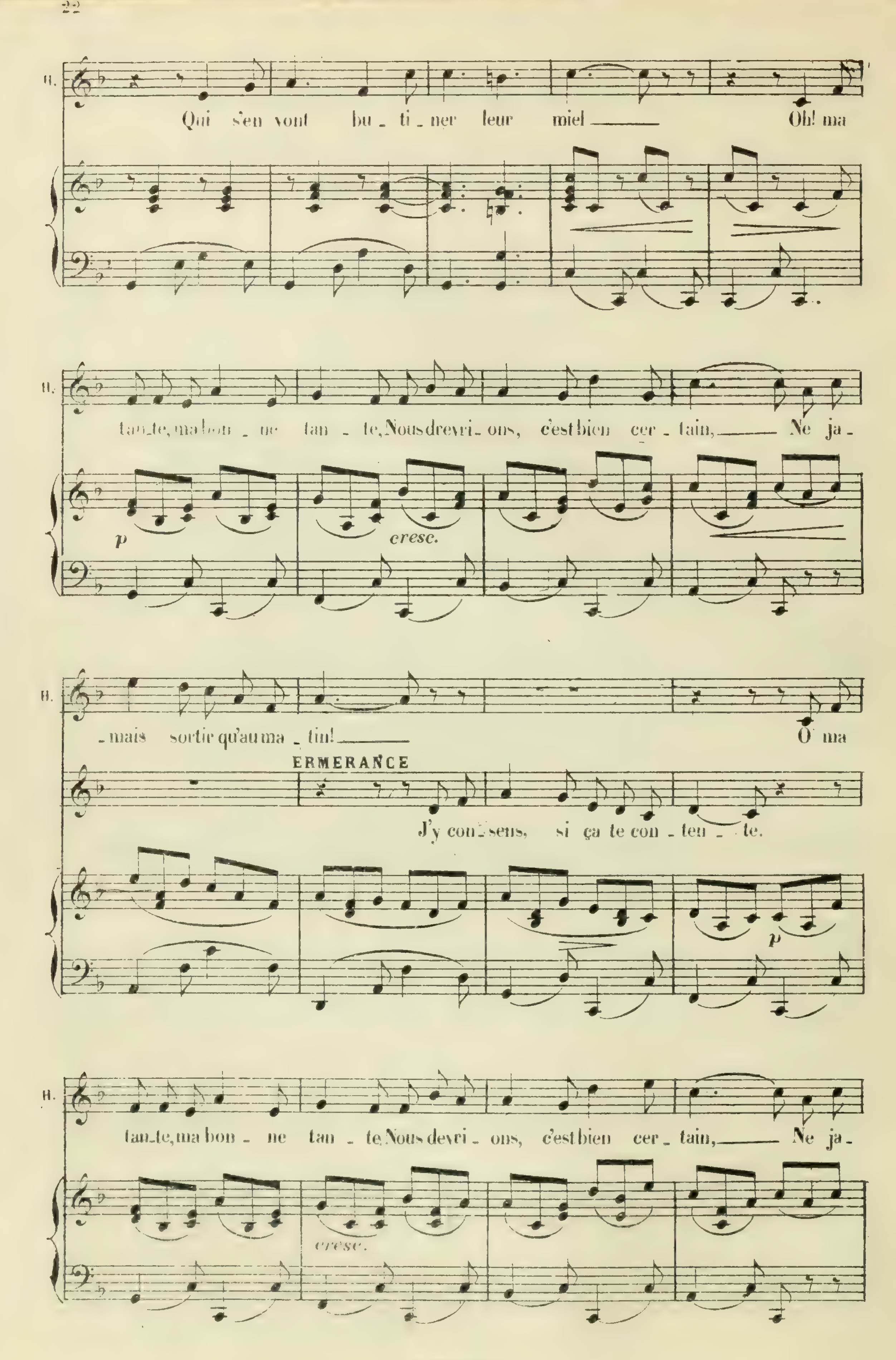
HÉLÈNE

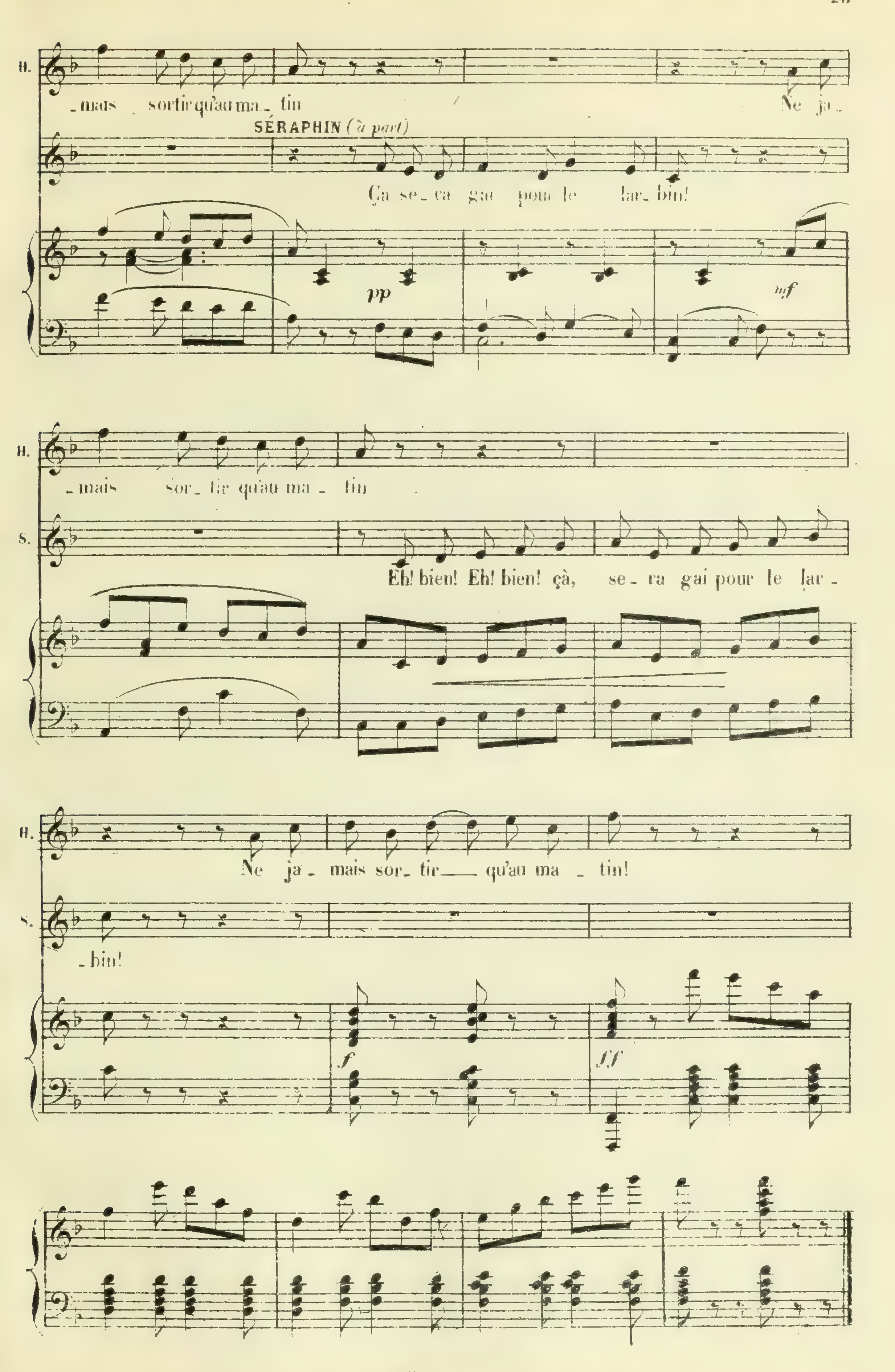
Combien de sur_pri_ _ ses m'en_chan_tent! I_gno_

H. _rais qu'il fût des com_mis Jo_lis gar_çons et très bien mis, De___

H. braves ou_vri_ers qui chan_tent. Et des gri_set_tes sous le ciel Des_cen_

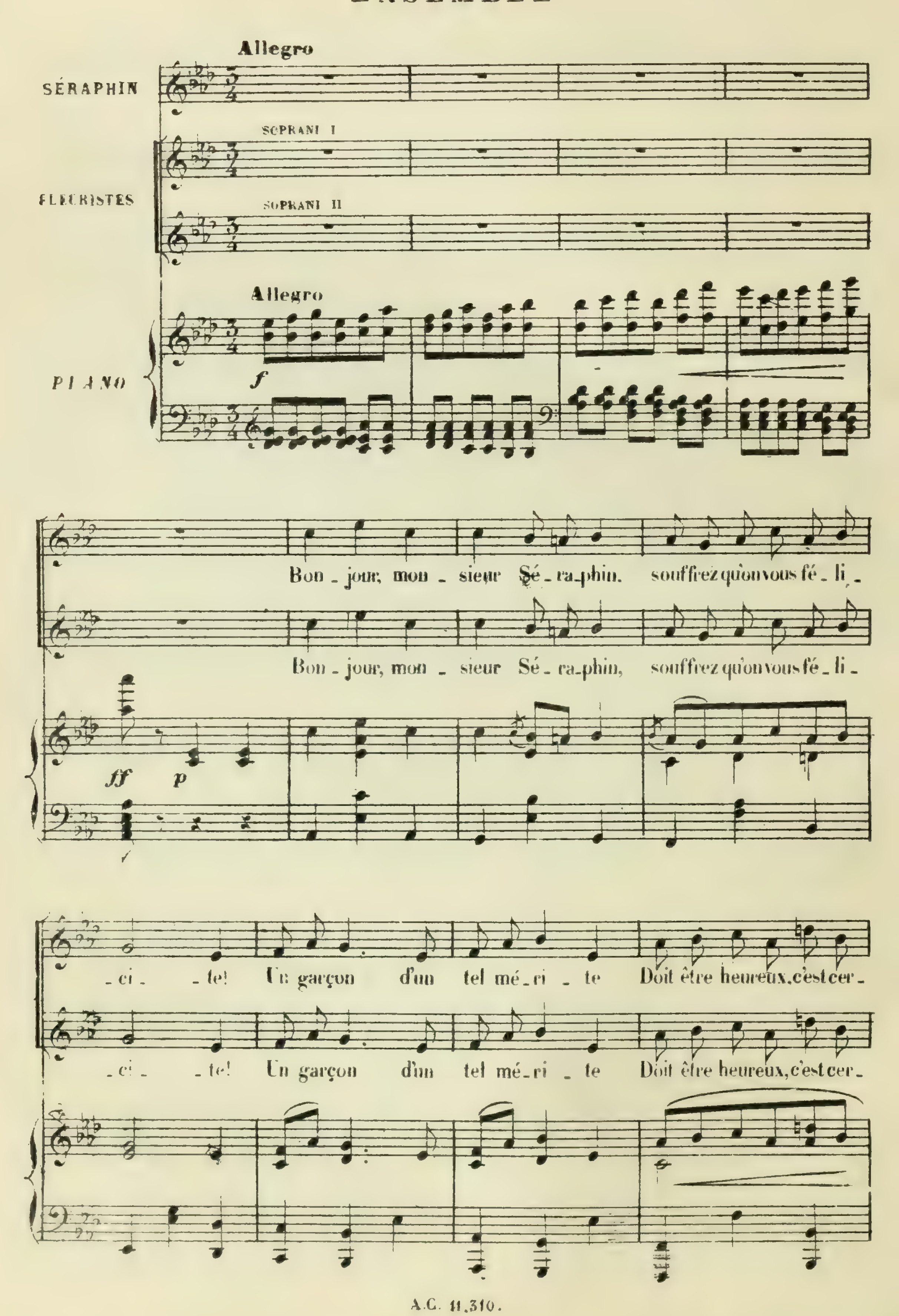
H. _dant des faubourgs pa_reil_les A d'infa_ti_ga_bles a_beil_les

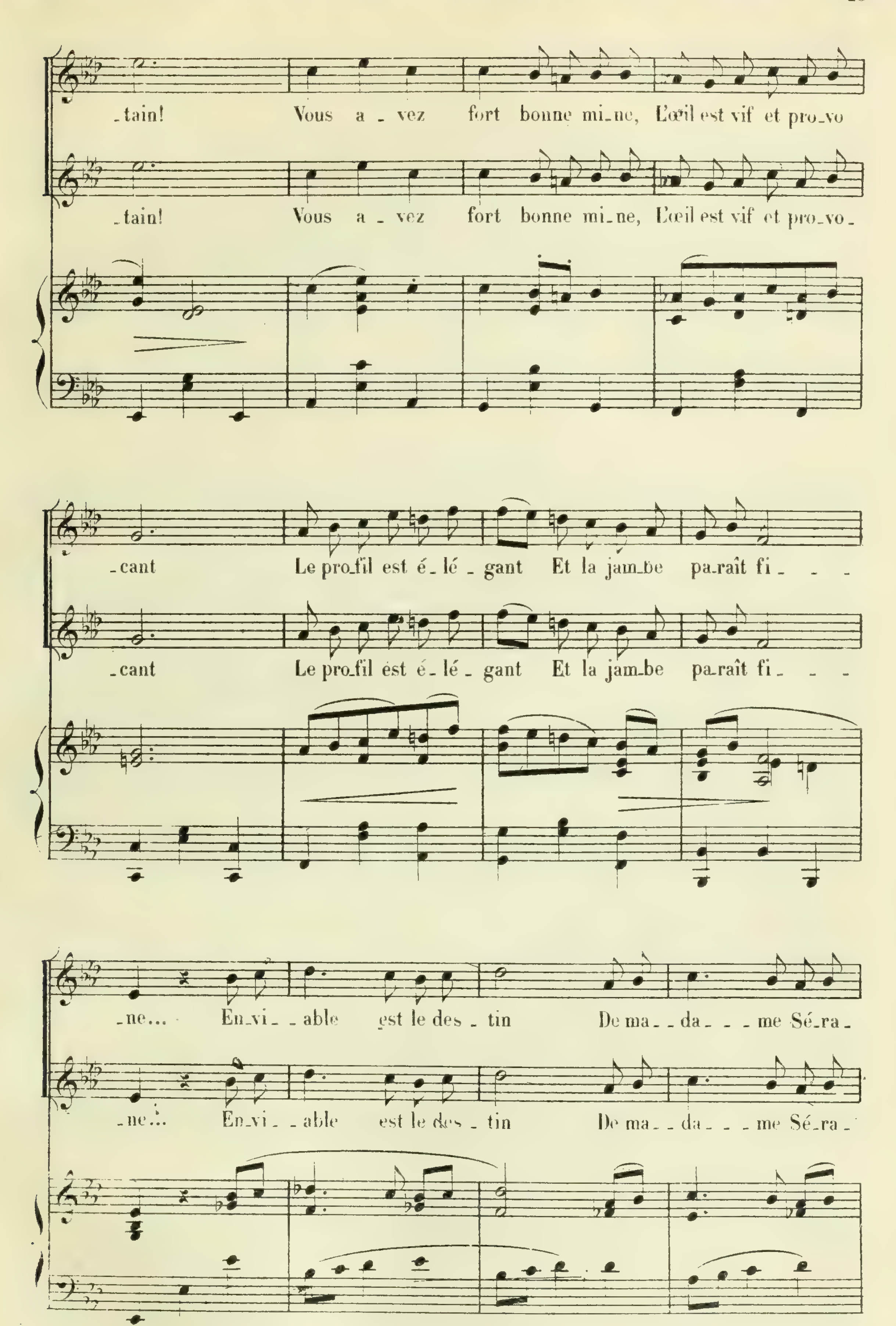

H.
Qui s'en vont bu - ti - ner leur miel
Oh! ma
tan_te, ma bon - ne tan - te, Nous drevri - ons, c'est bien cer - tain,
Ne ja -
p
cresc.
- mais sortie qu'au ma - tin!
O ma
ERMERANCE
J'y con - sens, si ça te con - ten - te.
p
tan_te, ma bon - ne tan - te, Nous devri - ons, c'est bien cer - tain,
Ne ja -
cresc.

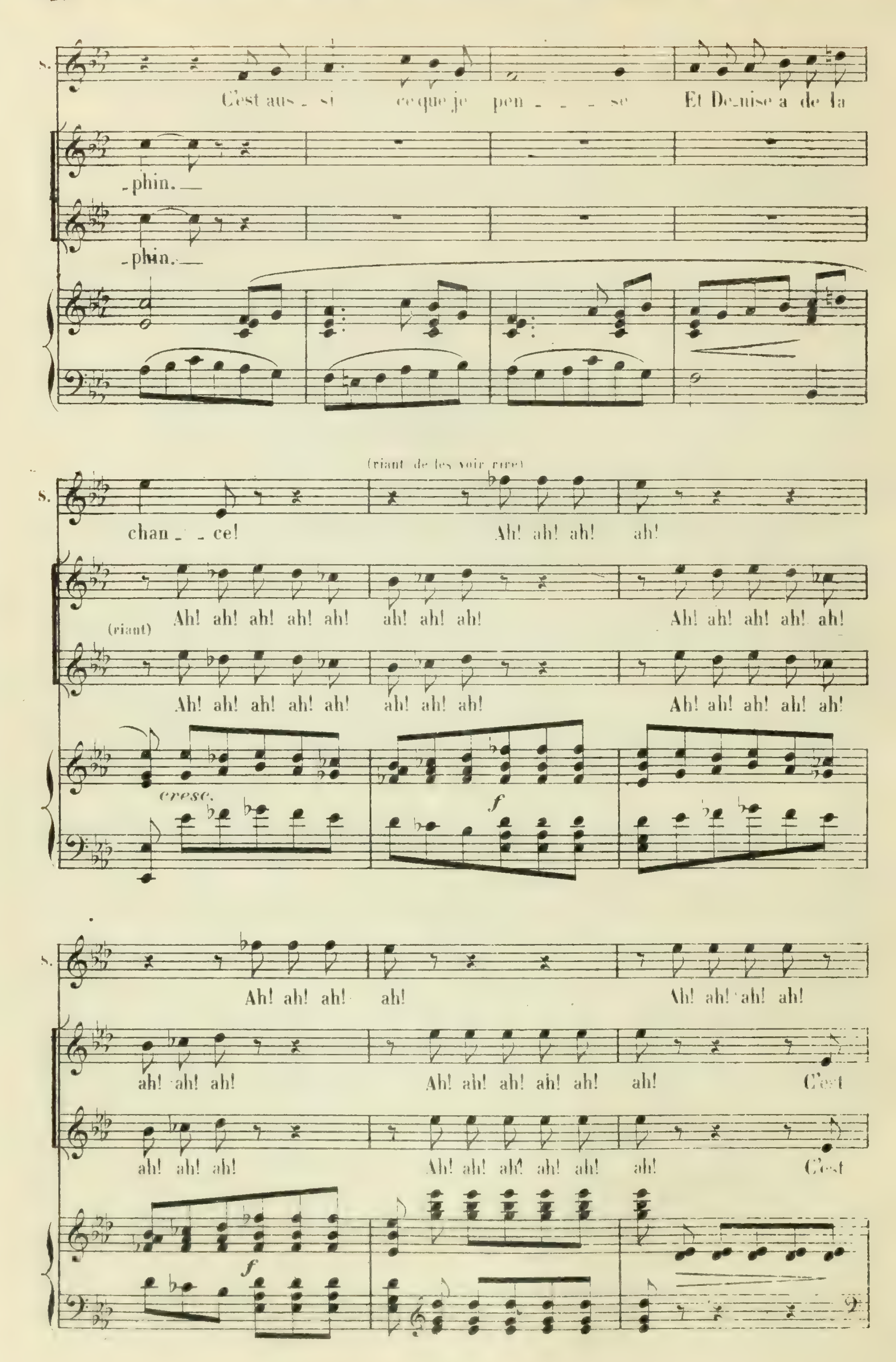

H.
_mais _sortir qu'au ma_ tin
Ne ja_
SÉRAPHIN (à part)
Ça se_ra gai pour le lar_bin!
pp
mf
H.
_mais sor_tir qu'au ma _ tin
S.
Eh! bien! Eh! bien! çà, se_ra gai pour le lar_
H.
Ne ja_mais sor_tir___ qu'au ma _ tin!
S.
_bin!
f
ff

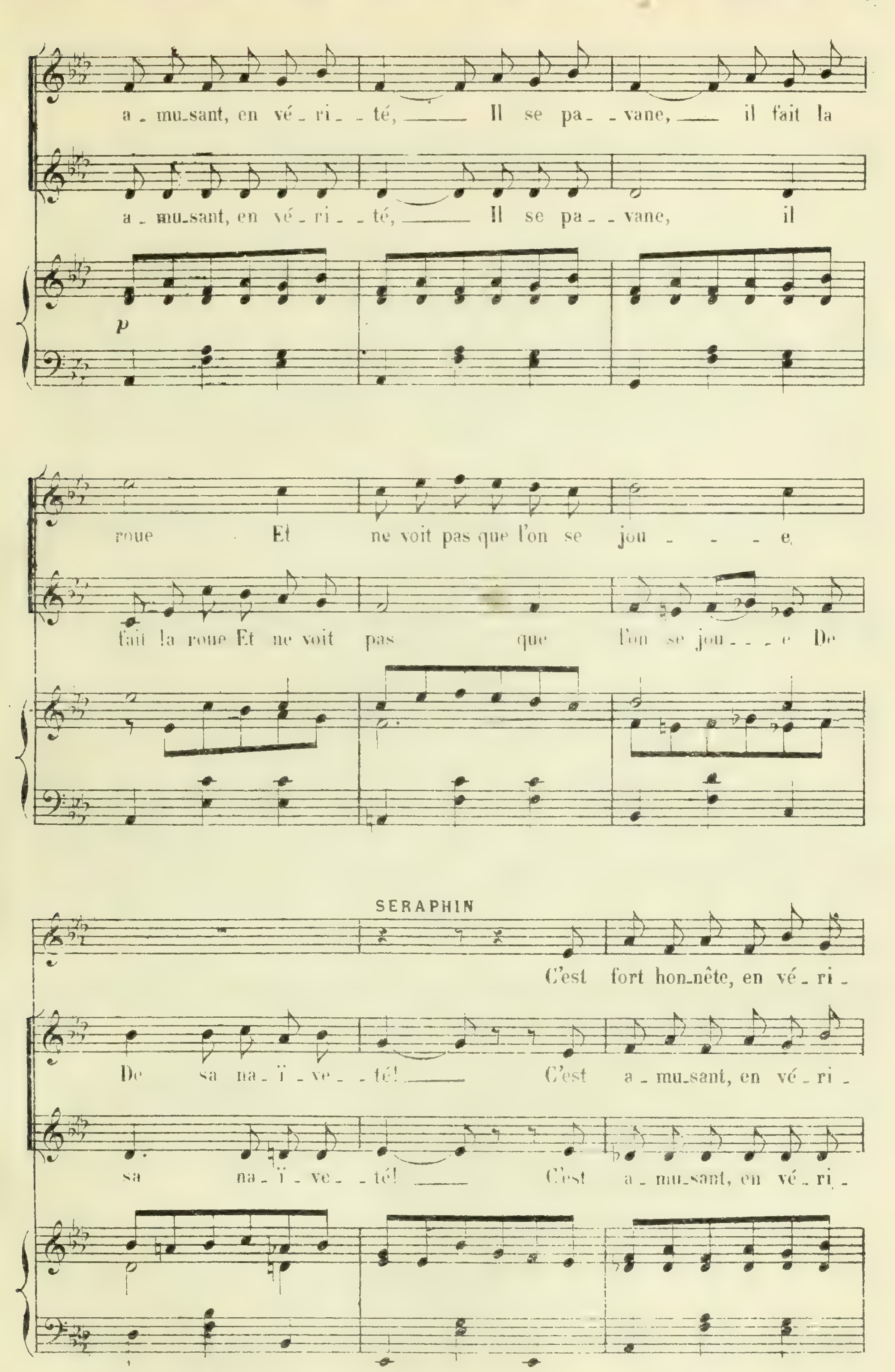
N° 3

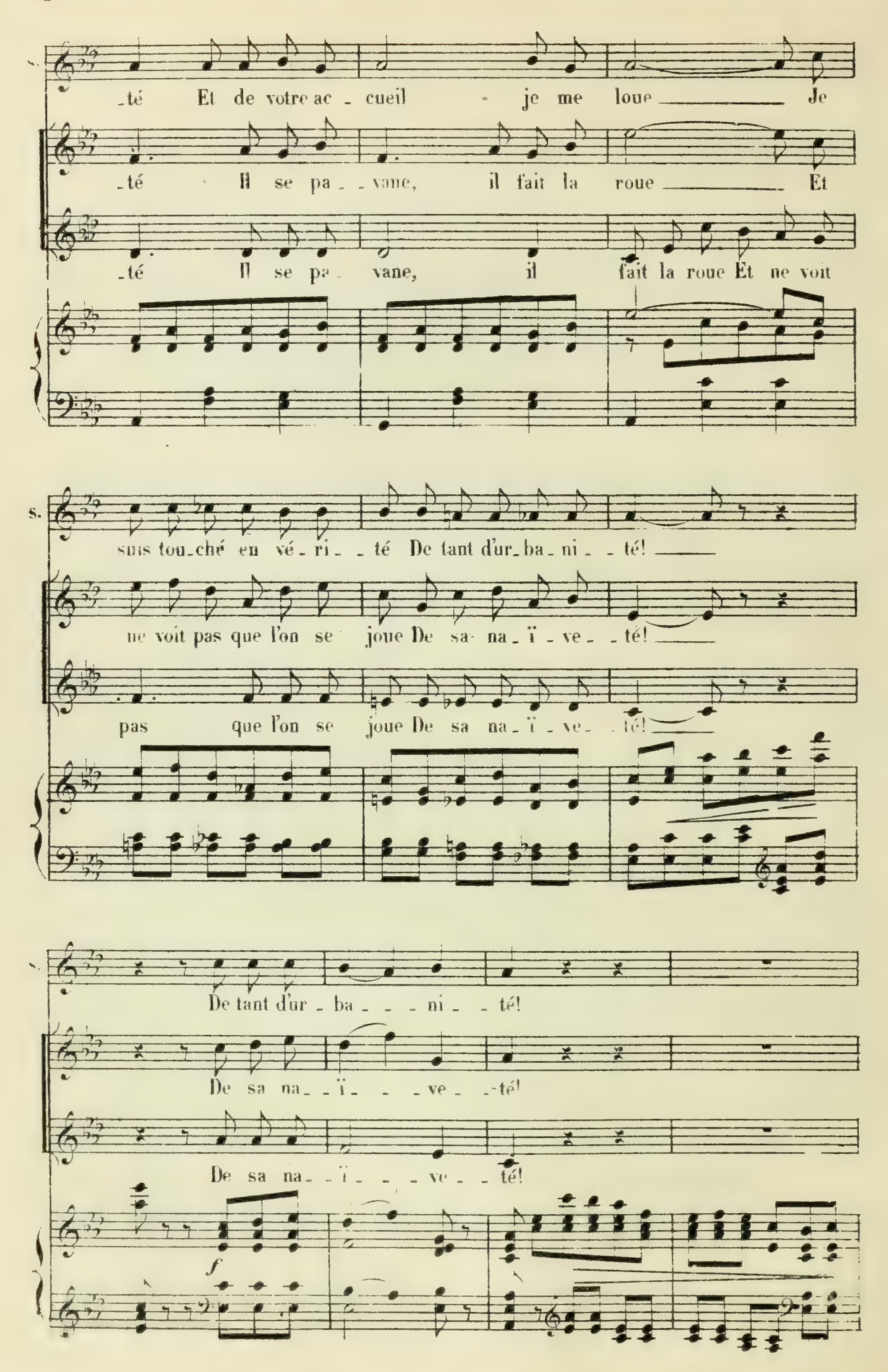
ENSEMBLE


Allegro
SÉRAPHIN
SOPRANI I
FLEURISTES
SOPRANI II
Allegro
PIANO
Bon _ jour, mon _ sieur Sé _ ra_phin, souffrez qu'on vous fé _ li _
_ ci _ _ te! Un garçon d'un tel mé _ ri _ te Doit être heureux, c'est cer _

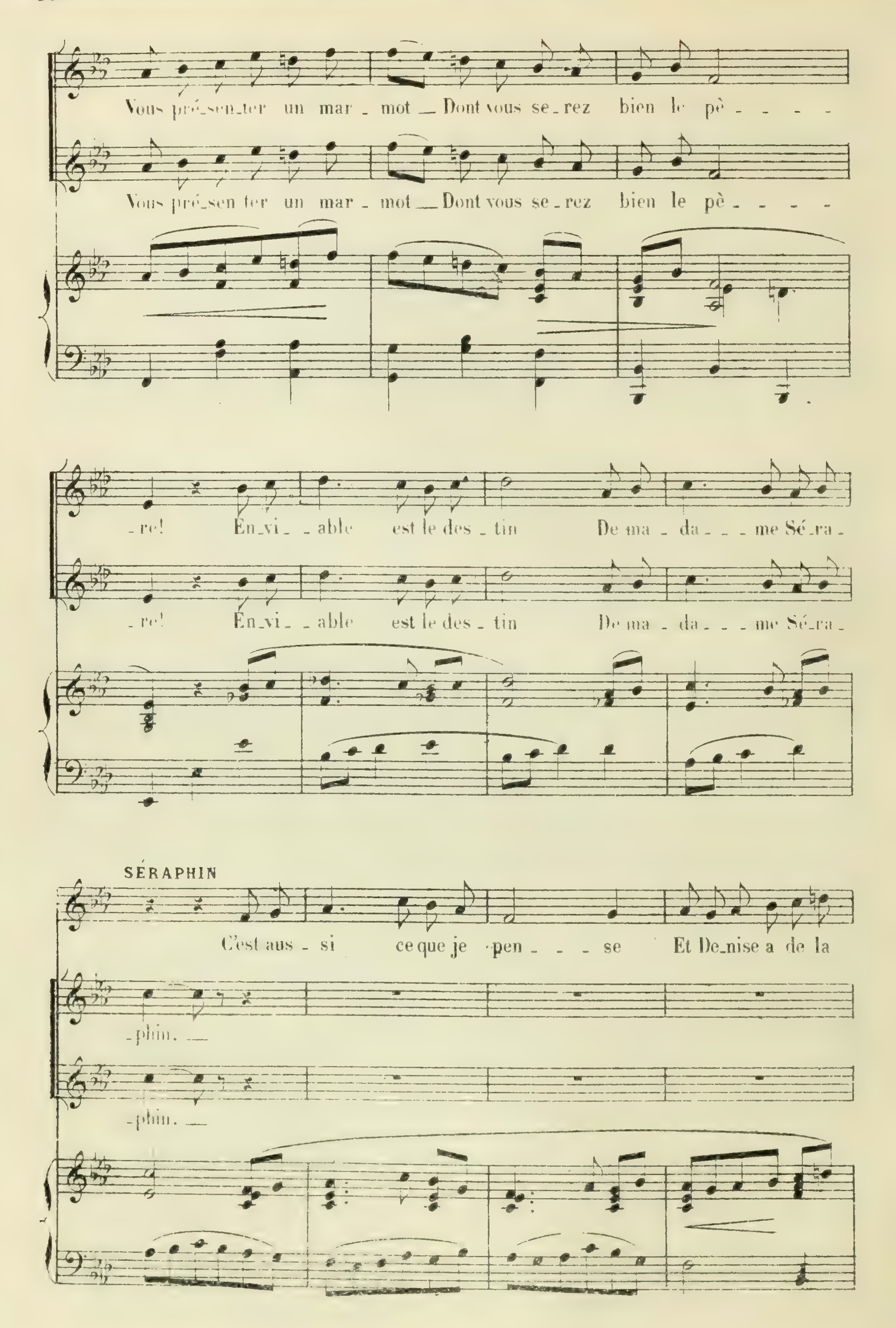

_tain! Vous a _ vez fort bonne mi_ne, L'œil est vif et pro_vo
_tain! Vous a _ vez fort bonne mi_ne, L'œil est vif et pro_vo_
_cant Le pro_fil est é _ lé _ gant Et la jam_be pa_raît fi _ _ _
_cant Le pro_fil est é _ lé _ gant Et la jam_be pa_raît fi _ _ _
_ne... En_vi _ _ able est le des _ tin De ma _ _ da _ _ _ me Sé_ra _
_ne... En_vi _ _ able est le des _ tin De ma _ _ da _ _ _ me Sé_ra _

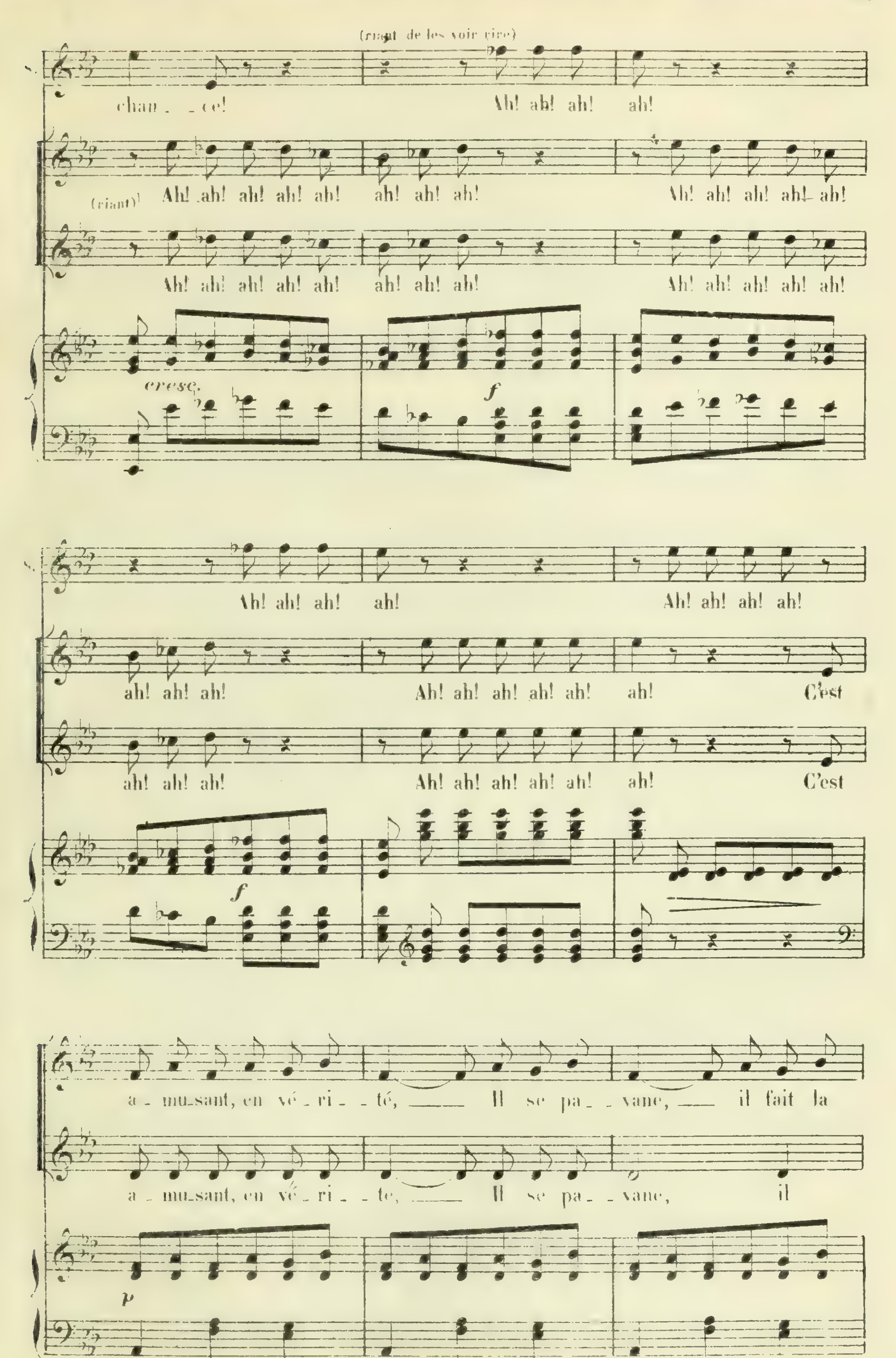

S.
C'est aus - si ce que je pen - - - se Et De-nise a de la
-phin.
-phin.
(riant de les voir rire)
S.
chan - - ce!
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
S.
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est
ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est
f

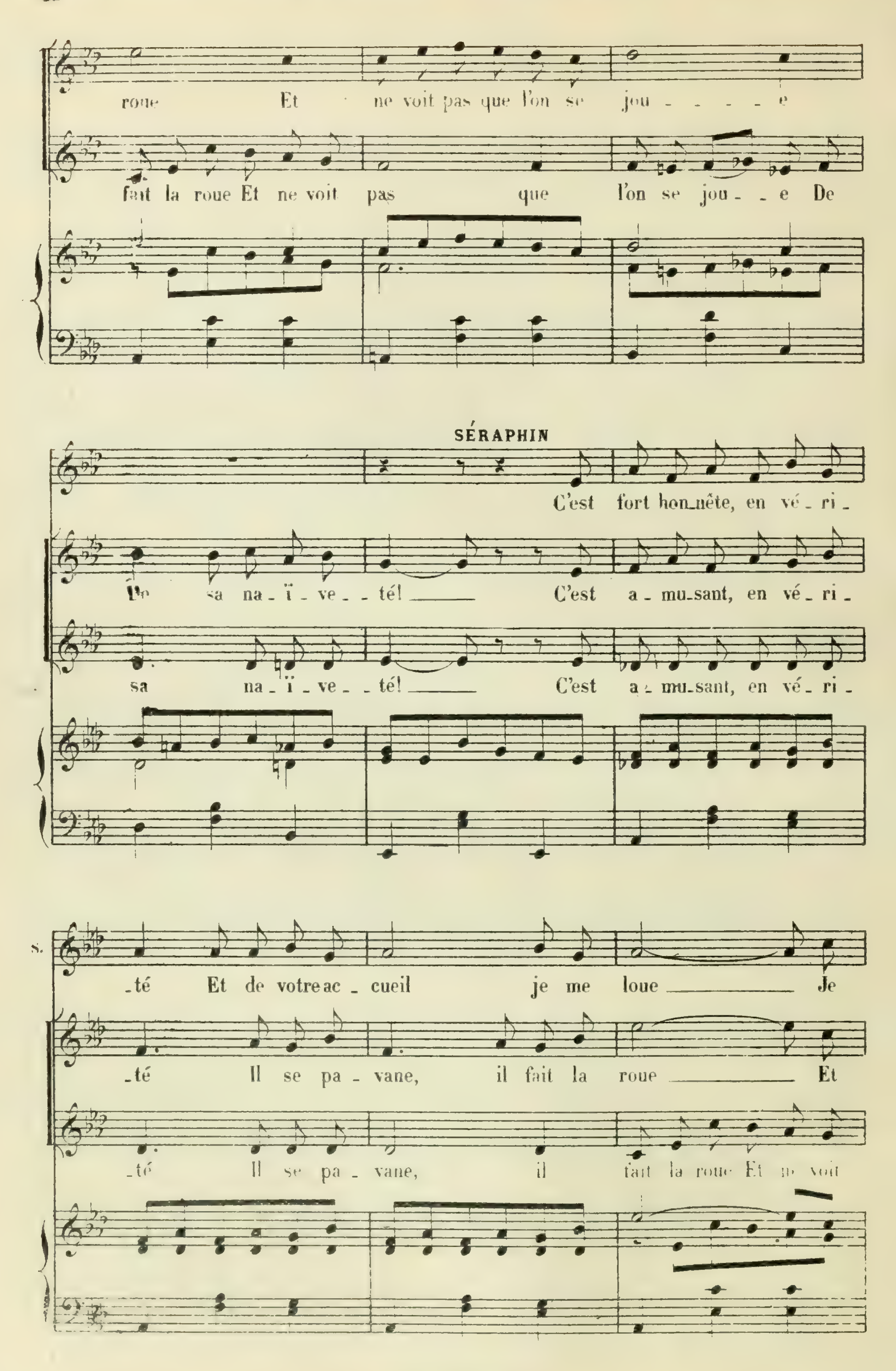

a _ mu_sant, en vé _ ri _ _ té, Il se pa_ _ vane, il fait la
a _ mu_sant, en vé _ ri _ _ té, Il se pa_ _ vane, il
p
roue Et ne voit pas que l'on se jou _ _ _ e
fait la roue Et ne voit pas que l'on se jou _ _ _ e De
SERAPHIN
C'est fort hon_nête, en vé _ ri _
De sa na _ ï _ ve _ _ té! C'est a _ mu_sant, en vé _ ri _
sa na _ ï _ ve _ _ té! C'est a _ mu_sant, en vé _ ri _


S.
_té Et de votre ac_cueil - je me loue ______ Je
_té Il se pa_vane, il fait la roue ______ Et
_té Il se pa_vane, il fait la roue Et ne voit
suis tou_ché en vé_ri_té De tant d'ur_ba_ni_té! ______
ne voit pas que l'on se joue De sa na_ï_ve_té! ______
pas que l'on se joue De sa na_ï_ve_té! ______
De tant d'ur_ba_ni_té!
De sa na_ï_ve_té!
De sa na_ï_ve_té!
f


Bon_jour, mon_sieur Sé_ra_phin, Si l'on se sentait ja_louse On
Bon_jour, mon_sieur Sé_ra_phin, Si l'on se sentait ja_louse On
en voudrait à l'é_pou_se Qu'attend un si bel hy_men!
en voudrait à l'é_pou_se Qu'attend un si bel hy_men!
Soy_ez heu_reux et prospè_re Et puisse-t-el_le bien_tôt
Soy_ez heu_reux et prospè_re Et puisse-t-el_le bien_tôt


Vous présen_ter un mar _ mot _ Dont vous se_rez bien le pè - - - -
Vous pré_sen ter un mar _ mot _ Dont vous se_rez bien le pè - - - -
_re! En_vi_ _able est le des _ tin De ma _ da_ _ _me Sé_ra_
_re! En_vi_ _able est le des _ tin De ma _ da_ _ _me Sé_ra_
SÉRAPHIN
C'est aus _ si ce que je pen _ _ _ se Et De_nise a de la
_phin. _
_phin. _


(riant de les voir rire)
chan - ce!
Ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
C'est
ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
C'est
f
a - mu-sant, en vé - ri - té, Il se pa - vane, il fait la
a - mu-sant, en vé - ri - te, Il se pa - vane, il
p


roue Et ne voit pas que l'on se jou - - - - e
fait la roue Et ne voit pas que l'on se jou - - e De
SÉRAPHIN
C'est fort hon_nête, en vé - ri -
De sa na - ï - ve - - té! C'est a - mu_sant, en vé - ri -
sa na - ï - ve - - té! C'est a - mu_sant, en vé - ri -
S.
_té Et de votre ac - cueil je me loue Je
_té Il se pa - vane, il fait la roue Et
_té Il se pa - vane, il fait la roue Et ne voit



S. suis tou-ché en vé-ri-té De tant d'ur-ba-ni-té!

ne voit pas que l'on se joue De sa na-ï-ve-té!

pas que l'on se joue De sa na-ï-ve-té!

f

S. De tant d'ur-ba-ni-té!

De sa na-ï-ve-té! (riant) *f* Ah! ah! ah!

f De sa na-ï-ve-té! Ah! ah! ah!

f *f*

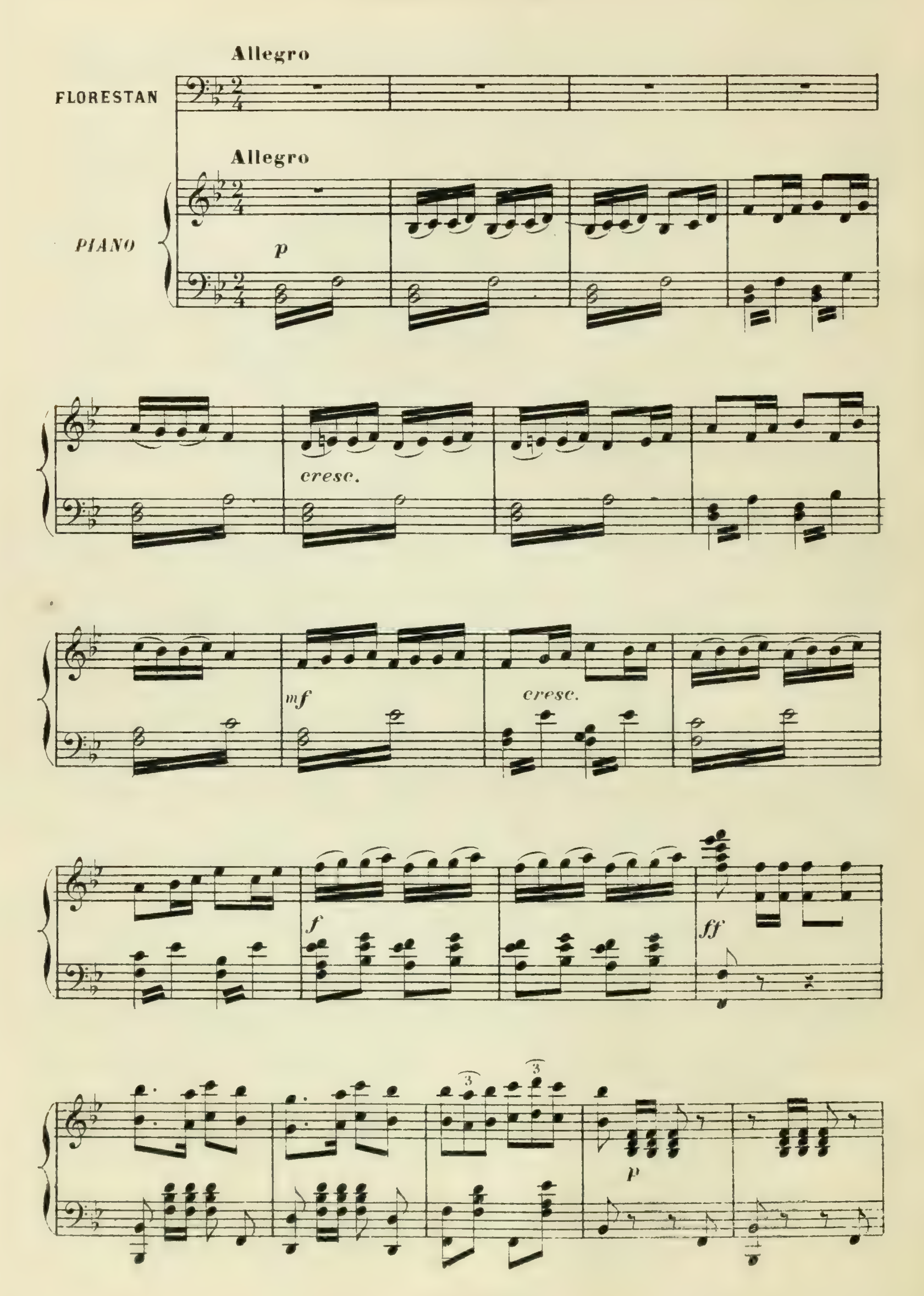
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah! ah! ah! ah!

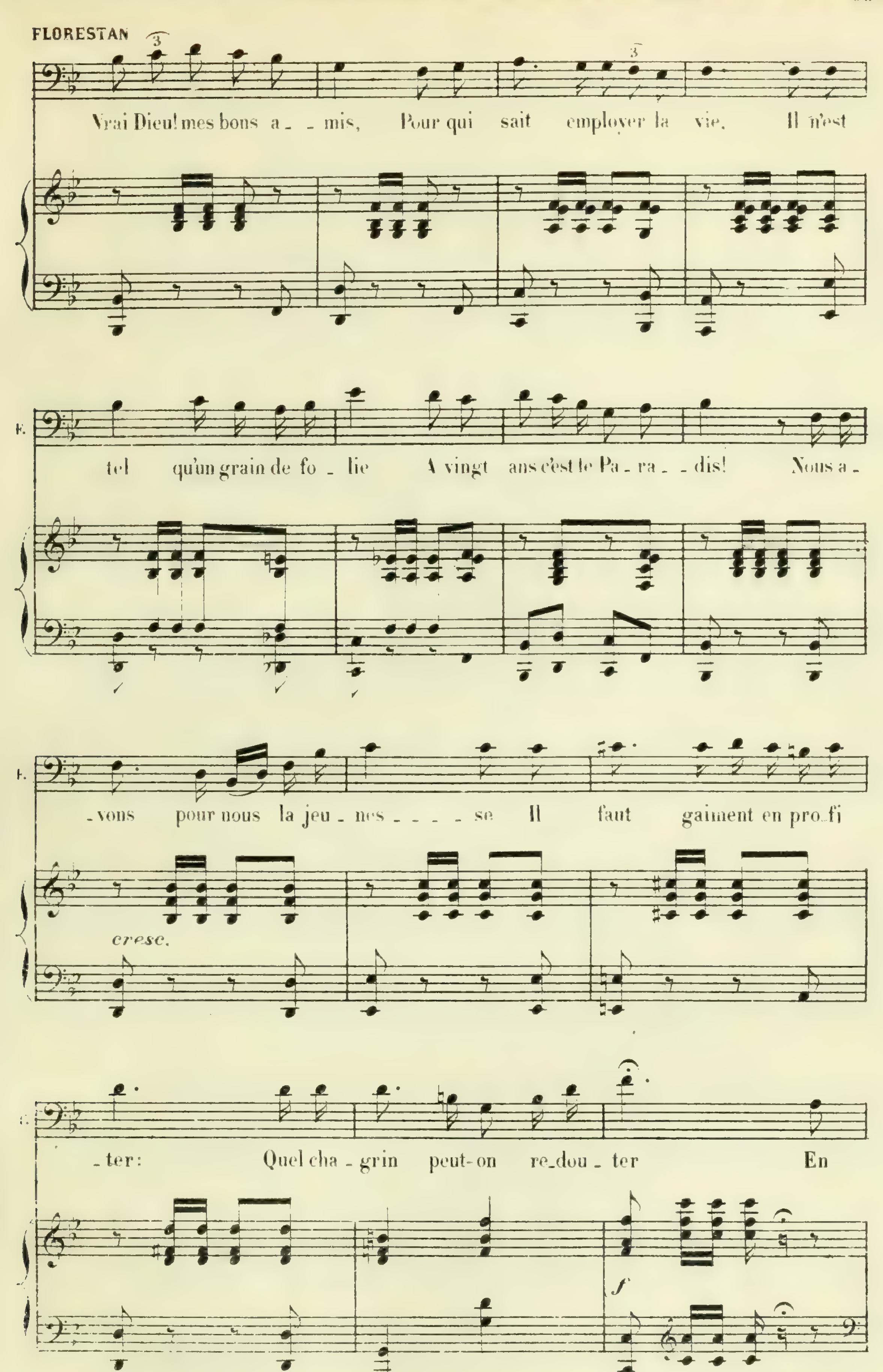
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! *ff* ah! ah! ah! ah!

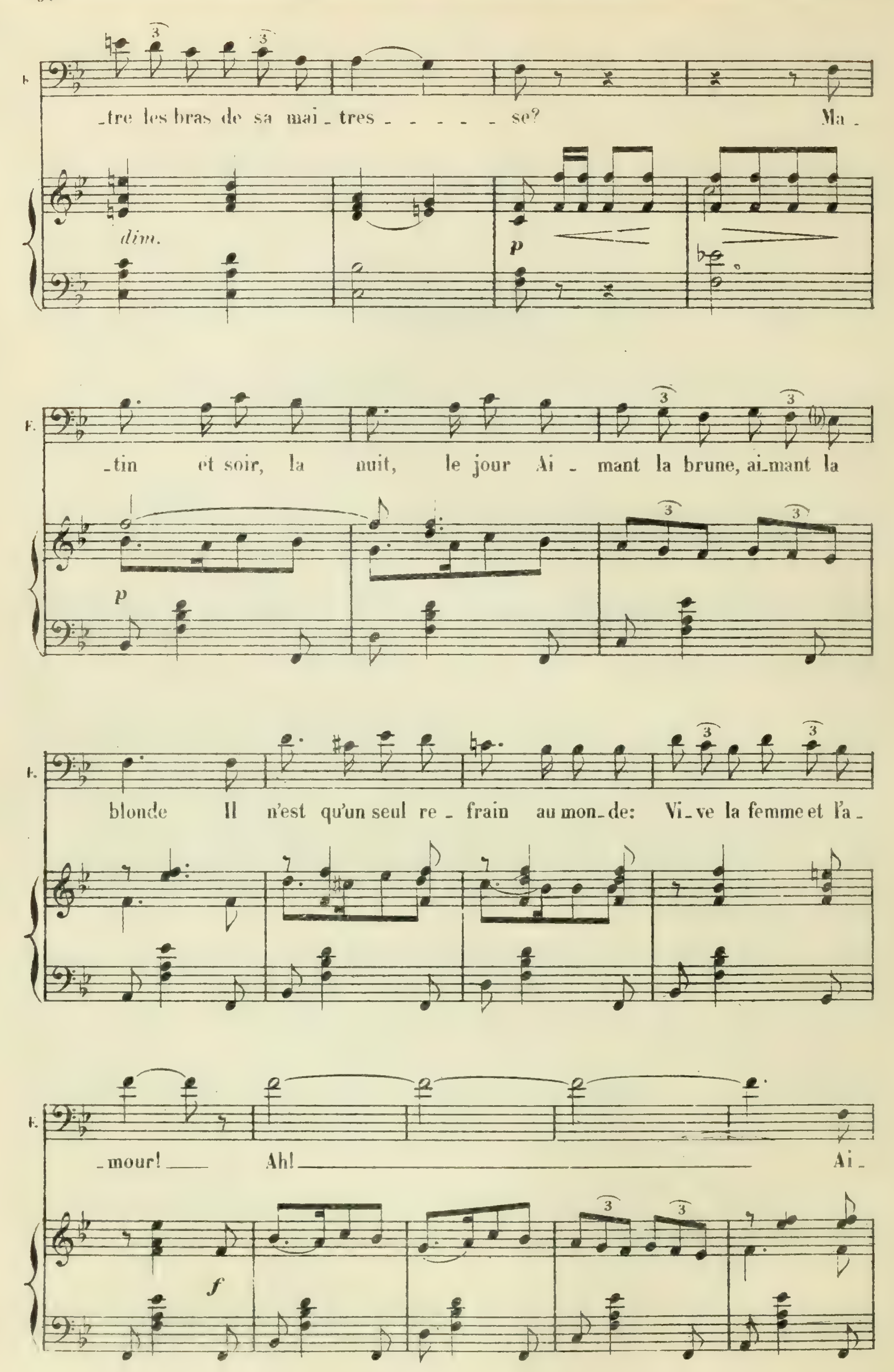
ff

N° 4

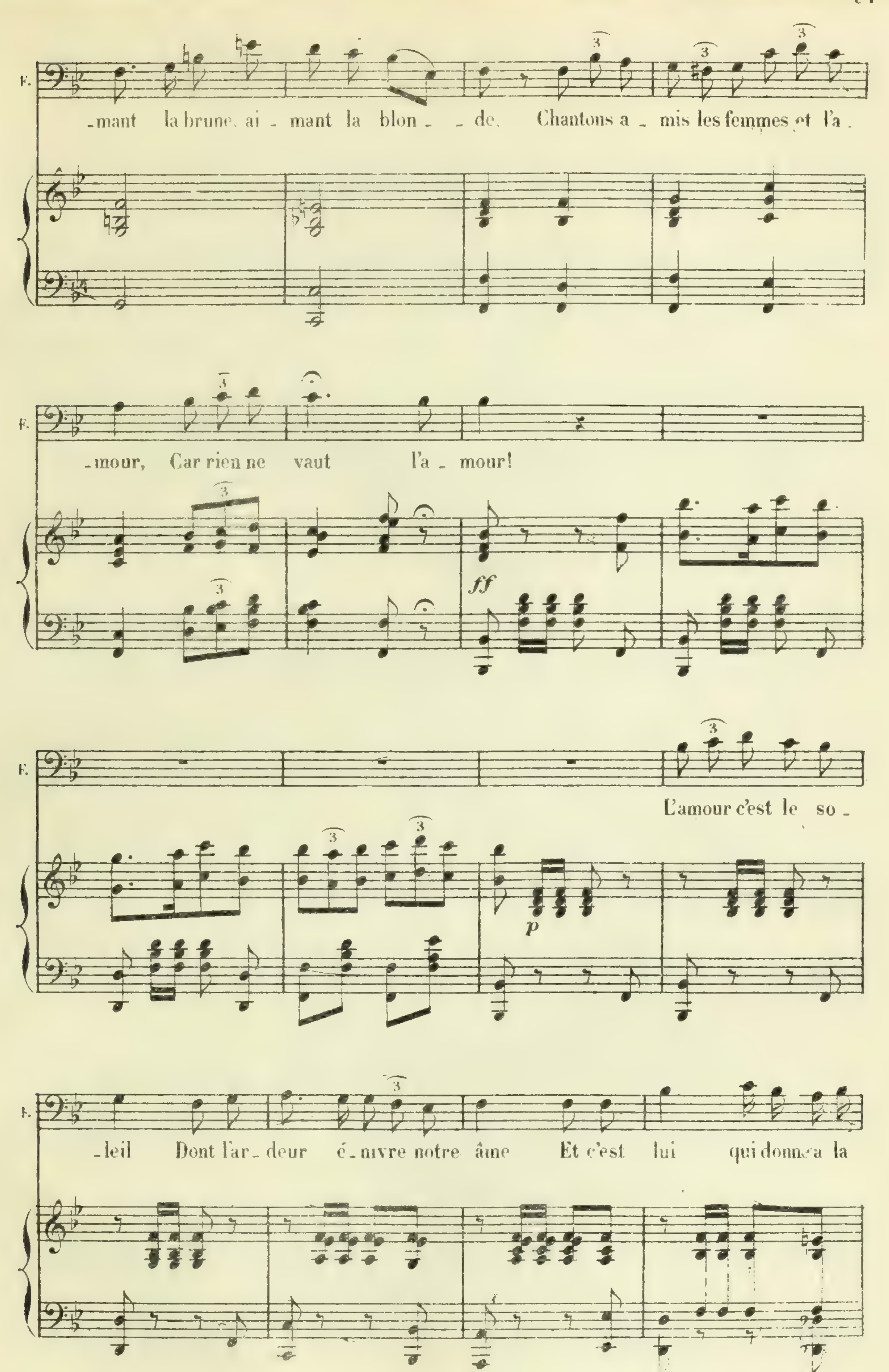
COUPLETS

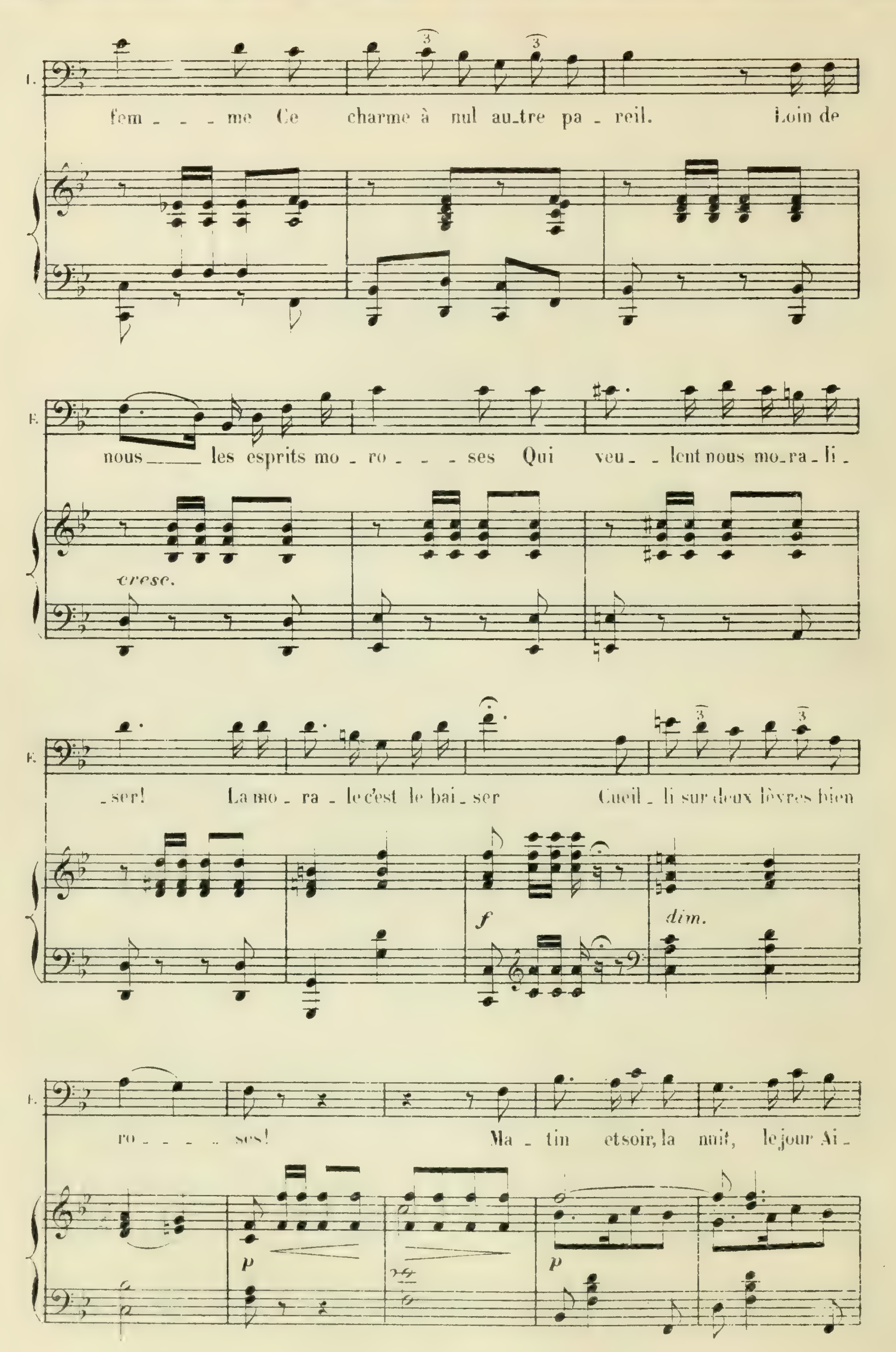


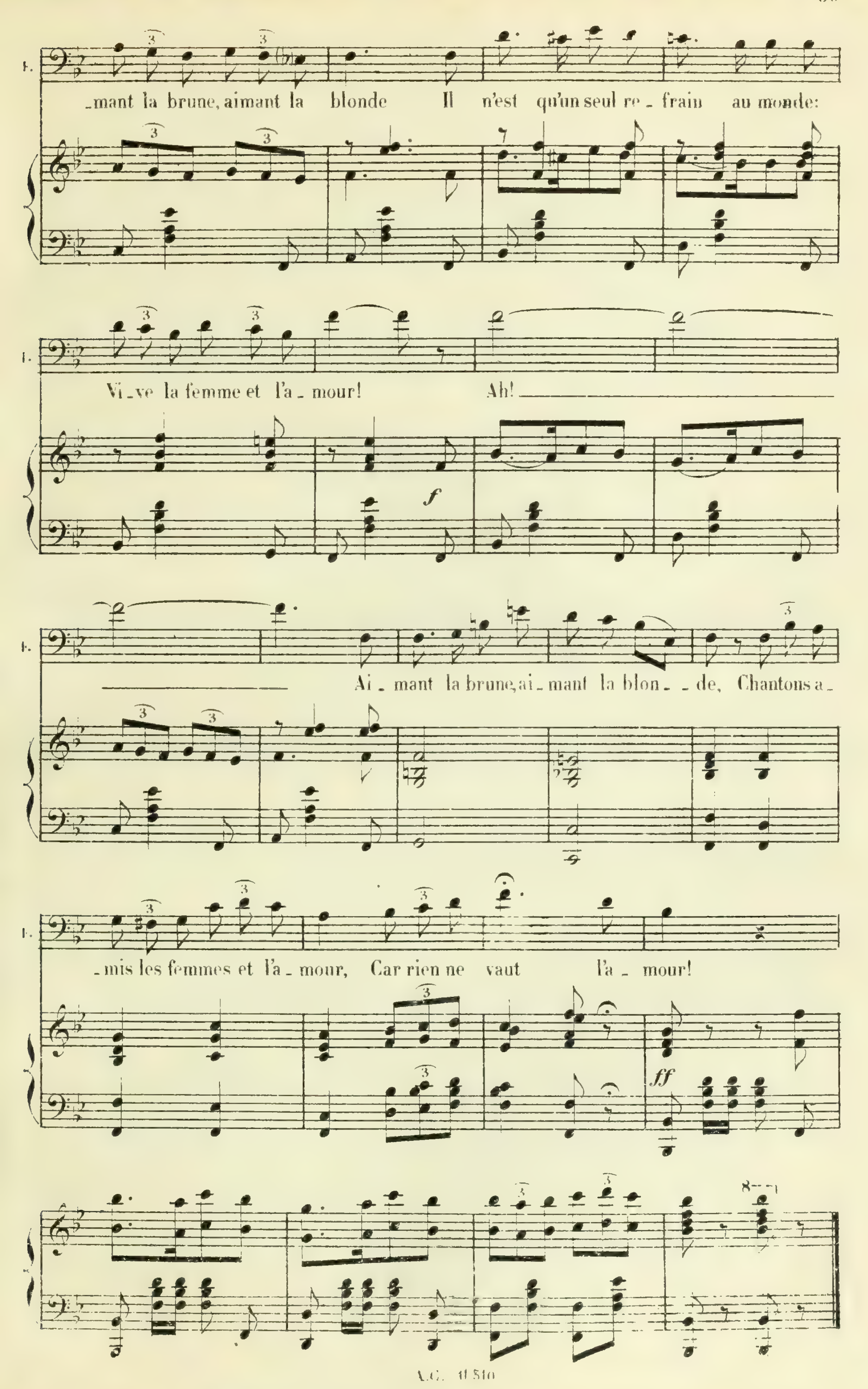

FLORESTAN
Vrai Dieu! mes bons a_ _ mis, Pour qui sait employer la vie. Il n'est
tel qu'un grain de fo_lie A vingt ans c'est le Pa_ra_ _dis! Nous a_
_vons pour nous la jeu_nes_ _ _ _se Il faut gaiment en pro_fi
_ter: Quel cha_grin peut-on re_dou_ter En
cresc.
f



_tre les bras de sa mai_tres - - - - - se? Ma_
dim.
p
_tin et soir, la nuit, le jour Ai_mant la brune, ai_mant la
p
blonde Il n'est qu'un seul re_frain au mon_de: Vi_ve la femme et l'a_
mour! Ah! Ai
f


F.
-mant la brune, ai - mant la blon - - de. Chantons a - mis les femmes et l'a -
F.
-mour, Car rien ne vaut l'a - mour!
ff
F.
L'amour c'est le so -
p
F.
-leil Dont l'ar - deur é - nivre notre âme Et c'est lui qui donne a la

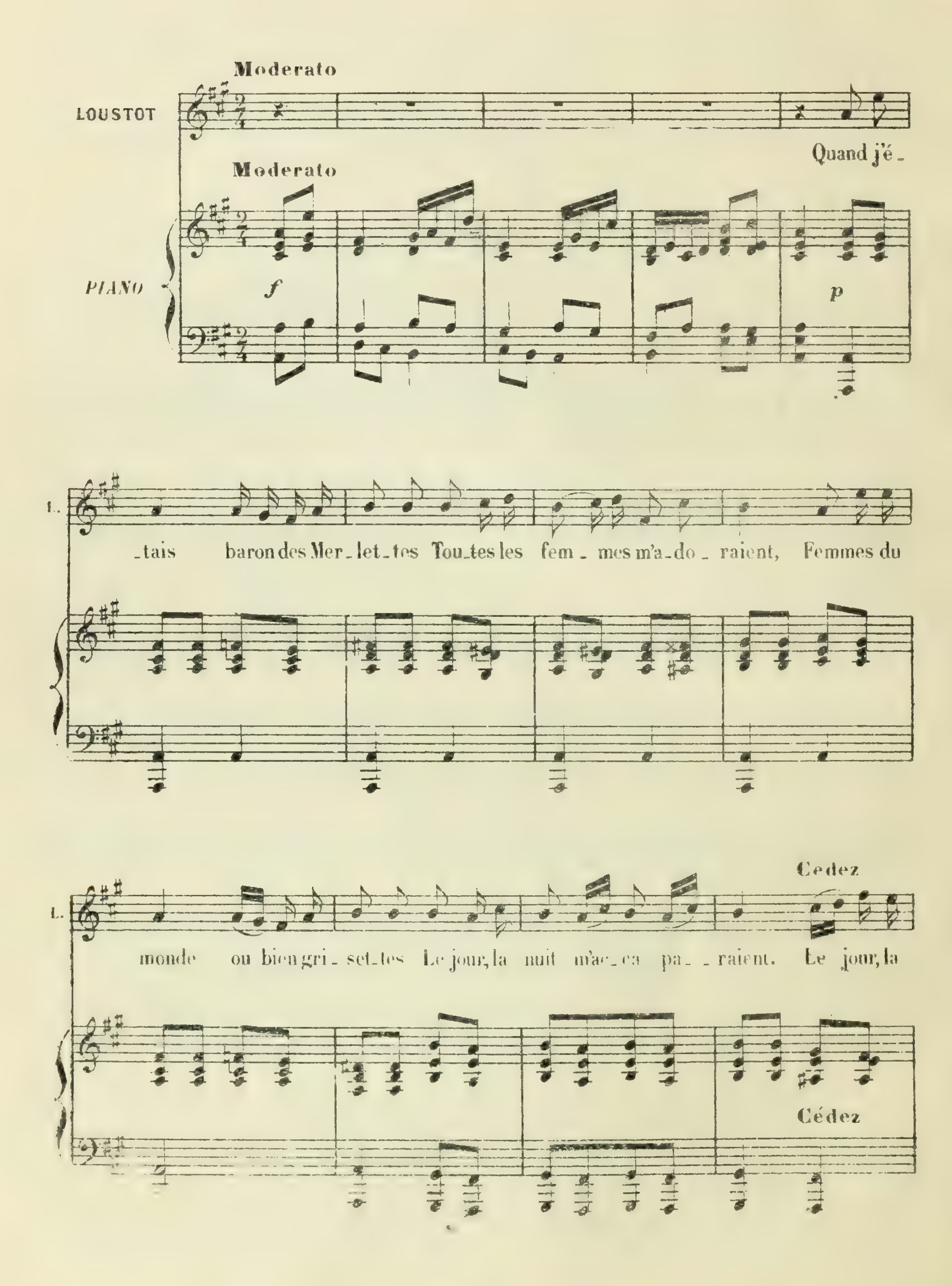

E.
fem _ _ _ me Ce charme à nul au_tre pa _ reil. Loin de
nous _____ les esprits mo _ ro _ _ _ ses Qui veu _ _ lent nous mo_ra _ li _
crese.
_ser! La mo _ ra _ le c'est le bai _ ser Cueil _ li sur deux lèvres bien
f
dim.
ro _ _ _ _ ses! Ma _ tin et soir, la nuit, le jour Ai _
p
p



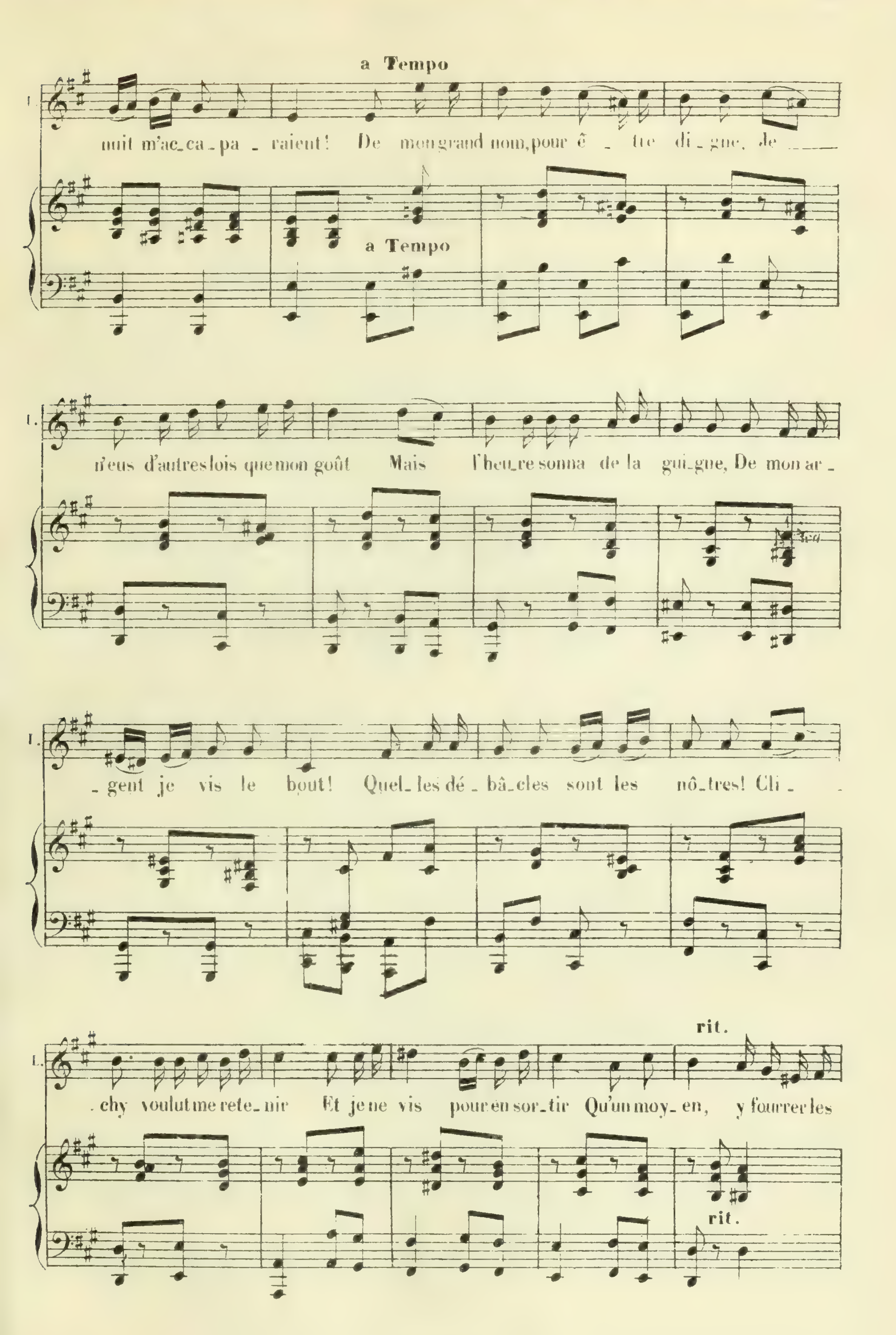
F.
-mant la brune, aimant la blonde Il n'est qu'un seul re - frain au monde:
F.
Vi-ve la femme et l'a - mour! Ah!
f
F.
Ai - mant la brune, ai - mant la blon - - de, Chantons a-
F.
-mis les femmes et l'a - mour, Car rien ne vaut l'a - mour!
ff

N° 5

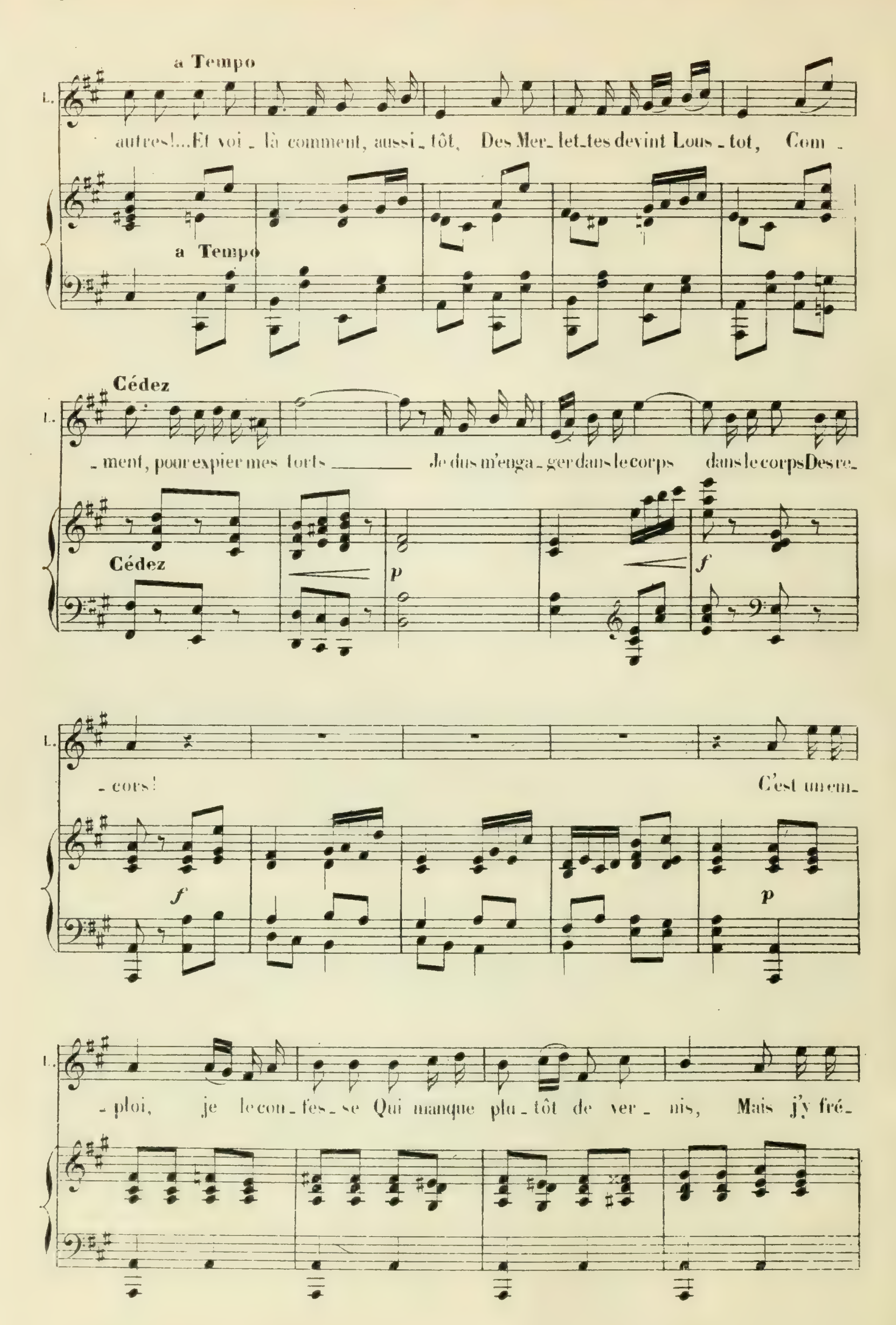
COUPLETS



Moderato
LOUSTOT
Quand j'é_
Moderato
PIANO
f
p
L.
_tais baron des Mer_let_tes Tou_tes les fem_mes m'a_do_raient, Femmes du
L.
Cedez
monde ou bien gri_set_tes Le jour, la nuit m'ac_ca pa_raient. Le jour, la
Cédez



a Tempo
nuit m'ac_ca_pa _ raient! De mon grand nom, pour ê _ tre di_gne, de
a Tempo
n'eus d'autres lois que mon goût Mais l'heu_re sonna de la gui_gne, De mon ar _
_ gent je vis le bout! Quel_les dé _ bâ_cles sont les nô_tres! Cli _
rit.
_ chy voulut me rete_nir Et je ne vis pour en sor_tir Qu'un moy_en, y fourrer les
rit.


a Tempo
L.
autres!...Et voi_là comment, aussi_tôt, Des Mer_let_tes devint Lous_tot, Com_
a Tempo
Cédez
L.
_ment, pour expier mes torts ______ Je dus m'enga_ger dans le corps dans le corps Des re_
Cédez
p
f
L.
cors! C'est un em
f
p
L.
_ploi, je le con_fes_se Qui manque plu_tôt de ver_nis, Mais j'y fré_

-quen-te la no-bles-se Et j'y re-trou-ve des a-mis Et j'y re-

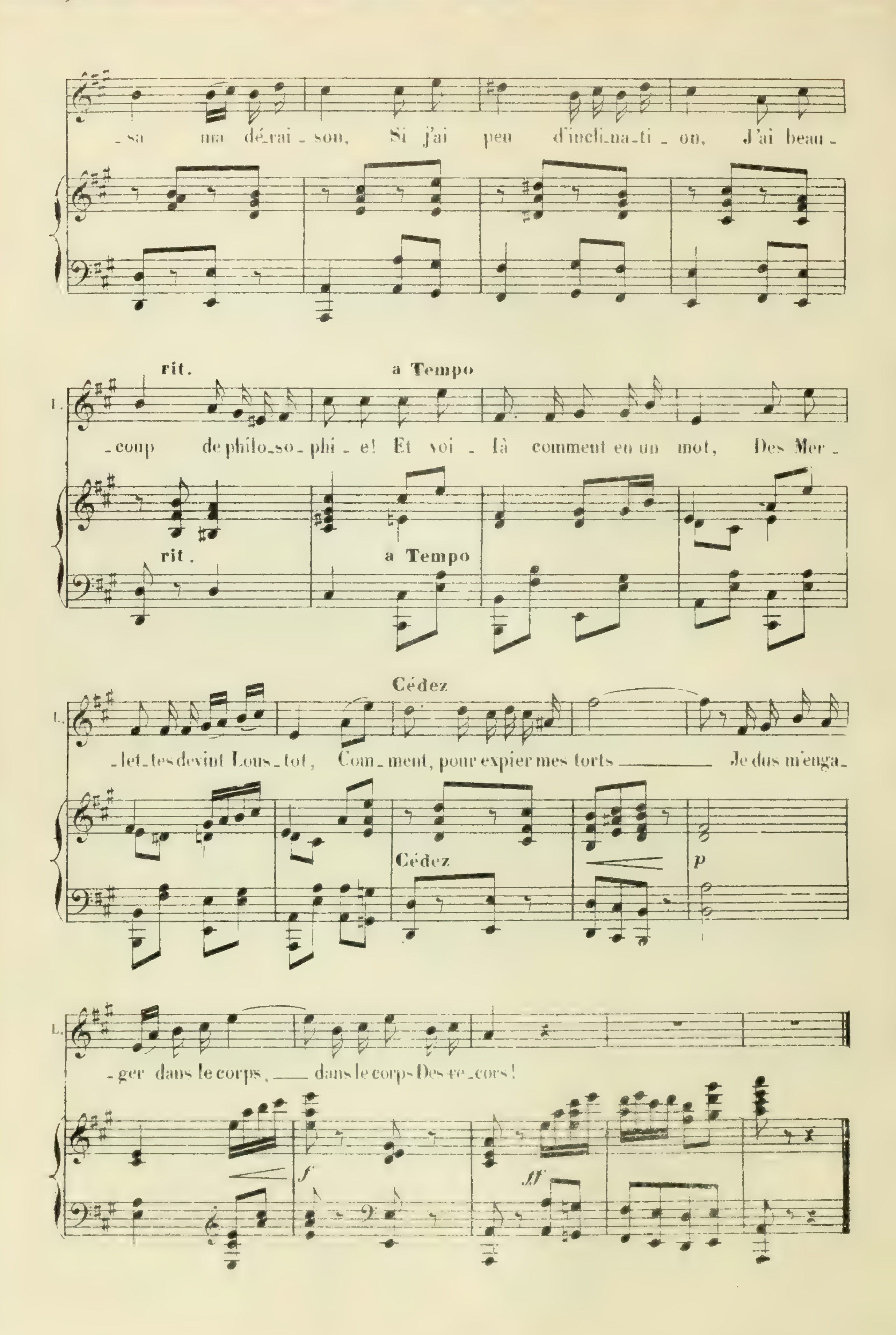
a Tempo

-trou-ve des a-mis. J'y fais de belles connais-san-ces Qui pour-

a Tempo

-ront me servir un jour, A- moins, qu'ayant les mêmes chan-ces, El-les

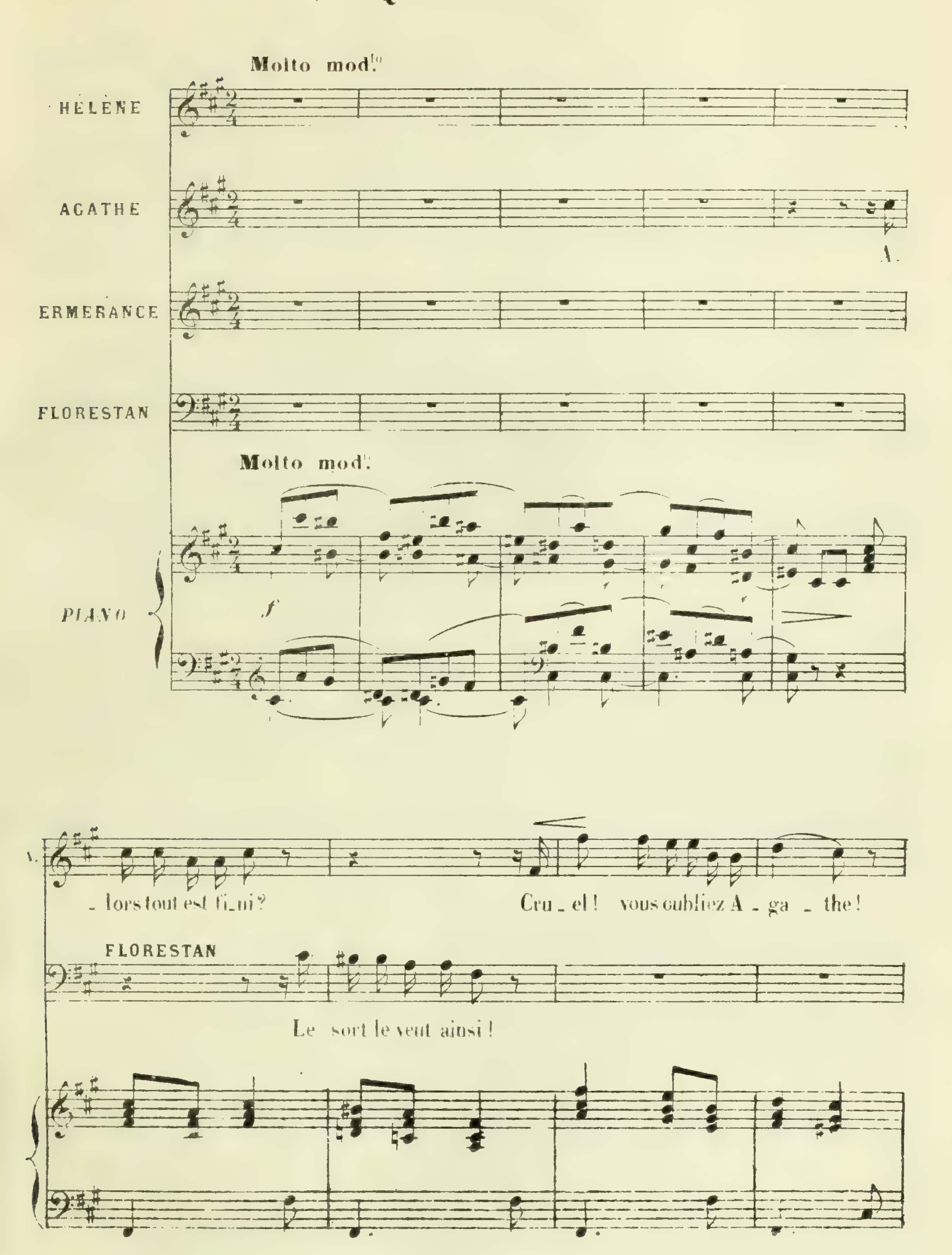
ne me prennent mon tour! En-fin, pour la nou-vel-le vi-e Que m'impo-



_sa ma dé_rai _ son, Si j'ai peu d'incli_na_ti _ on, J'ai beau_
rit.
a Tempo
_coup de philo_so_phi _ e! Et voi _ là comment en un mot, Des Mer_
rit.
a Tempo
Cédez
_let_tes devint Lous_tot, Com_ment, pour expier mes torts Je dus m'enga_
Cédez
p
_ger dans le corps, dans le corps Des re_cors!
f
ff

N° 6

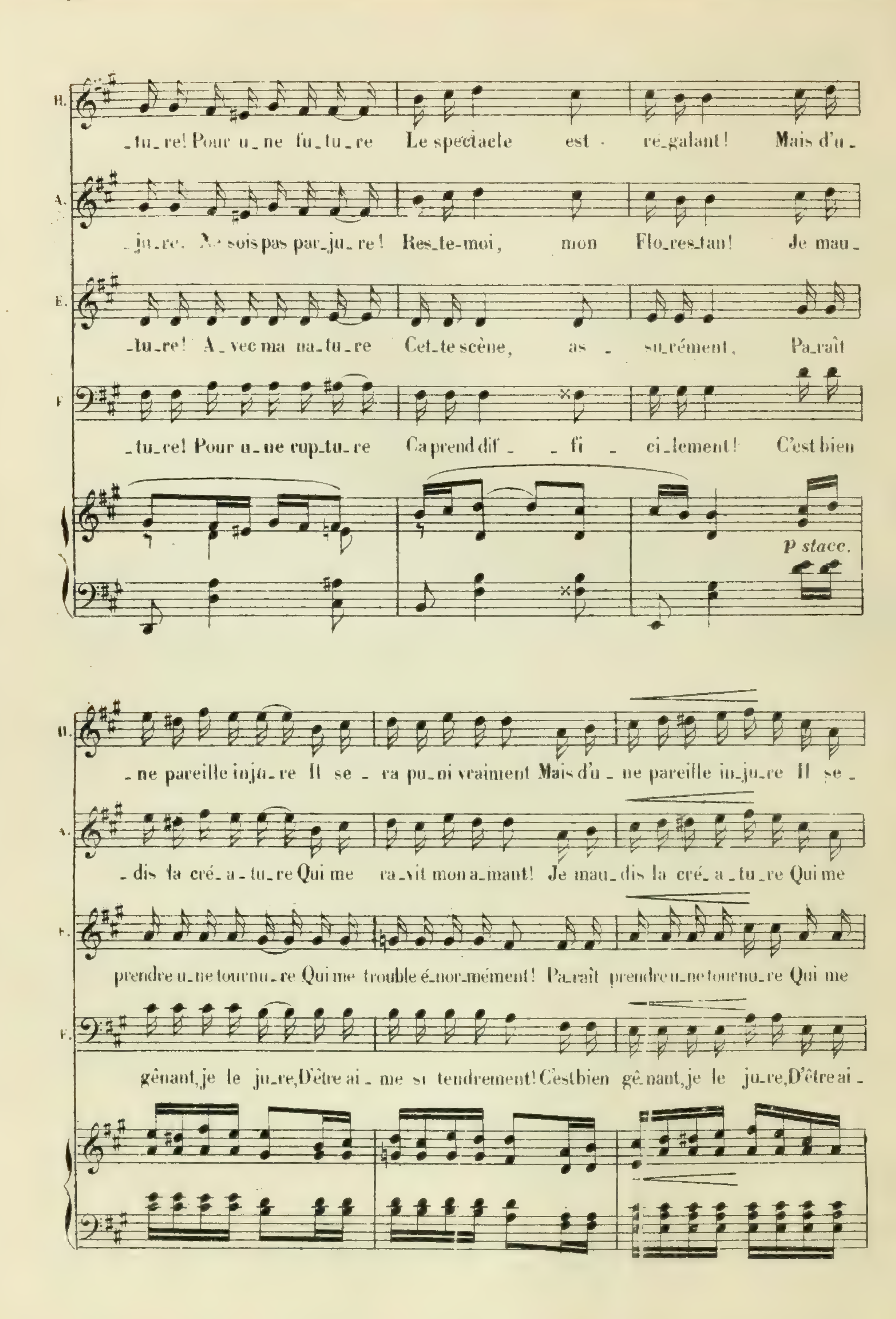
QUATUOR

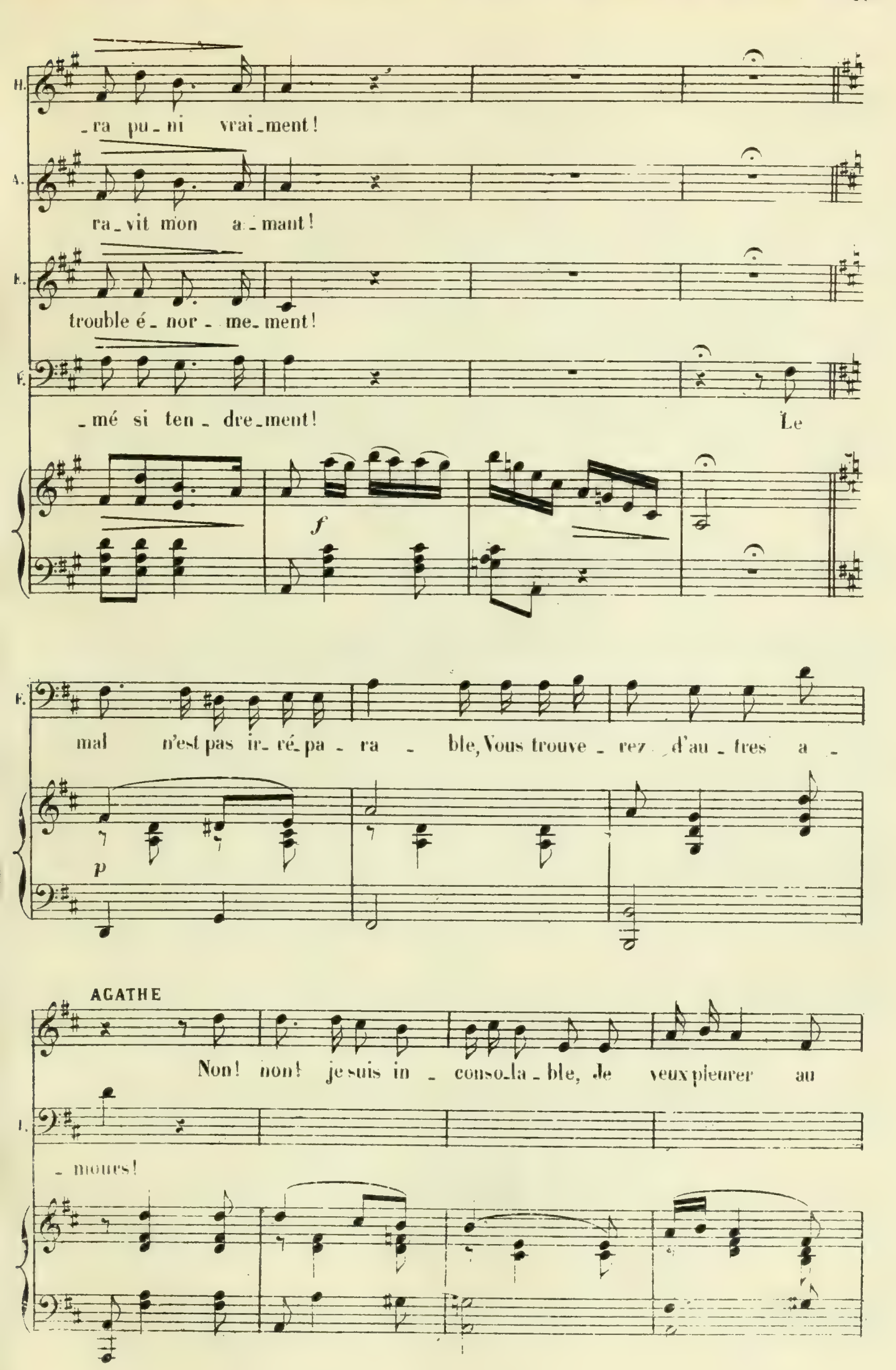


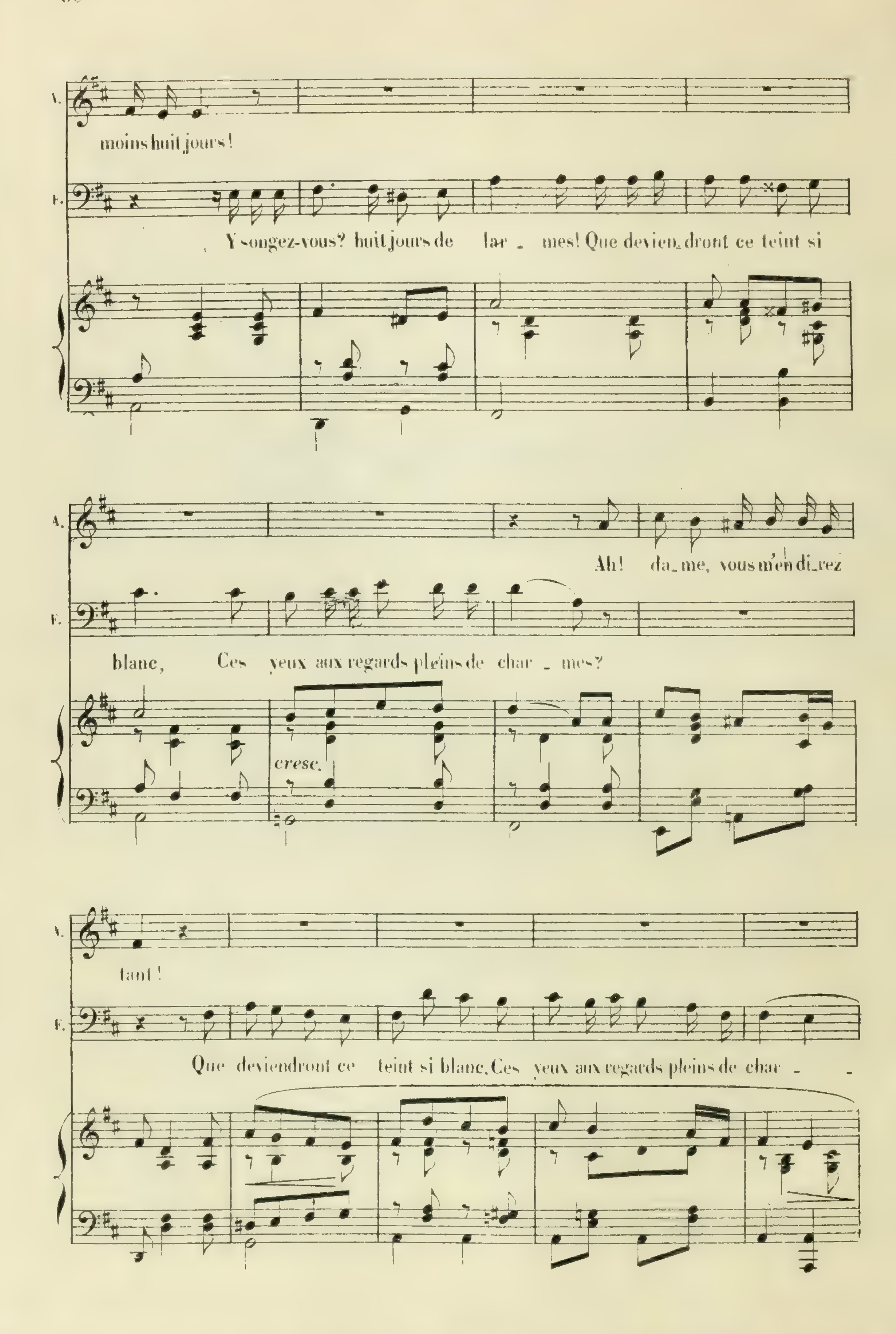
Molto mod.to
HÉLÈNE
AGATHE
A.
ERMERANCE
FLORESTAN
Molto mod.to
PIANO
f
_lors tout est fi_ni?
Cru_el! vous oubliez A_ga_the!
FLORESTAN
Le sort le veut ainsi!

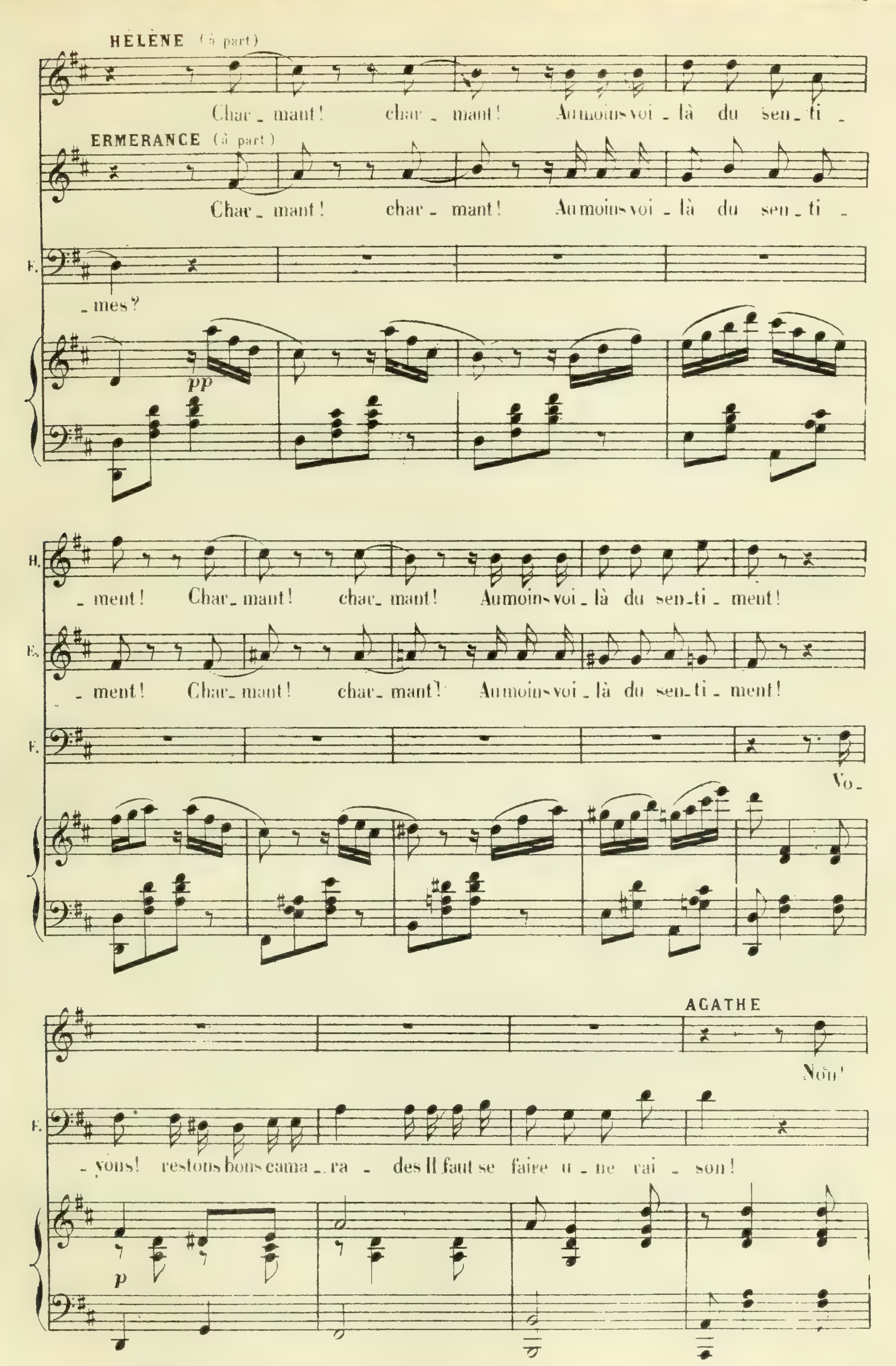

F.
Me croyez-vous une âme in_grate? Au con_trai_re, je fais ser_ment De pen_ser
HÉLÈNE (à part)
O pers_pec _ ti_ve qui me flat _ te!
F.
à vous ten _ dre_ment.
AGATHE
f
Mon Flo_res _ tan! pourtant, pour _ tant! Mon Flo_res _ tan, Je l'ai_mais
A.
tant!
FLORESTAN
Vo_vous ché _ rie, Je vous en pri _ e! Si quelqu'un nous vo _
mf
cresc.

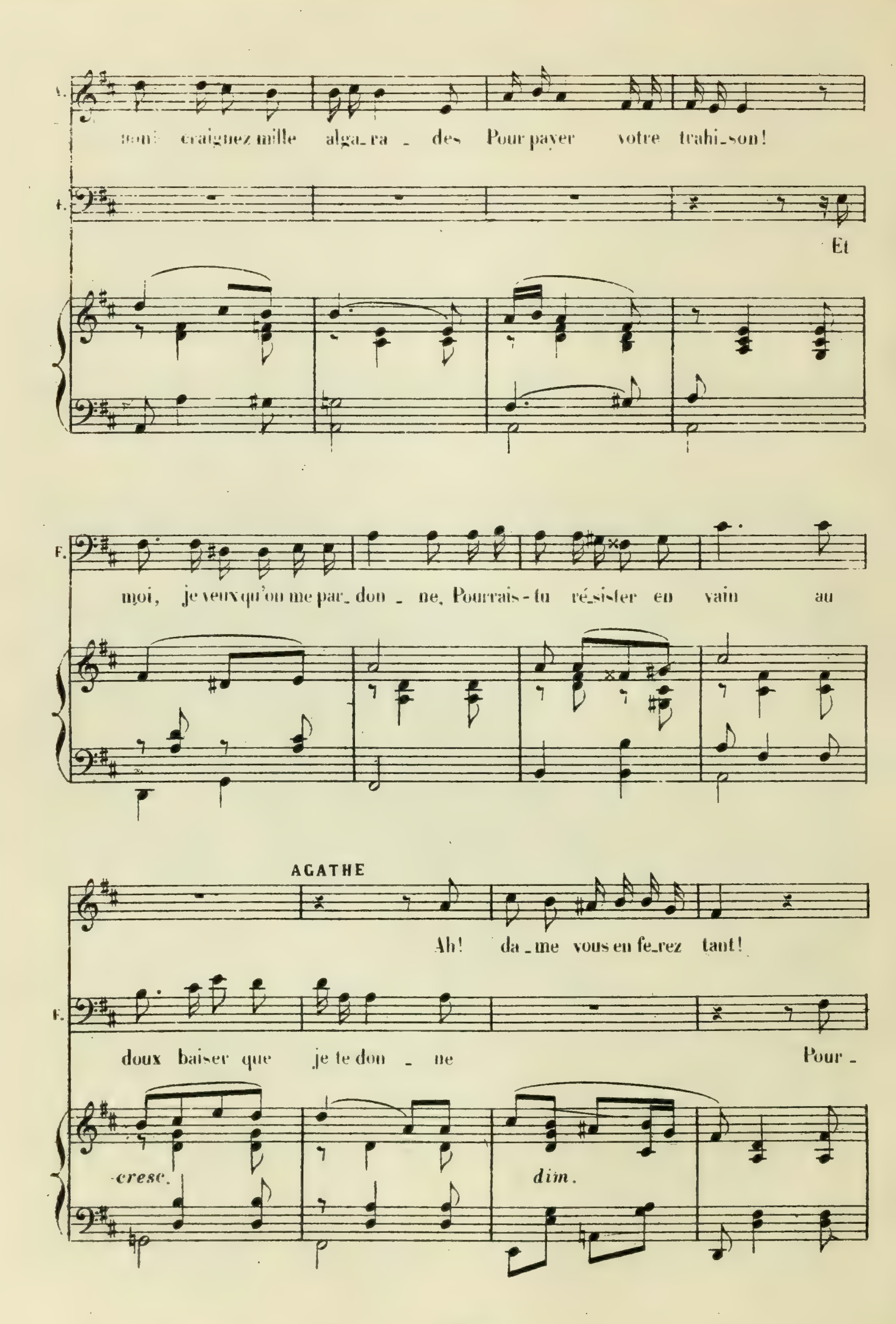

Eh! bien, c'est vous qu'on blâ_me _ rait! Ah! je t'en con_
_yait!
dim.
p
_jure, Ne sois pas parjure, Reste-moi, mon Florestan! Je mau_dis la cré_a_
HÉLÈNE
Bi_zarre a_ven_
_tu_re Je maudis la créa _ tu_re Qui me ravit mon a_mant! Ah! je t'en con_
ERMERANCE
Bi_zarre a_ven_
FLORESTAN
Fâcheuse a_ven_
mf

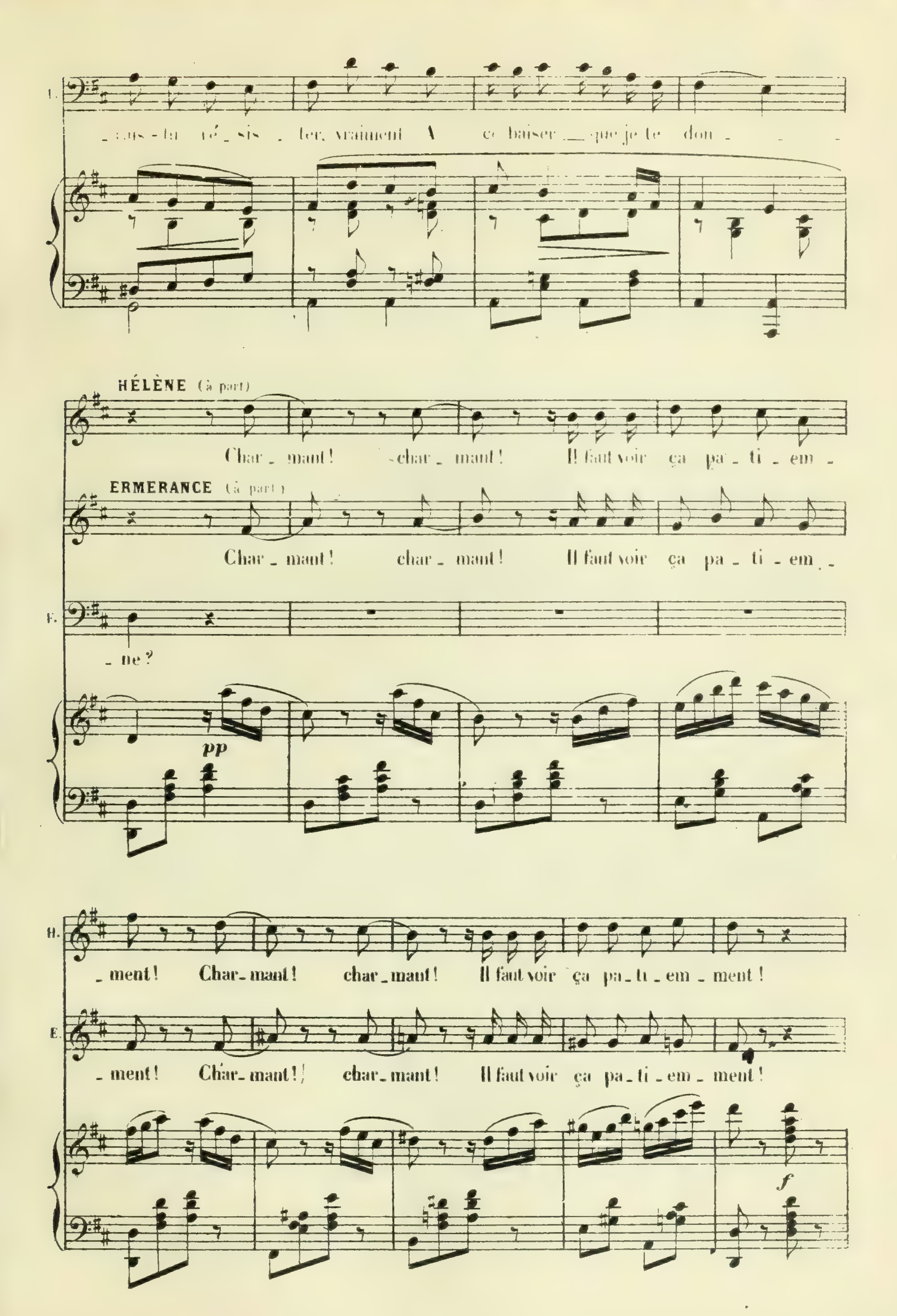

H.
_tu_re! Pour u_ne fu_tu_re Le spectacle est - ré_galant! Mais d'u_
A.
_ju_re. sois pas par_ju_re! Res-te-moi, mon Flo_res_tan! Je mau_
E.
_tu_re! A_vec ma na_tu_re Cet_te scène, as - su_rément, Pa_raît
F.
_tu_re! Pour u_ne rup_tu_re Ça prend dif - fi - ci_lement! C'est bien
p stacc.
H.
_ne pareille inju_re Il se - ra pu_ni vraiment Mais d'u - ne pareille in_ju_re Il se_
A.
_dis la cré_a_tu_re Qui me ra_vit mon a_mant! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me
E.
prendre u_ne tournu_re Qui me trouble é_nor_mément! Pa_raît prendre u_ne tournu_re Qui me
F.
gênant, je le ju_re, D'être ai - me si tendrement! C'est bien gê_nant, je le ju_re, D'être ai_


H.
_ra pu_ni vrai_ment!
A.
ra_vit mon a_mant!
E.
trouble é_nor_me_ment!
F.
_mé si ten_dre_ment!
Le
f
F.
mal n'est pas ir_ré_pa_ra_ble, Vous trouve_rez d'au_tres a_
p
AGATHE
Non! non! je suis in_conso_la_ble, Je veux pleurer au
_mours!

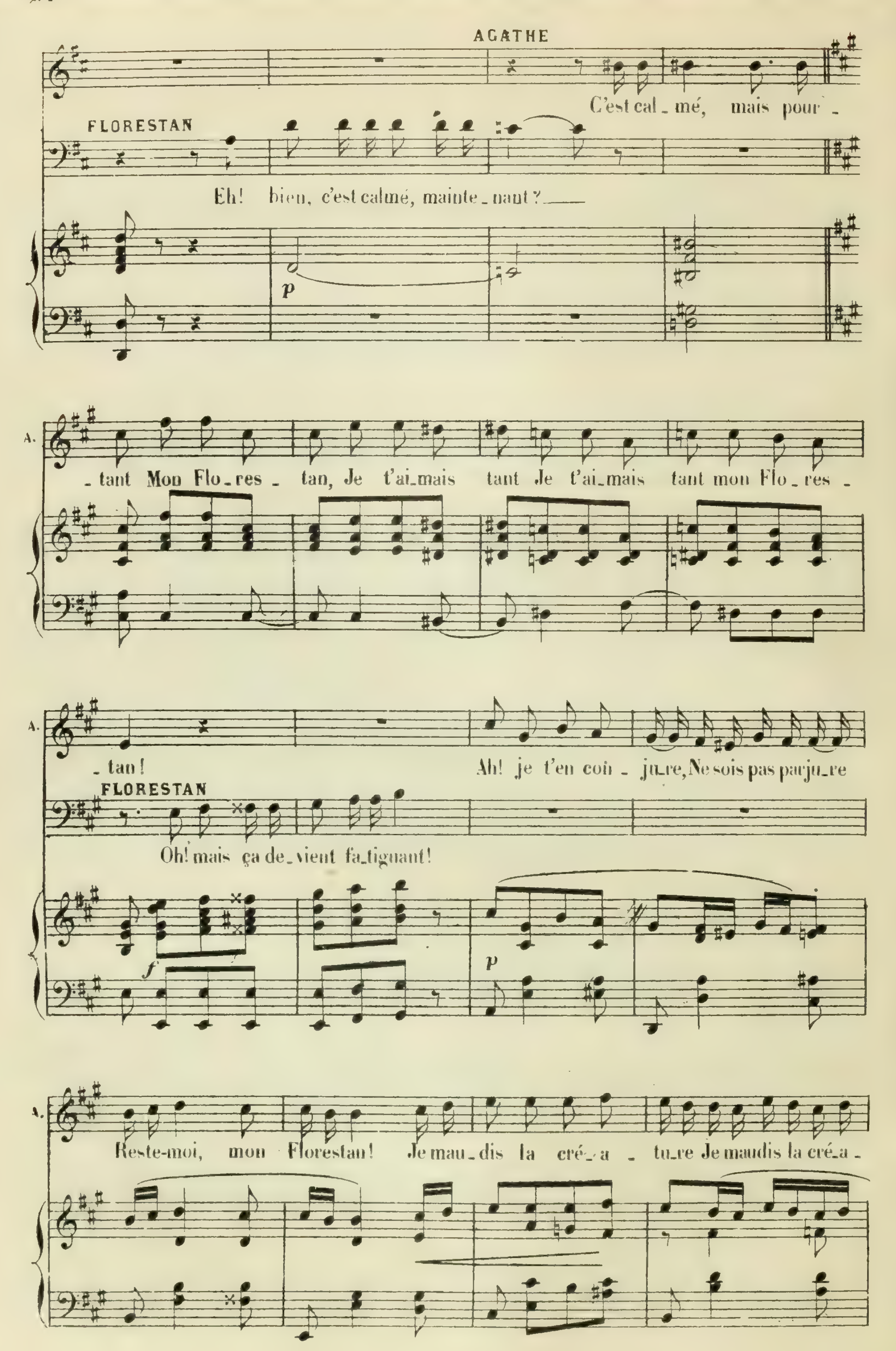

A.
moins huit jours!
F.
Y songez-vous? huit jours de lar _ mes! Que devien_dront ce teint si
A.
Ah! da_me, vous m'en di_rez
F.
blanc, Ces yeux aux regards pleins de char _ mes?
cresc.
A.
tant!
F.
Que deviendront ce teint si blanc, Ces yeux aux regards pleins de char _ _


HÉLÈNE (à part)
Char_mant! char_mant! Au moins voi_là du sen_ti_
ERMERANCE (à part)
Char_mant! char_mant! Au moins voi_là du sen_ti_
F.
_mes?
pp
H.
_ment! Char_mant! char_mant! Au moins voi_là du sen_ti_ment!
E.
_ment! Char_mant! char_mant! Au moins voi_là du sen_ti_ment!
F.
Vo_
AGATHE
Non!
F.
_yons! restons bons cama__ra_des Il faut se faire u_ne rai_son!
p

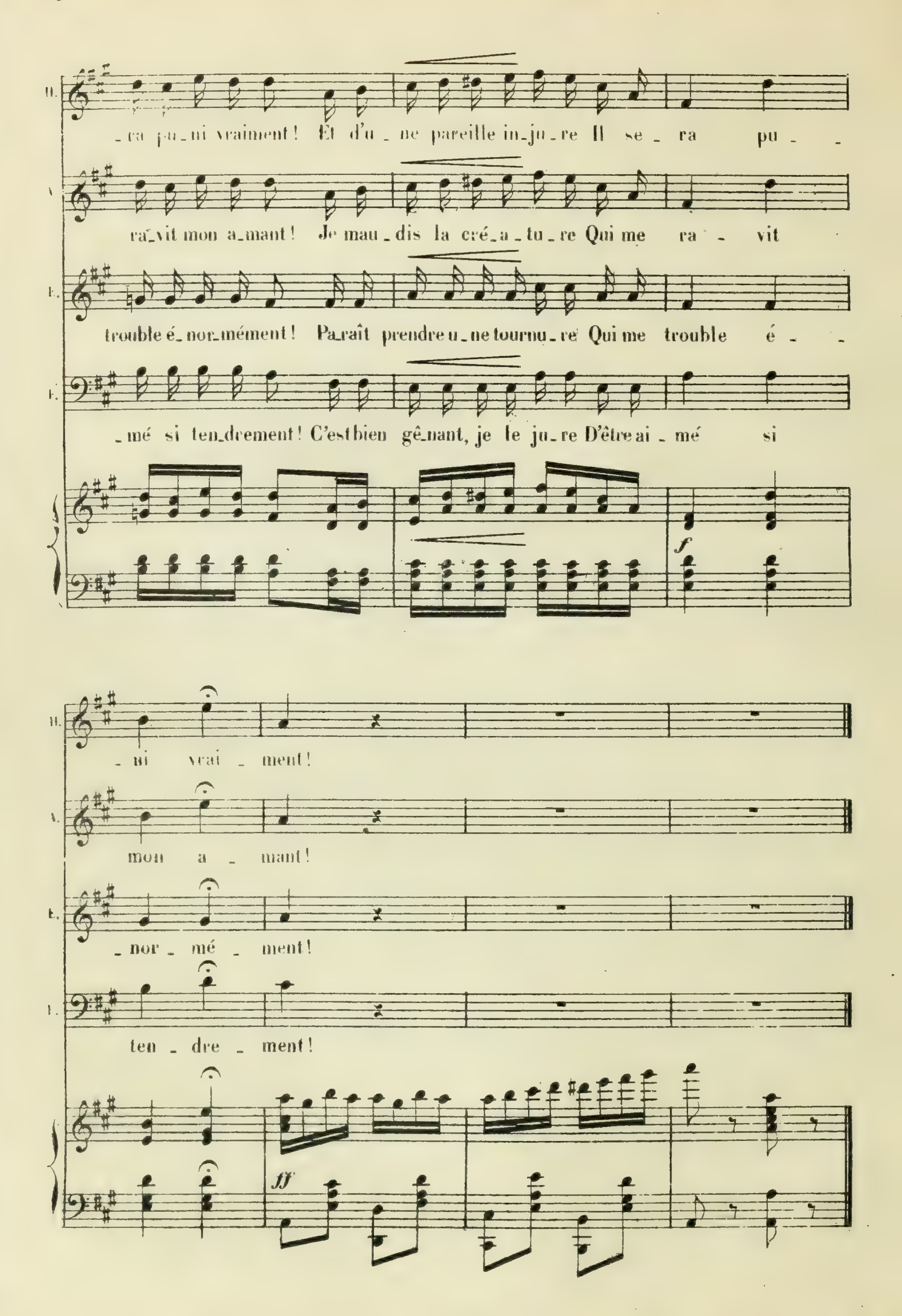

nous craignez mille alga_ra _ des Pour payer votre trahi_son!
F.
Et
F.
moi, je veux qu'on me par_don _ ne, Pourrais-tu ré_sister en vain au
AGATHE
Ah! da_me vous en fe_rez tant!
F.
doux baiser que je te don _ ne Pour_
cresc.
dim.



-rais-tu ré-sis-ter, vraiment A ce baiser que je te don-
HÉLÈNE (à part)
Char-mant! char-mant! Il faut voir ça pa-ti-em-
ERMERANCE (à part)
Char-mant! char-mant! Il faut voir ça pa-ti-em-
-ne?
pp
-ment! Char-mant! char-mant! Il faut voir ça pa-ti-em-ment!
-ment! Char-mant! char-mant! Il faut voir ça pa-ti-em-ment!
f


AGATHE
C'est cal_mé, mais pour_
FLORESTAN
Eh! bien, c'est calmé, mainte_nant?
p
A.
_tant Mon Flo_res_tan, Je t'ai_mais tant Je t'ai_mais tant mon Flo_res_
A.
_tan!
Ah! je t'en con_ju_re, Ne sois pas parju_re
FLORESTAN
Oh! mais ça de_vient fa_tiguant!
f
p
A.
Reste-moi, mon Florestan! Je mau_dis la cré_a_tu_re Je maudis la cré_a_

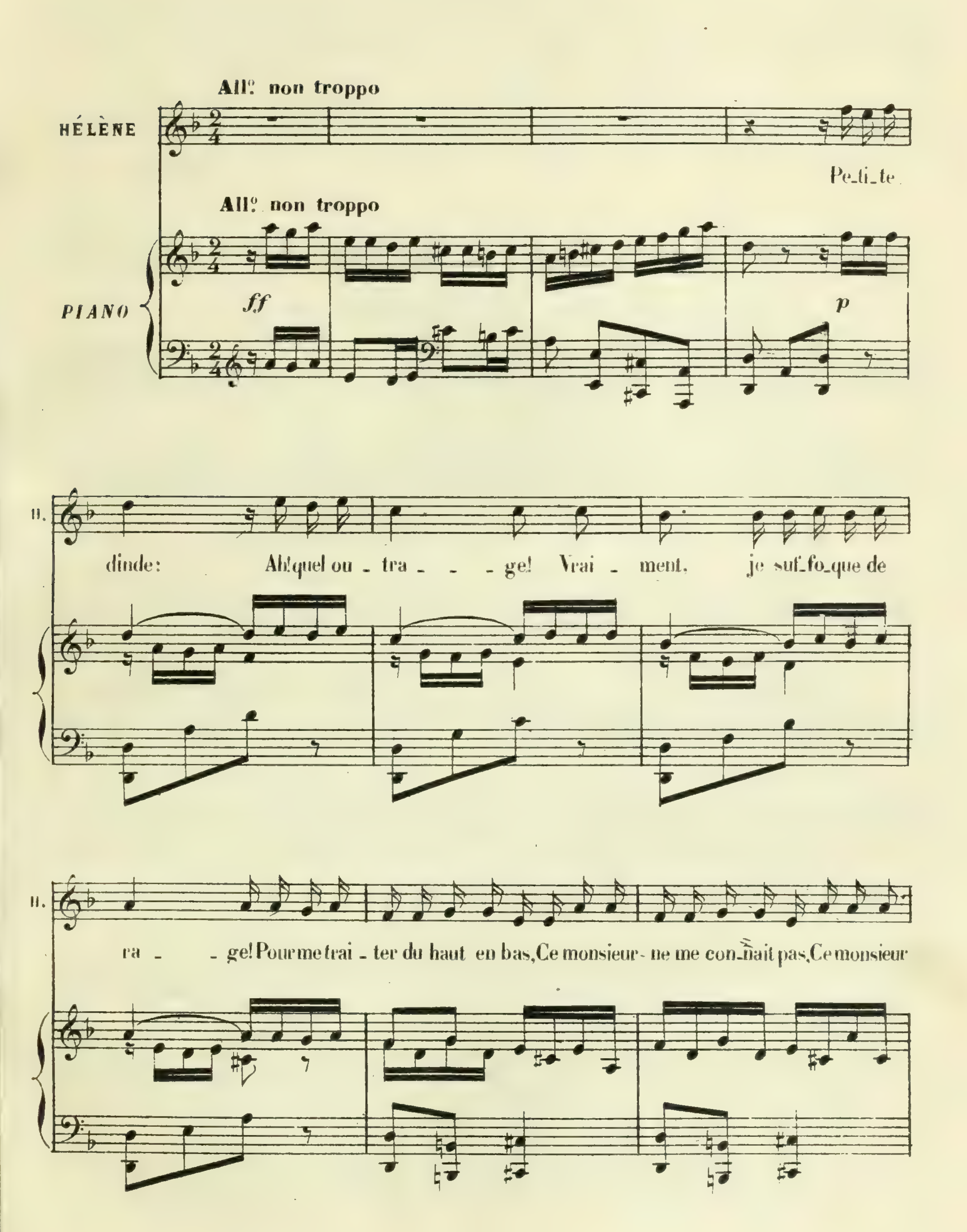

HÉLÈNE (à part)
Bi_zarre a_ven_tu_re! Pour u_ne fu_tu_re
_tu_re Qui me ra_vit mon a_mant! Ah! je t'en con_ju_re Ne sois pas par_ju_re!
ERMERANCE
Bi_zarre a_ven_tu_re! A_vec ma na_tu_re
FLORESTAN
Fâcheuse a_ven_tu_re! Pour u_ne ruptu_re
mf
Le spectacle est ré_ga_lant! Mais d'u_ne pareille in_ju_re Il se_
Res_te-moi mon Flo_res_tan! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me
Cet_te scène as_su_rément Pa_raît prendre u_ne tour_nu_re Qui me
Ça prend dif_fi_ci_lement! C'est bien gê_nant je le ju_re D'être ai_
p stacc.

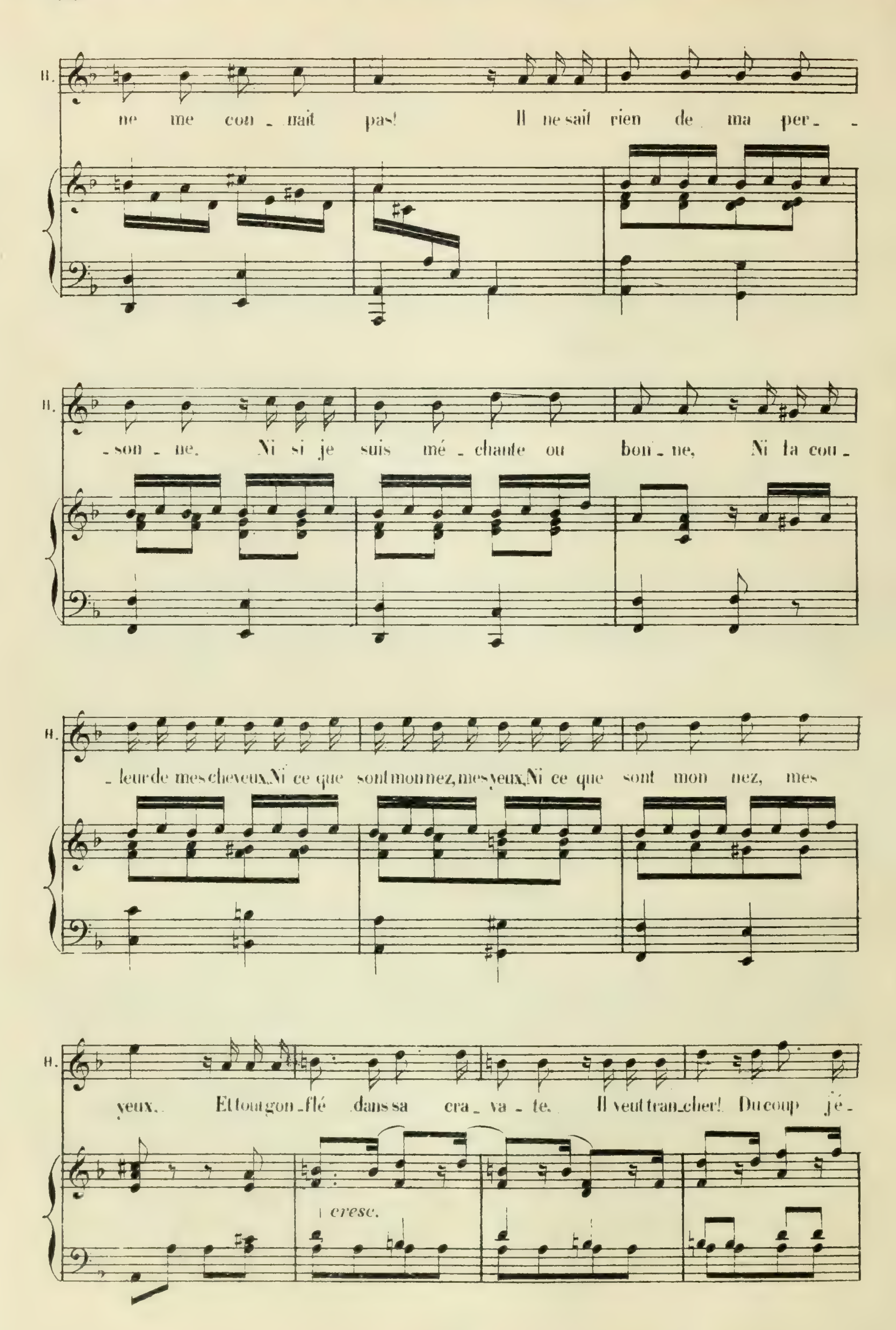


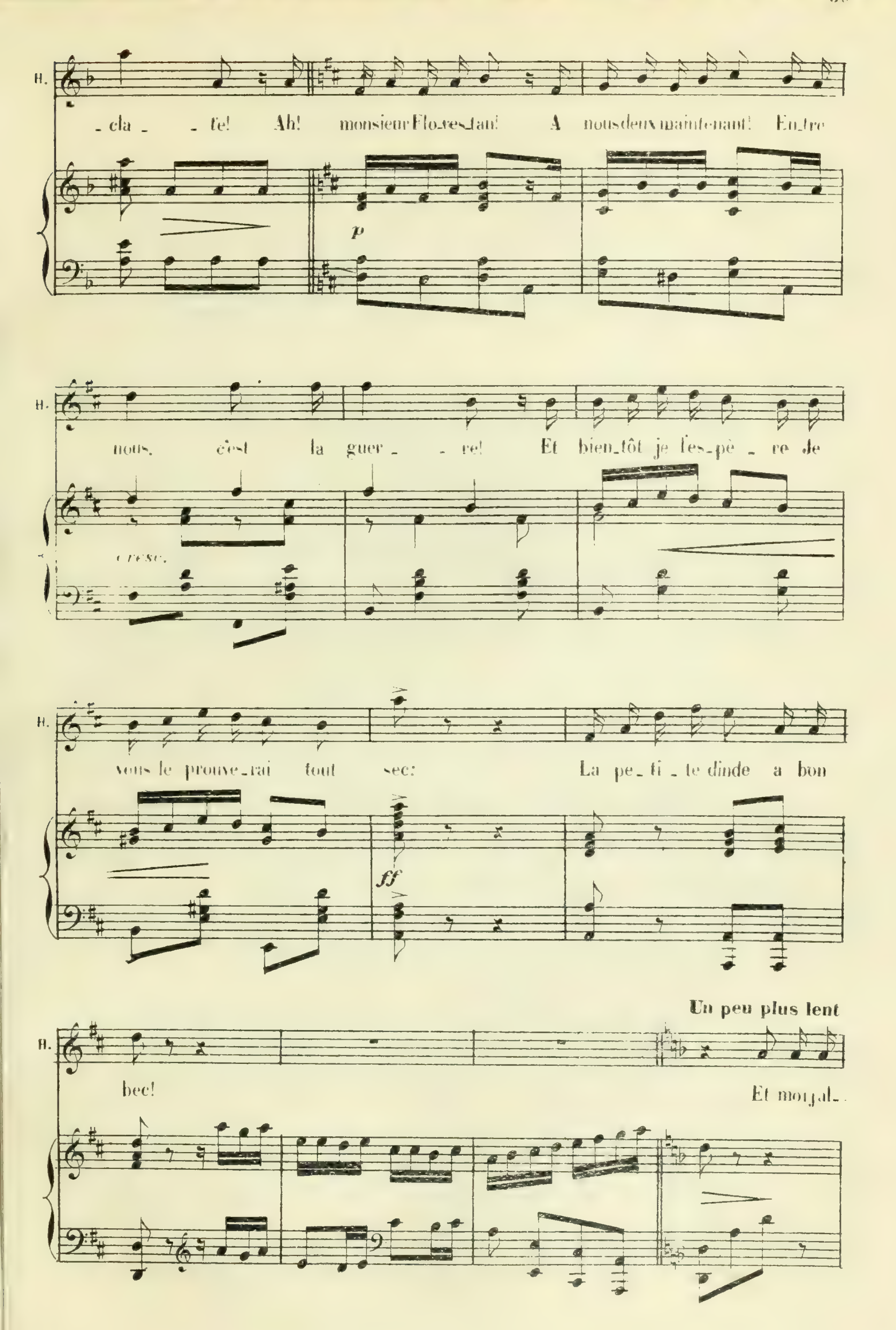
ra pu_ni vraiment! Et d'u_ne pareille in_ju_re Il se_ra pu_
ra_vit mon a_mant! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me ra_vit
trouble é_nor_mément! Pa_raît prendre u_ne tournu_re Qui me trouble é_
_mé si ten_drement! C'est bien gê_nant, je le ju_re D'être ai_mé si
_ni vrai_ment!
mon a_mant!
_nor_mé_ment!
ten_dre_ment!

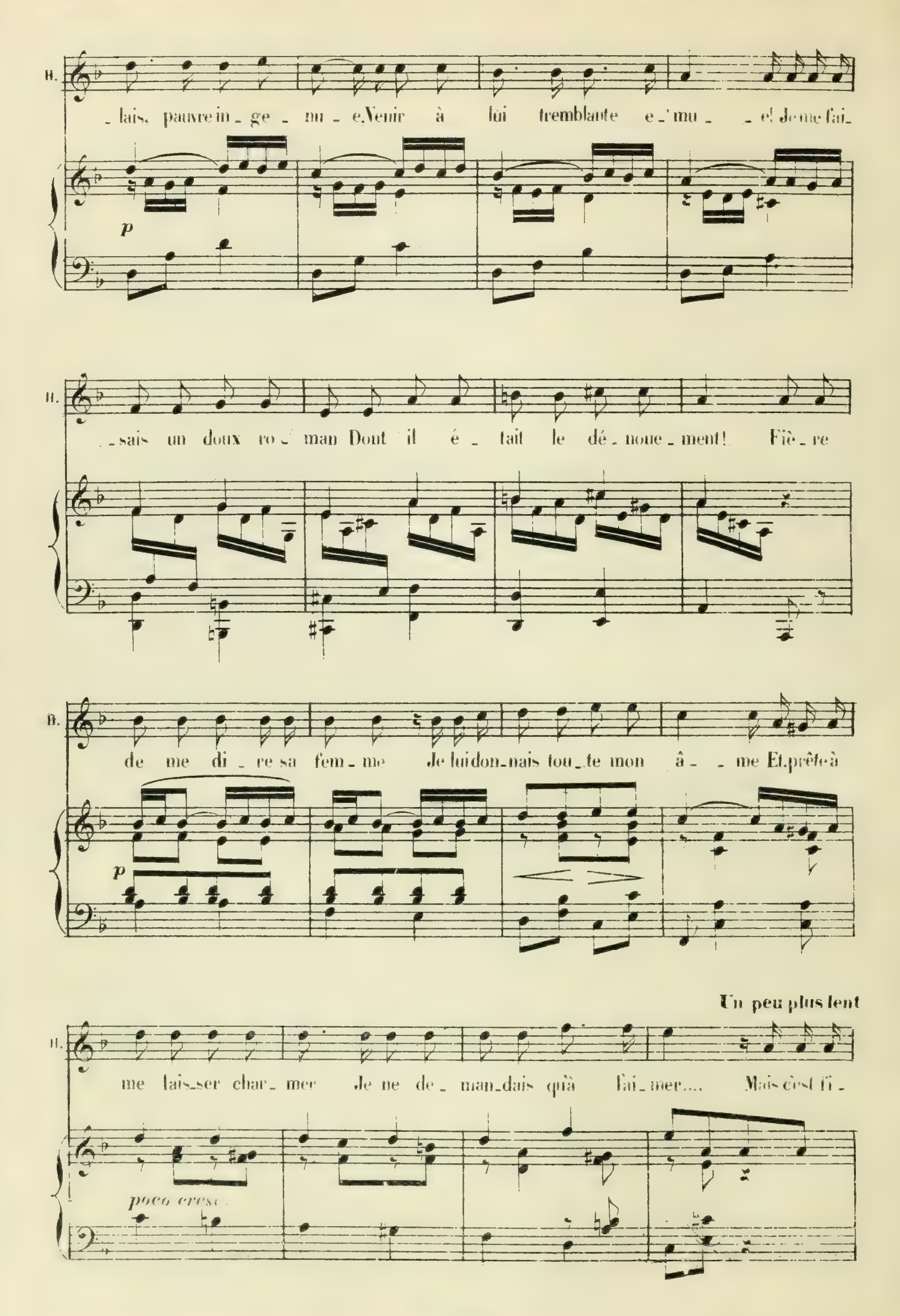
N° 7

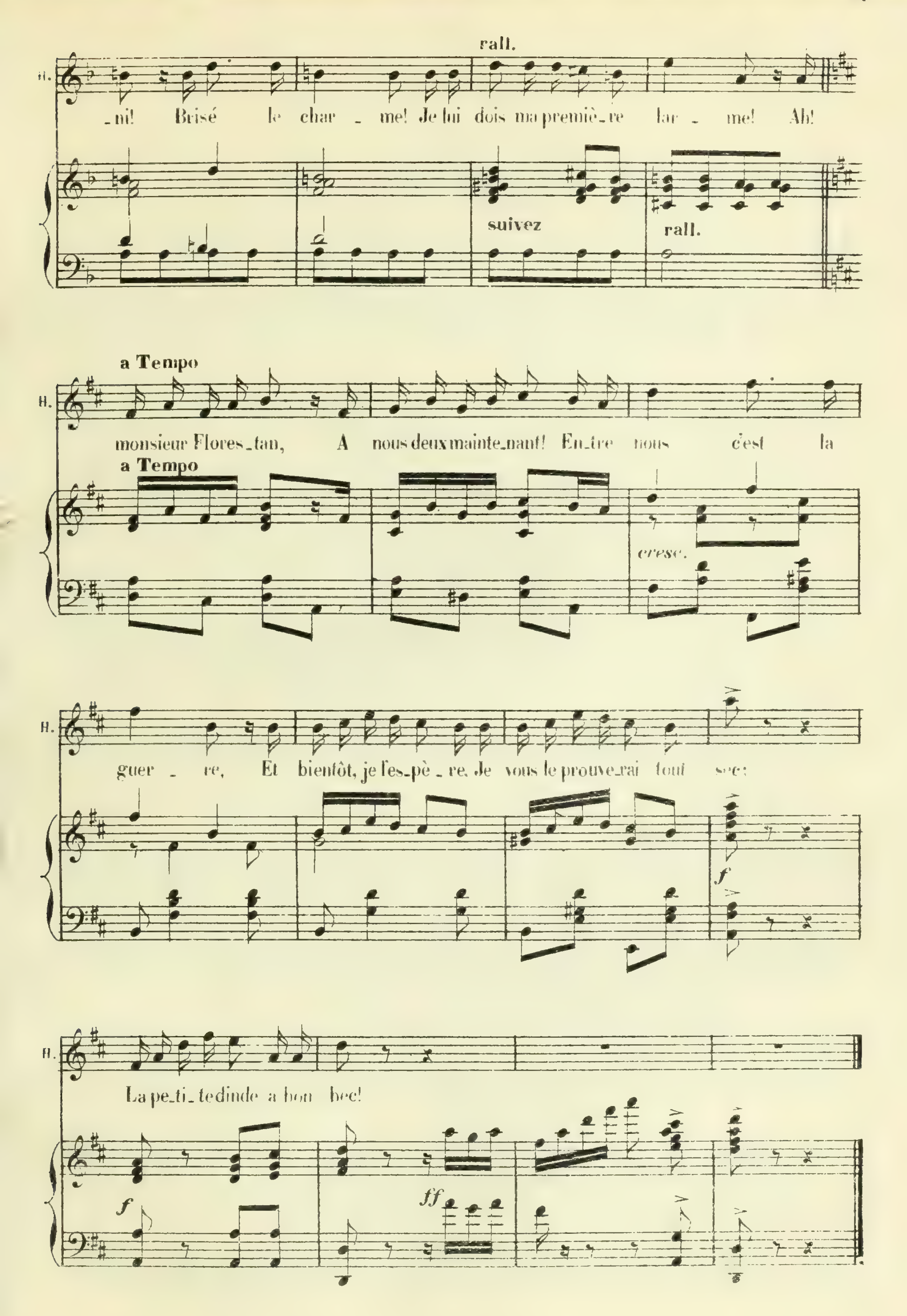
COUPLETS


All° non troppo
HÉLÈNE
Pe_ti_te
All° non troppo
PIANO
ff
p
H.
dinde: Ah! quel ou _ tra _ _ _ ge! Vrai _ ment, je suf_fo_que de
ra _ _ ge! Pour me trai _ ter du haut en bas, Ce monsieur - ne me con_nait pas, Ce monsieur


H.
ne me con_nait pas! Il ne sait rien de ma per_
_son_ne. Ni si je suis mé_chante ou bon_ne, Ni la cou_
_leur de mes cheveux, Ni ce que sont mon nez, mes yeux, Ni ce que sont mon nez, mes
yeux. Et tout gon_flé dans sa cra_va_te. Il veut tran_cher! Du coup jé_
cresc.

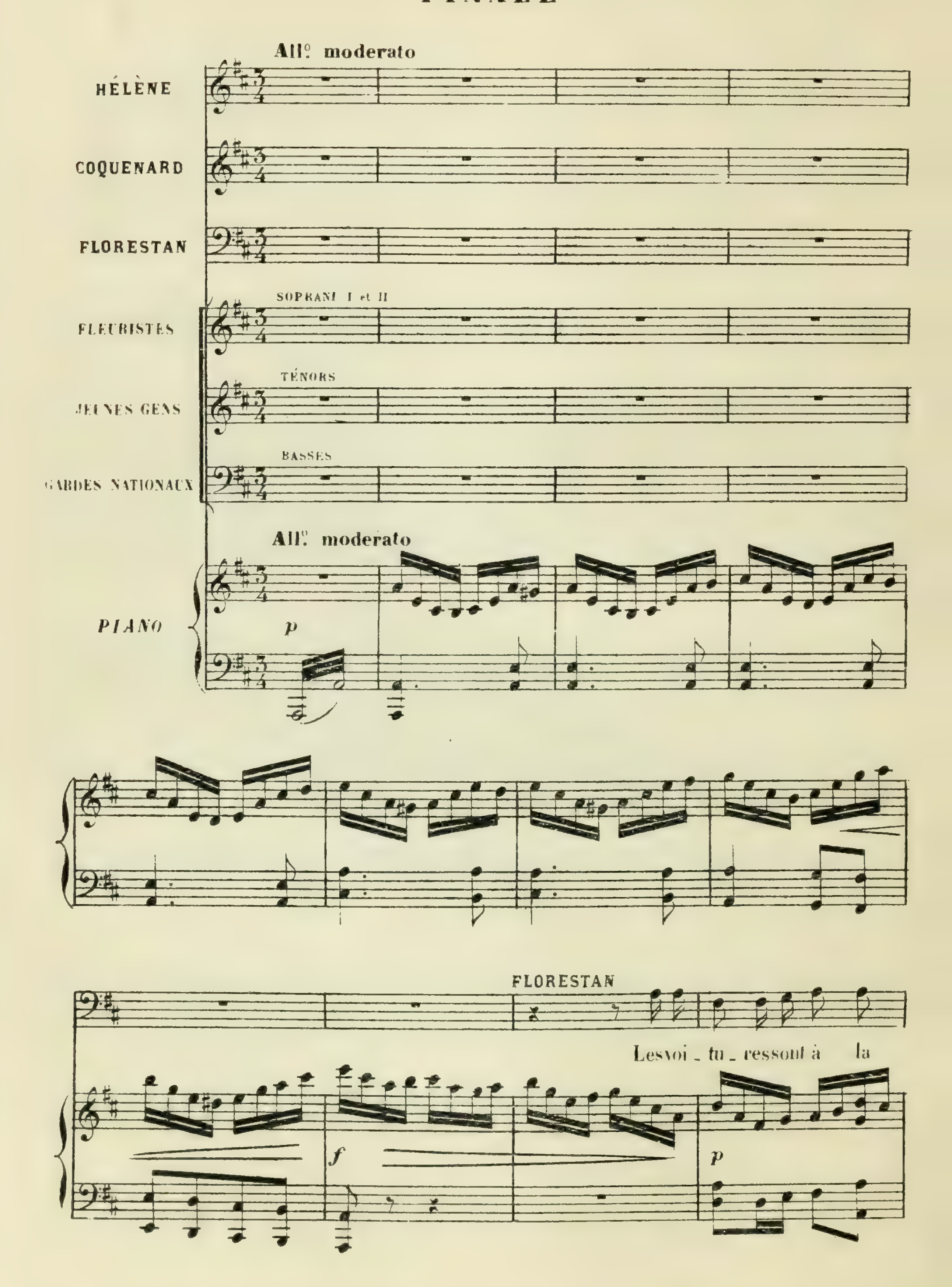

H.
_cla _ _ te! Ah! monsieur Flo_res_tan! A nous deux maintenant! Entre
p
nous, c'est la guer _ _ re! Et bien_tôt je l'es_pè _ re de
cresc.
vous le prouve_rai tout sec: La pe_ti _ te dinde a bon
ff
Un peu plus lent
bec! Et moi j'al_


_lais, pauvre in _ ge _ nu _ e, Venir à lui tremblante e _ mu _ _ e! Je me fai_
_sais un doux ro _ man Dont il é _ tait le dé _ noue _ ment! Fiè _ re
de me di _ re sa fem _ me Je lui don_nais tou_te mon â _ _ me Et prête à
Un peu plus lent
me lais_ser char _ mer Je ne de _ man_dais qu'à l'ai_mer.... Mais c'est fi _
poco cresc.

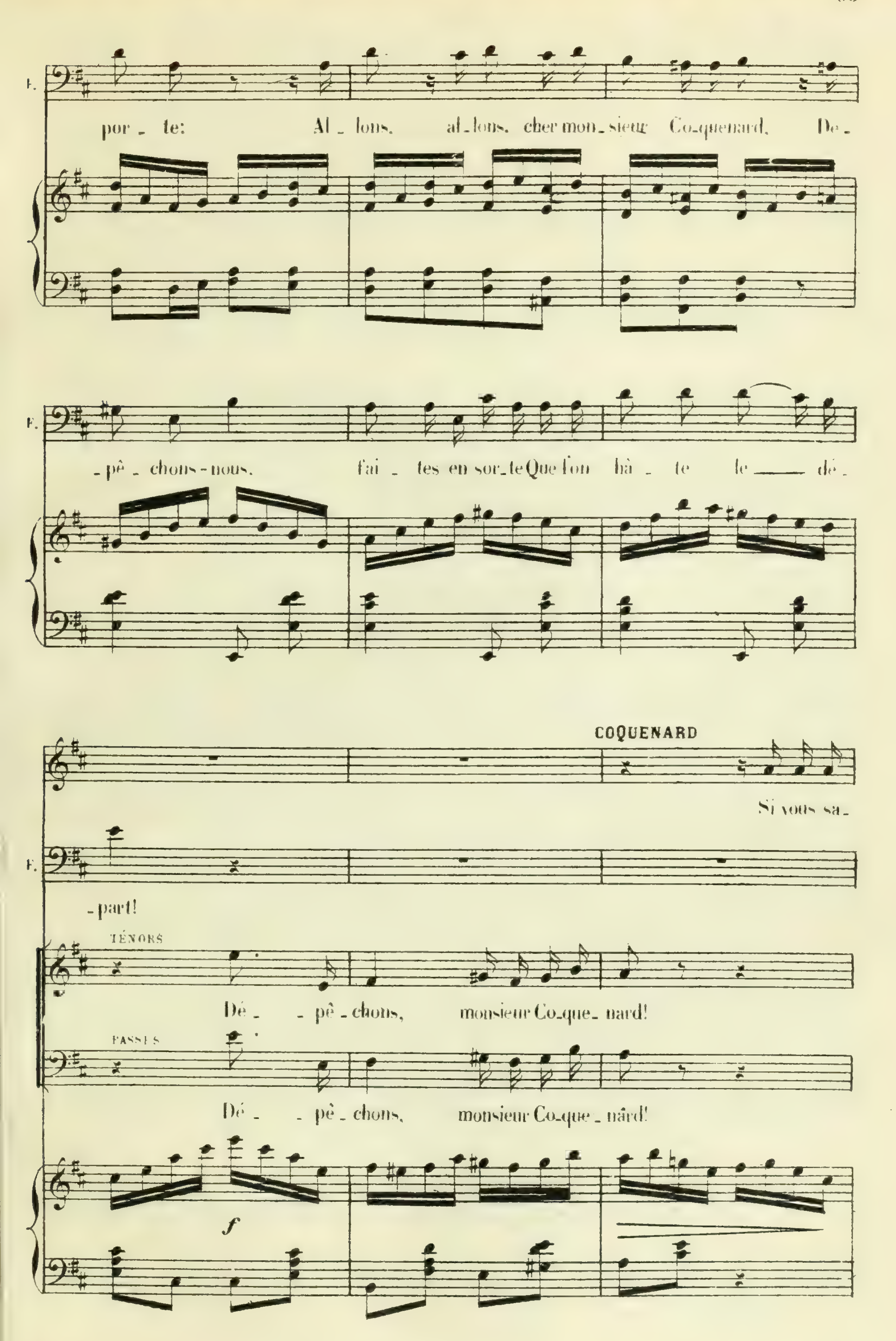

rall.
H.
_ni! Brisé le char _ me! Je lui dois ma premiè_re lar _ me! Ah!
suivez
rall.
a Tempo
monsieur Flores_tan, A nous deux mainte_nant! En_tre nous c'est la
a Tempo
cresc.
guer _ re, Et bientôt, je l'es_pè _ re, Je vous le prouve_rai tout sec:
f
La pe_ti_te dinde a bon bec!
f
ff

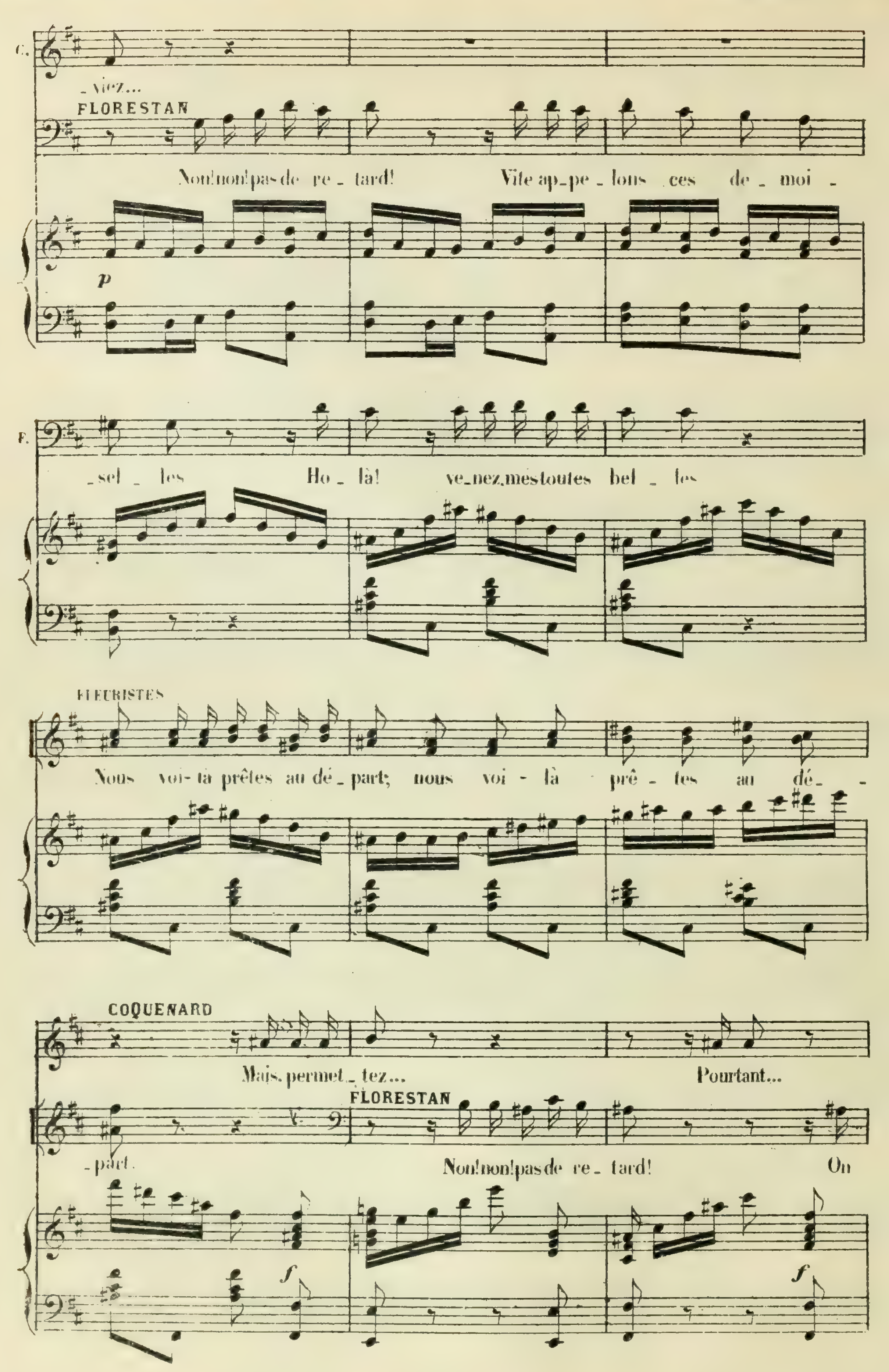
N° 8

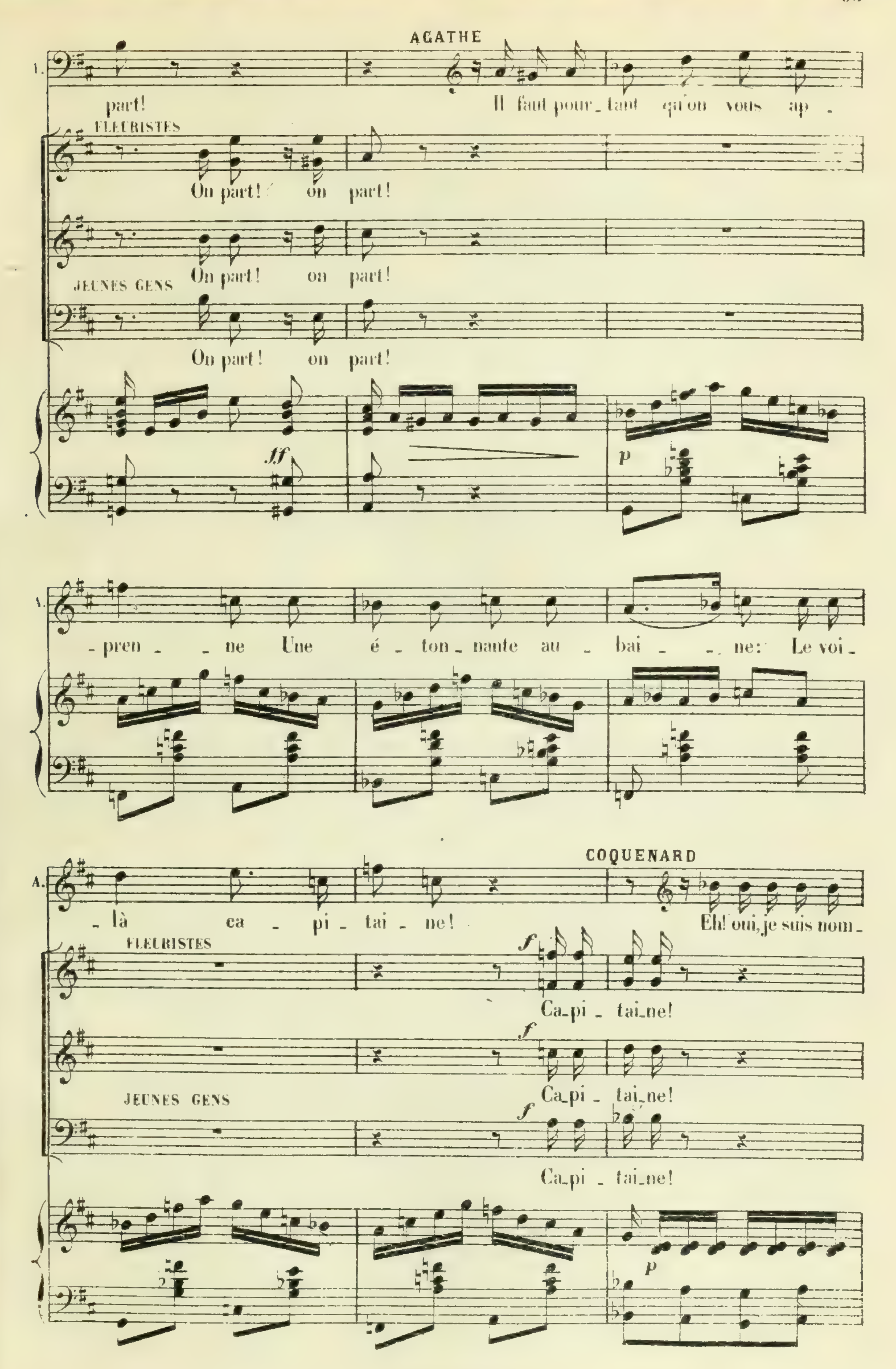
FINALE



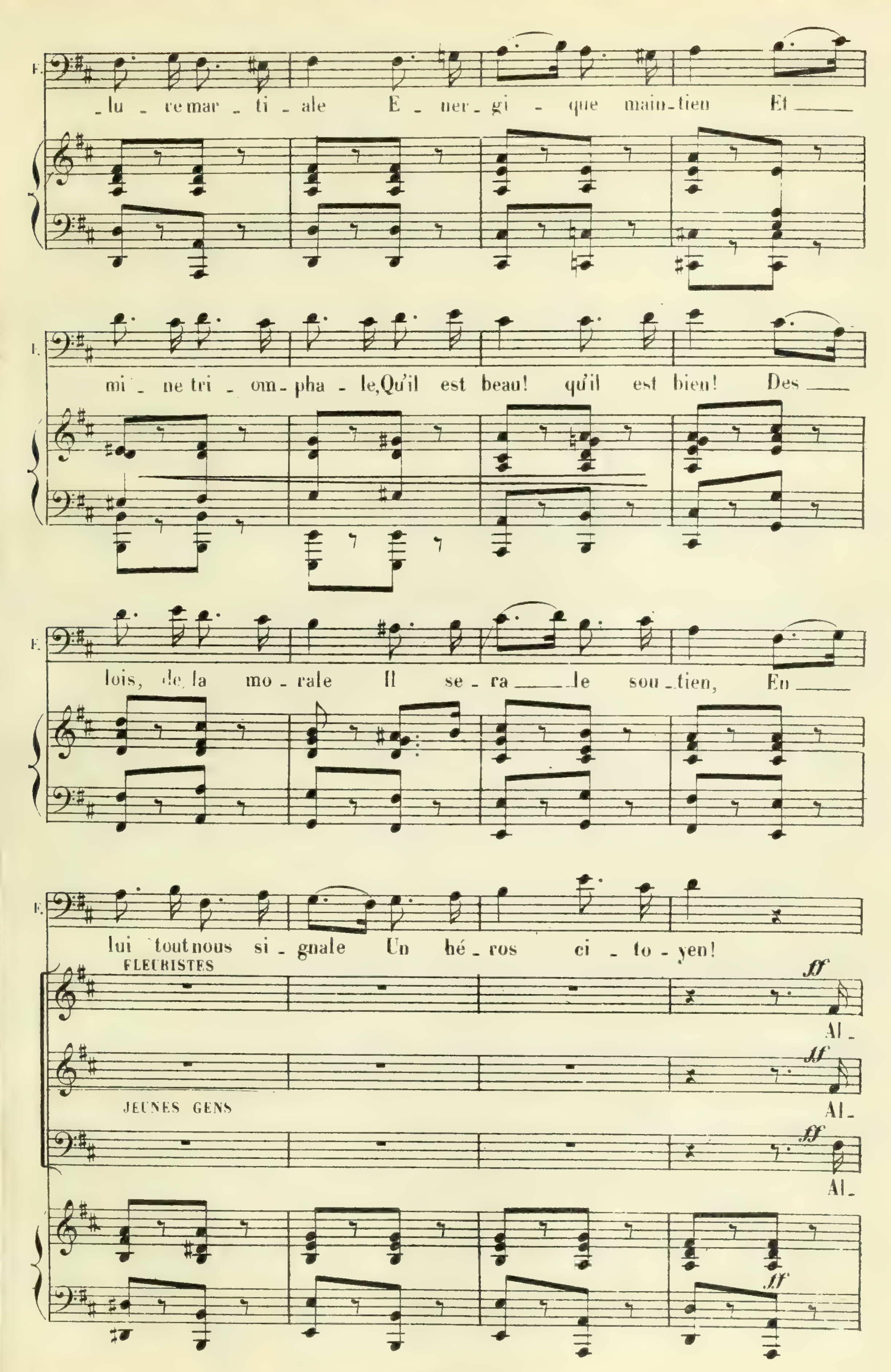
All° moderato
HÉLÈNE
COQUENARD
FLORESTAN
SOPRANI I et II
FLEURISTES
TÉNORS
JEUNES GENS
BASSES
GARDES NATIONAUX
All° moderato
PIANO
p
f
p
FLORESTAN
Les voi _ tu _ ressont à la


F.
por _ te: Al _ lons, al _ lons, cher mon _ sieur Co _ quenard, De _
F.
_ pê _ chons - nous, fai _ tes en sor _ te Que l'on hâ _ te le ___ dé _
COQUENARD
Si vous sa _
F.
_ part!
TÉNORS
Dé _ _ pê _ chons, monsieur Co _ que _ nard!
BASSES
Dé _ _ pê _ chons, monsieur Co _ que _ nard!
f

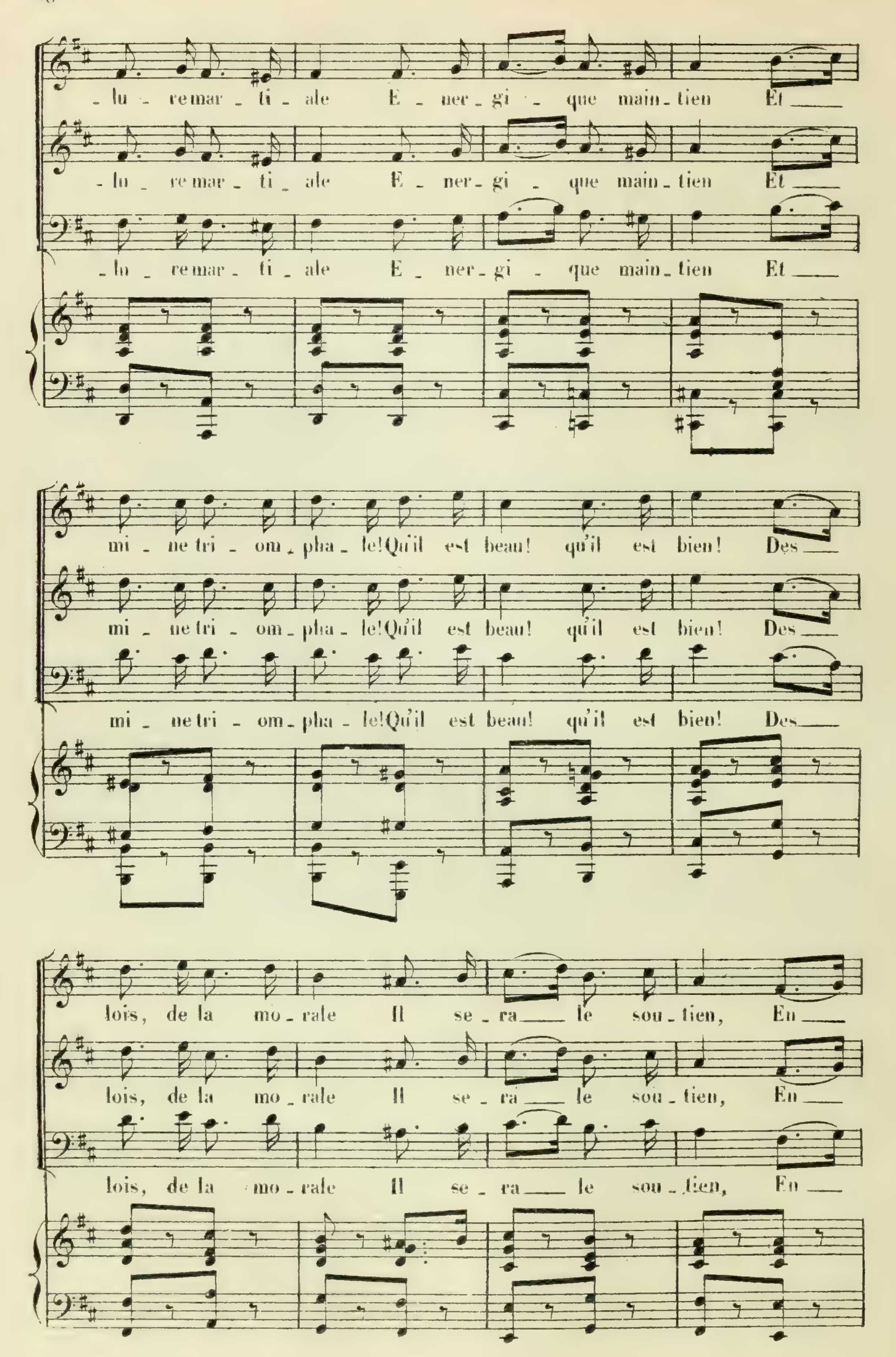

C.
_viez...
FLORESTAN
Non! non! pas de re _ tard! Vite ap_pe _ lons ces de _ moi _
p
F.
_sel _ les Ho _ là! ve_nez mes toutes bel _ les
FLEURISTES
Nous voi- là prêtes au dé _ part; nous voi - là prê _ tes au dé_
COQUENARD
Mais permet_ tez... Pourtant...
FLORESTAN
_part. Non! non! pas de re _ tard! On
f
f

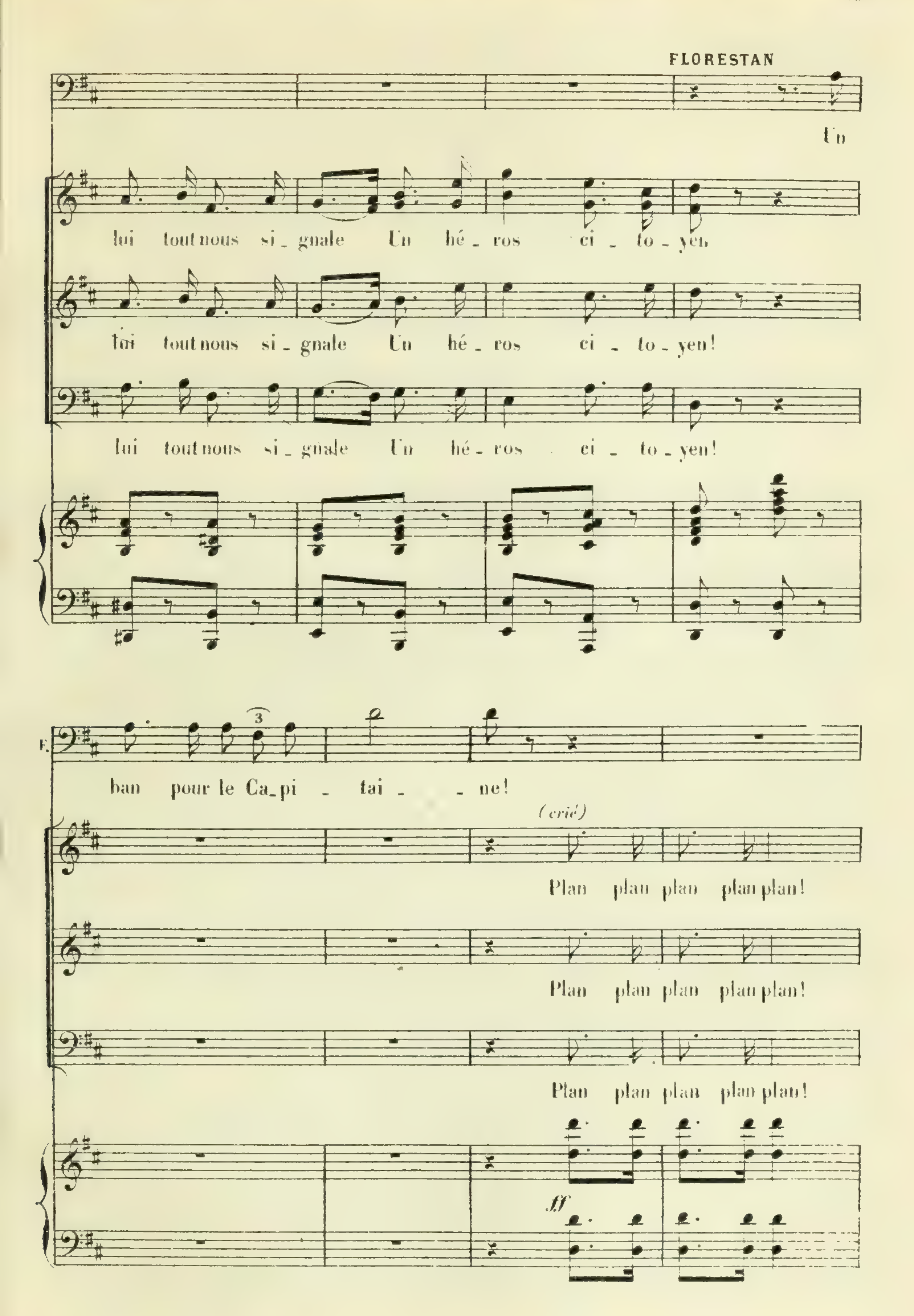

AGATHE
part!
Il faut pour_tant qu'on vous ap_
FLEURISTES
On part! on part!
On part! on part!
JEUNES GENS
On part! on part!
ff
p
pren _ne Une é_ton_nante au_bai_ _ne: Le voi_
_là ca_pi_tai_ne!
COQUENARD
Eh! oui, je suis nom_
FLEURISTES
f
Ca_pi_tai_ne!
f
Ca_pi_tai_ne!
JEUNES GENS
f
Ca_pi_tai_ne!
p


C.
_ mé!
Je suis nom _ mé! Et vous m'en voyez tout pâ _ mé!
Dans la
ff
p
C.
gar _ de na _ tio _ na _ le!
FLORESTAN
Ja _
FLEURISTES
Dans la gar _ de na _ tio _ na _ le!
JEUNES GENS
Dans la gar _ de na _ tio _ na _ le!
Dans la gar _ de na _ tio _ na _ le!
f
p
rit.
Mouvt de marche
F.
_ mais, en vé _ ri _ té, Honneur ne _ fut mieux mé _ ri _ té
Al_
Mouvt de marche
suivez
p

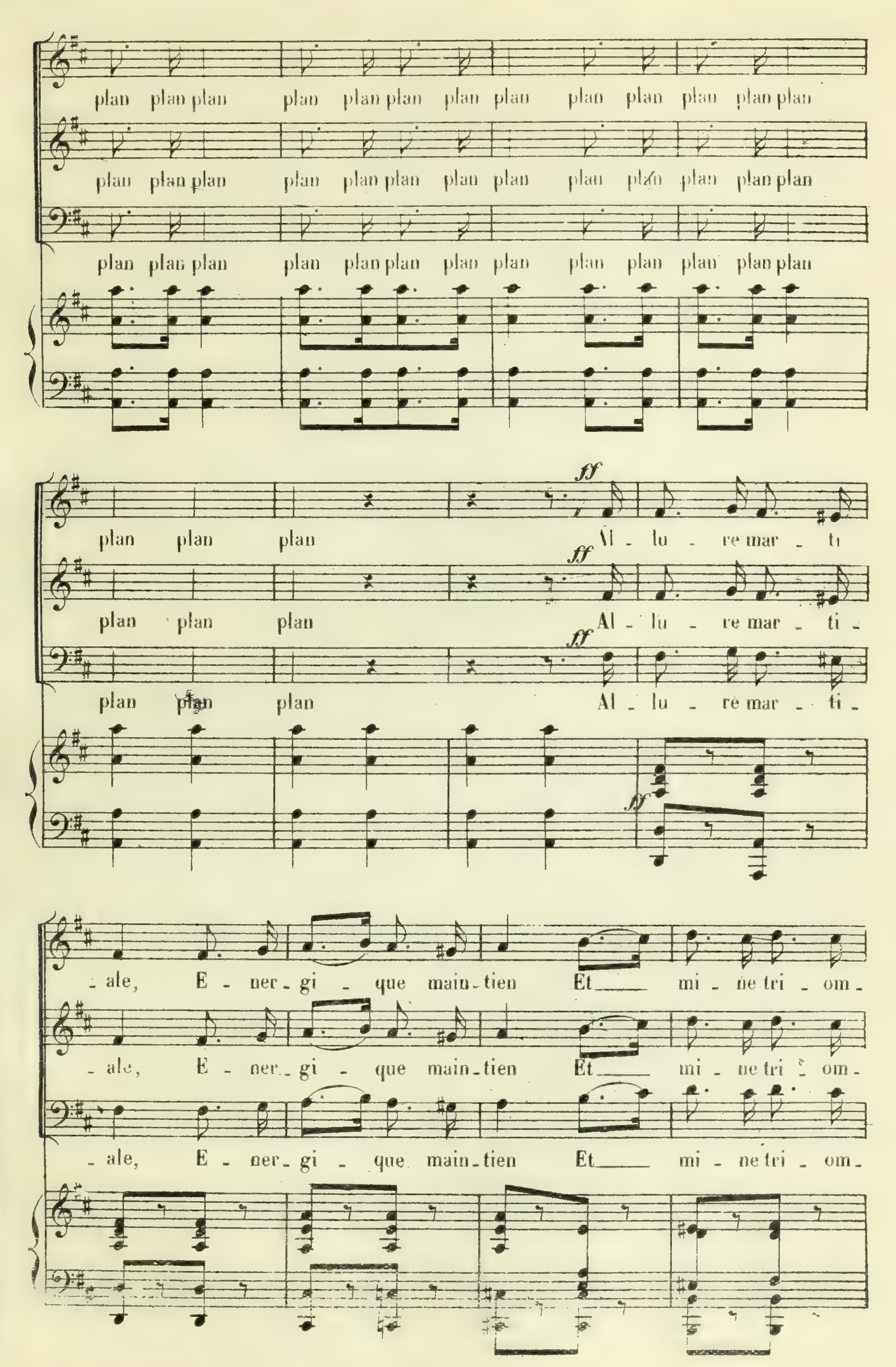


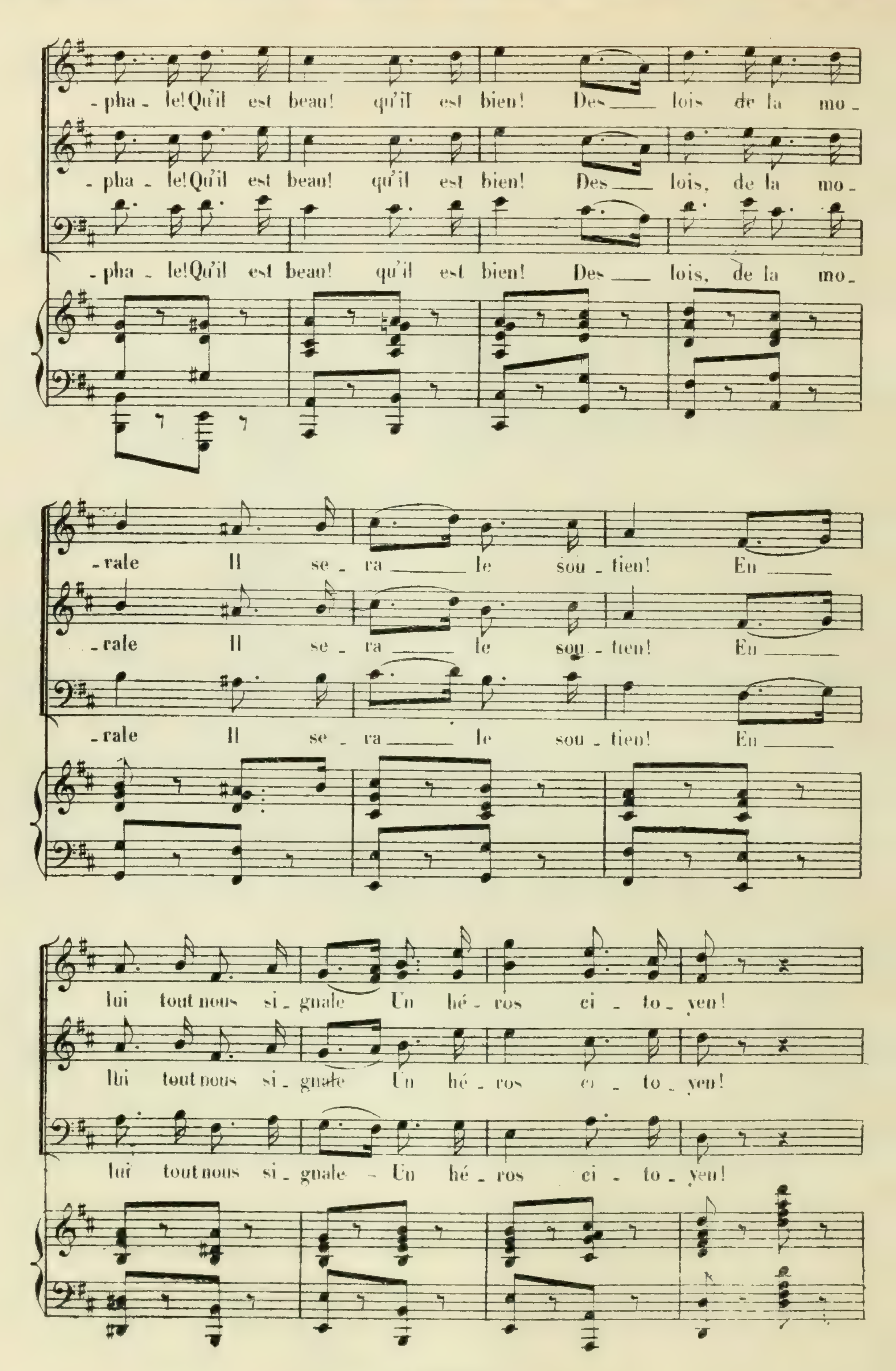
F.
_lu _ re mar _ ti _ ale E _ ner _ gi _ que main_tien Et
mi _ ne tri _ om _ pha _ le, Qu'il est beau! qu'il est bien! Des
lois, de la mo _ rale Il se _ ra le sou _ tien, En
lui tout nous si _ gnale Un hé _ ros ci _ to _ yen!
FLEURISTES
ff
Al _
JEUNES GENS
Al _

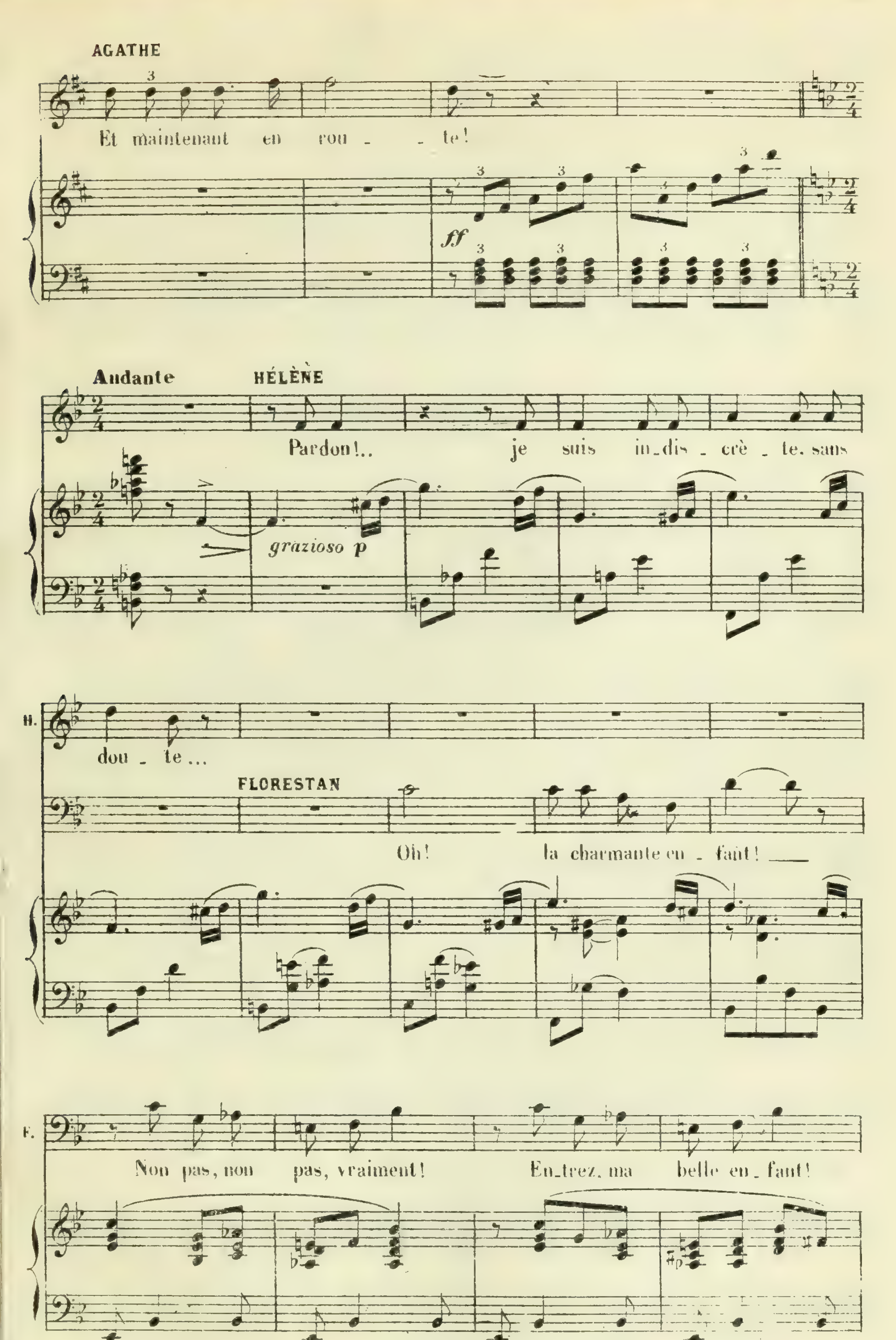

_lu _ re mar _ ti _ ale E _ ner _ gi _ que main _ tien Et ___
_lu _ re mar _ ti _ ale E _ ner _ gi _ que main _ tien Et ___
_lu _ re mar _ ti _ ale E _ ner _ gi _ que main _ tien Et ___
mi _ ne tri _ om _ pha _ le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
mi _ ne tri _ om _ pha _ le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
mi _ ne tri _ om _ pha _ le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
lois, de la mo _ rale Il se _ ra ___ le sou _ tien, En ___
lois, de la mo _ rale Il se _ ra ___ le sou _ tien, En ___
lois, de la mo _ rale Il se _ ra ___ le sou _ tien, En ___


FLORESTAN
Un
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen!
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen!
F.
ban pour le Ca_pi_tai_ne!
(crié)
Plan plan plan plan plan!
Plan plan plan plan plan!
Plan plan plan plan plan!
ff


plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
COQUENARD
Ah! je suis confus vrai_ment! Ce _ la n'en vaut pas la
p
pei _ _ _ ne.
FLORESTAN
Un re_ban pour le Ca_pi _ tai _ _ ne!
Plan plan
Plan plan
Plan plan
f
ff

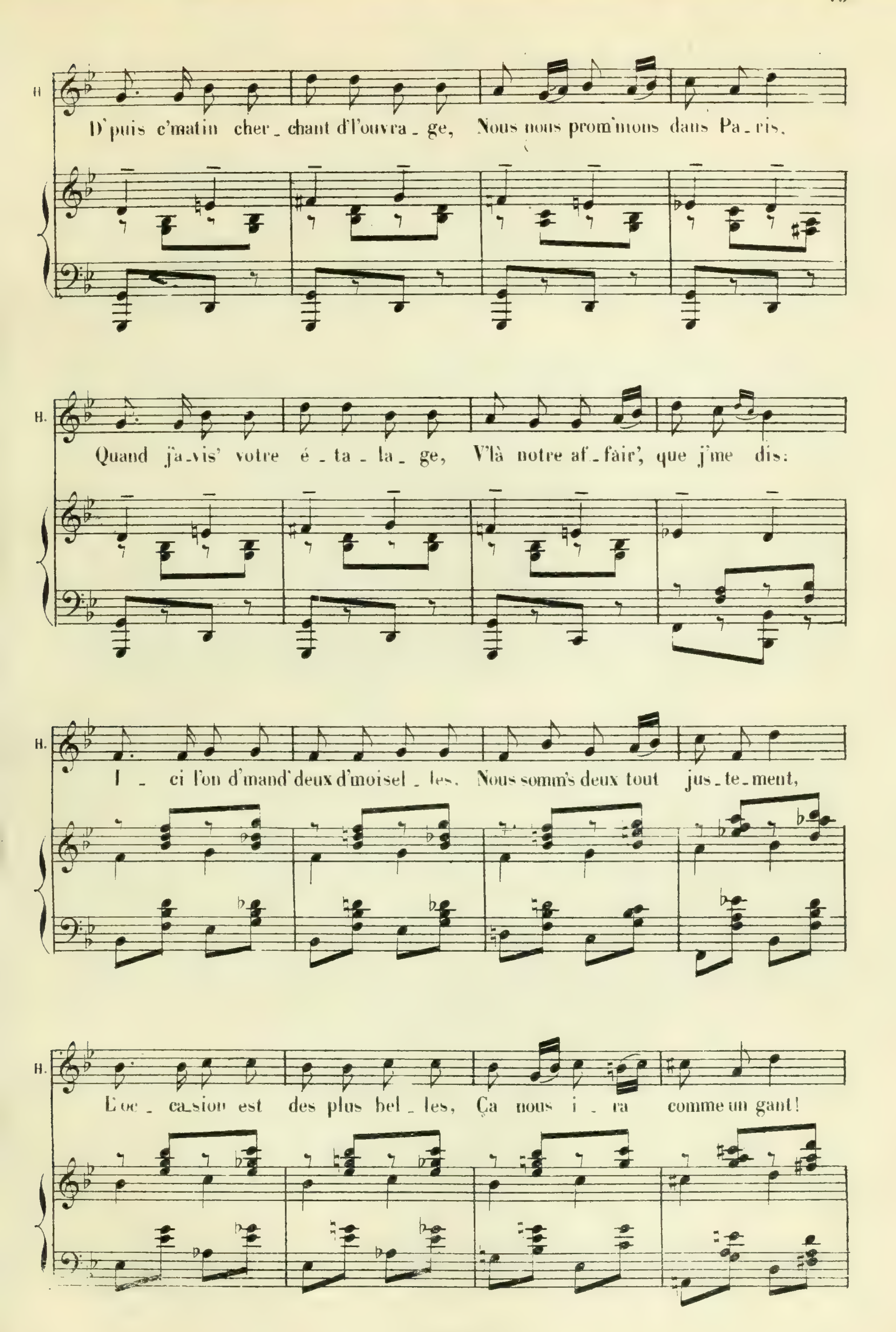

plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
ff
plan plan plan Al - lu - re mar - ti
plan plan plan Al - lu - re mar - ti -
plan plan plan Al - lu - re mar - ti -
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -

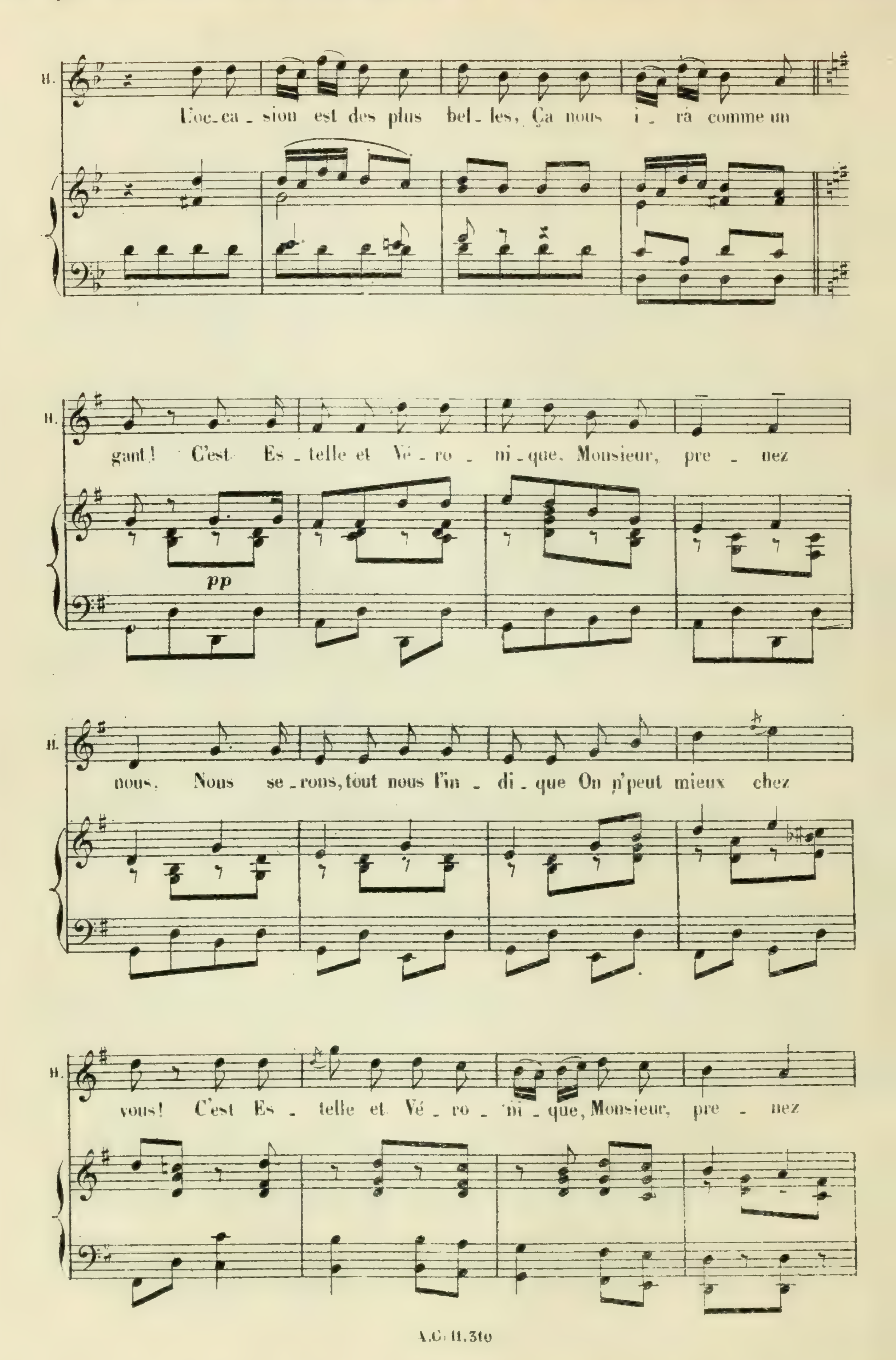

-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des lois de la mo-
-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des lois, de la mo-
-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des lois, de la mo-
-rale Il se - ra le sou - tien! En
-rale Il se - ra le sou - tien! En
-rale Il se - ra le sou - tien! En
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!
lui tout nous si - gnale - Un hé - ros ci - to - yen!

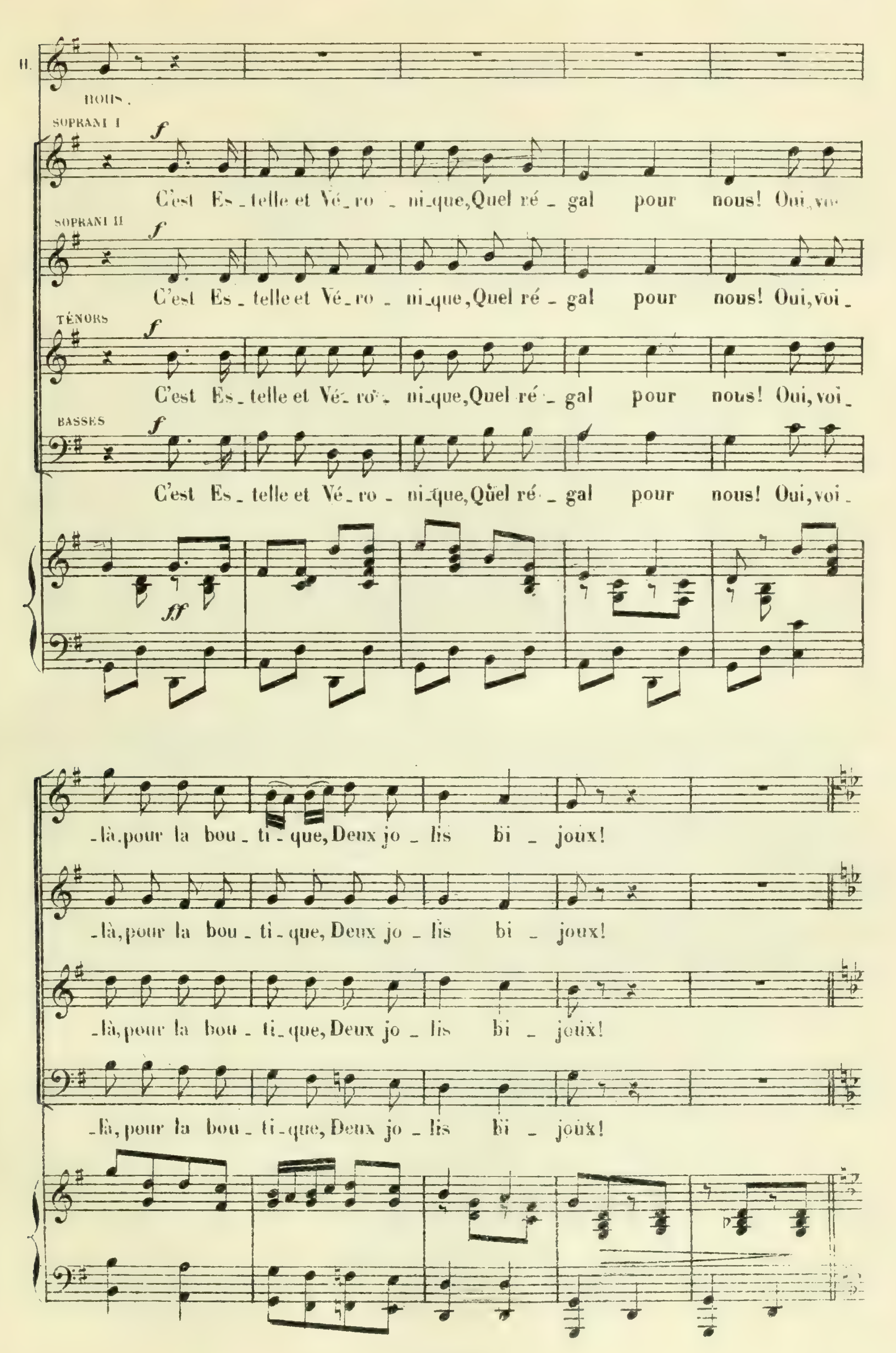

AGATHE
Et maintenant en rou - - te!
ff
Andante
HÉLÈNE
Pardon!.. je suis in_dis - crè - te. sans
grazioso p
H.
dou - te...
FLORESTAN
Oh! la charmante en - fant! ___
F.
Non pas, non pas, vraiment! En_trez, ma belle en - fant!

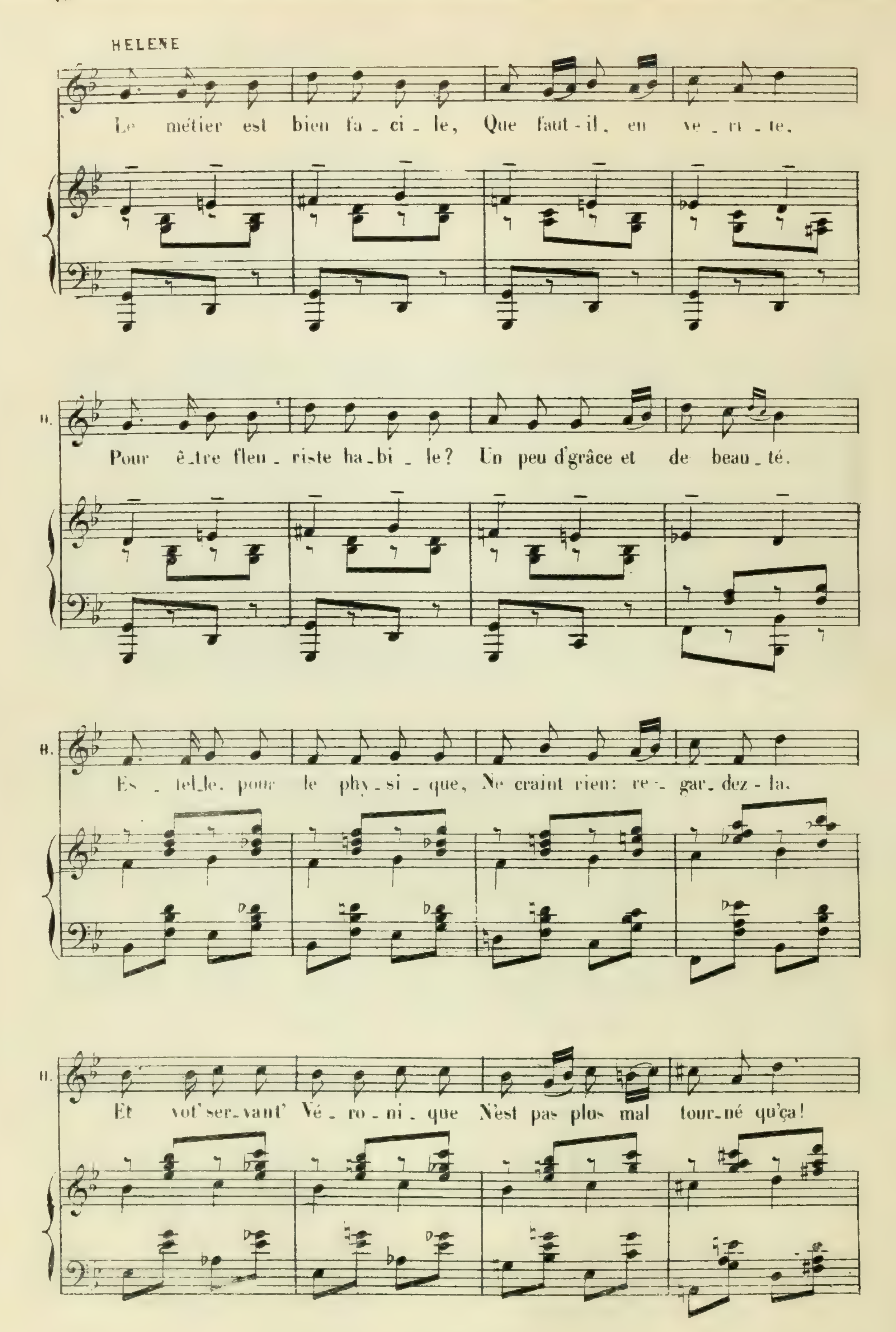


SOPRANI *dolce*
En_trez, en _ trez, ma belle en _ fant! ___
TENORS
En_trez, en _ trez, ma belle en _ fant! ___
BASSES
En_trez, en _ trez, ma belle en _ fant! ___
HÉLÈNE
Le patron, s'il vous plait?
COQUENARD
Par _ lez, _ je vous é _ coute, Di_tes ce qu'il vous faut?
H.
Donc, voi_ci la chose en un mot Donc voi_ci la chose en un mot:
C.
ff
Mod.to ben marcato
p

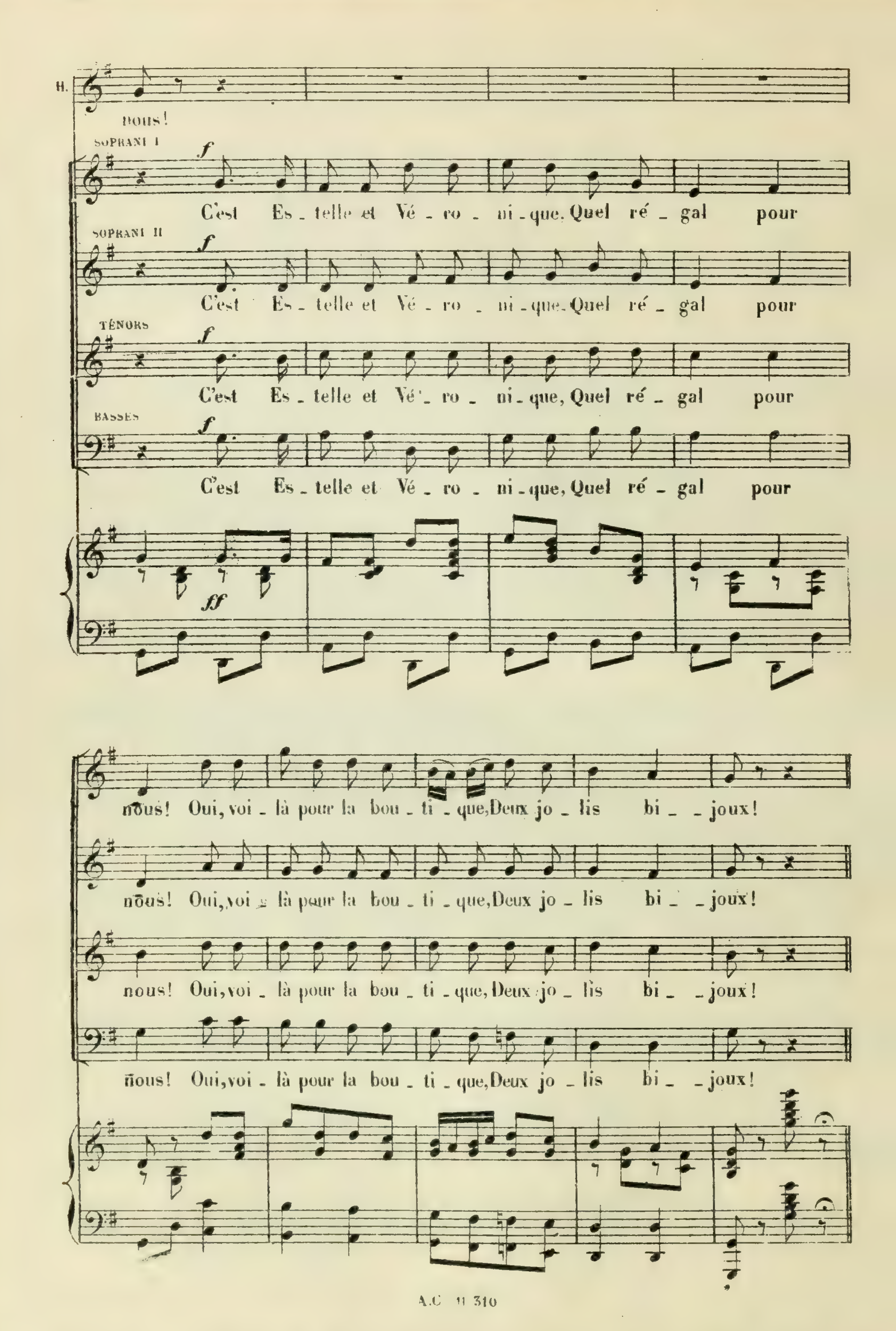

H.
D'puis c'matin cher_chant d'l'ouvra_ge, Nous nous prom'nons dans Pa_ris,
H.
Quand j'a_vis' votre é_ta_la_ge, V'là notre af_fair', que j'me dis:
H.
I_ci l'on d'mand' deux d'moisel_les. Nous somm's deux tout jus_te_ment,
H.
L'oc_ca_sion est des plus bel_les, Ça nous i_ra comme un gant!

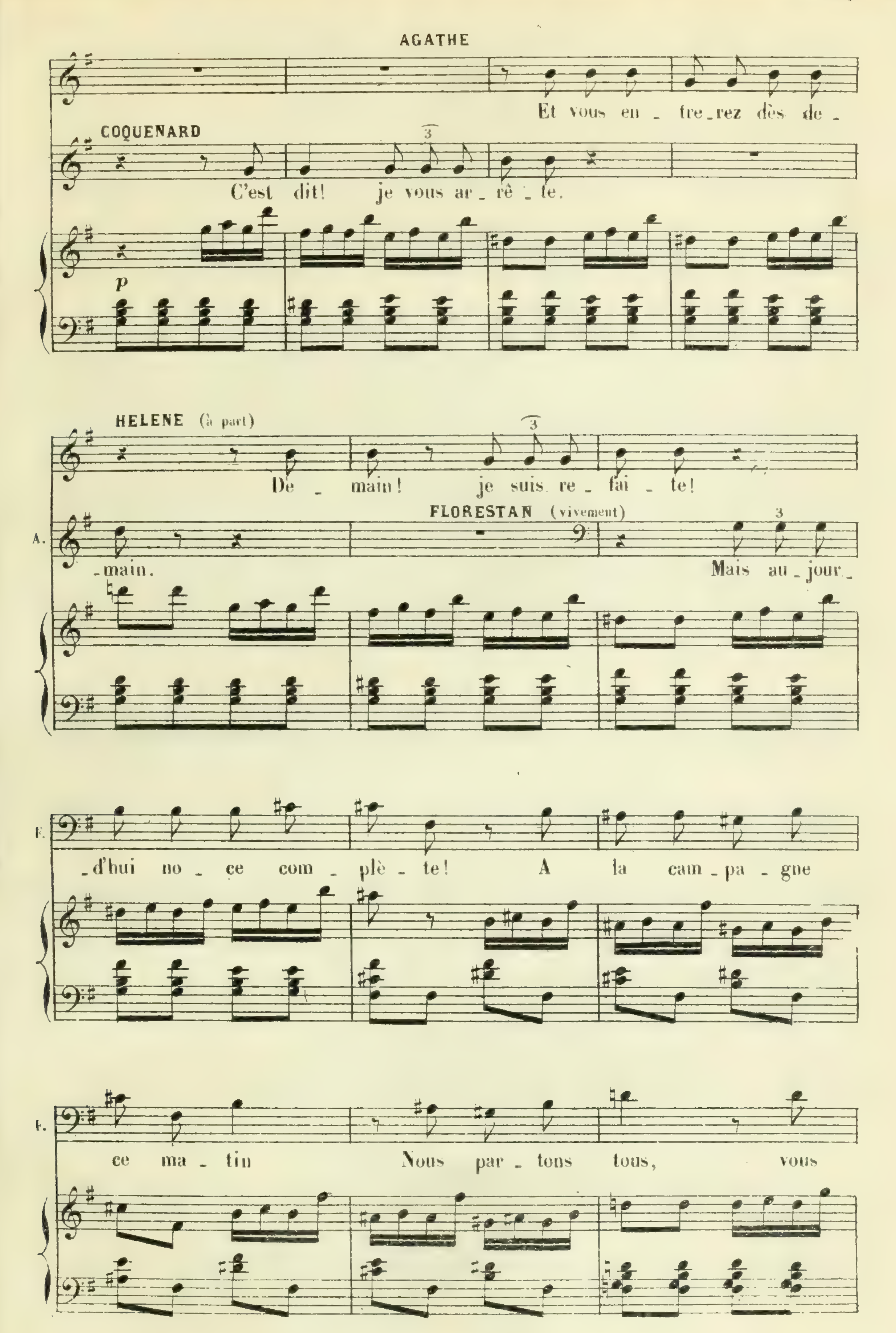

H.
L'oc_ca _ sion est des plus bel _ les, Ça nous i _ ra comme un
H.
gant! C'est Es _ telle et Vé _ ro _ ni _ que. Monsieur, pre _ nez
pp
H.
nous. Nous se _ rons, tout nous l'in _ di _ que On n'peut mieux chez
H.
vous! C'est Es _ telle et Vé _ ro _ ni _ que, Monsieur, pre _ nez


H.
nous.
SOPRANI I
f
C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Quel ré_gal pour nous! Oui, voi_
SOPRANI II
f
C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Quel ré_gal pour nous! Oui, voi_
TÉNORS
f
C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Quel ré_gal pour nous! Oui, voi_
BASSES
f
C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Quel ré_gal pour nous! Oui, voi_
ff
_là, pour la bou_ti_que, Deux jo_lis bi_joux!

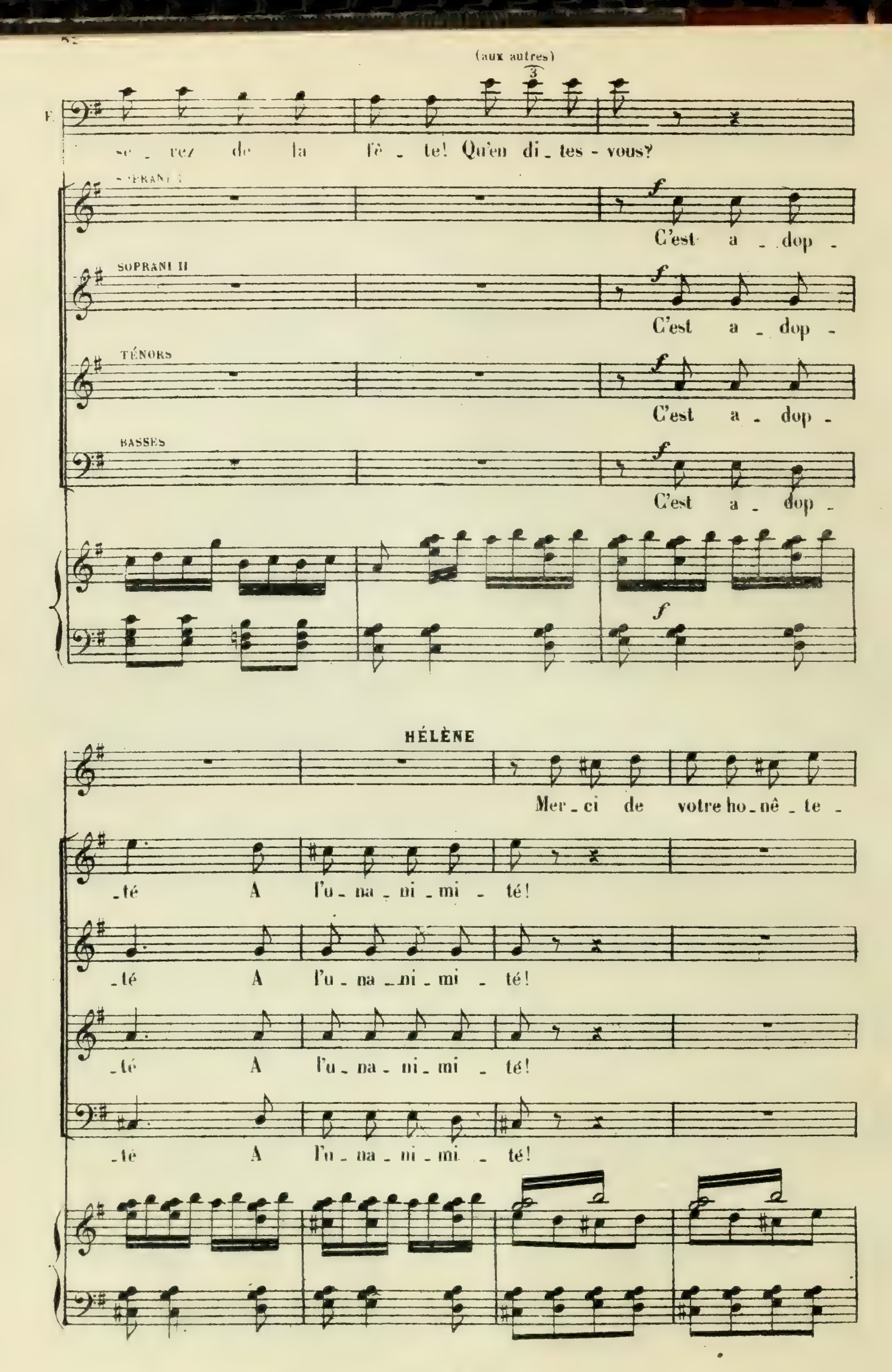

HELENE
Le métier est bien fa_ci_le, Que faut-il, en ve_ri_te,
H.
Pour ê_tre fleu_riste ha_bi_le? Un peu d'grâce et de beau_té.
H.
Es_tel_le, pour le phy_si_que, Ne craint rien: re_gar_dez-la.
H.
Et vot' ser_vant' Vé_ro_ni_que N'est pas plus mal tour_né qu'ça!

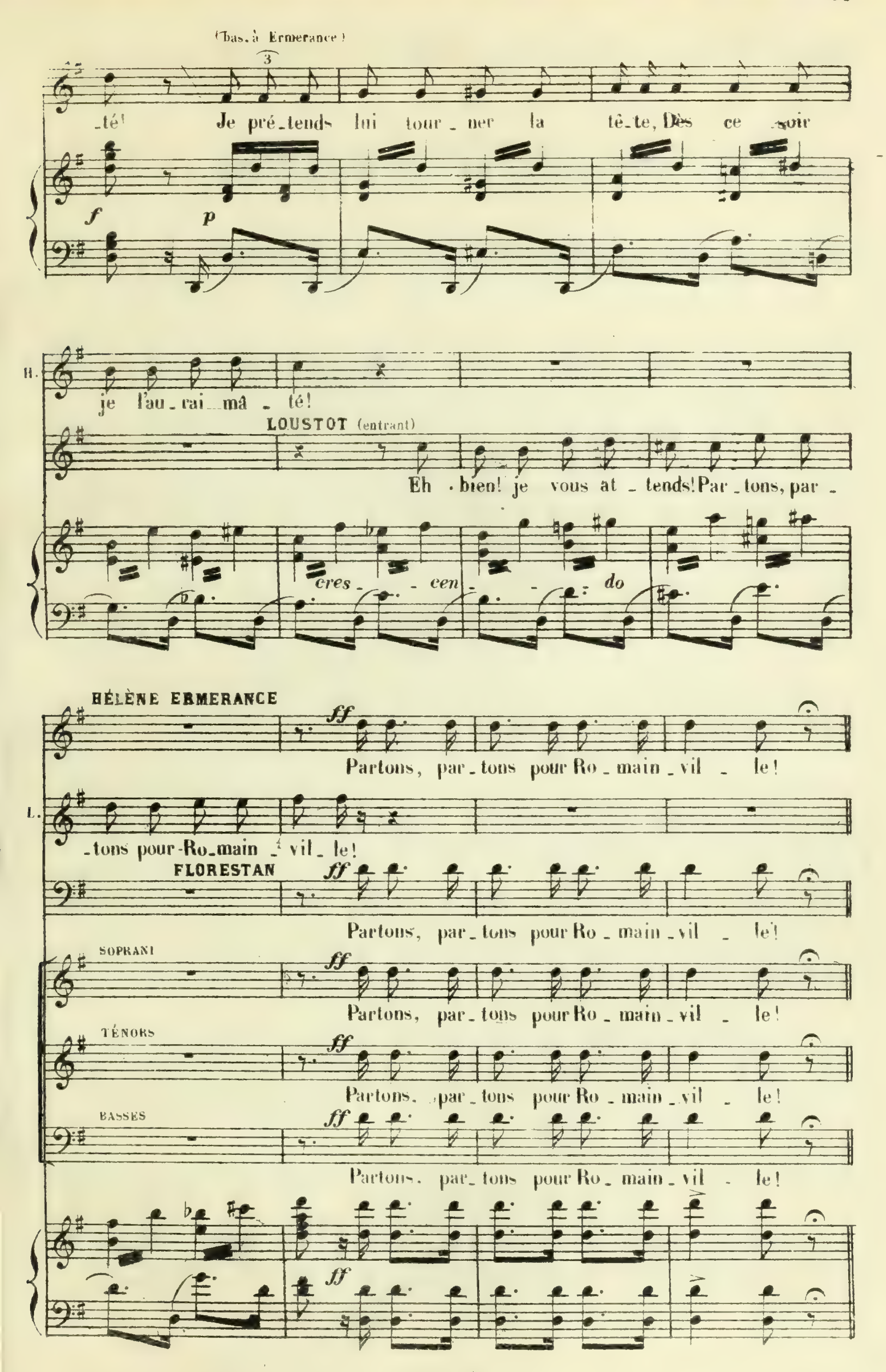

Et vot' ser_vant' Vé_ro_ni_que. N'est pas plus mal tour_né
qu'çà! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que. Mon_sieur, pre_nez
nous; Nous se_rons, tout nous l'in_di_que, On n'peut mieux chez
vous! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que. Mon_sieur, pre_nez
pp


H.
nous!
SOPRANI I
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que. Quel ré - gal pour
SOPRANI II
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que. Quel ré - gal pour
TÉNORS
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
BASSES
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!



AGATHE
Et vous en _ tre_rez dès de _
COQUENARD
C'est dit! je vous ar _ rê _ te.
p
HELENE (à part)
De _ main! je suis re _ fai _ te!
A.
_main.
FLORESTAN (vivement)
Mais au _ jour_
F.
_d'hui no _ ce com _ plè _ te! A la cam _ pa _ gne
F.
ce ma _ tin Nous par _ tons tous, vous


(aux autres)
se _ rez de la fê _ te! Qu'en di _ tes - vous?
C'est a _ dop _
SOPRANI II
C'est a _ dop _
TÉNORS
C'est a _ dop _
BASSES
C'est a _ dop _
HÉLÈNE
Mer _ ci de votre ho _ nê _ te _
_ té A l'u _ na _ ni _ mi _ té!
_ té A l'u _ na _ ni _ mi _ té!
_ té A l'u _ na _ ni _ mi _ té!
_ té A l'u _ na _ ni _ mi _ té!


(bas, à Ermerance)
-té! Je pré-tends lui tour-ner la tê-te, Dès ce soir
f
p
H.
je l'au-rai-ma-té!
LOUSTOT (entrant)
Eh bien! je vous at-tends! Par-tons, par-
cres-cen-do
HÉLÈNE ERMERANCE
ff
Partons, par-tons pour Ro-main-vil-le!
L.
-tons pour Ro-main-vil-le!
FLORESTAN
Partons, par-tons pour Ro-main-vil-le!
SOPRANI
Partons, par-tons pour Ro-main-vil-le!
TÉNORS
Partons, par-tons pour Ro-main-vil-le!
BASSES
Partons, par-tons pour Ro-main-vil-le!

FLORESTAN

Allº molto

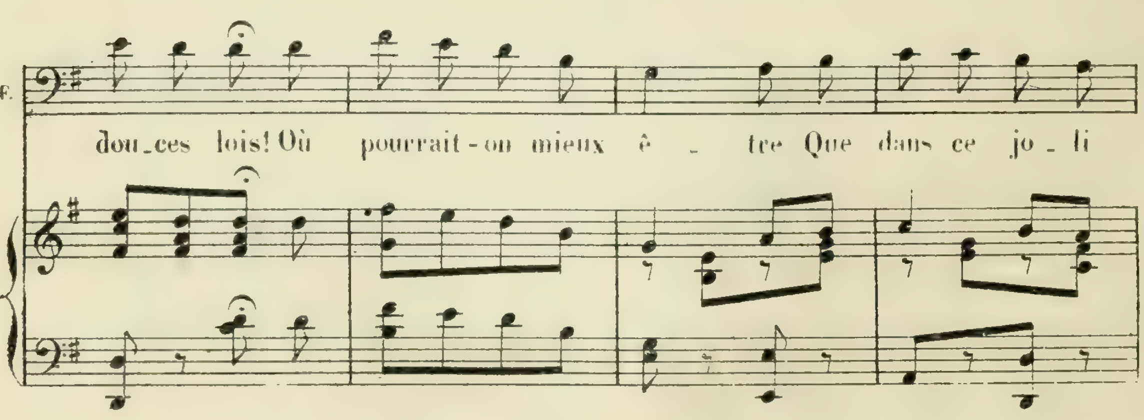
Al _ lons, al _ lons d'un_pas a _ gi _ le Met _ tons.- nous.. en che_

Allº molto

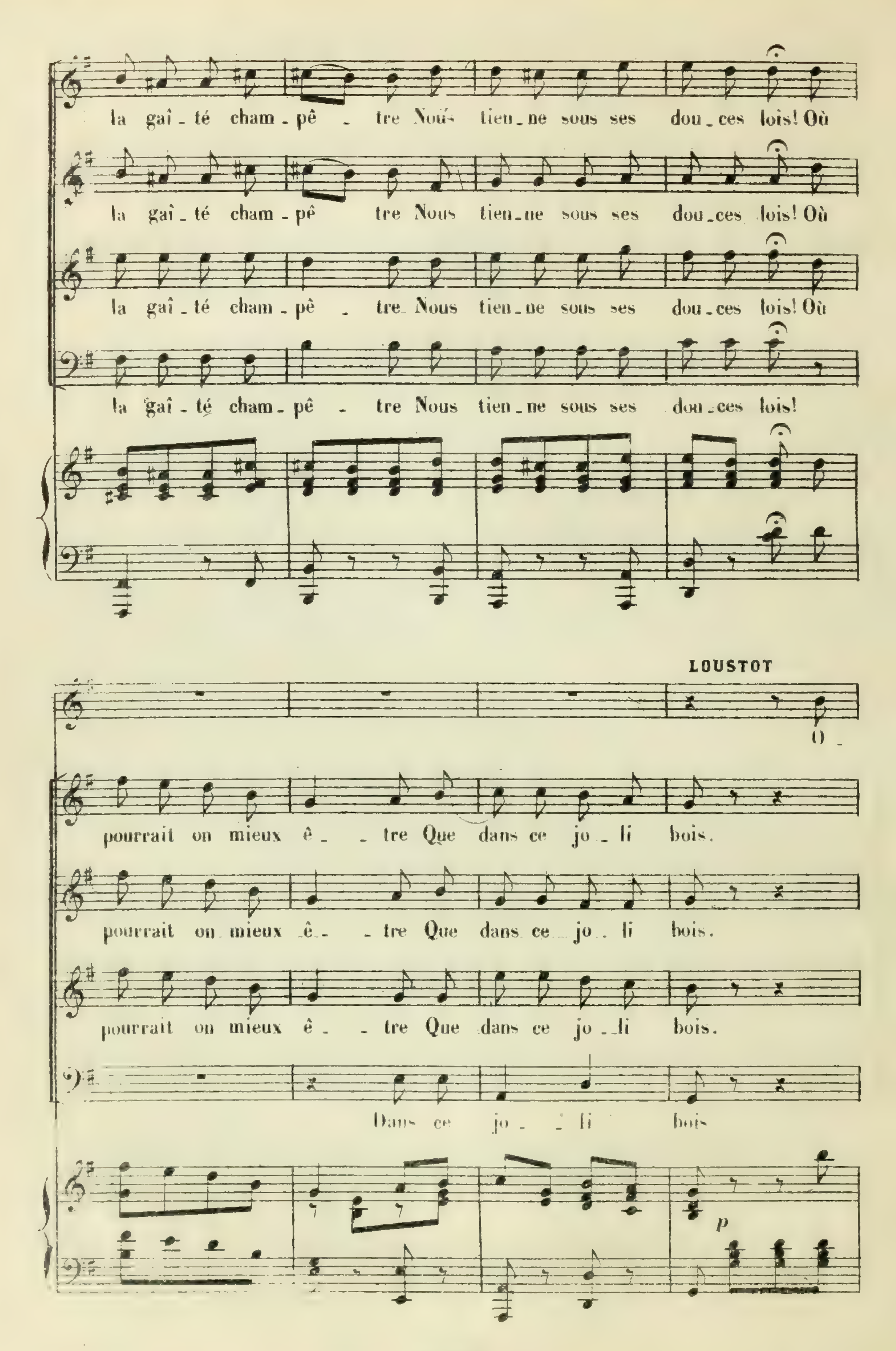
mf

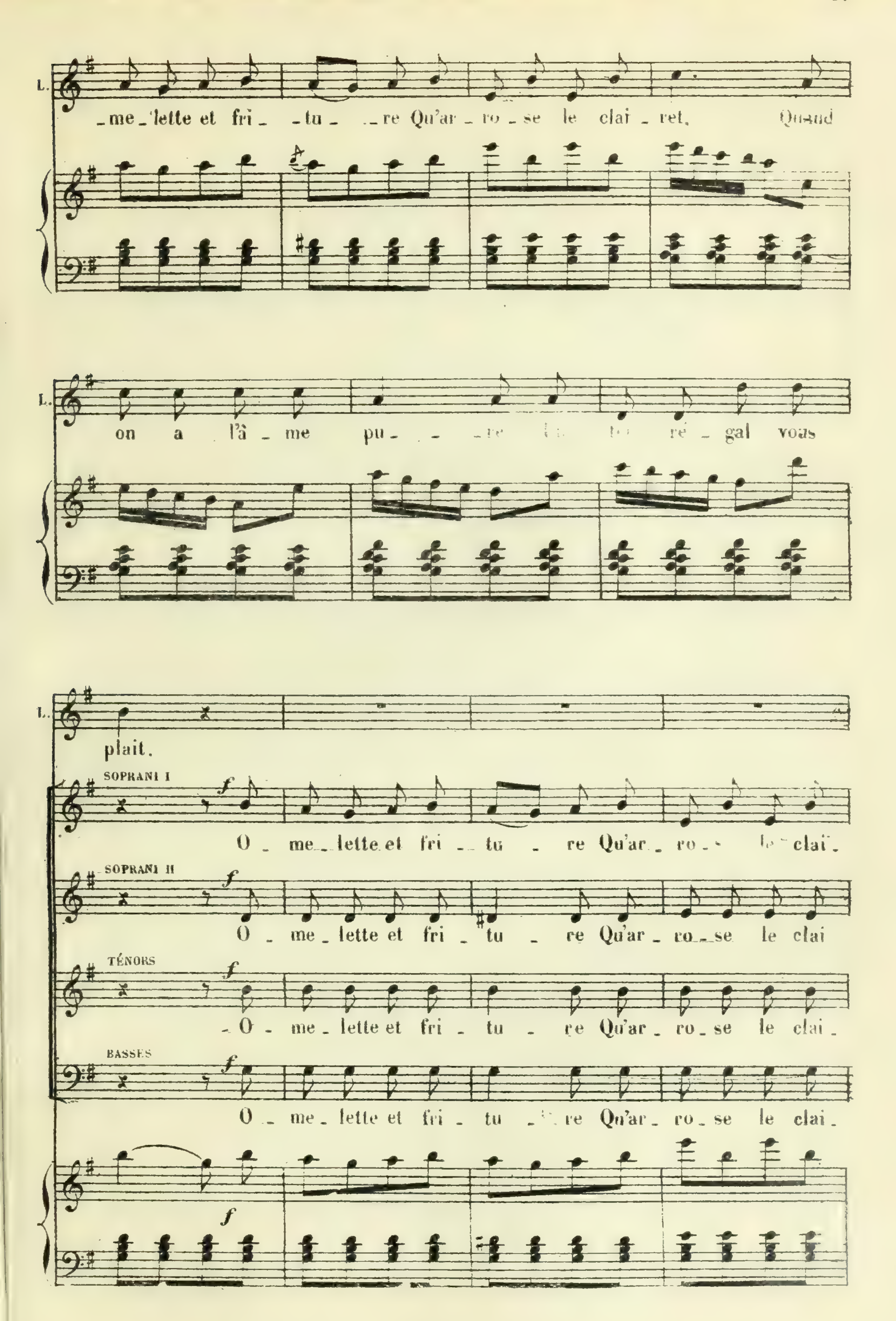
F. _min Par _ tons pour Ro_main _ vil _ le, En a _ vant et bon

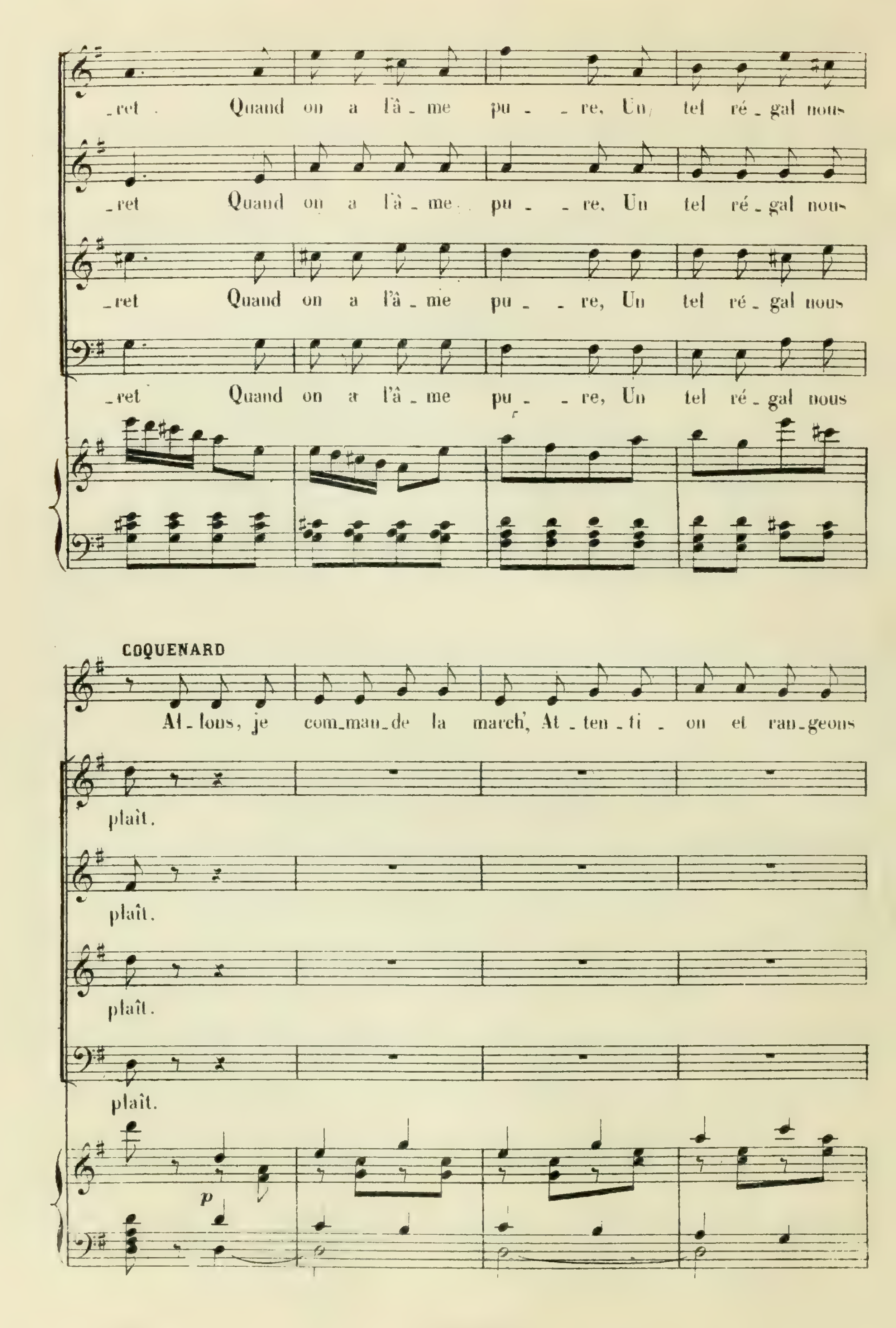
F. train! Que la gai _ té cham _ pê _ tre Nous tien_ne sous ses



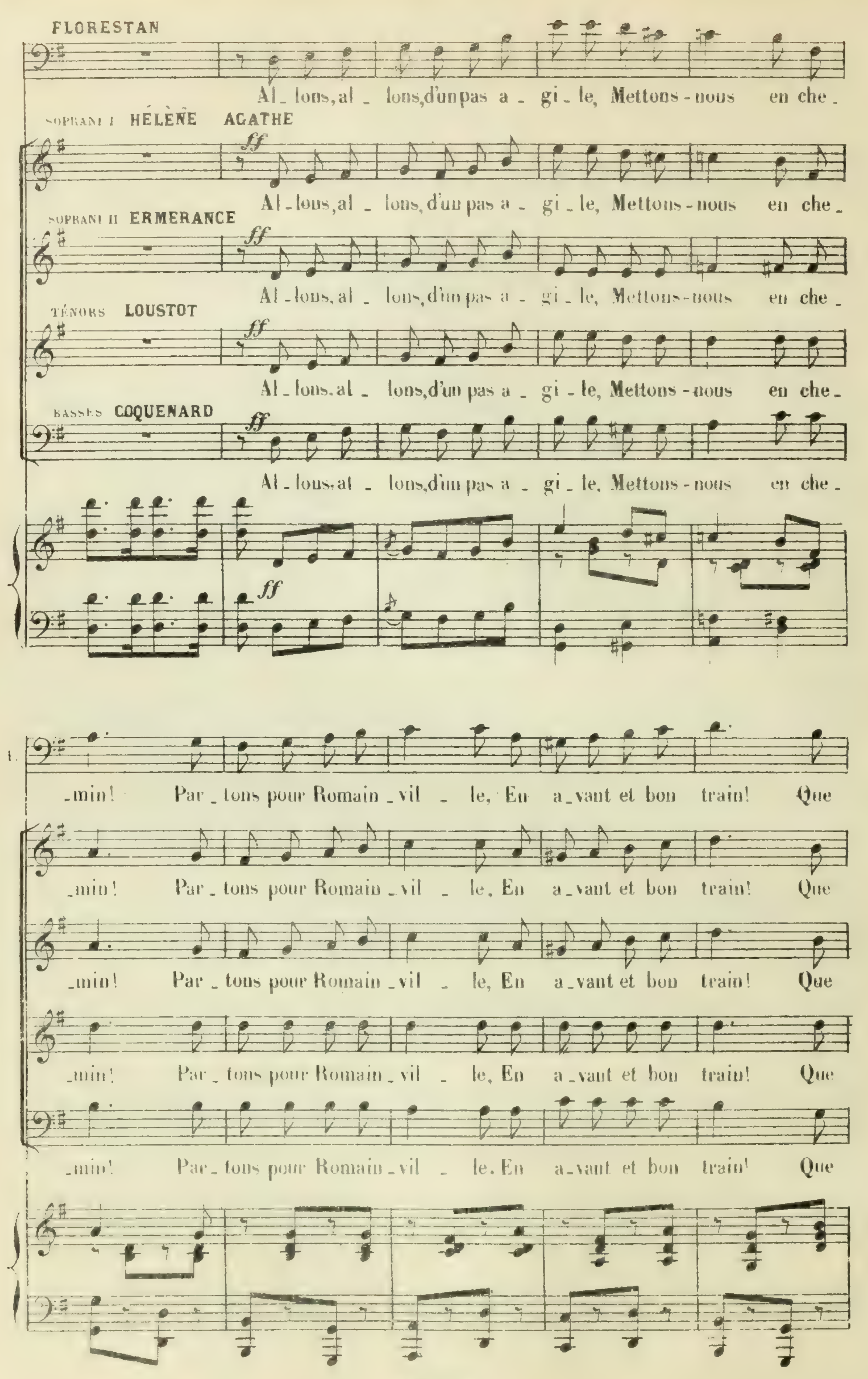

bois?
SOPRANI I HELÈNE AGATHE
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
SOPRANI II ERMERANCE
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
TÉNORS LOUSTOT
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
BASSES COQUENARD
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que

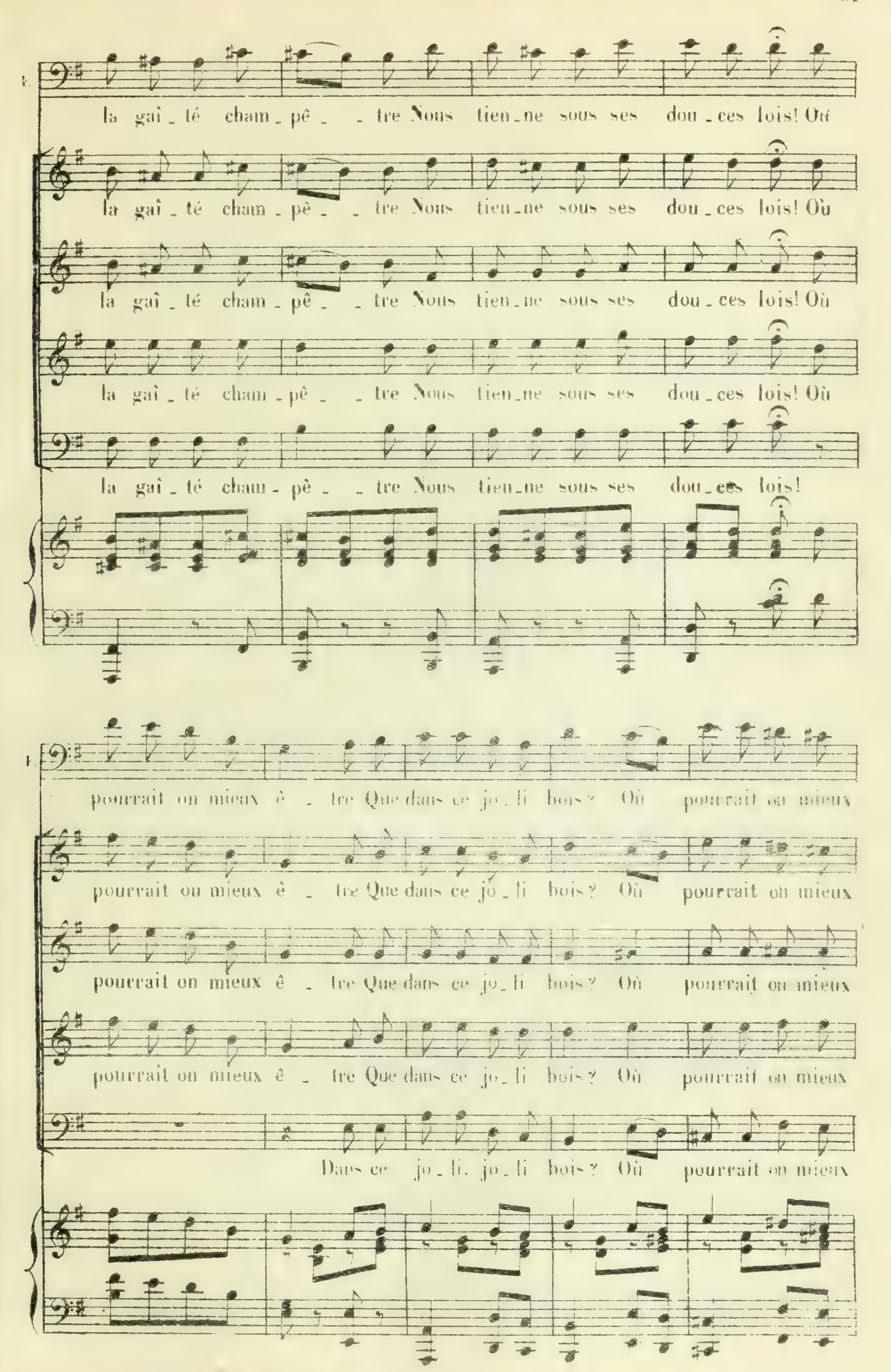

la gaî_té cham_pê _ tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê _ tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê _ tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois!
LOUSTOT
O_
pourrait on mieux ê_ _ tre Que dans ce jo_li bois.
pourrait on mieux ê_ _ tre Que dans ce jo_li bois.
pourrait on mieux ê_ _ tre Que dans ce jo_li bois.
Dans ce jo_li bois
p

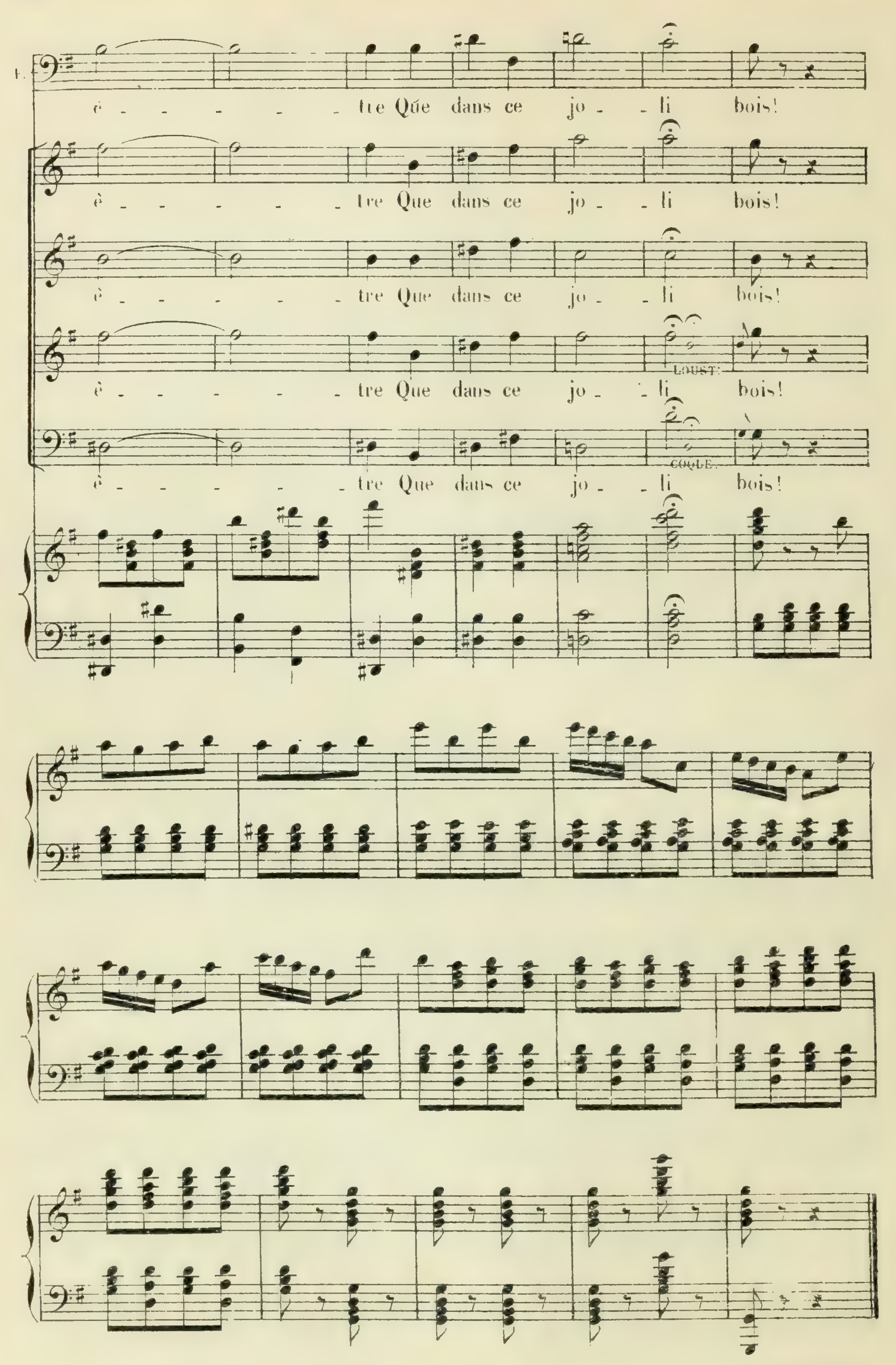

L.
_me_lette et fri_ _tu_ _re Qu'ar_ro_se le clai_ret, Quand
L.
on a l'â_me pu_ ré_gal vous
L.
plait.
SOPRANI I
O _ me_lette et fri_ _tu _ re Qu'ar_ro_ clai_
SOPRANI II
O _ me _ lette et fri _ tu _ re Qu'ar _ ro_se le clai
TÉNORS
O _ me _ lette et fri _ tu _ re Qu'ar _ ro_se le clai _
BASSES
O _ me _ lette et fri _ tu _ re Qu'ar _ ro_se le clai _
f


_ret . Quand on a l'â _ me pu _ _ re, Un tel ré _ gal nous
_ret Quand on a l'â _ me pu _ _ re, Un tel ré _ gal nous
_ret Quand on a l'â _ me pu _ _ re, Un tel ré _ gal nous
_ret Quand on a l'â _ me pu _ _ re, Un tel ré _ gal nous
COQUENARD
Al _ lons, je com_man_de la march', At _ ten _ ti _ on et ran_geons
plaît.
plaît.
plaît.
plaît.
p


C.
nous! Bras des _ sus bras des _ sous! Co _ lonne en a _ vant
cresc.
HÉLÈNE, AGATHE
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
ERMERANCE
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
LOUSTOT
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
C.
ff
arrch! Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
FLORESTAN
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
SOPRANI I et II
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
TÉNORS
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
BASSES
ff
Bras des _ sus! bras des _ sous! Bras des _ sus! bras des _ sous!
ff


FLORESTAN
Al_lons, al_ lons, d'un pas a_ gi_le, Mettons-nous en che_
SOPRANI I HÉLÈNE AGATHE
ff
Al_lons, al_ lons, d'un pas a_ gi_le, Mettons-nous en che_
SOPRANI II ERMERANCE
ff
Al_lons, al_ lons, d'un pas a_ gi_le, Mettons-nous en che_
TÉNORS LOUSTOT
ff
Al_lons, al_ lons, d'un pas a_ gi_le, Mettons-nous en che_
BASSES COQUENARD
ff
Al_lons, al_ lons, d'un pas a_ gi_le, Mettons-nous en che_
ff
_min! Par_tons pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tons pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tons pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tons pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tons pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que


la gaî _ té cham _ pê _ _ tre Nous tien_ne sous ses dou _ ces lois! Où
la gaî _ té cham _ pê _ _ tre Nous tien_ne sous ses dou _ ces lois! Où
la gaî _ té cham _ pê _ _ tre Nous tien_ne sous ses dou _ ces lois! Où
la gaî _ té cham _ pê _ _ tre Nous tien_ne sous ses dou _ ces lois! Où
la gaî _ té cham _ pê _ _ tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois!
pourrait on mieux ê _ tre Que dans ce jo _ li bois? Où pourrait on mieux
pourrait on mieux ê _ tre Que dans ce jo _ li bois? Où pourrait on mieux
pourrait on mieux ê _ tre Que dans ce jo _ li bois? Où pourrait on mieux
pourrait on mieux ê _ tre Que dans ce jo _ li bois? Où pourrait on mieux
Dans ce jo _ li, jo _ li bois? Où pourrait on mieux

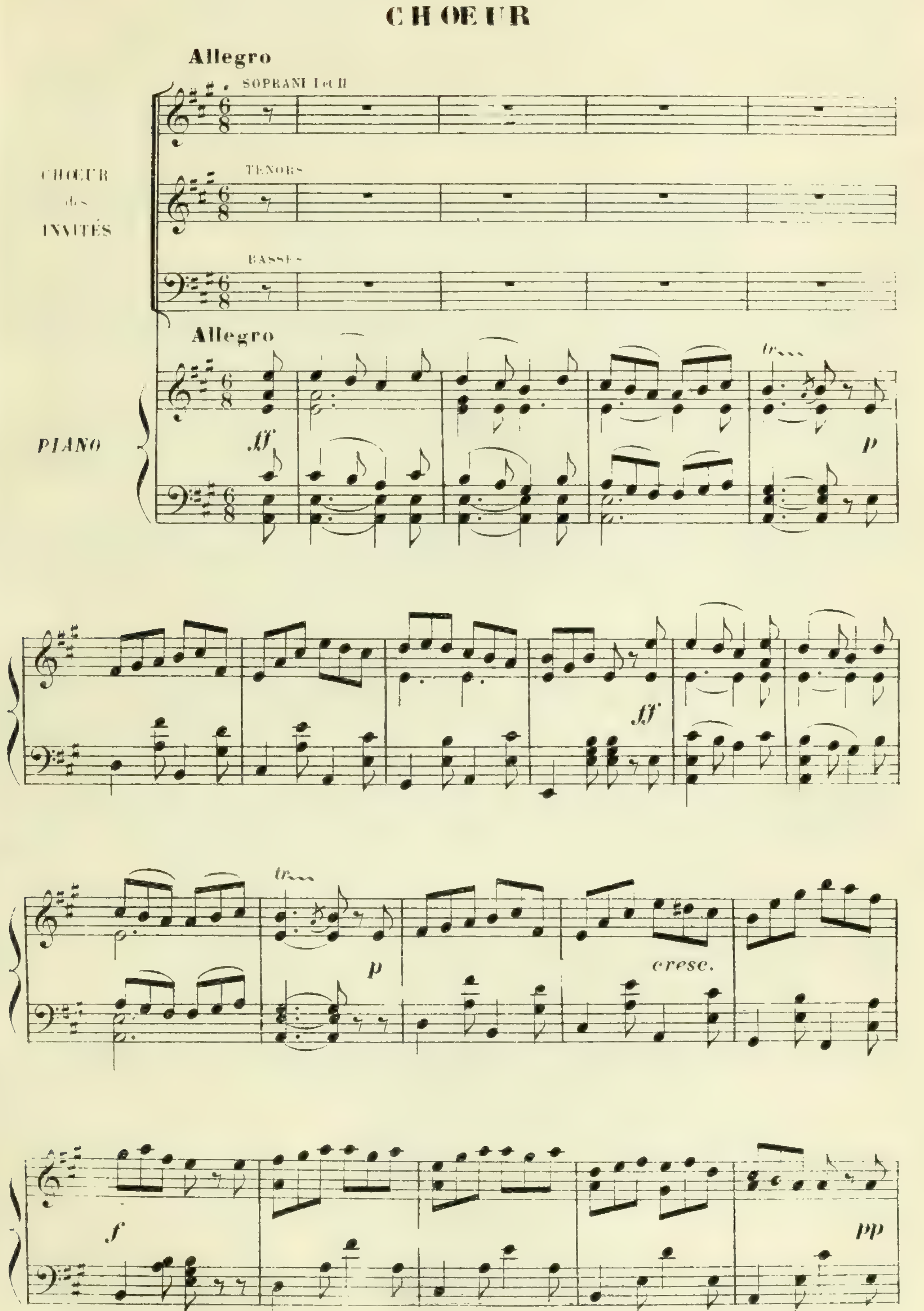


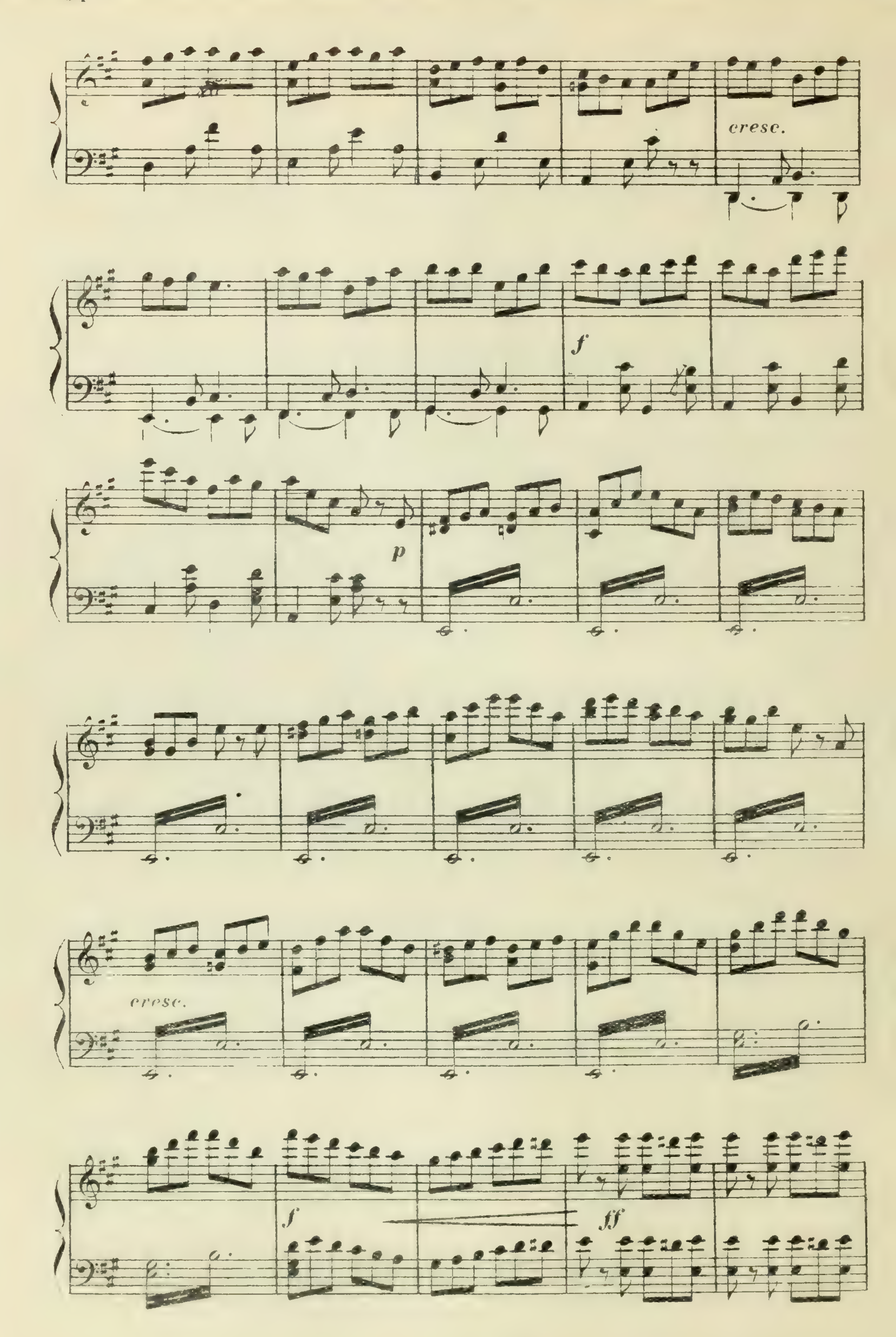
Fin du 1er Acte

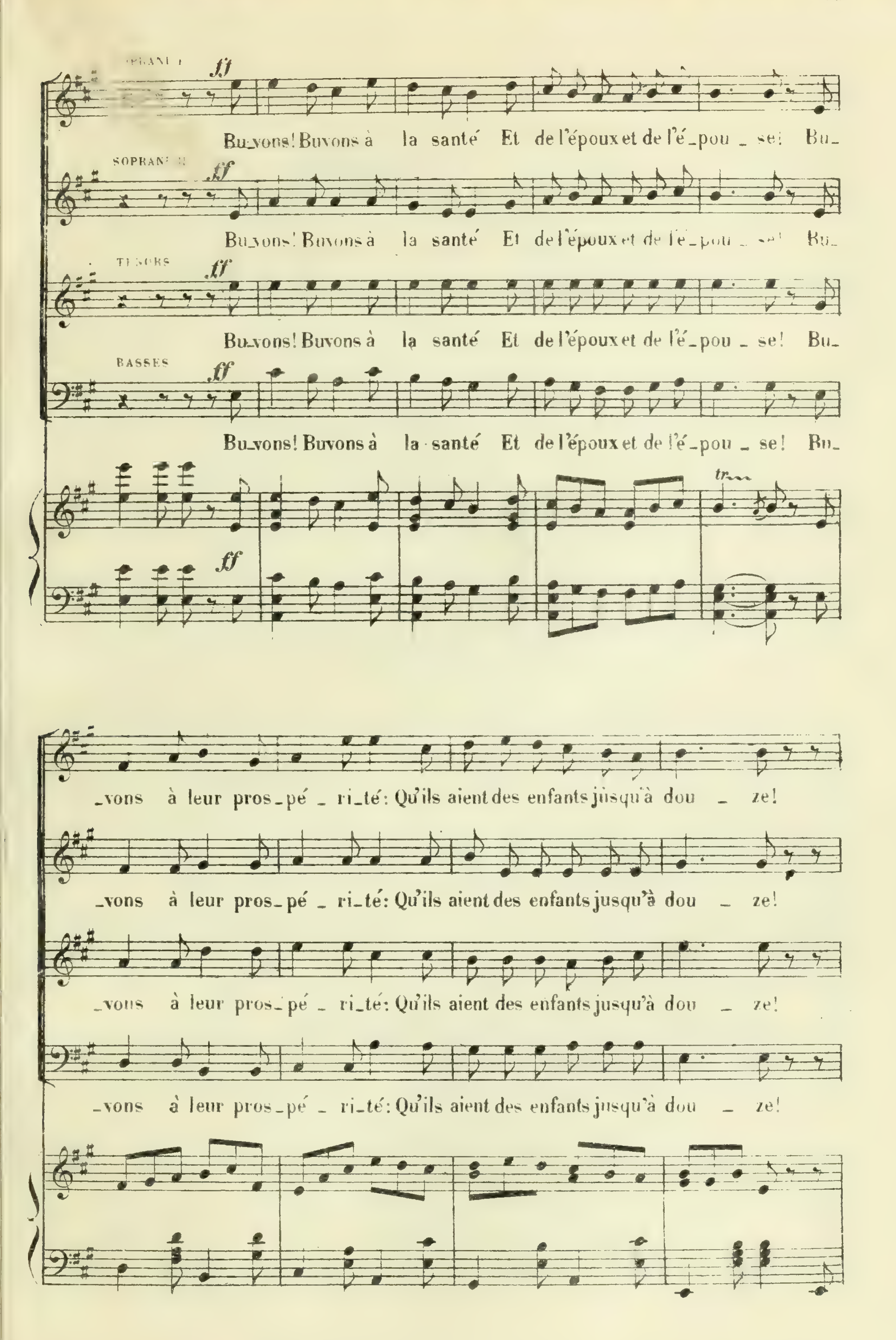
ACTE II

N° 9

CHOEUR




cresc.
f
p
cresc.
f
ff


SOPRANI I
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
SOPRANI II
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
TENORS
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
BASSES
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
ff
tr
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!



Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le

Jusqu'à douze ou bien jusqu'a cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le

Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le

Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le

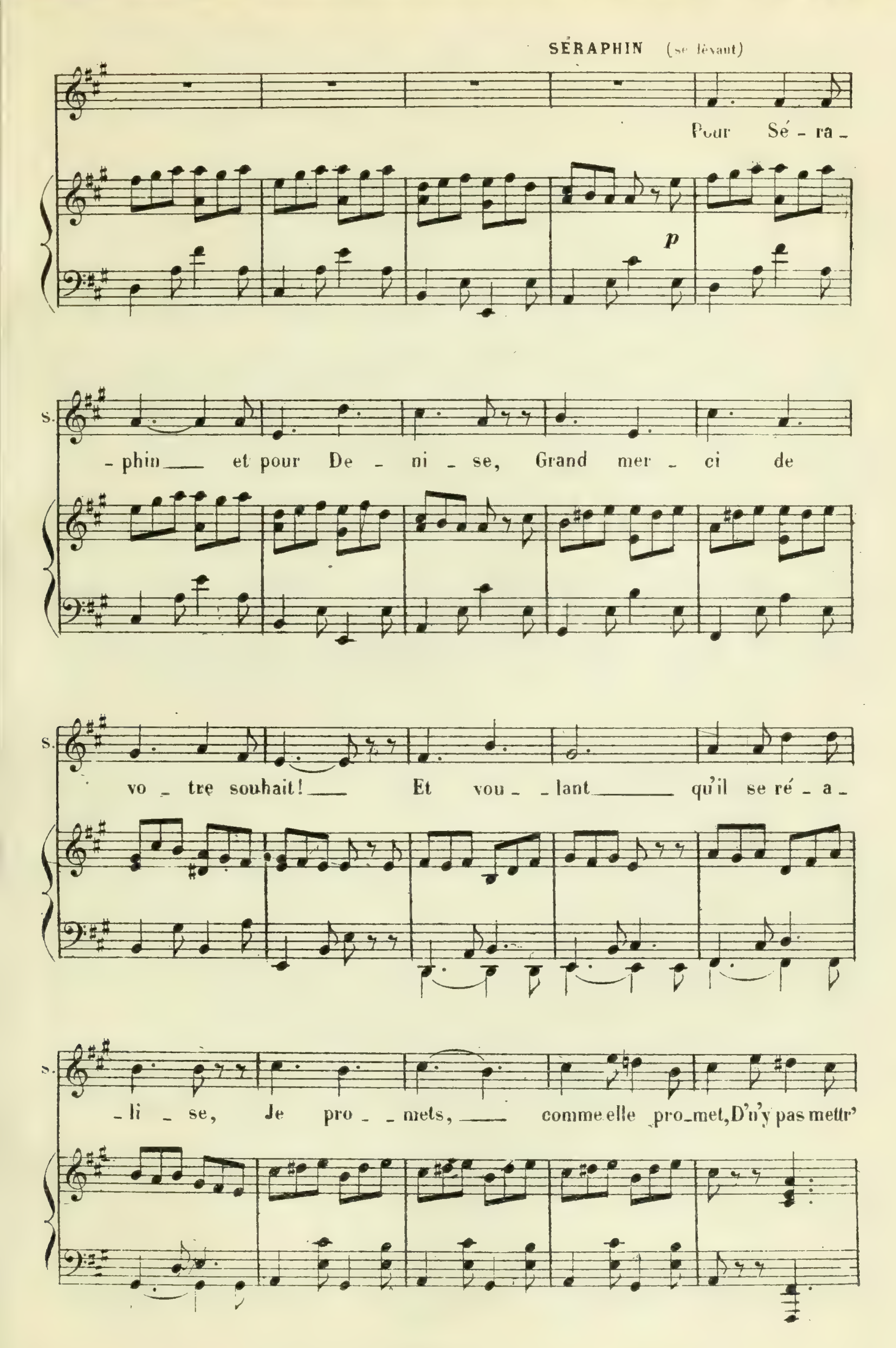
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!

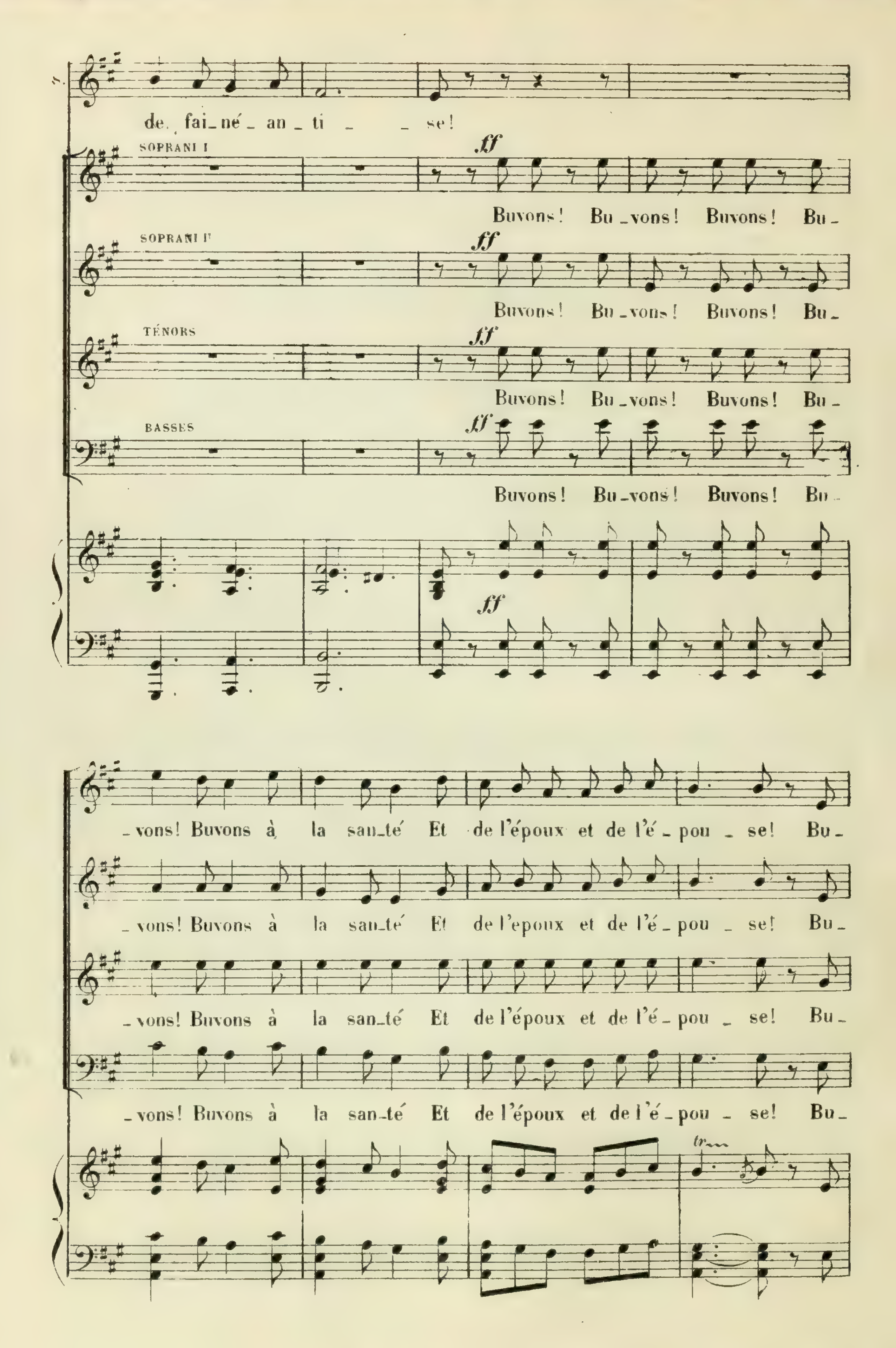
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!

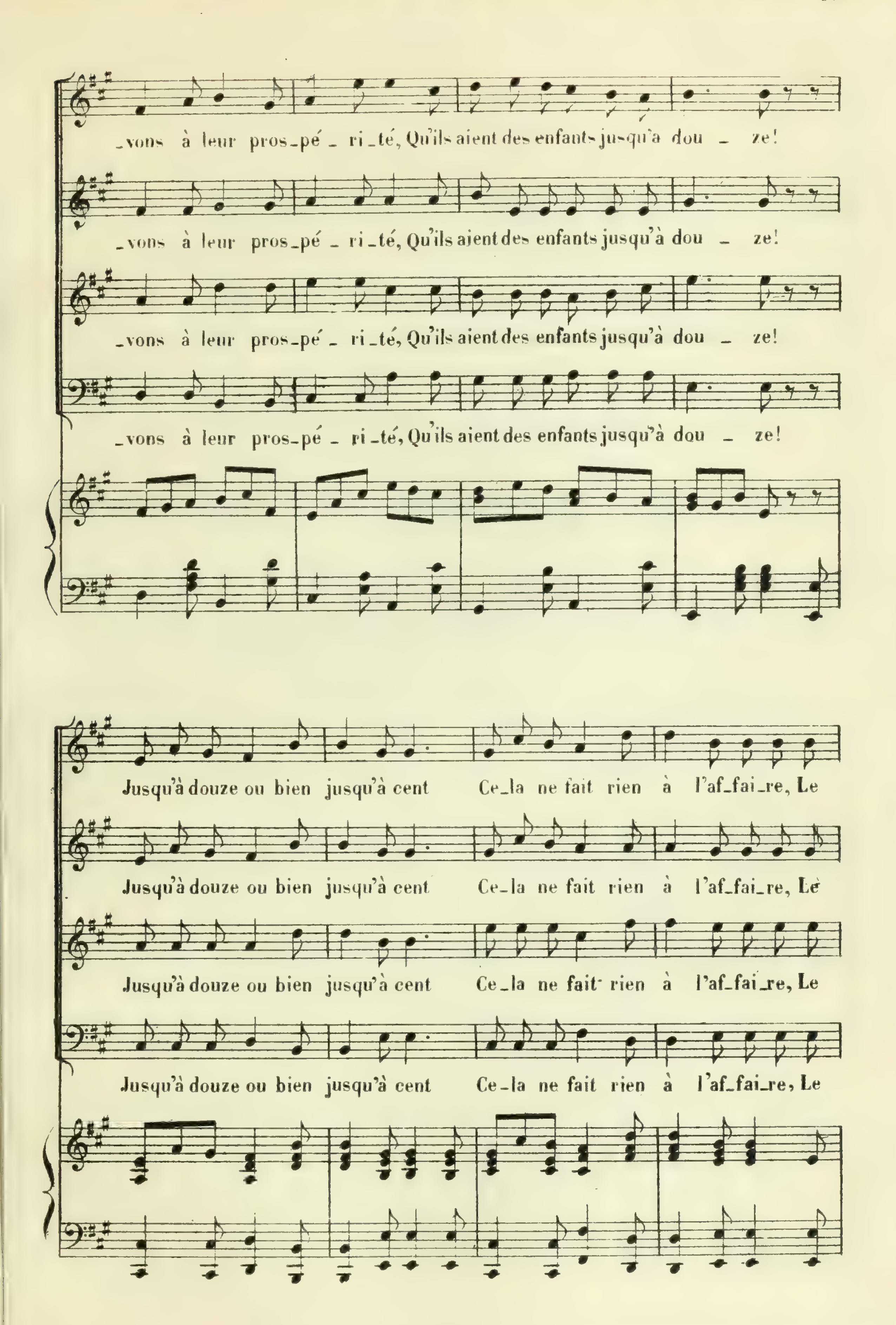
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!

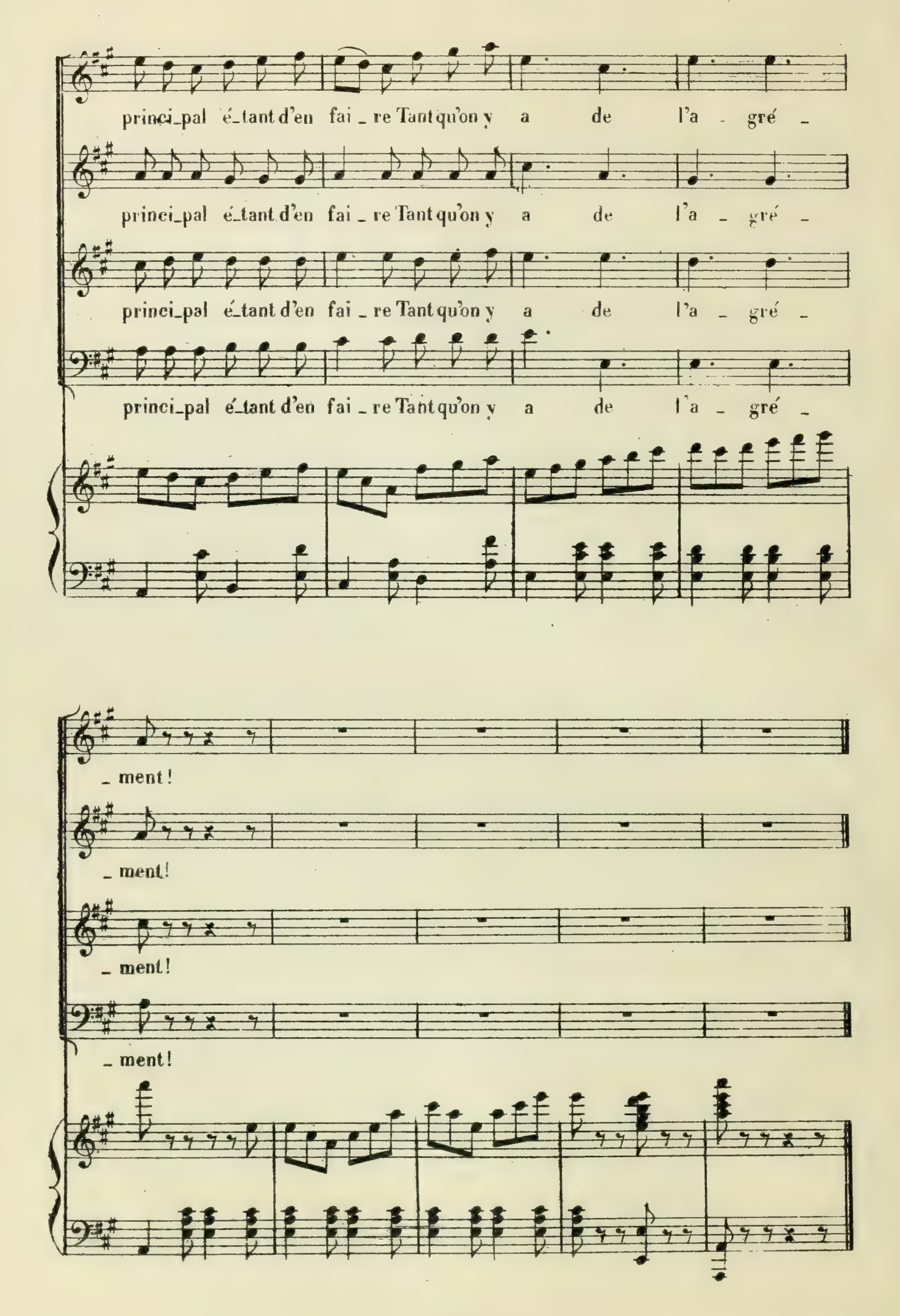
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!

f


SÉRAPHIN (se lèvant)
Pour Sé - ra - phin et pour De - ni - se, Grand mer - ci de vo - tre souhait! Et vou - lant qu'il se ré - a - li - se, Je pro - mets, comme elle pro - met, D'n'y pas mettr'
p
S.
S.
S.

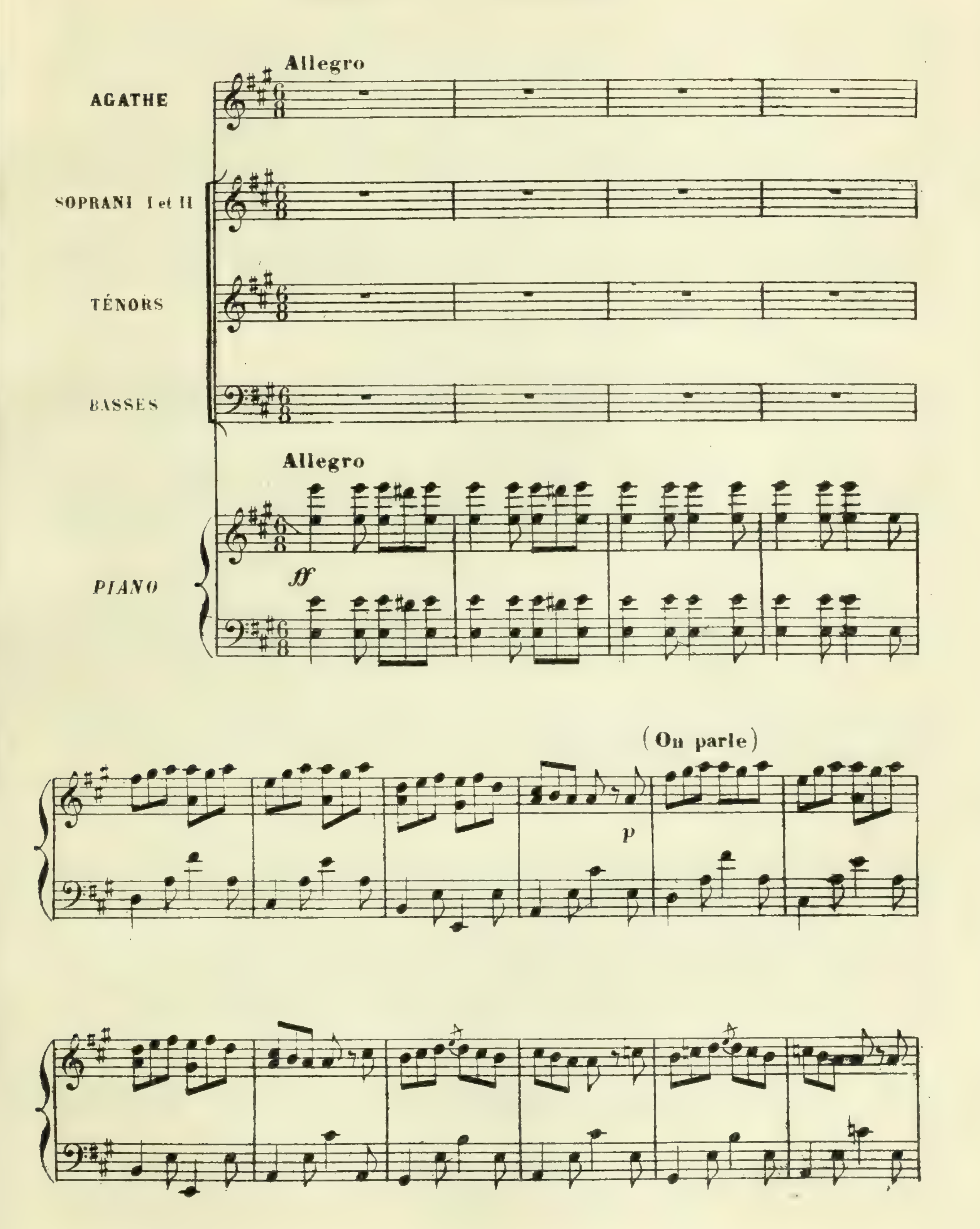

de fai_né_an_ti_ _ se!
SOPRANI I
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
SOPRANI II
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
TÉNORS
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
BASSES
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
ff
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'epoux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
tr

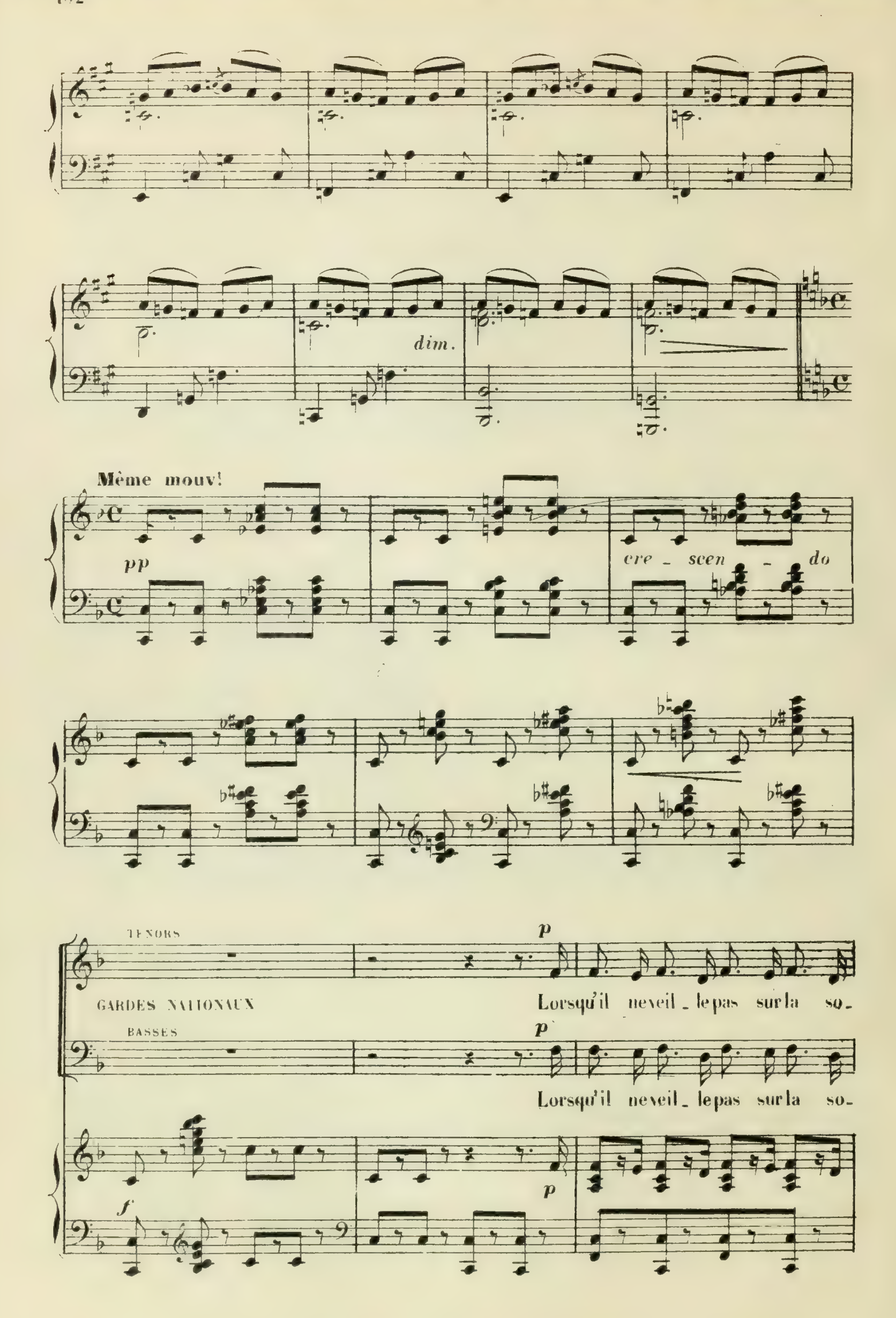

_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le


princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
_ ment!
_ ment!
_ ment!
_ ment!

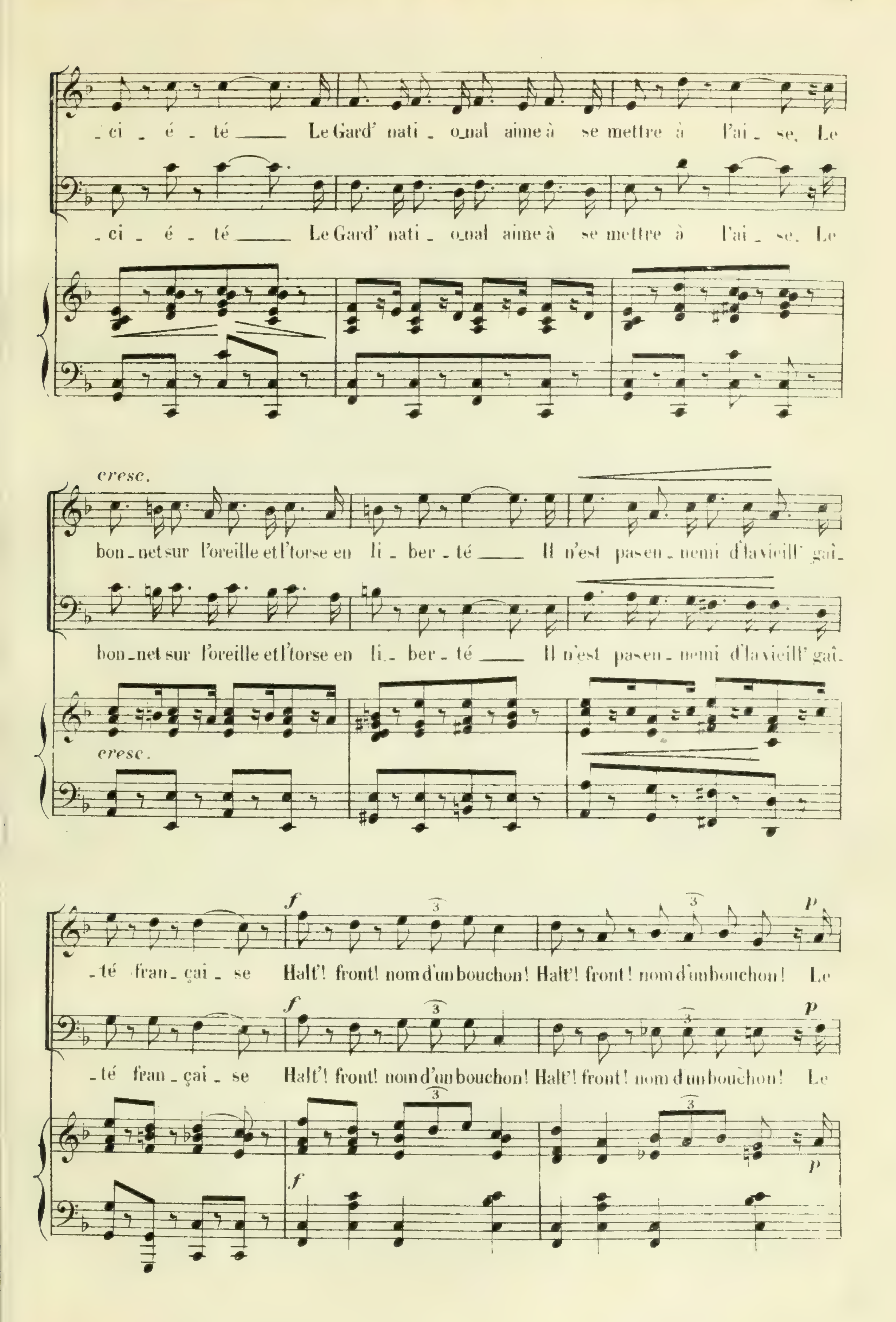
N° 10

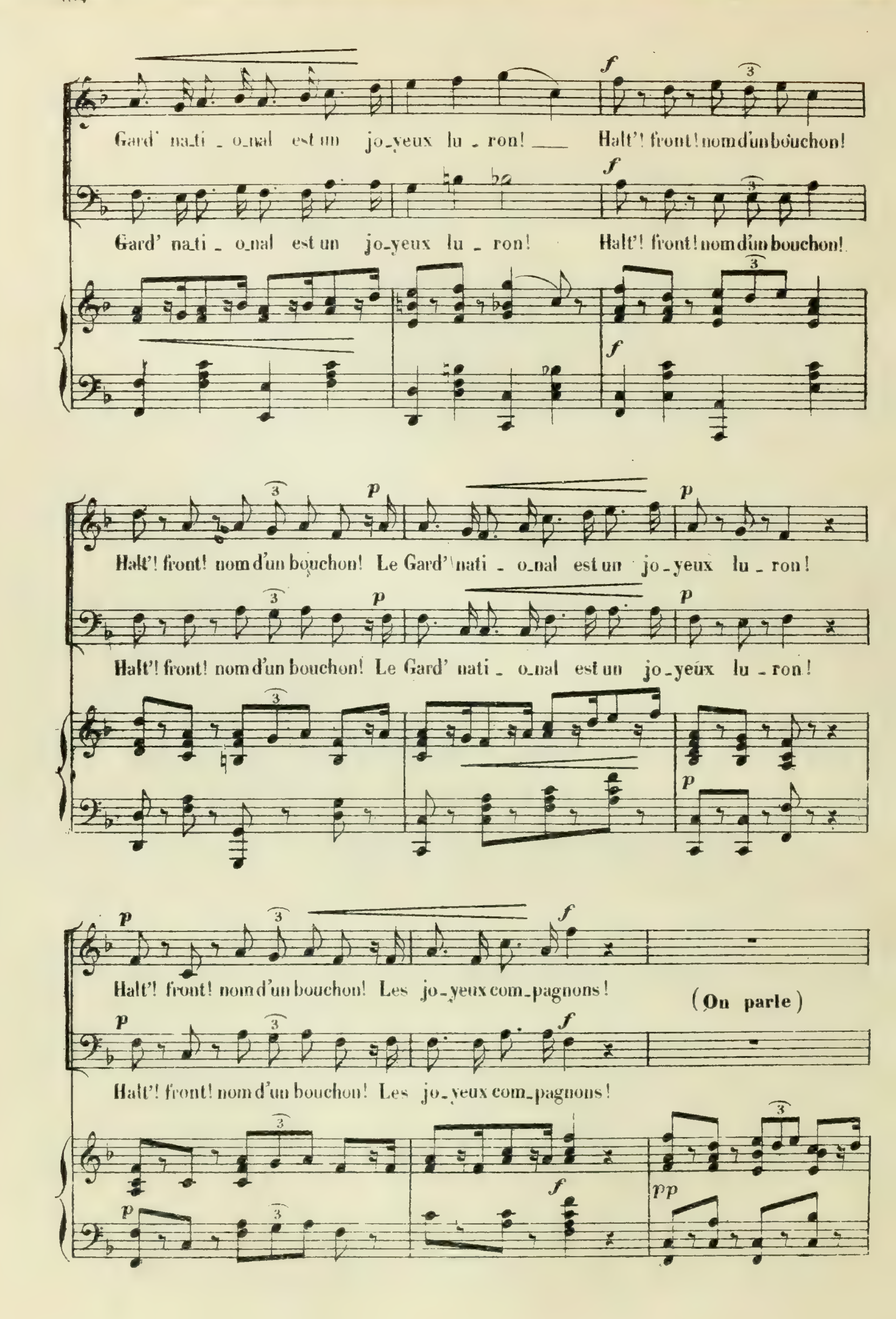
SORTIE. MUSIQUE de SCÈNE, CHŒUR et COUPLETS

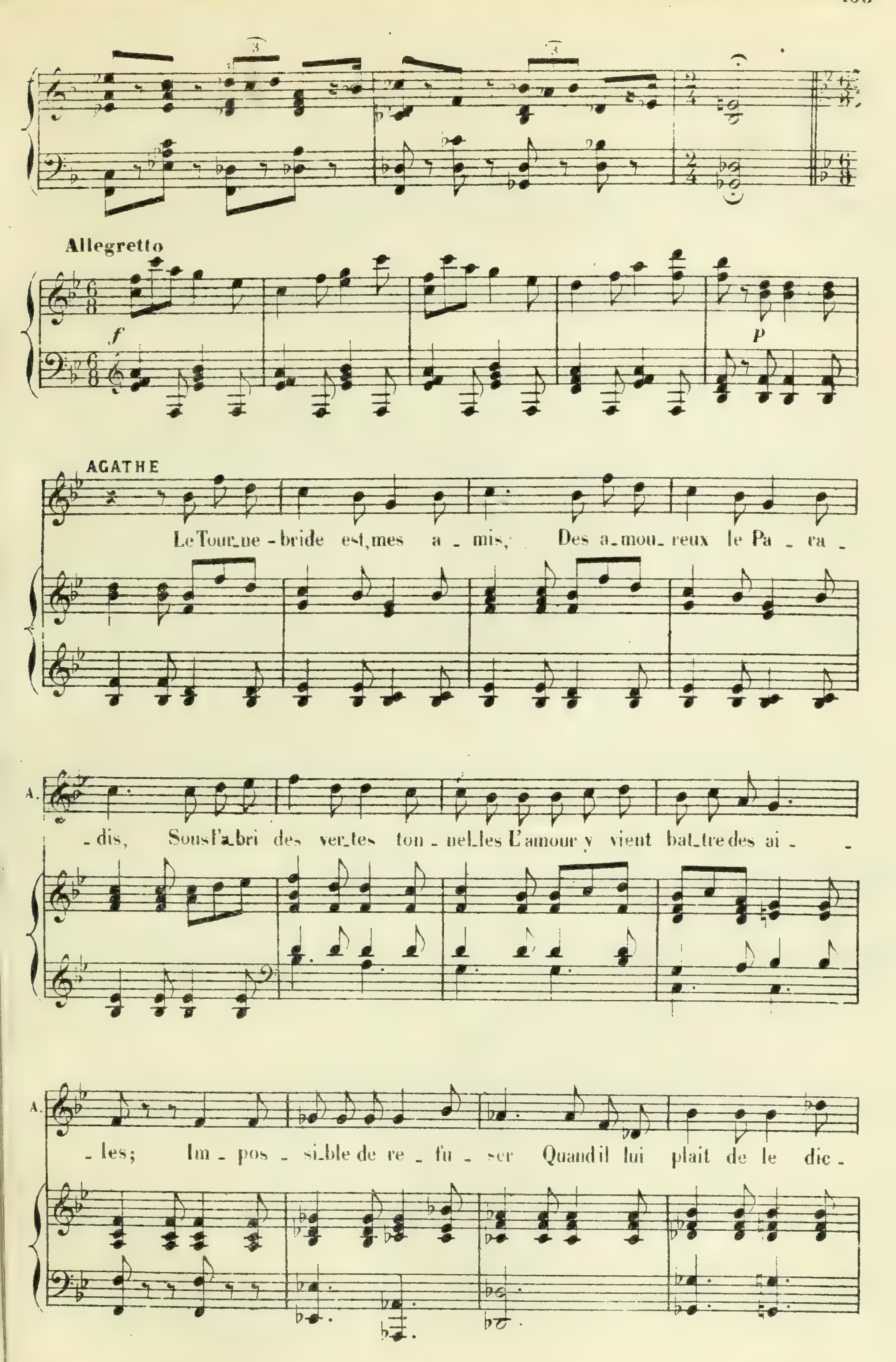


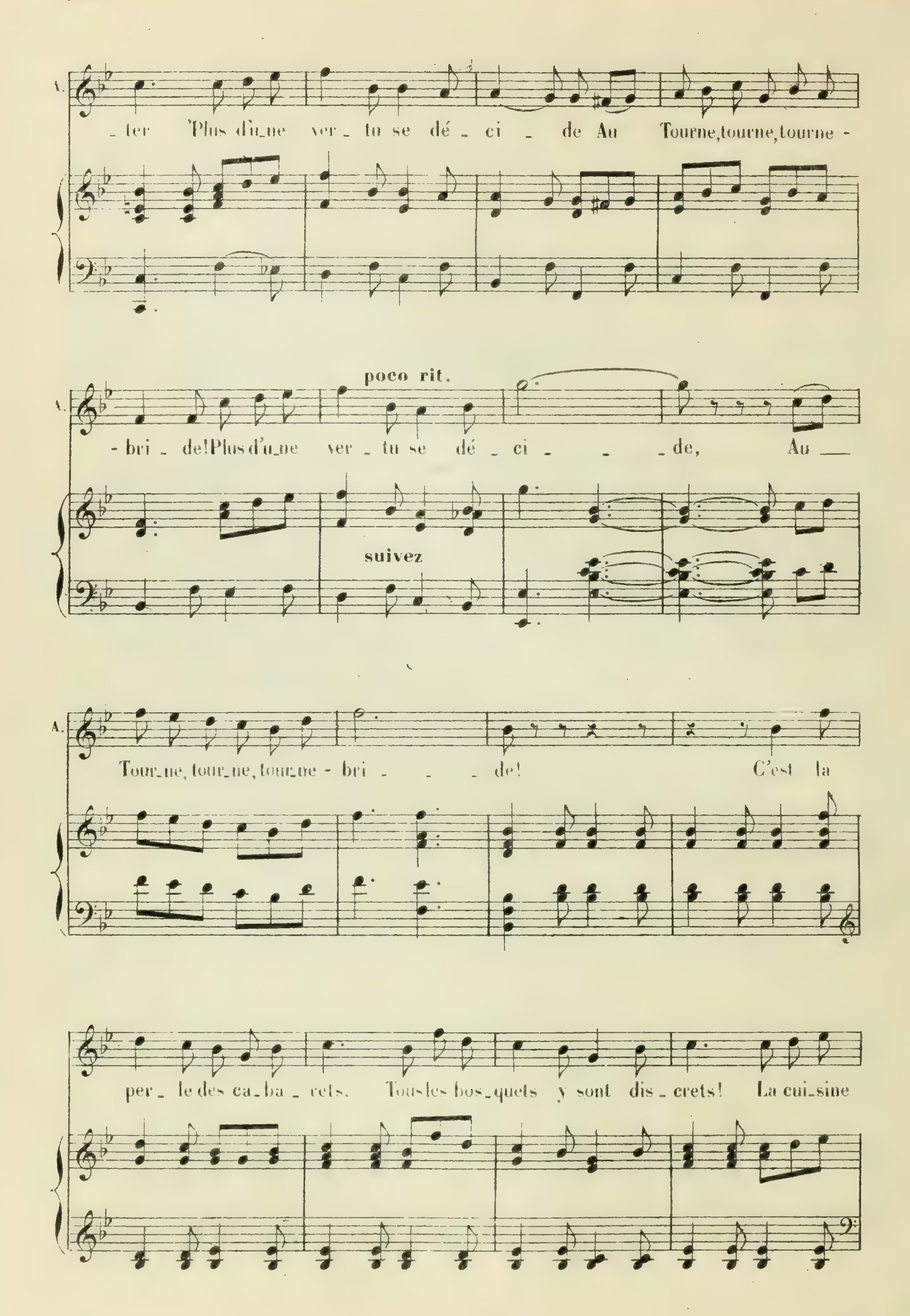


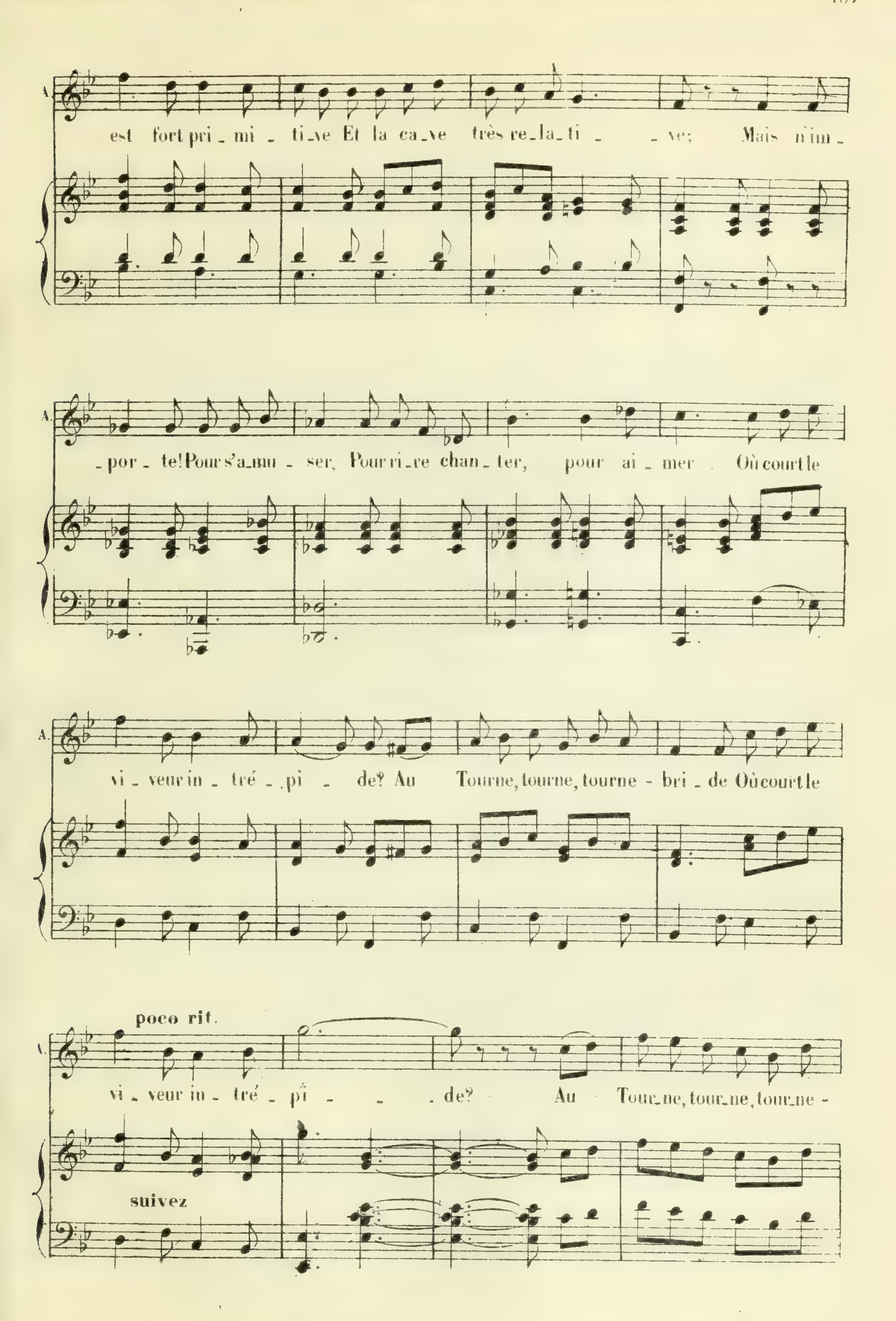
dim.
Même mouv!
pp
cre - scen - do
TENORS
p
GARDES NATIONAUX
Lorsqu'il ne veil - le pas sur la so-
BASSES
p
Lorsqu'il ne veil - le pas sur la so-
f
p

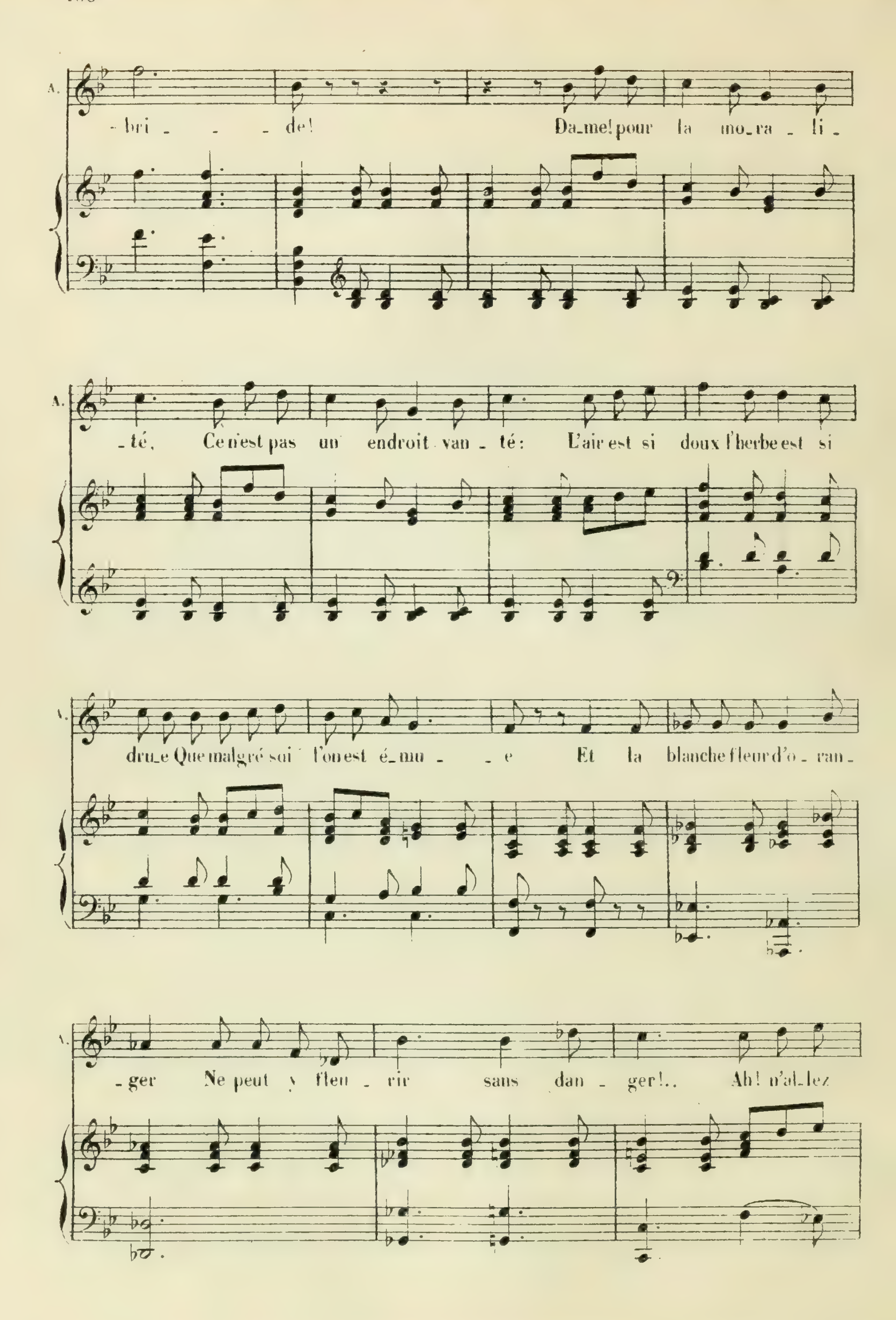

_ci _ é _ té ___ Le Gard' nati _ o_nal aime à se mettre à l'ai _ se. Le
_ci _ é _ té ___ Le Gard' nati _ o_nal aime à se mettre à l'ai _ se. Le
cresc.
bon _ net sur l'oreille et l'torse en li _ ber _ té ___ Il n'est pas en _ nemi d'la vieill' gai_
bon _ net sur l'oreille et l'torse en li _ ber _ té ___ Il n'est pas en _ nemi d'la vieill' gai_
cresc.
_té fran _ çai _ se Halt'! front! nom d'un bouchon! Halt'! front! nom d'un bouchon! Le
_té fran _ çai _ se Halt'! front! nom d'un bouchon! Halt'! front! nom d'un bouchon! Le

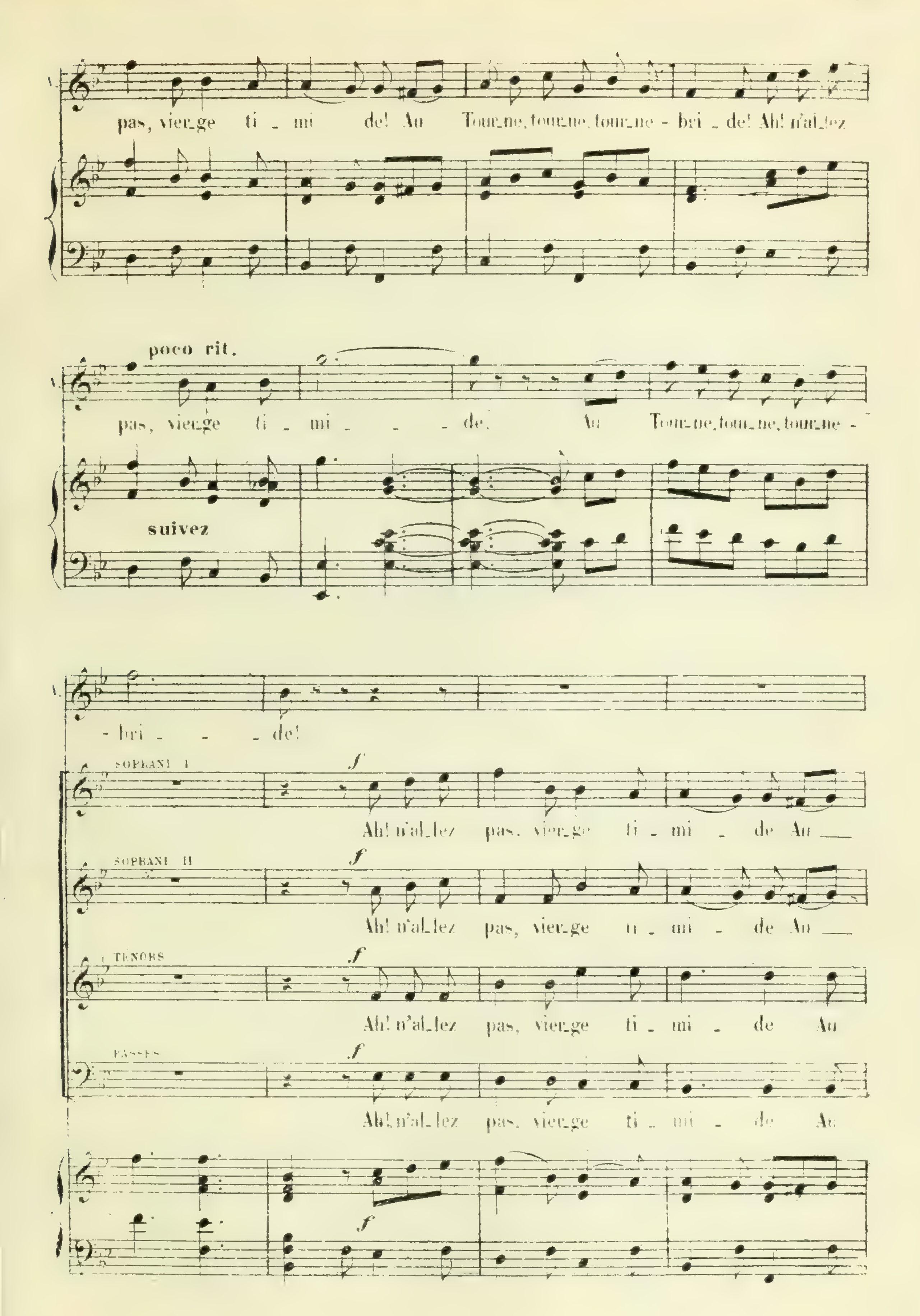

Gard' na_ti _ o_nal est un jo_yeux lu _ ron! Halt'! front! nom d'un bouchon!
Gard' na_ti _ o_nal est un jo_yeux lu _ ron! Halt'! front! nom d'un bouchon!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Le Gard' nati _ o_nal est un jo_yeux lu _ ron!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Le Gard' nati _ o_nal est un jo_yeux lu _ ron!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Les jo_yeux com_pagnons!
(On parle)
Halt'! front! nom d'un bouchon! Les jo_yeux com_pagnons!

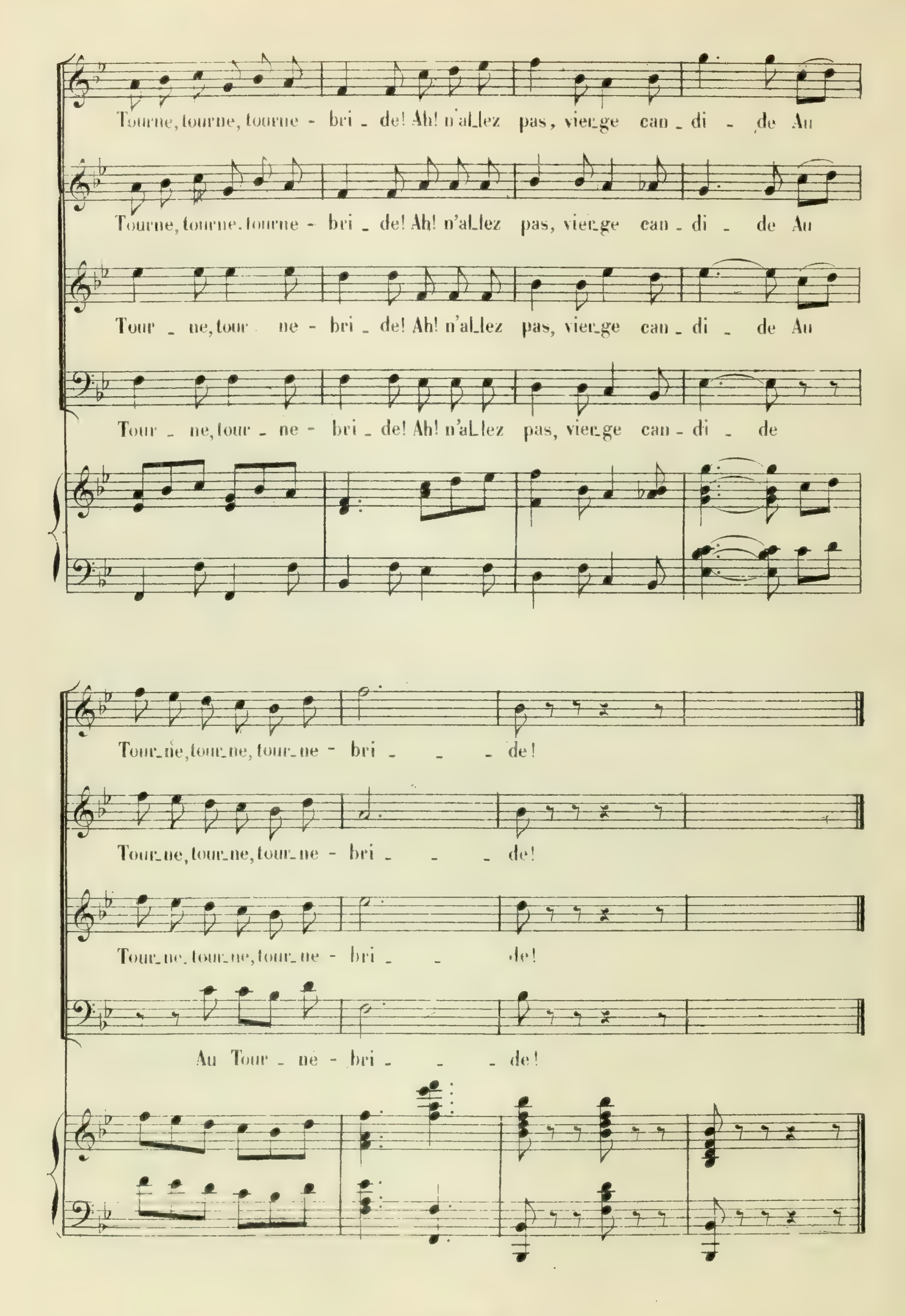

Allegretto
f
p
AGATHE
Le Tour_ne - bride est, mes a _ mis, Des a_mou_reux le Pa _ ra _
A.
_ dis, Sous l'a_bri des ver_tes ton _ nel_les L'amour y vient bat_tre des ai _ _
A.
_ les; Im _ pos _ si_ble de re _ fu _ ser Quand il lui plait de le dic _


A.
_ ter Plus d'u_ne ver _ tu se dé _ ci _ de Au Tourne,tourne,tourne -
poco rit.
A.
- bri _ de!Plus d'u_ne ver _ tu se dé _ ci _ _ _ de, Au
suivez
A.
Tour_ne, tour_ne, tour_ne - bri _ _ _ de! C'est la
per _ le des ca_ba _ rets. Tous les bos_quets y sont dis _ crets! La cui_sine


A.
est fort pri _ mi _ ti_ve Et la ca_ve très re_la_ti _ _ ve; Mais n'im _
A.
_ por _ te! Pour s'a_mu _ ser, Pour ri_re chan _ ter, pour ai _ mer . Où court le
A.
vi _ veur in _ tré _ pi _ de? Au Tourne, tourne, tourne - bri _ de Où court le
poco rit.
A.
vi _ veur in _ tré _ pi _ _ de? Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne -
suivez

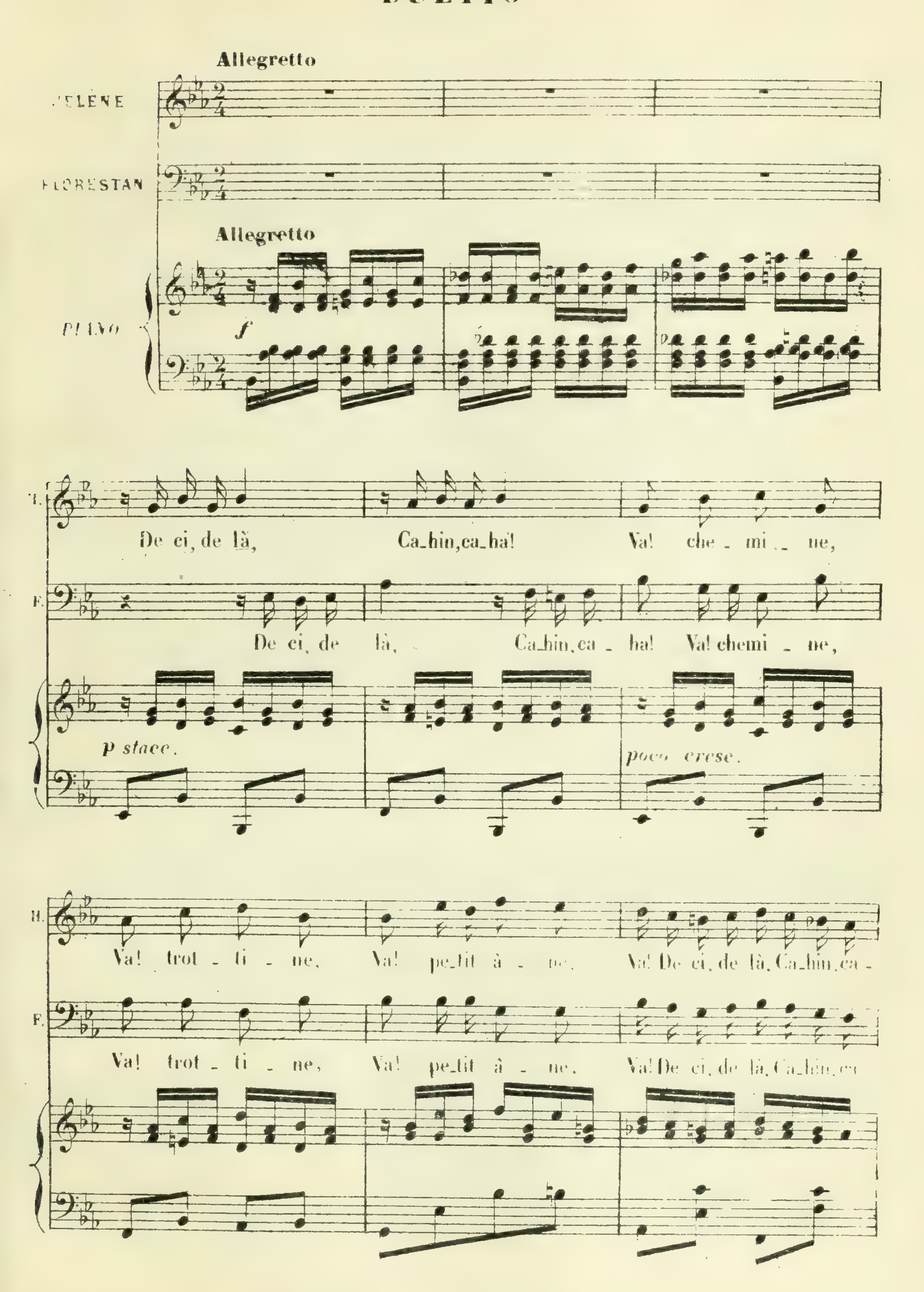

A.
-bri - - - de!
Da-me! pour la mo-ra - li -
A.
-té, Ce n'est pas un endroit van - té:
L'air est si doux l'herbe est si
A.
dru-e Que malgré soi l'on est é-mu - - e
Et la blanche fleur d'o - ran -
A.
-ger Ne peut y fleu - rir sans dan - ger!..
Ah! n'al-lez

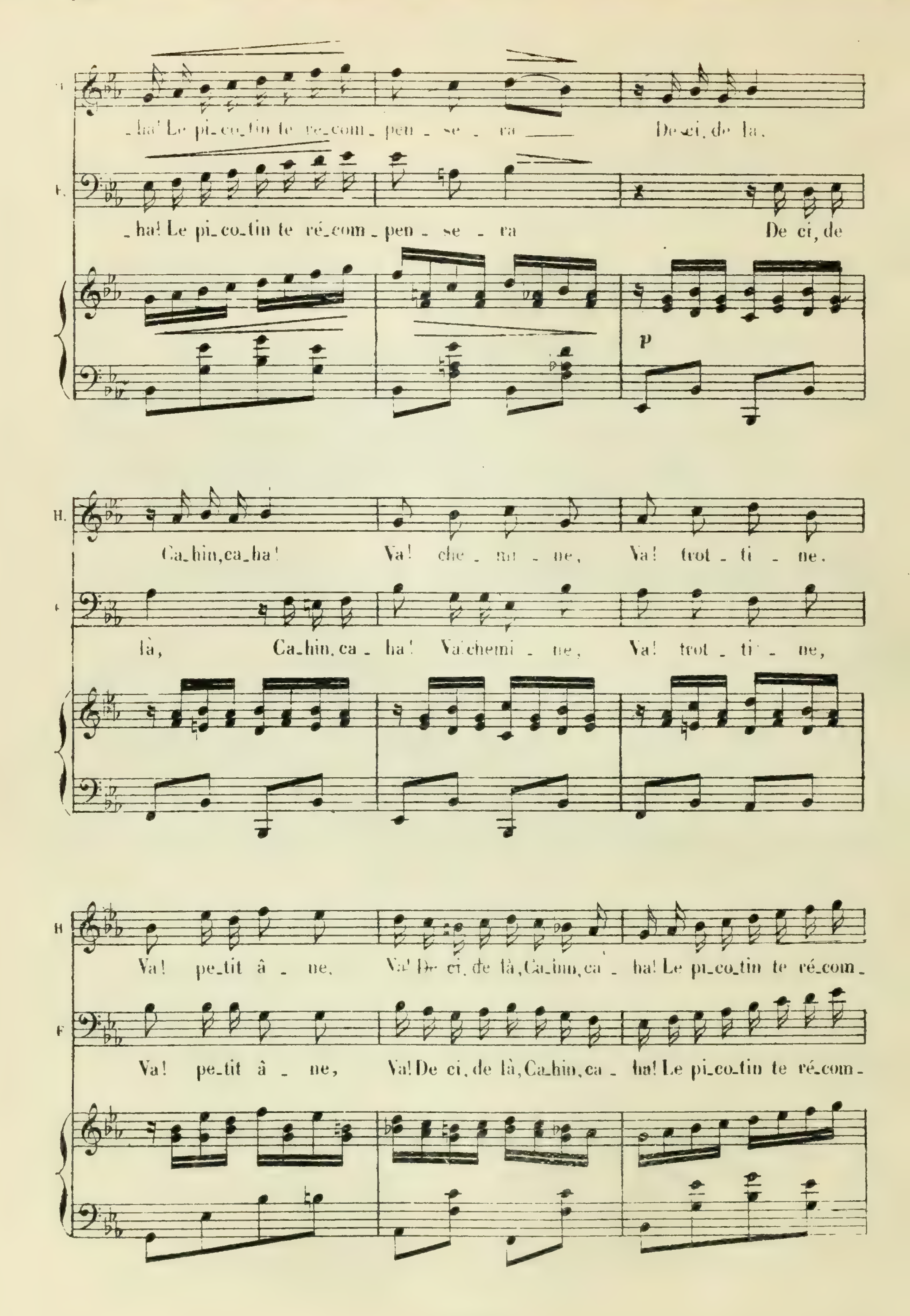

pas, vier_ge ti _ mi de! Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne - bri _ de! Ah! n'al_lez
poco rit.
pas, vier_ge ti _ mi _ _ _ de. Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne -
suivez
- bri _ _ _ de!
SOPRANI I
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
SOPRANI II
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
TÉNORS
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
BASSES
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
f

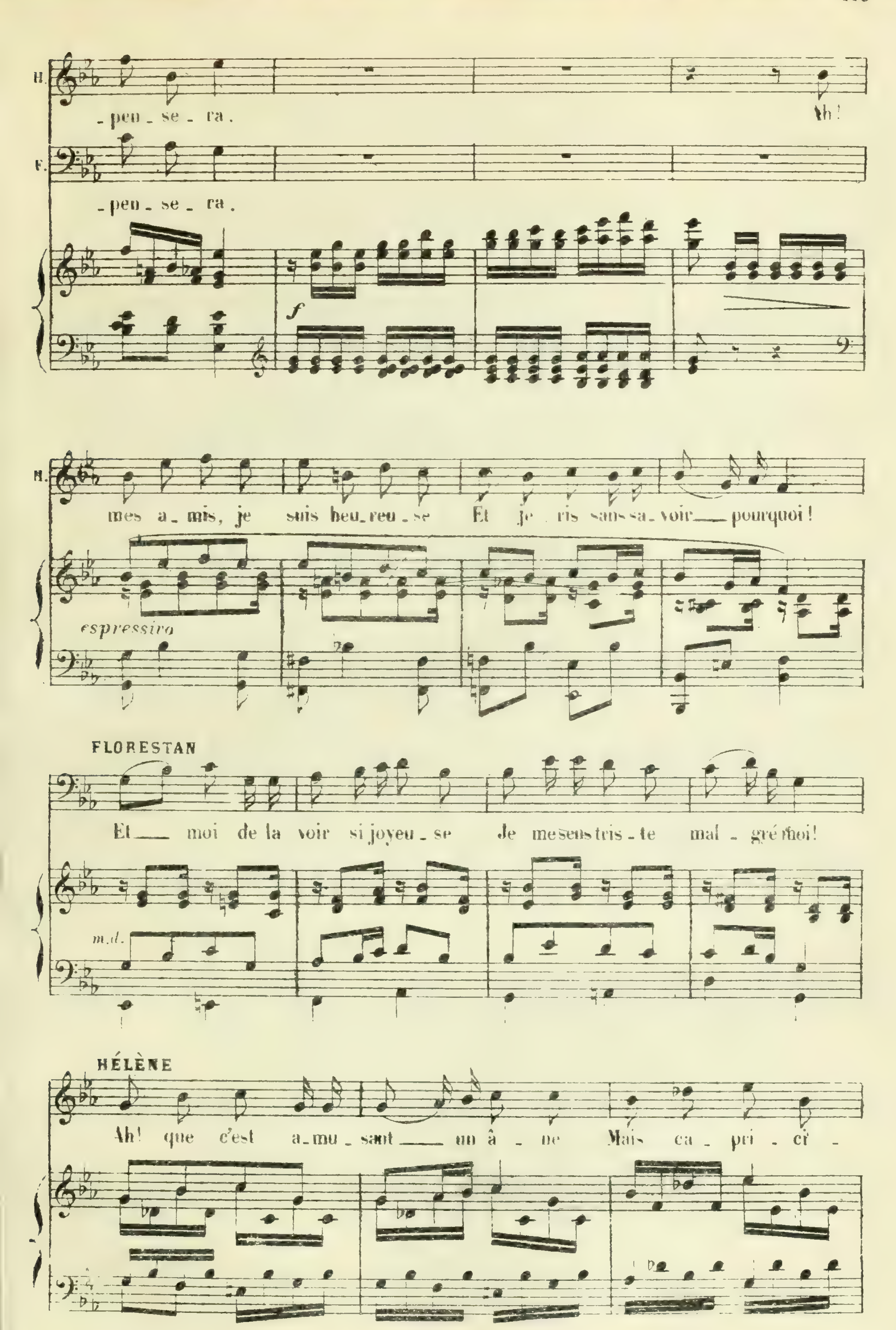

Tourne, tourne, tourne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tourne, tourne, tourne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tour - ne, tour ne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tour - ne, tour - ne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - - de!
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - - de!
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - de!
Au Tour - ne - bri - - - de!

N° 11

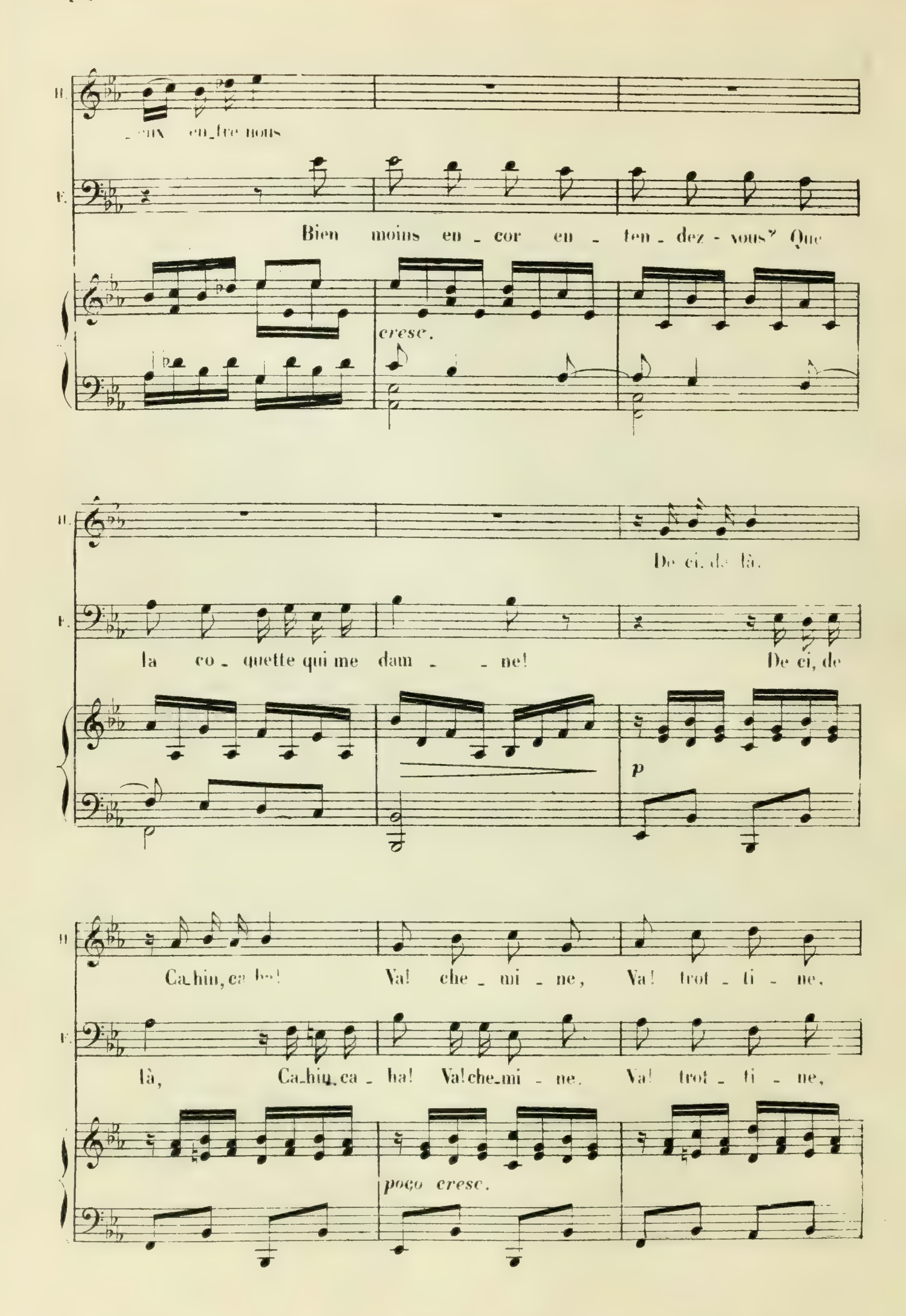
DUETTO

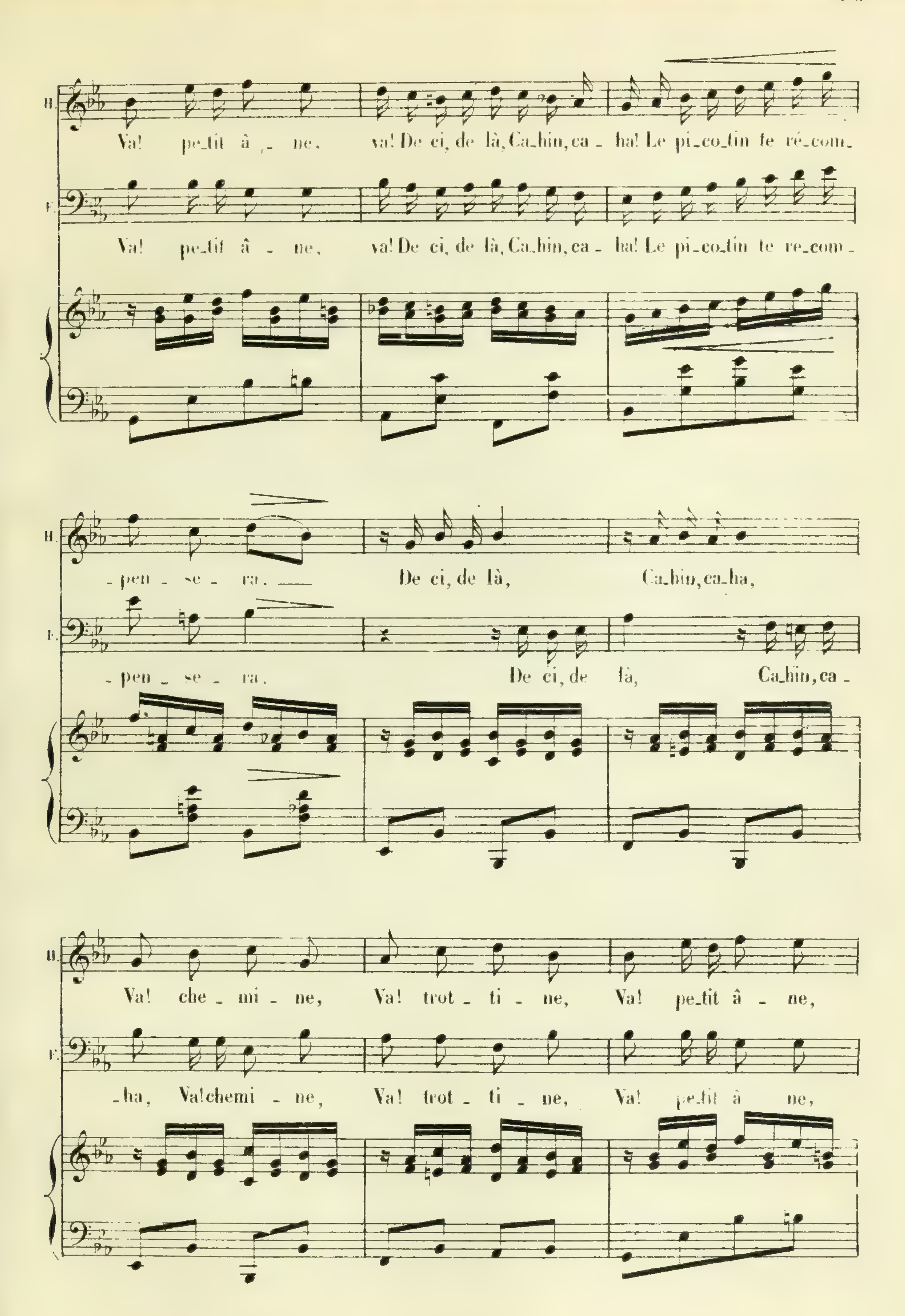

Allegretto
HÉLÈNE
FLORESTAN
Allegretto
PIANO
f
H.
De ci, de là, Ca_hin,ca_ha! Va! che - mi - ne,
F.
De ci, de là, Ca_hin,ca - ha! Va! chemi - ne,
p stacc.
poco cresc.
H.
Va! trot - ti - ne, Va! pe_tit à - ne, Va! De ci, de là, Ca_hin,ca -
F.
Va! trot - ti - ne, Va! pe_tit à - ne. Va! De ci, de là, Ca_hin,ca

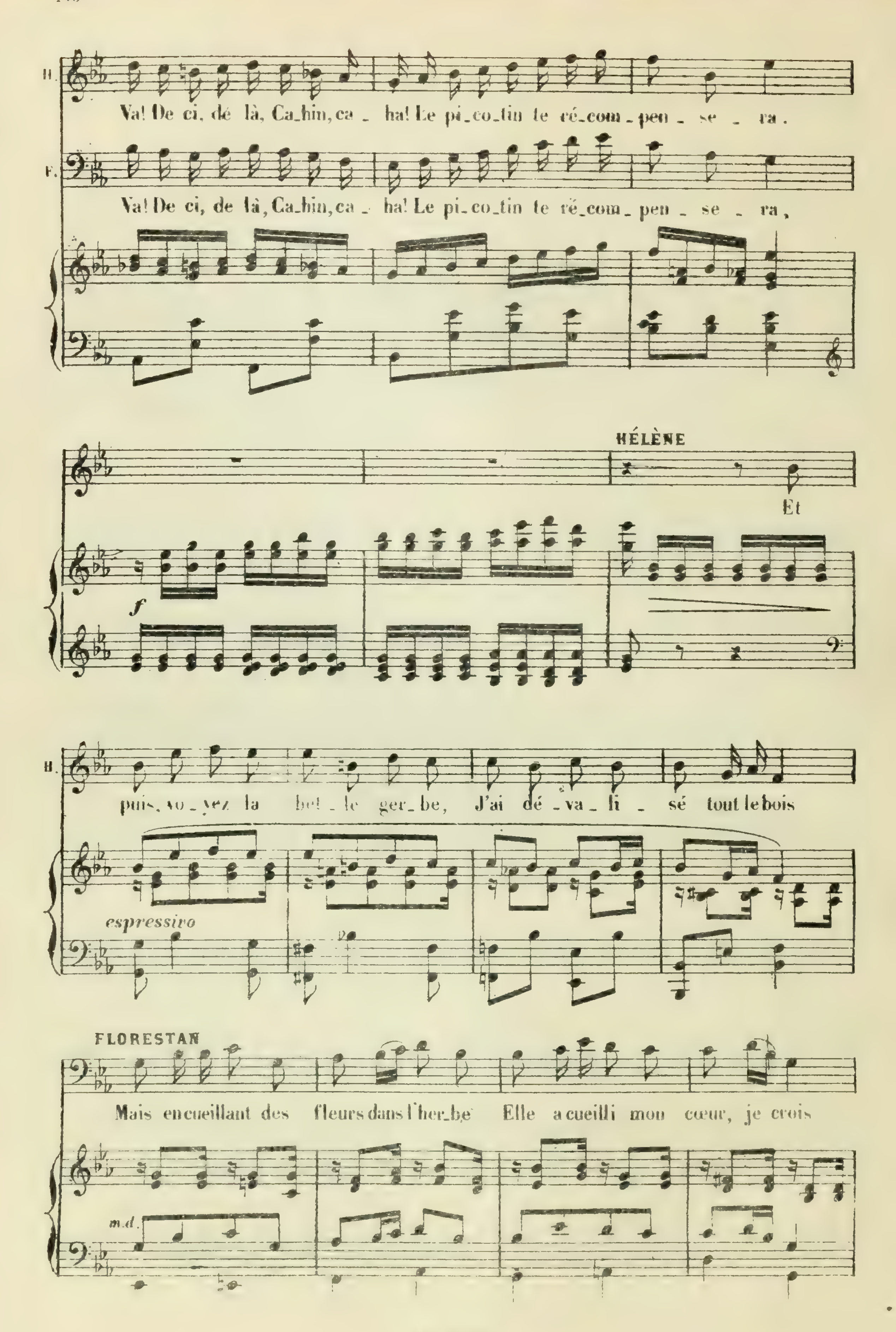

H.
F.
_ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra
De ci, de là.
_ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra
De ci, de
p
H.
Ca_hin, ca_ha!
Va! che_mi_ne,
Va! trot_ti_ne.
F.
là,
Ca_hin, ca_ha!
Va! chemi_ne,
Va! trot_ti_ne,
H.
Va! pe_tit â_ne.
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_
F.
Va! pe_tit â_ne,
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_

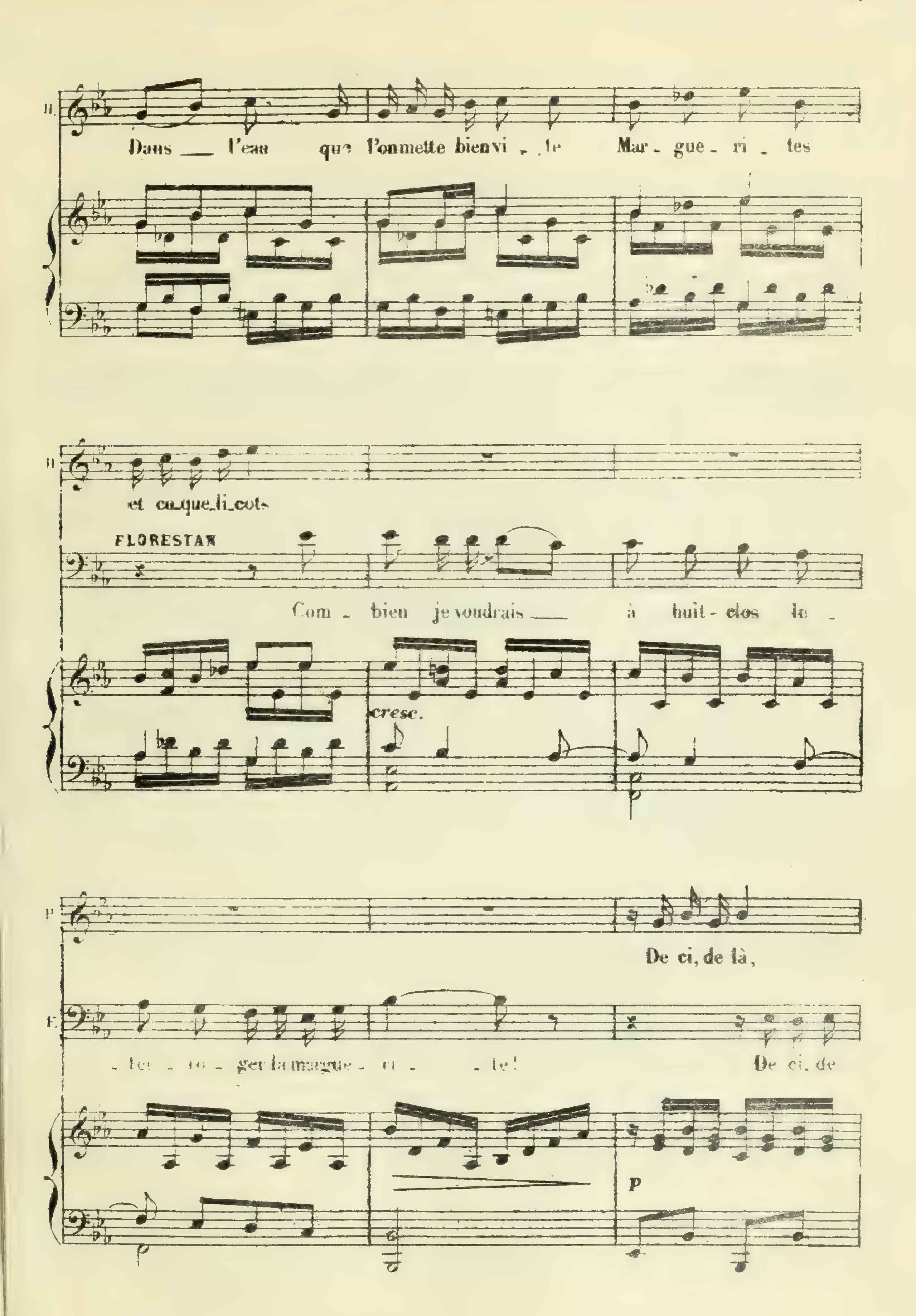


H.
_pen _ se _ ra.
Ah!
F.
_pen _ se _ ra.
f
H.
mes a_mis, je suis heu_reu_se Et je ris sans sa_voir pourquoi!
espressivo
FLORESTAN
Et moi de la voir si joyeu_se Je me sens tris_te mal_gré moi!
m.d.
HÉLÈNE
Ah! que c'est a_mu_sant un â_ne Mais ca_pri_ci_

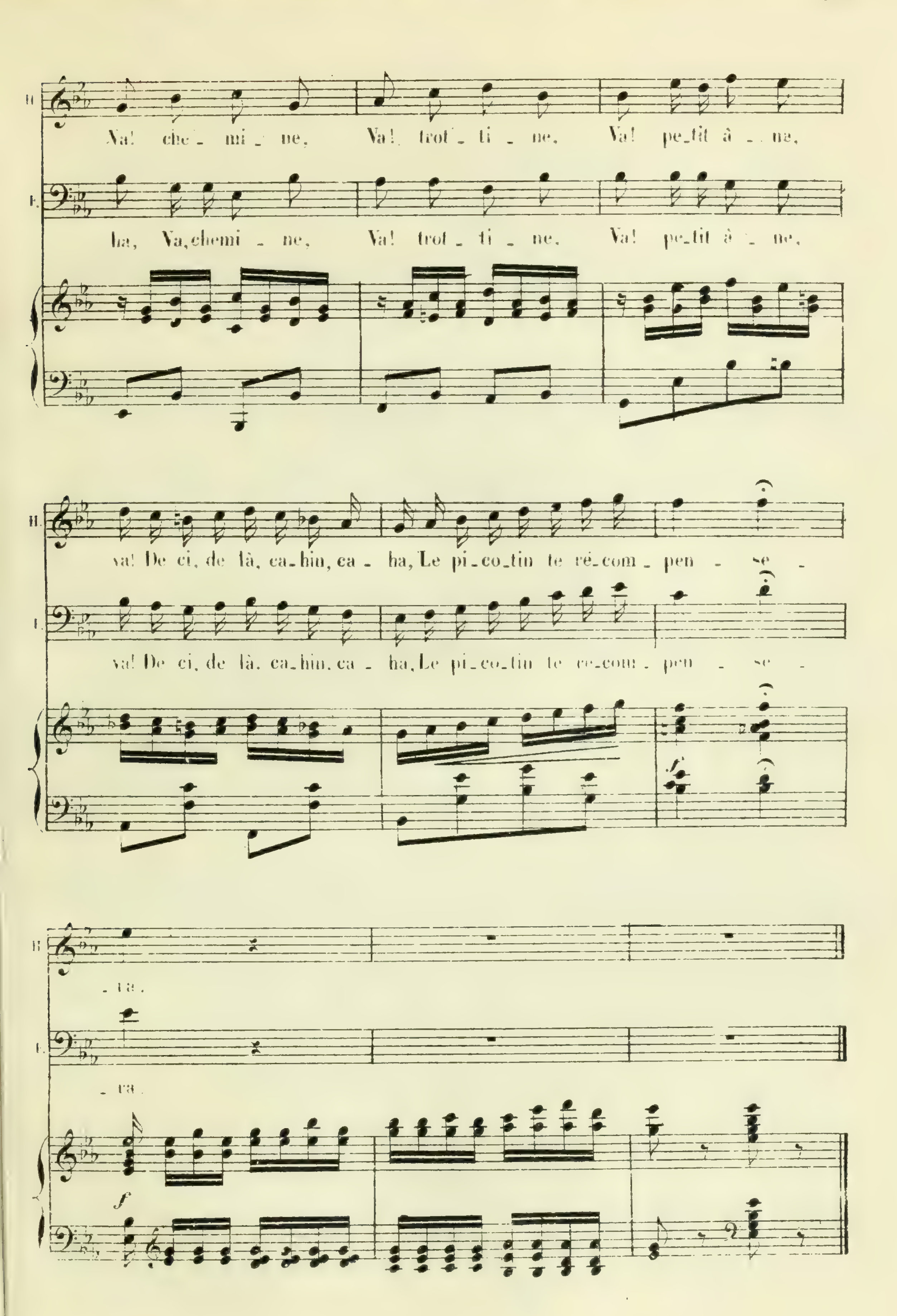

H.
eux en_tre nous
F.
Bien moins en _ cor en _ ten _ dez - vous? Que
cresc.
H.
De ci, de là.
F.
la co _ quette qui me dam _ _ ne!
De ci, de
p
H.
Ca_hin, ca ha!
Va! che _ mi _ ne,
Va! trot _ ti _ ne,
F.
là,
Ca_hin_ca _ ha!
Va!che_mi _ ne.
Va! trot _ ti _ ne,
poco cresc.


H.
Va! pe_tit â _ ne. va! De ci, de là, Ca_hin, ca _ ha! Le pi_co_tin te ré_com_
F.
Va! pe_tit â _ ne, va! De ci, de là, Ca_hin, ca _ ha! Le pi_co_tin te re_com_
H.
_pen _ se _ ra. De ci, de là, Ca_hin, ca_ha,
F.
_pen _ se _ ra. De ci, de là, Ca_hin, ca _
H.
Va! che _ mi _ ne, Va! trot _ ti _ ne, Va! pe_tit â _ ne,
F.
_ha, Va! chemi _ ne, Va! trot _ ti _ ne, Va! pe_tit â ne,


H.
Va! De ci, dé là, Ca_hin, ca _ ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen _ se _ ra.
F.
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca _ ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen _ se _ ra,
HÉLÈNE
Et
f
H.
puis, vo_yez la bel _ le ger_be, J'ai dé _ va_li _ sé tout le bois
espressivo
FLORESTAN
Mais en cueillant des fleurs dans l'her_be Elle a cueilli mon cœur, je crois
m.d.

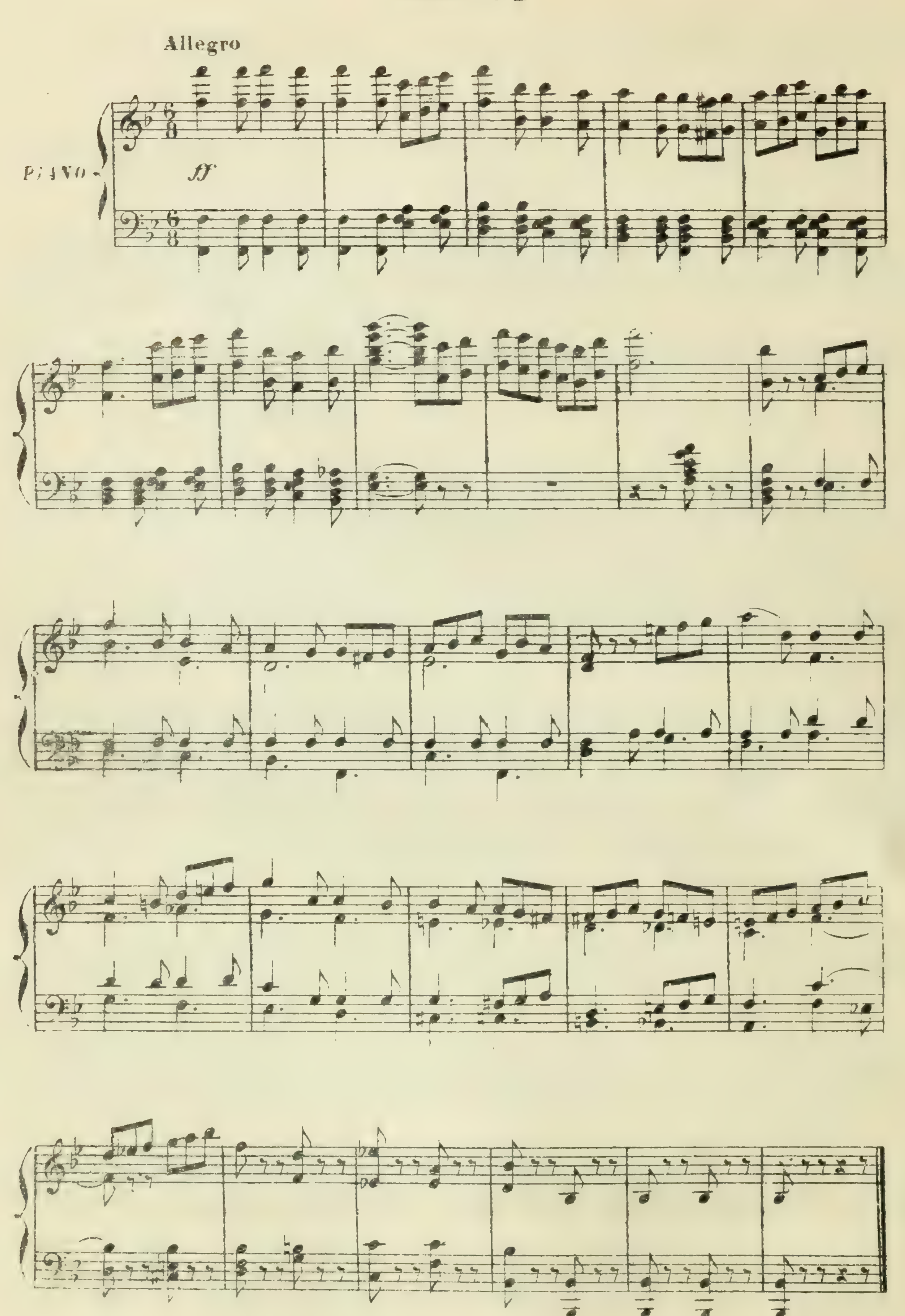

H.
Dans ___ l'eau que l'onnette bien vi - te Mar - gue - ri - tes
H.
et co_que_li_cots
FLORESTAN
Com - bien je voudrais ___ à huit - clos le -
cresc.
P.
De ci, de là,
F.
- ter - ro - ger la margue - ri - - te!
De ci, de
p


H.
Cahin, ca_ha, Va! che _ mi _ ne, Va! trot _ ti _ ne,
F.
_la Cahin, ca _ ha! Va! chemi _ ne, Va! trot _ ti _ ne,
poco cresc.
H.
Va! pe_tit â _ ne, Va! De ci, de là, Cahin ca _ ha! Le pi_co_tin te ré_com_
F.
Va! pe_tit â _ ne. Va! De ci, de là. Cahin ca _ ha! Le pi_co_tin te ré_com_
H.
_pen _ se _ ra, De ci, de là. Cahin, ca_ha,
F.
pen se _ ra. De ci, de là, Cahin, ca


H.
Va! che_mi_ne, Va! trot_ti_ne, Va! pe_tit â_ne,
F.
ha, Va, chemi_ne, Va! trot_ti_ne, Va! pe_tit â_ne,
H.
va! De ci, de là, ca_hin, ca_ha, Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_
F.
va! De ci, de là, ca_hin, ca_ha, Le pi_co_tin te re_com_pen_se_
H
_ra.
F.
_ra.
f
f

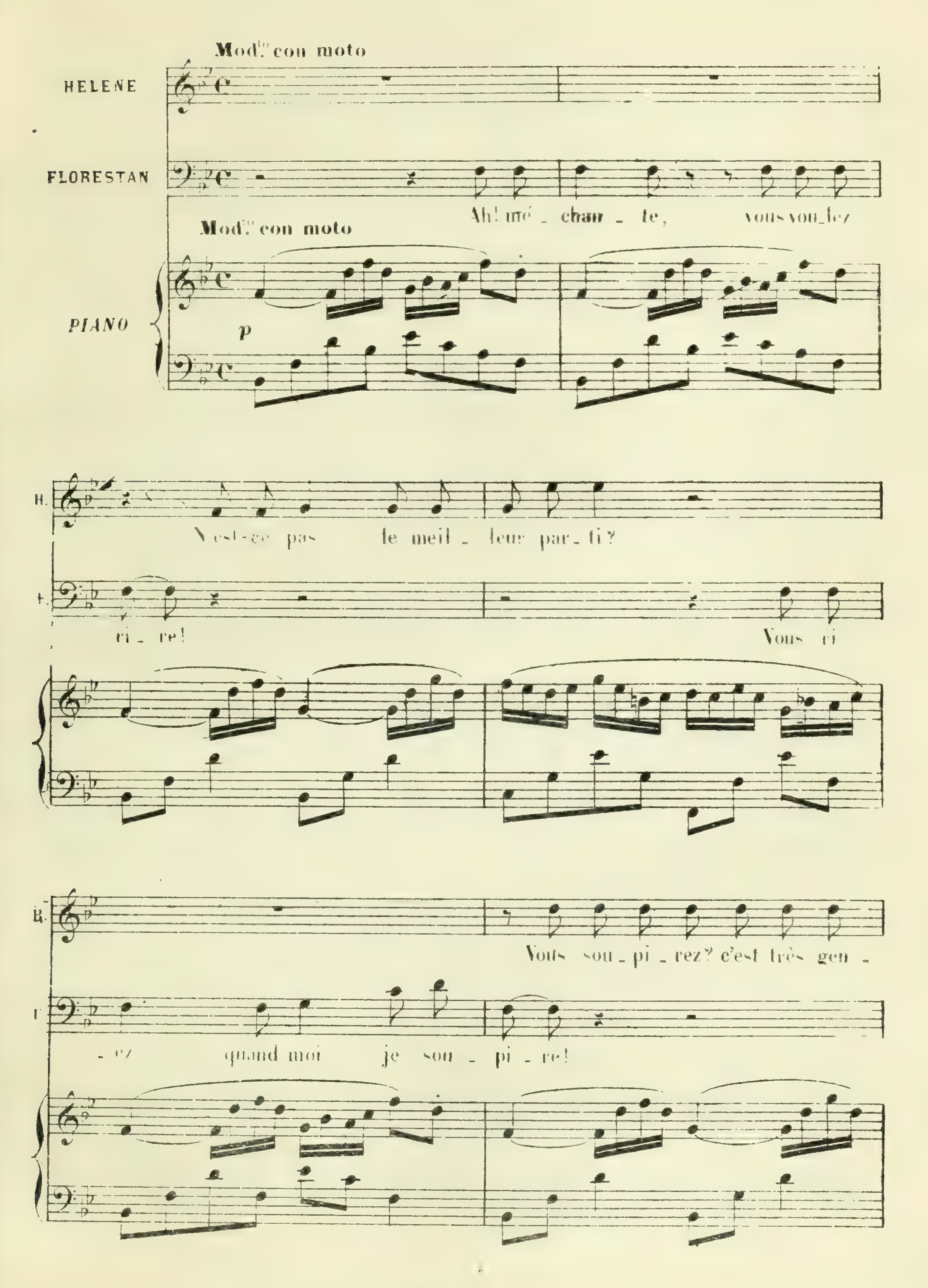
N° 11bis

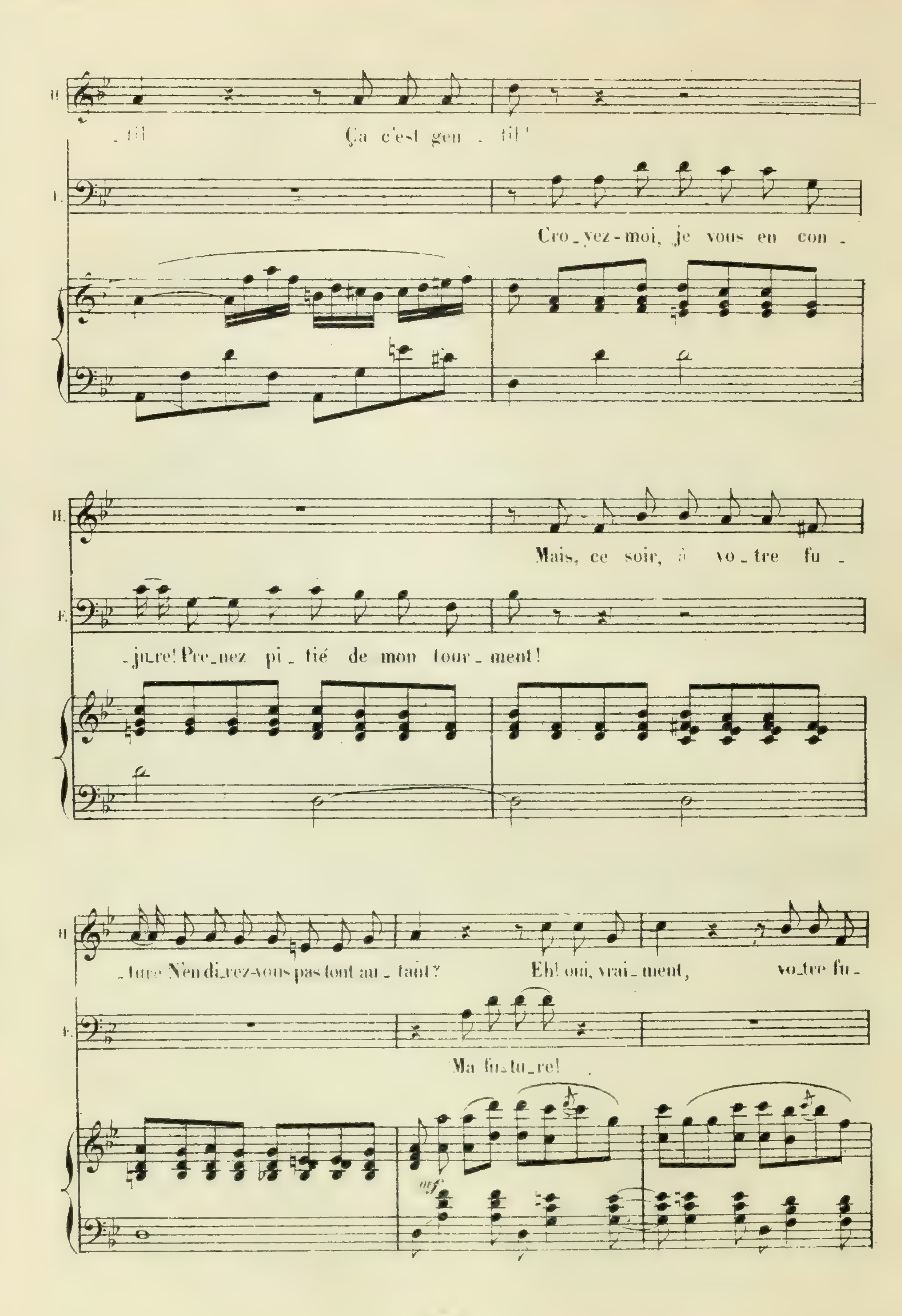
SORTIE

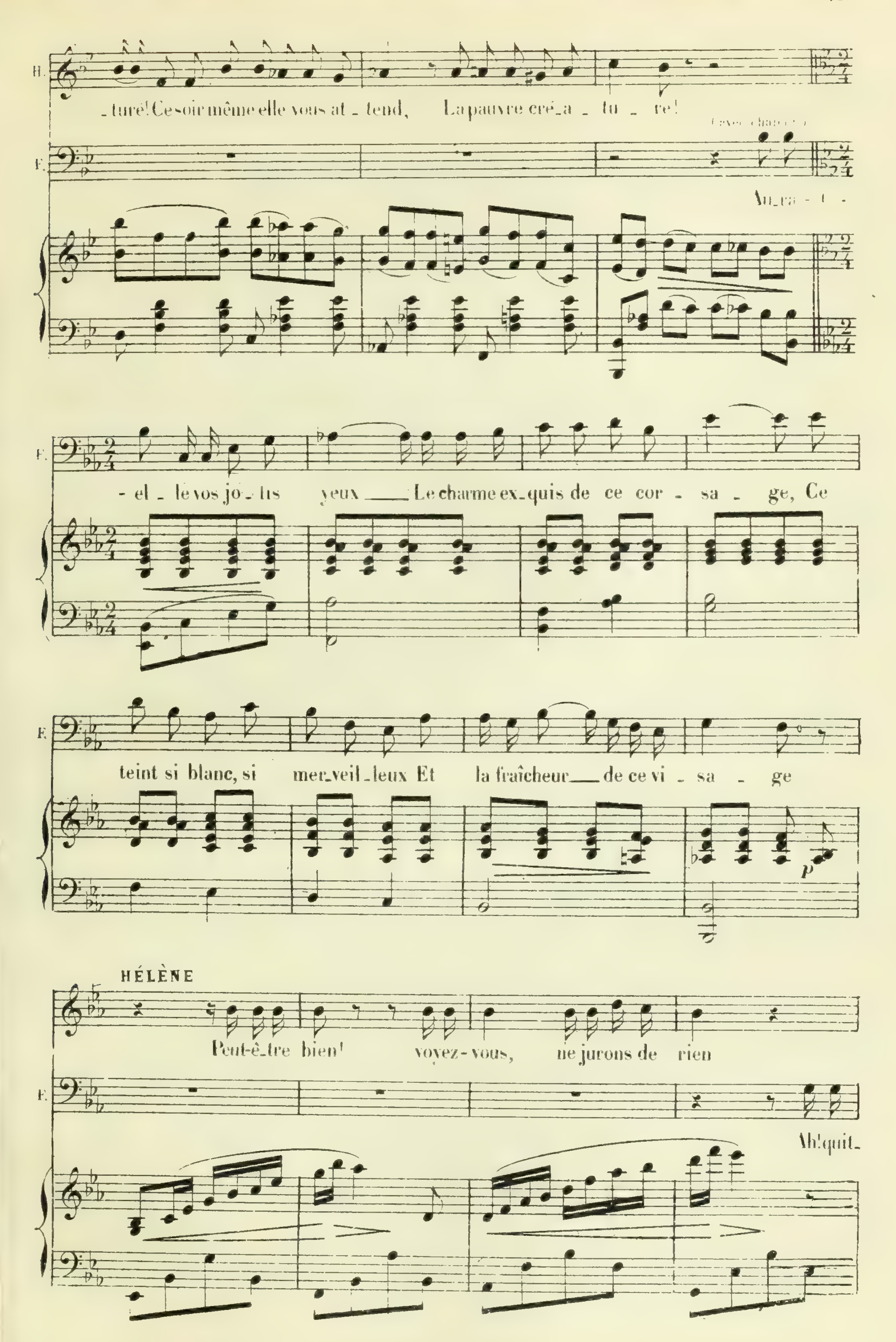


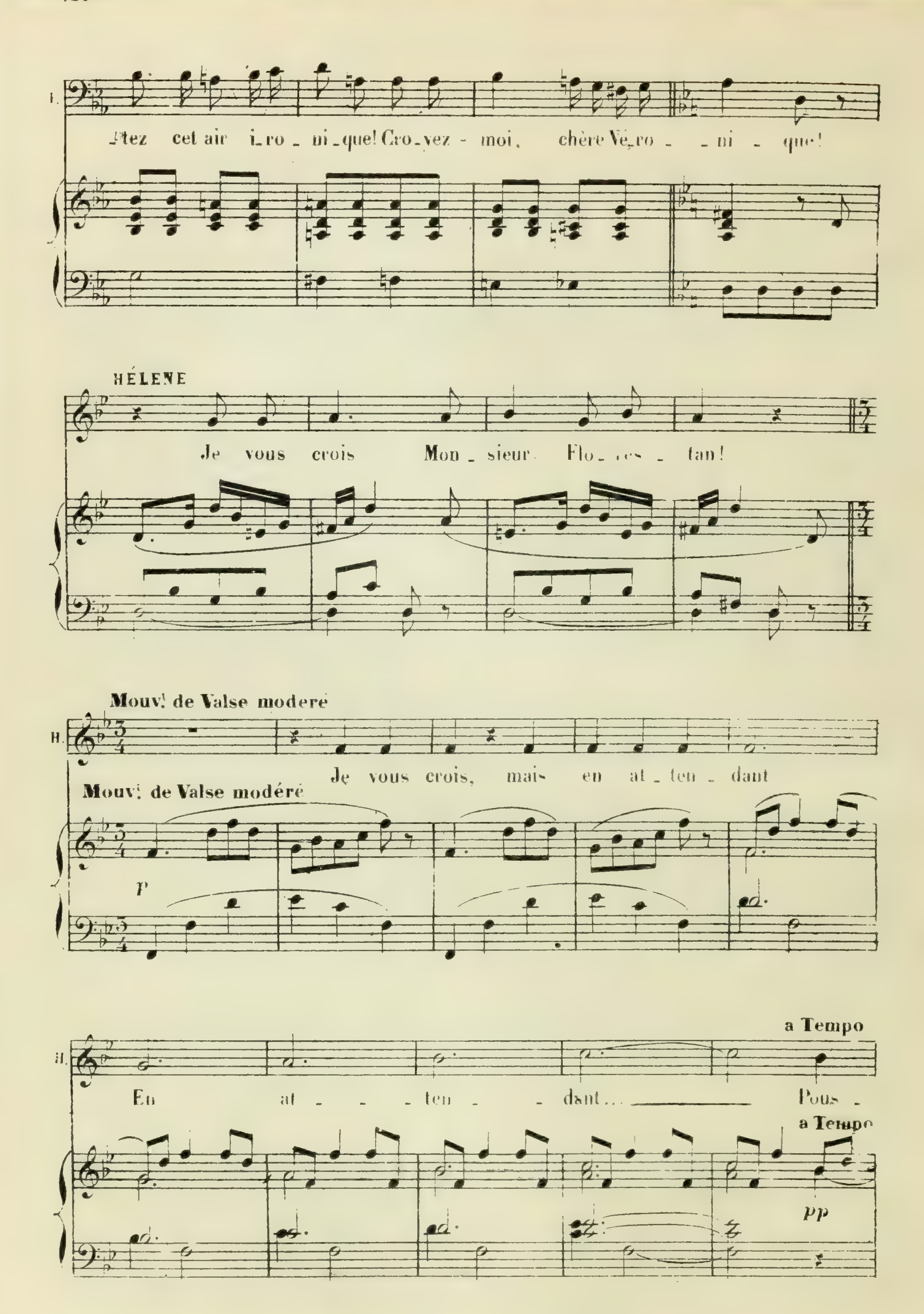
N° 12

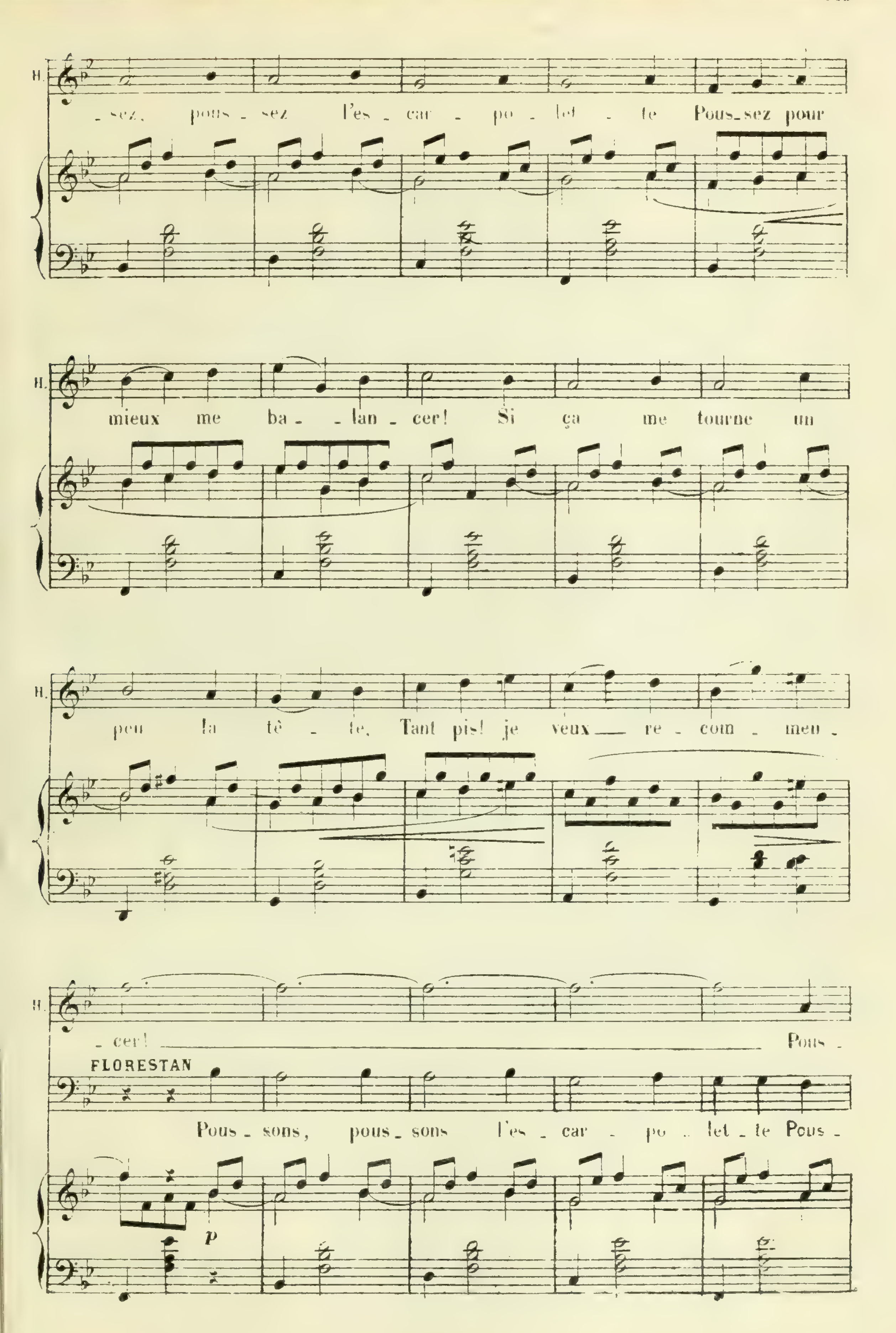
DUO

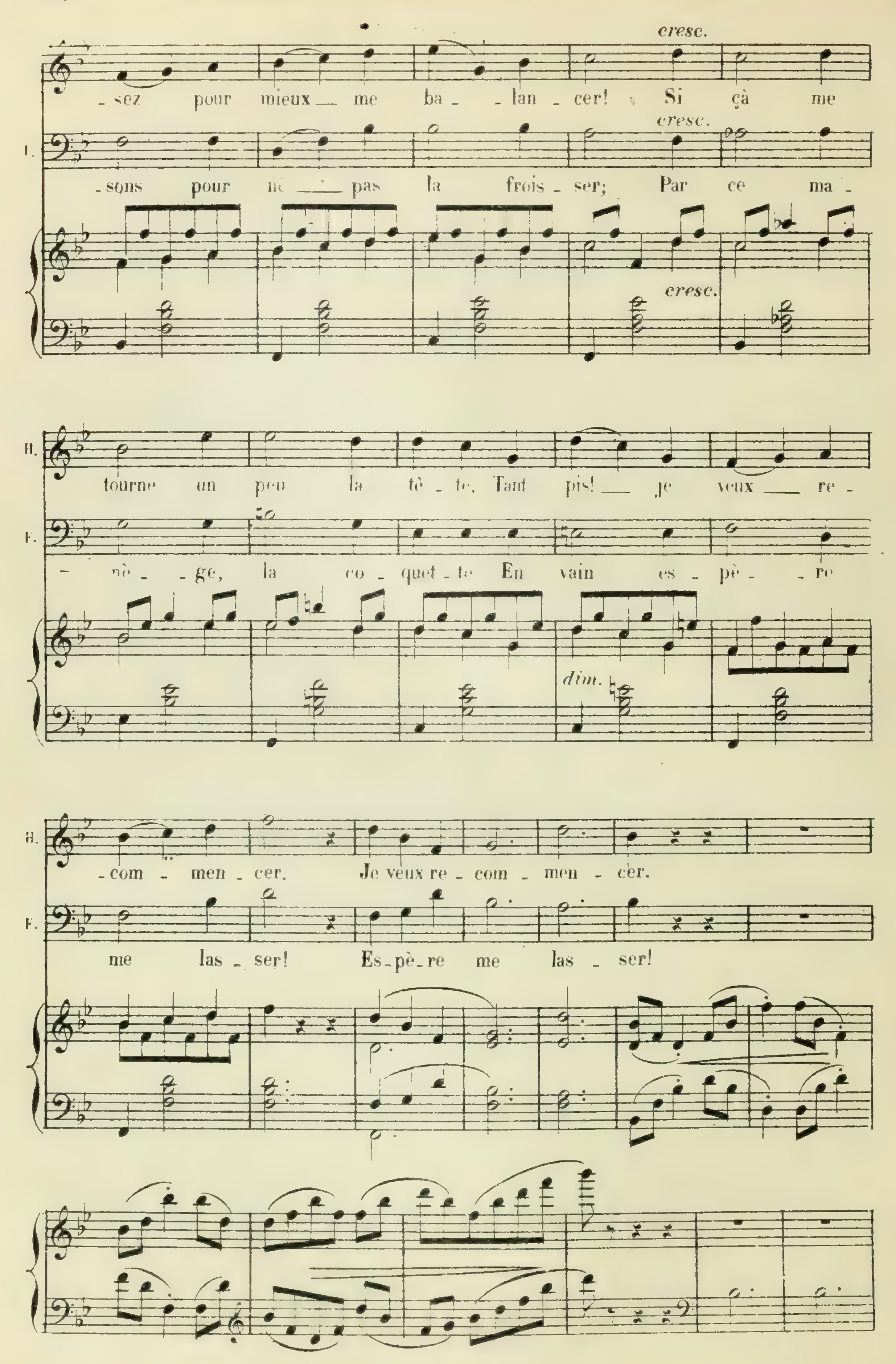

Mod.to con moto
HELENE
FLORESTAN
Ah! mé _ chan _ te, vous vou_lez
Mod.to con moto
PIANO
p
N'est-ce pas le meil _ leur par_ti?
ri _ re!
Vous ri
Vous sou _ pi _ rez? c'est très gen _
_ ez quand moi je sou _ pi _ re!

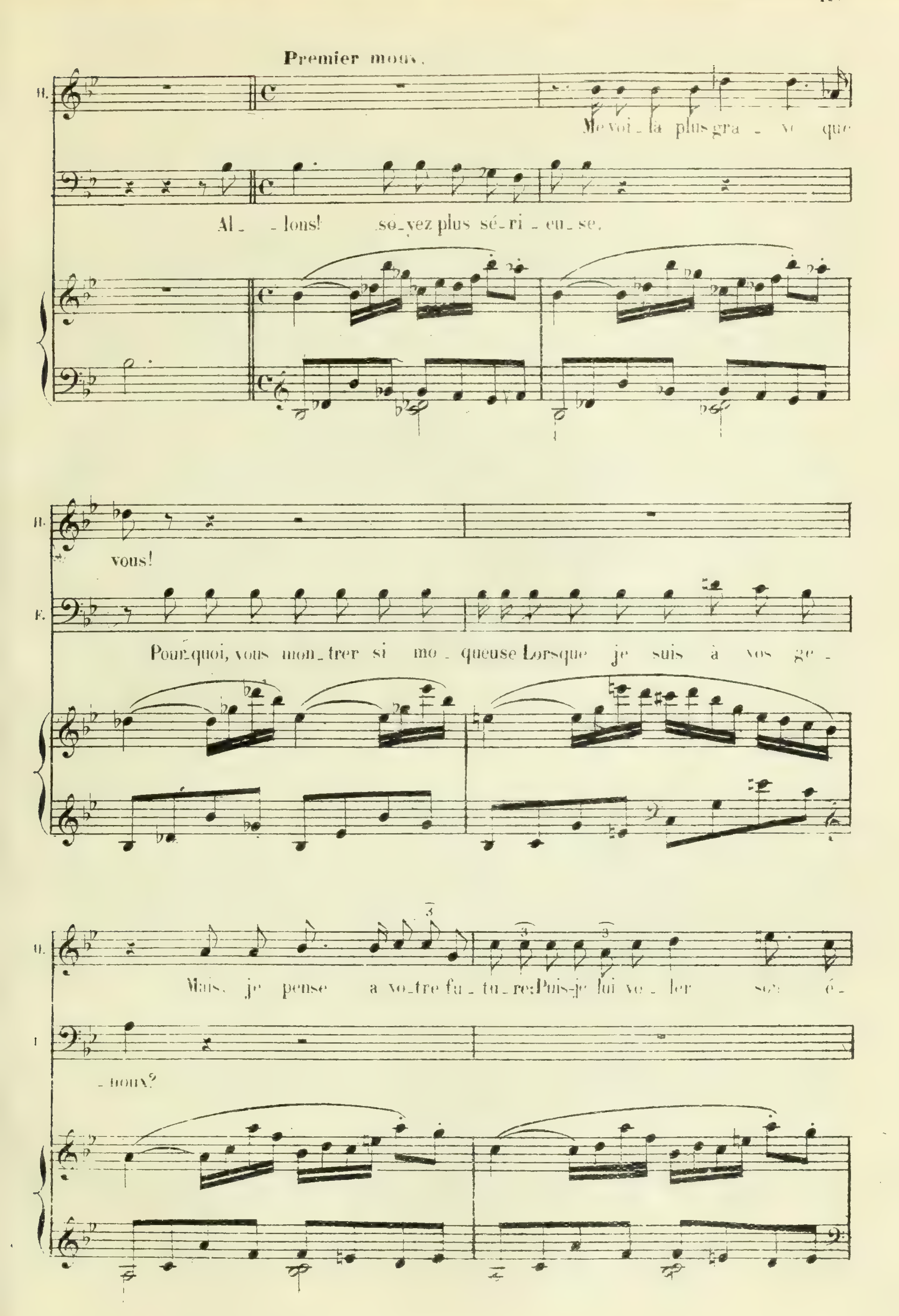

H.
F.
_til
Ça c'est gen _ til!
Cro_yez-moi, je vous en con_
_ju_re! Pre_nez pi_tié de mon tour_ment!
Mais, ce soir, à vo_tre fu_
_ture N'en di_rez-vous pas tout au_tant?
Eh! oui, vrai_ment, vo_tre fu_
Ma fu_tu_re!

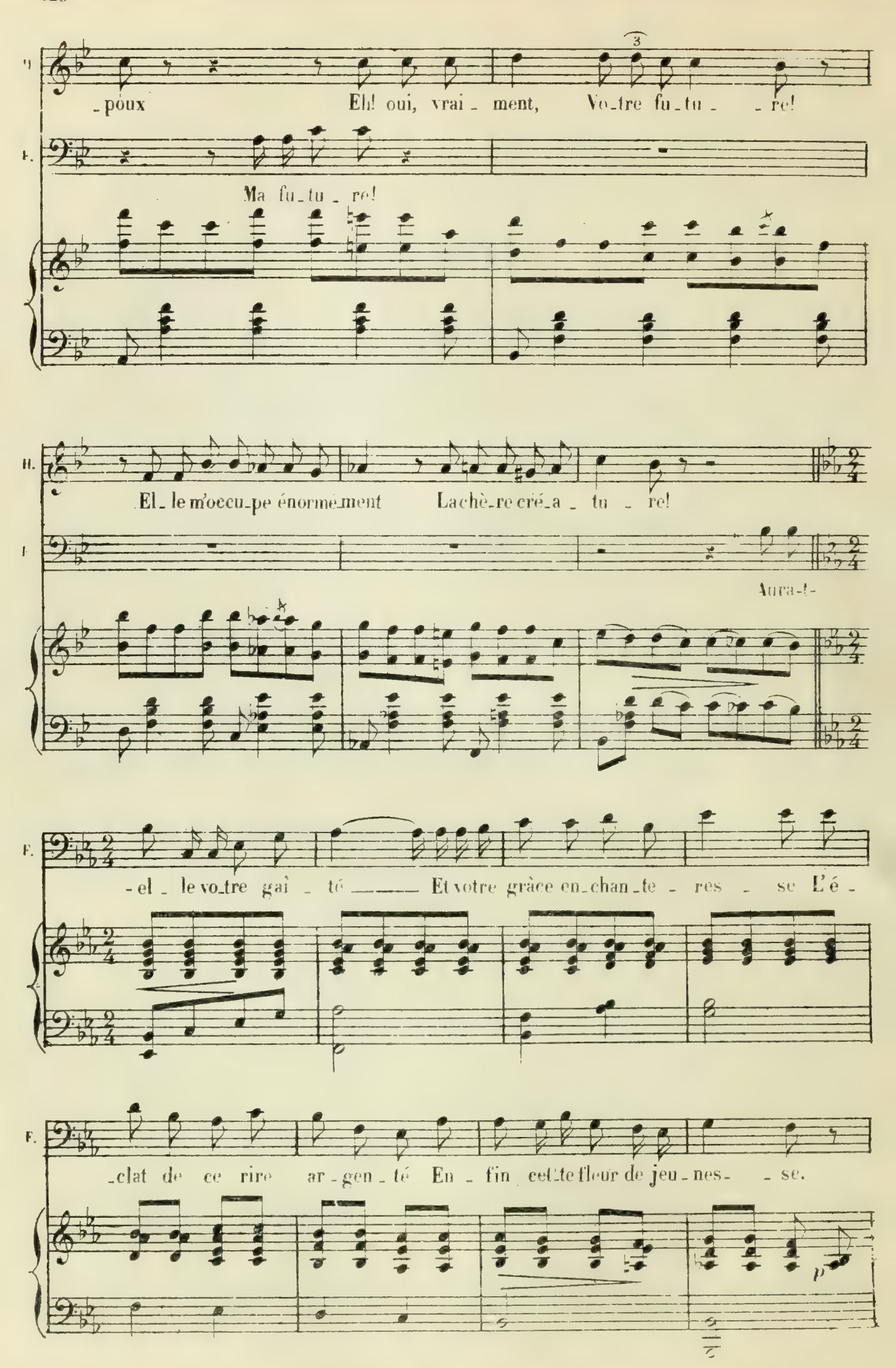

H.
_turé! Ce soir même elle vous at _ tend, La pauvre cré_a _ tu _ re!
F.
Au_ra _ t _
_ el _ le vos jo _ lis yeux ___ Le charme ex_quis de ce cor _ sa _ ge, Ce
teint si blanc, si mer_veil_leux Et la fraîcheur ___ de ce vi _ sa _ ge
p
HÉLÈNE
Peut-ê_tre bien! voyez-vous, ne jurons de rien
F.
Ah! quit_

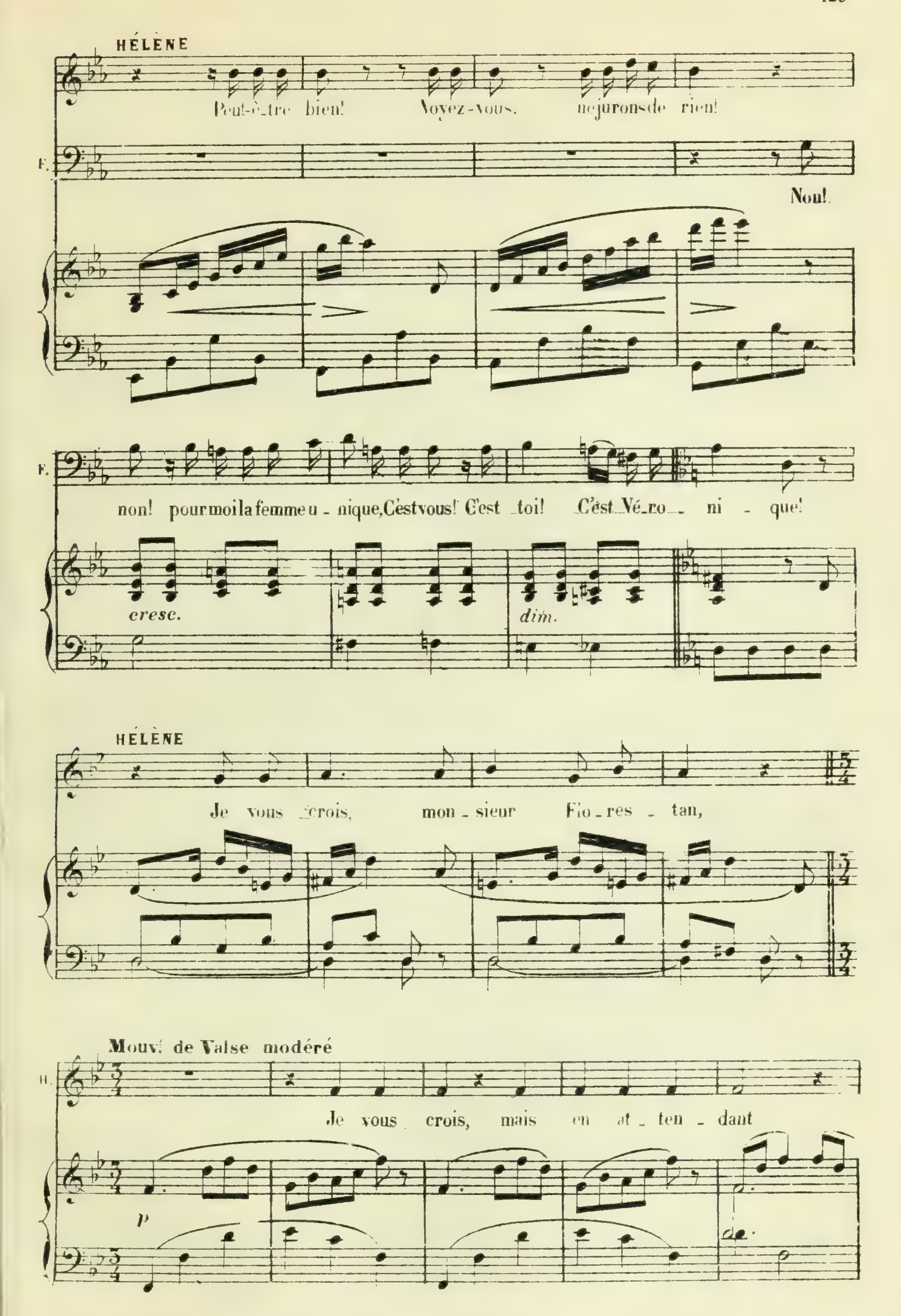

F.
_tez cet air i_ro_ni_que! Cro_yez-moi, chère Vé_ro_ni_que!
HÉLÈNE
Je vous crois Mon_sieur Flo_res_tan!
Mouv.t de Valse modéré
H.
Je vous crois, mais en at_ten_dant
Mouv.t de Valse modéré
p
H.
En at_ten_dant... Pous_
a Tempo
a Tempo
pp

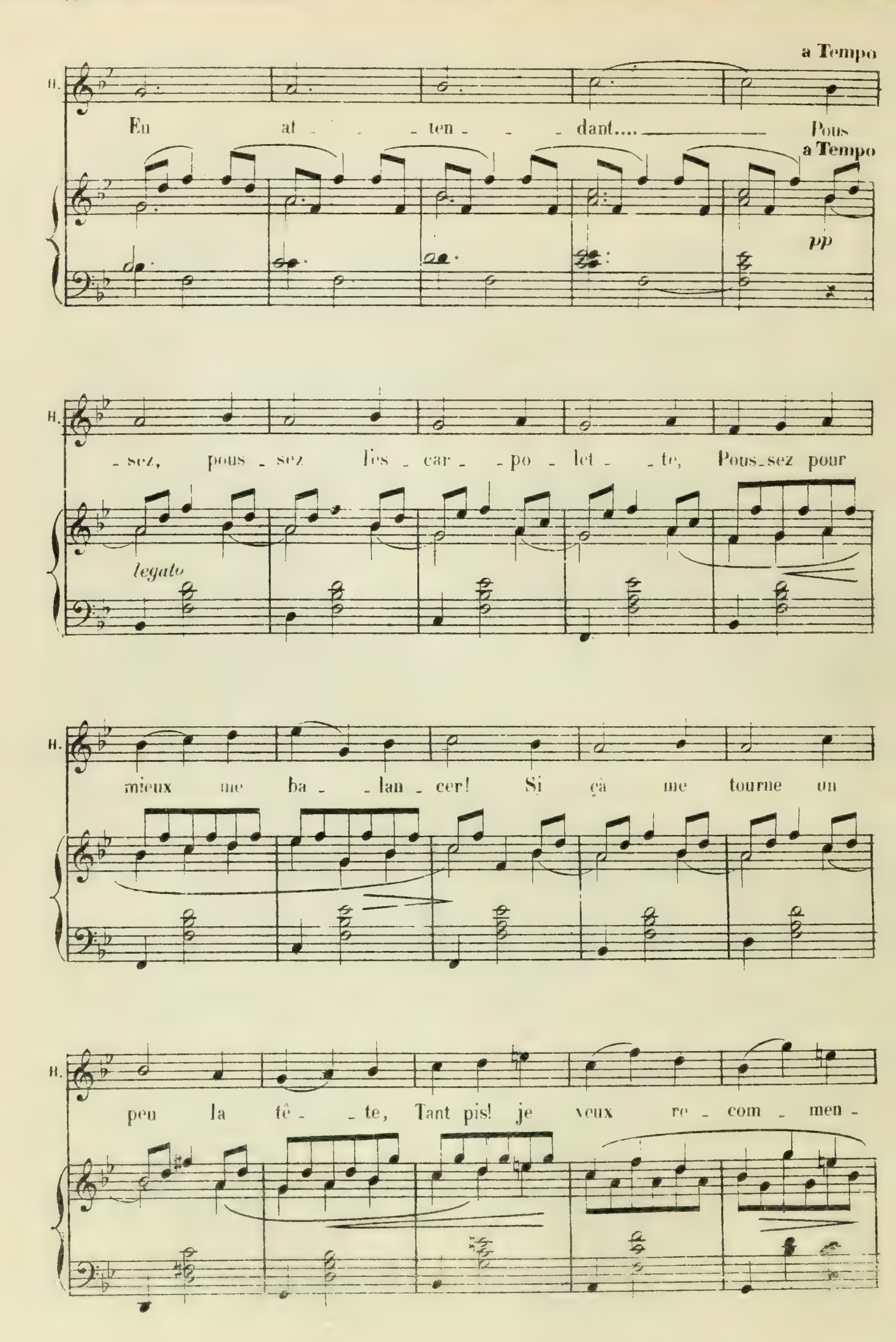

H.
_sez, pous_sez l'es_car_po_let_te Pous_sez pour
H.
mieux me ba_lan_cer! Si ça me tourne un
H.
peu la tê_te, Tant pis! je veux re_com_men_
H.
cer! Pous
FLORESTAN
Pous_sons, pous_sons l'es_car_po_let_te Pous_
p

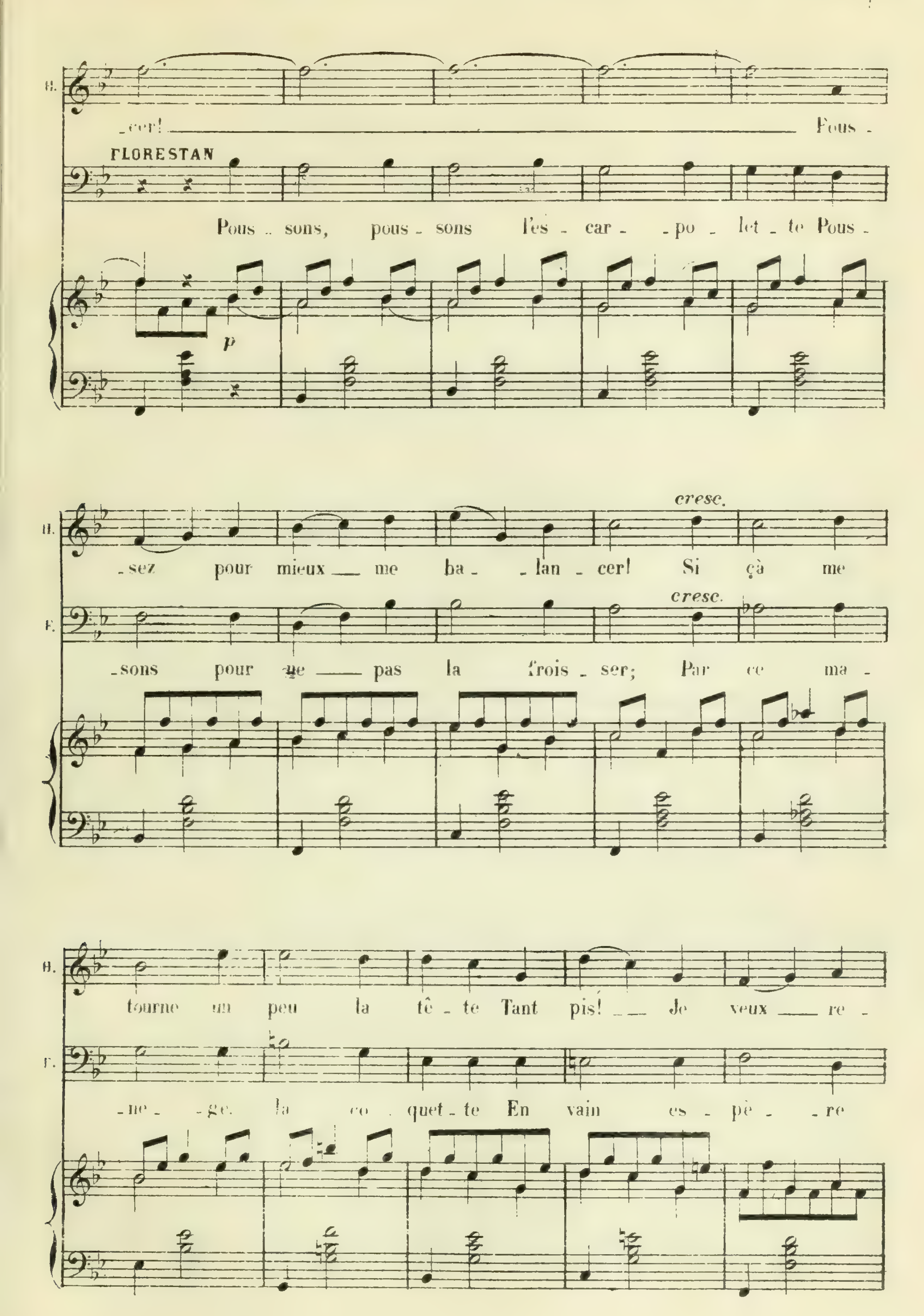

cresc.
- sez pour mieux — me ba - lan - cer! Si çà me
cresc.
- sons pour ne — pas la frois - ser; Par ce ma -
cresc.
H.
tourne un peu la tê - te, Tant pis! — je veux — re -
F.
- nè - ge, la co - quet - te En vain es - pè - re
dim.
H.
- com - men - cer. Je veux re - com - men - cer.
F.
me las - ser! Es - pè - re me las - ser!

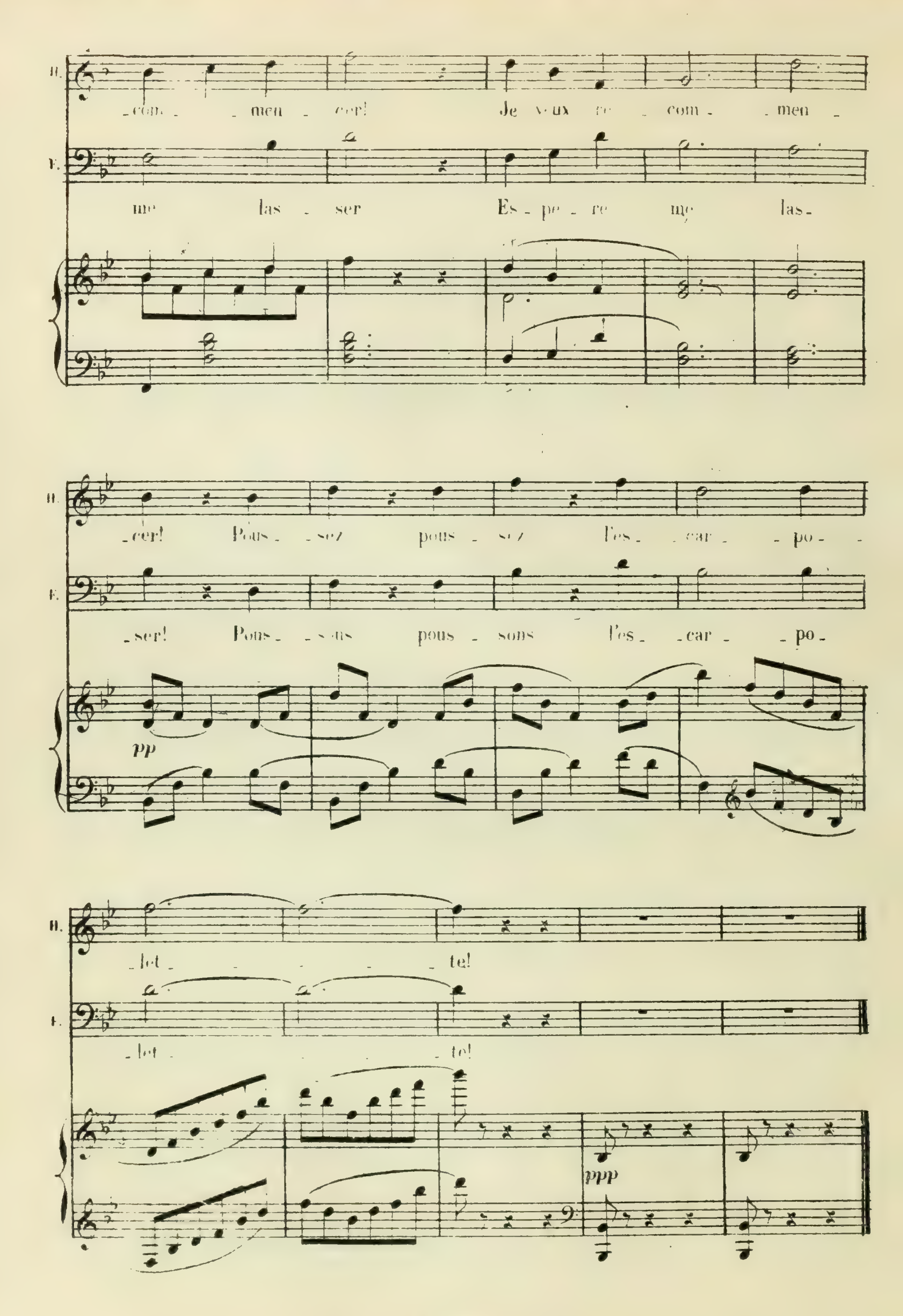

Premier mouv.
H.
Me voi_là plus gra _ ve que
Al_ _lons! so_yez plus sé_ri _ eu_se.
vous!
F.
Pour-quoi, vous mon_trer si mo _ queuse Lorsque je suis à vos ge _
Mais, je pense a vo_tre fu _ tu_re: Puis-je lui vo _ ler son é _
_ noux?


_poux Eh! oui, vrai _ ment, Vo_tre fu_tu _ _ re!
Ma fu_tu _ re!
El _ le m'occu_pe énormé_ment La chè_re cré_a _ tu _ re!
Aura-t-
_el _ le vo_tre gai _ té Et votre grâce en_chan_te _ res _ se L'é _
_clat de ce rire ar _ gen _ té En _ fin cet_te fleur de jeu_nes_ _ se.


HÉLÈNE
Peut-ê_tre bien! Voyez-vous, ne juronsde rien!
F.
Non!
F.
non! pourmoilafemmeu_nique,C'estvous! C'est _toi! C'est_Vé_ro_ ni - que!
cresc.
dim.
HÉLÈNE
Je vous crois, mon_sieur Flo_res _ tan,
Mouvt de Valse modéré
H.
Je vous crois, mais en at_ten_dant
p

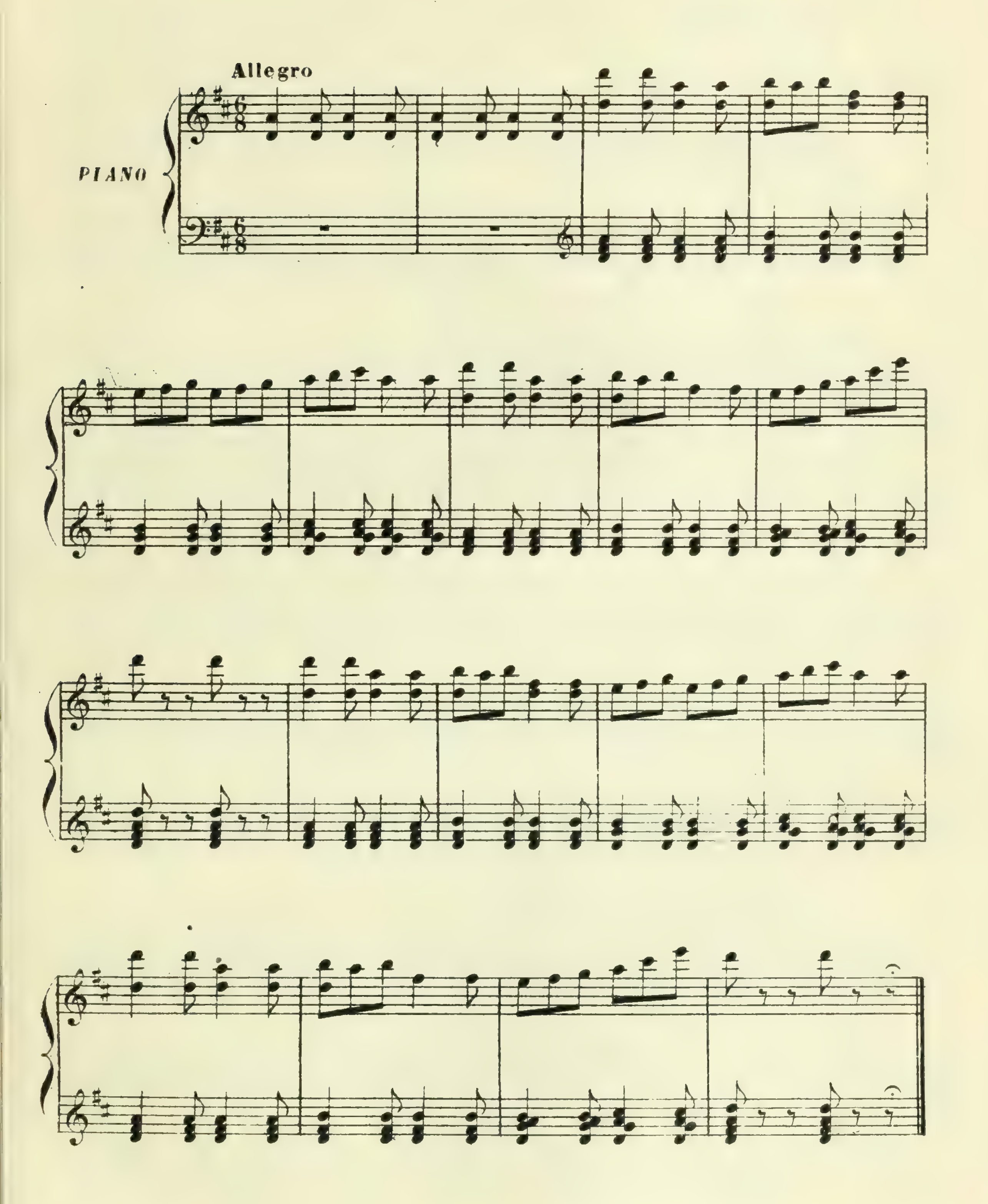

a Tempo
H.
En at _ _ _ ten _ _ _ dant.... Pous
a Tempo
pp
_sez, pous _ sez l'es _ car _ _ po _ let _ _ te, Pous_sez pour
legato
mieux me ba _ _ lan _ cer! Si çà me tourne un
peu la tê _ _ te, Tant pis! je veux re _ com _ men _


H.
_cer! ______ Pous _
FLORESTAN
Pous _ sons, pous _ sons l'es _ car _ _ po _ let _ te Pous _
p
H.
_ sez pour mieux ___ me ba _ _ lan _ cer! Si ça me
cresc.
F.
_ sons pour ne ___ pas la frois _ ser; Par ce ma _
cresc.
H.
tourne un peu la tê _ te Tant pis! ___ Je veux ___ re _
F.
_ ne _ _ ge, la co _ quet _ te En vain es _ pè _ _ re


H.
com _men_ cer! Je veux re _ com_ _men_
F.
me las_ ser Es_pe_re me las_
pp
H.
cer! Pous _sez pous_sez l'es_ _car_ _po_
F.
ser! Pous _sons pous_sons l'es_ _car_ _po_
H.
let _ _ _ _te!
F.
let _te!
ppp

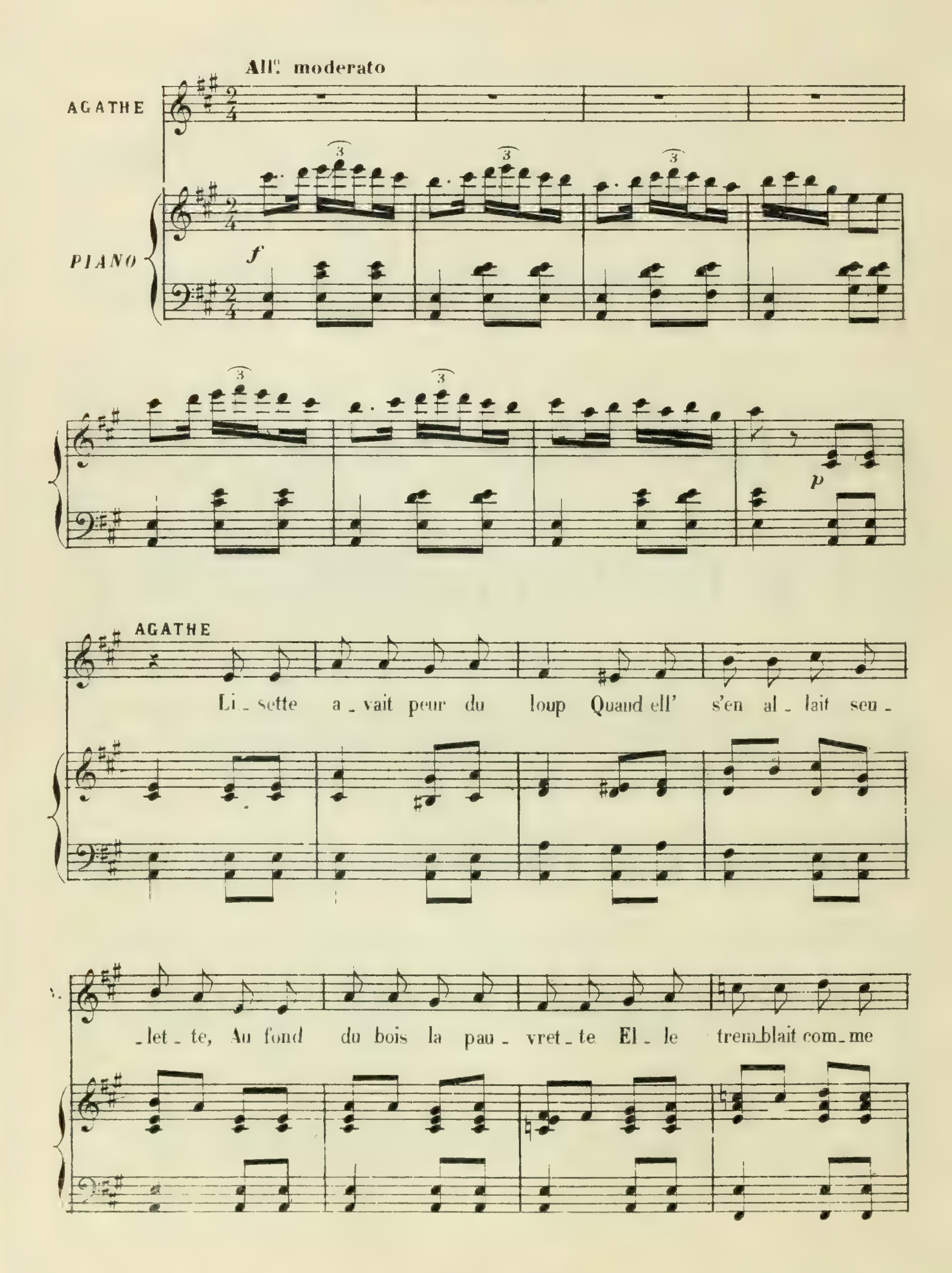
N°s 12bis et 12ter

MUSIQUE DE SCÈNE

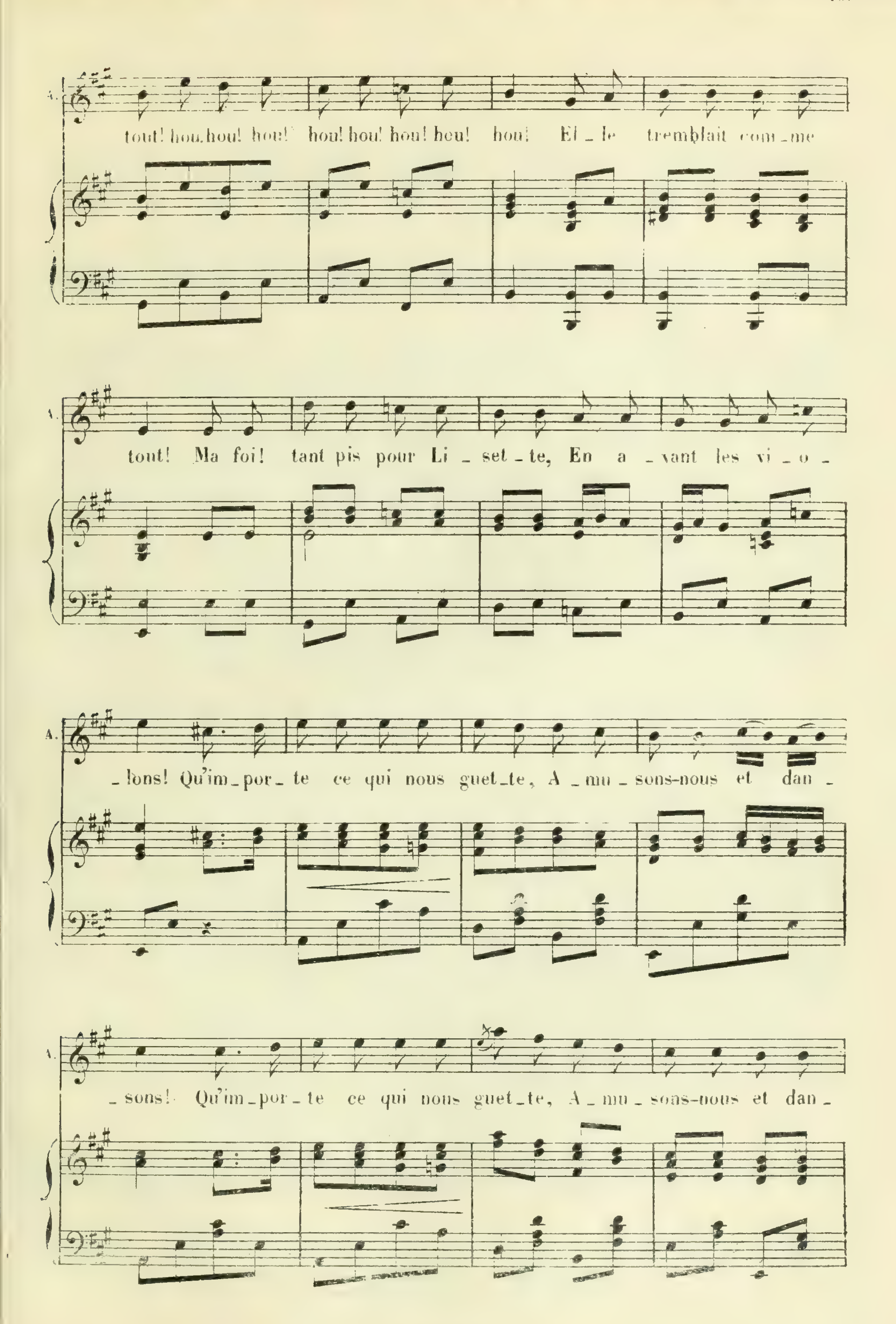


N° 15

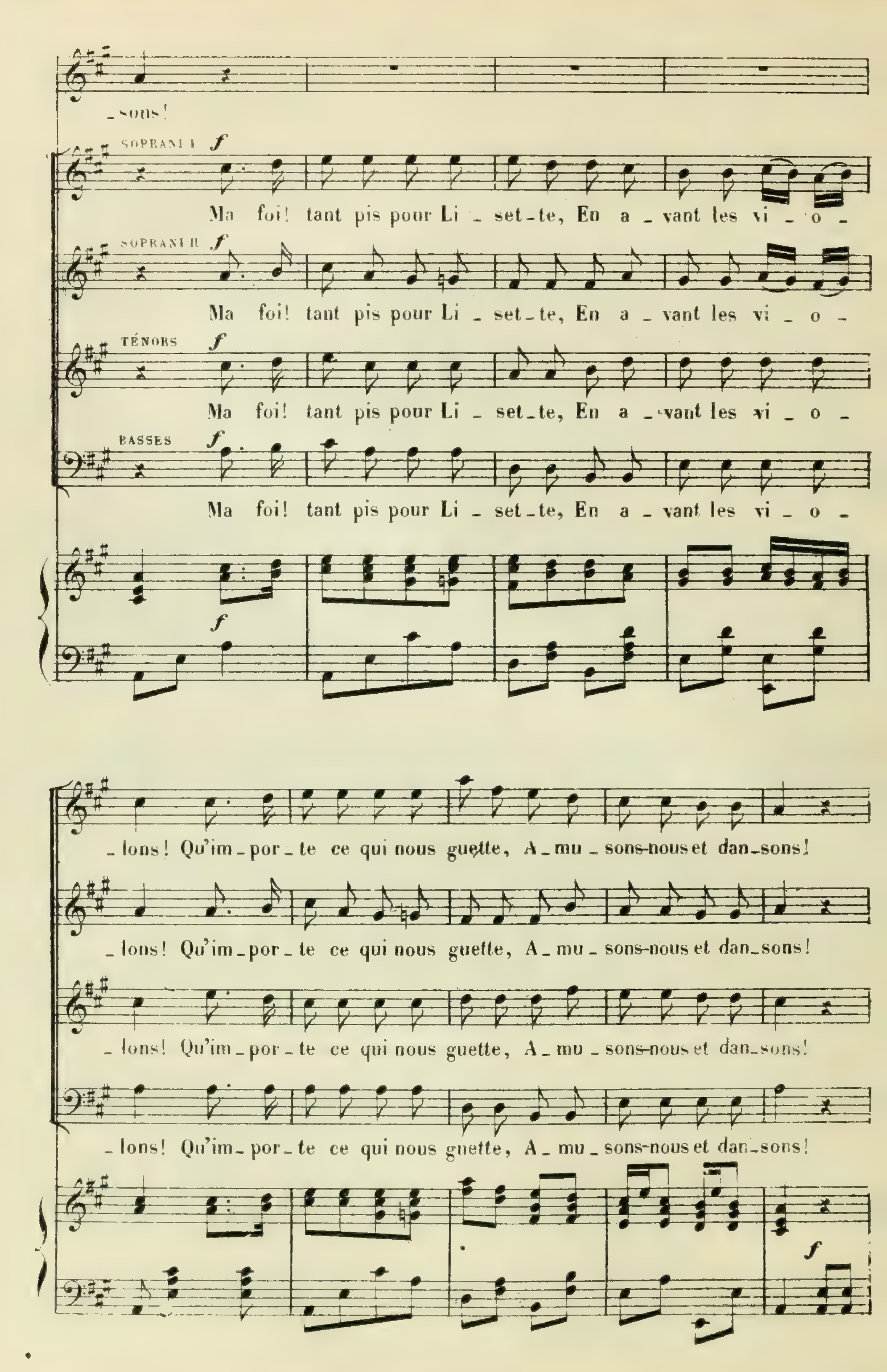
RONDE

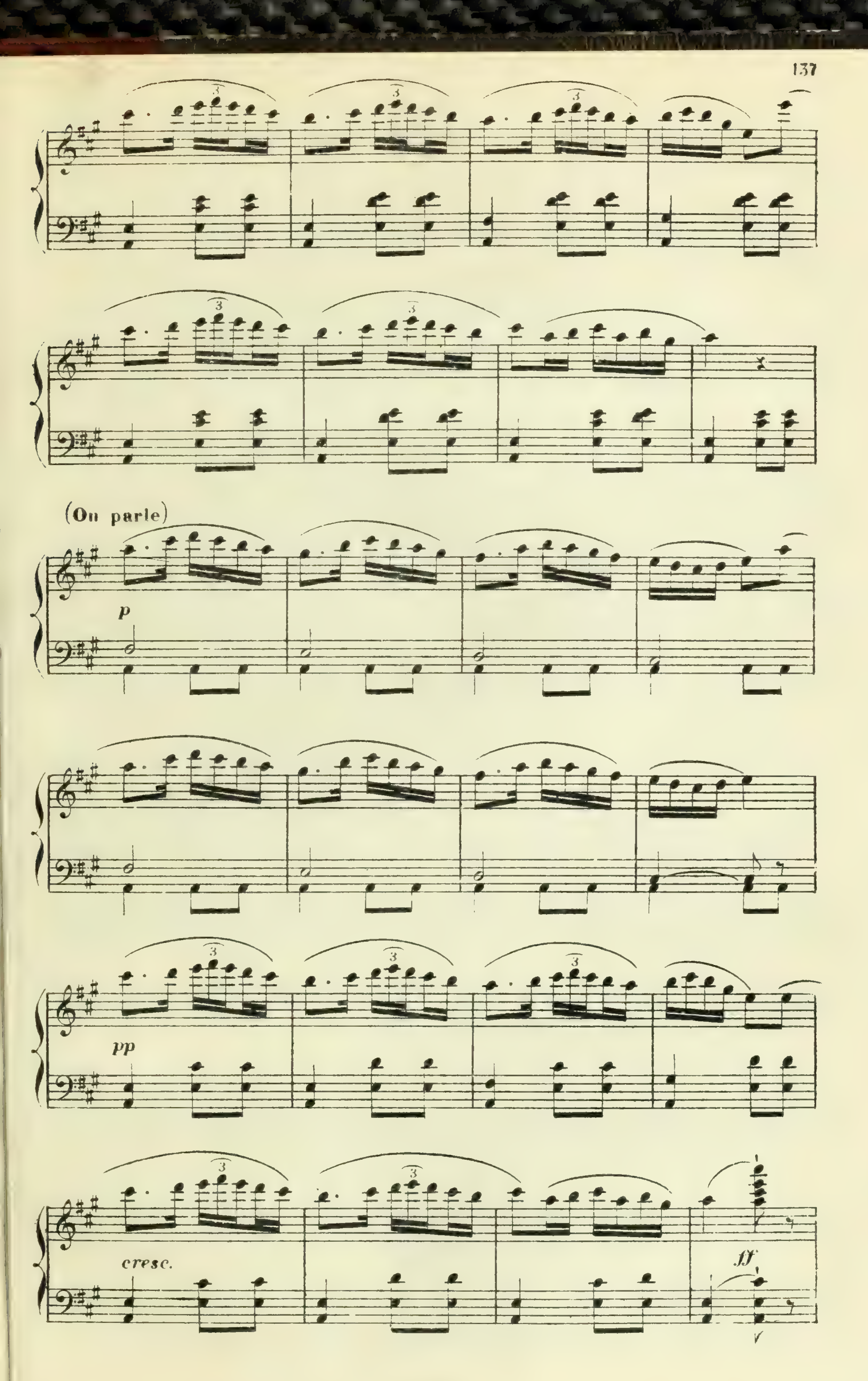


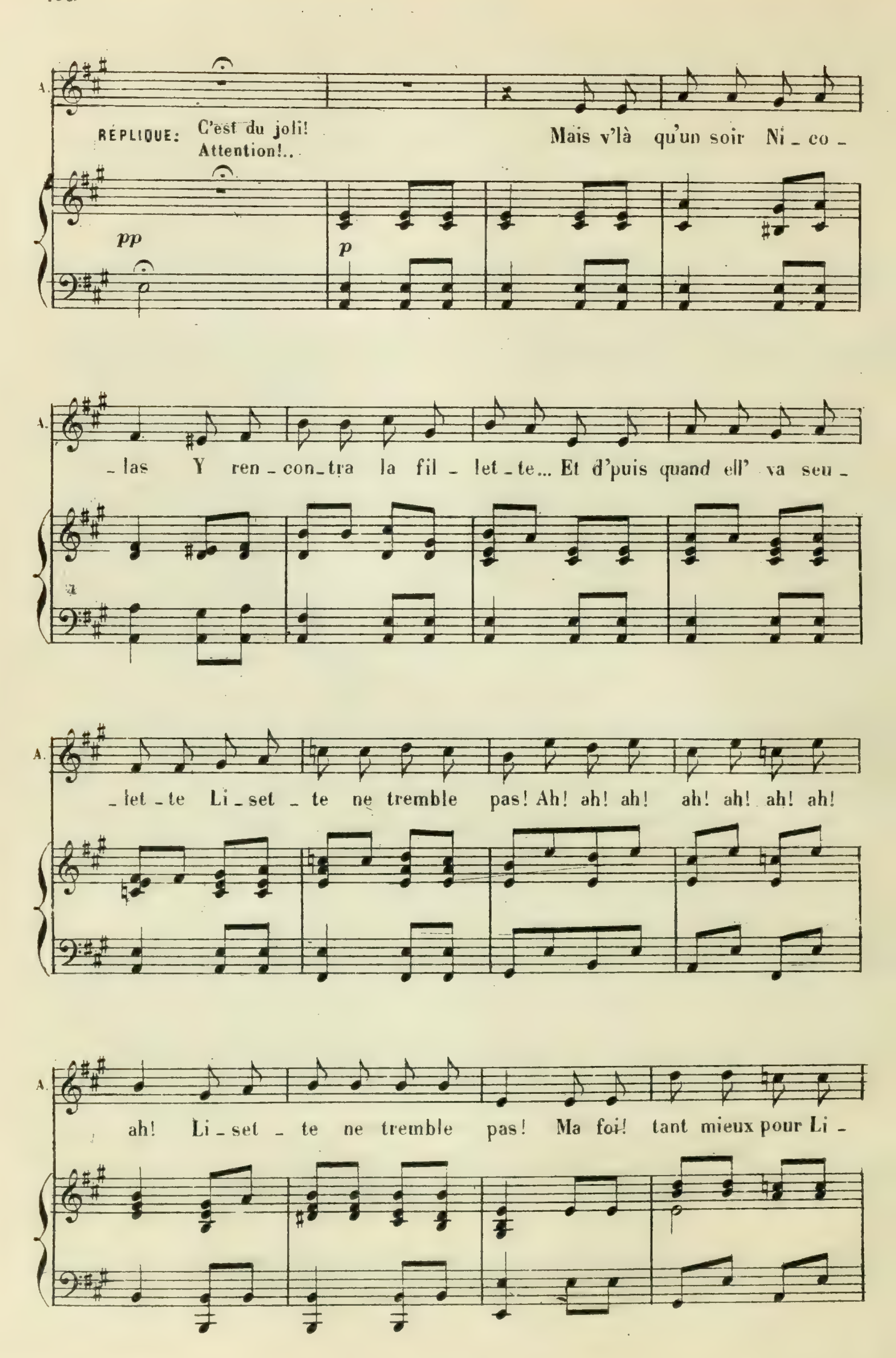
All° moderato
AGATHE
PIANO
f
p
AGATHE
Li_sette a_vait peur du loup Quand ell' s'en al_lait seu_
_let_te, Au fond du bois la pau_vret_te El_le trem_blait com_me

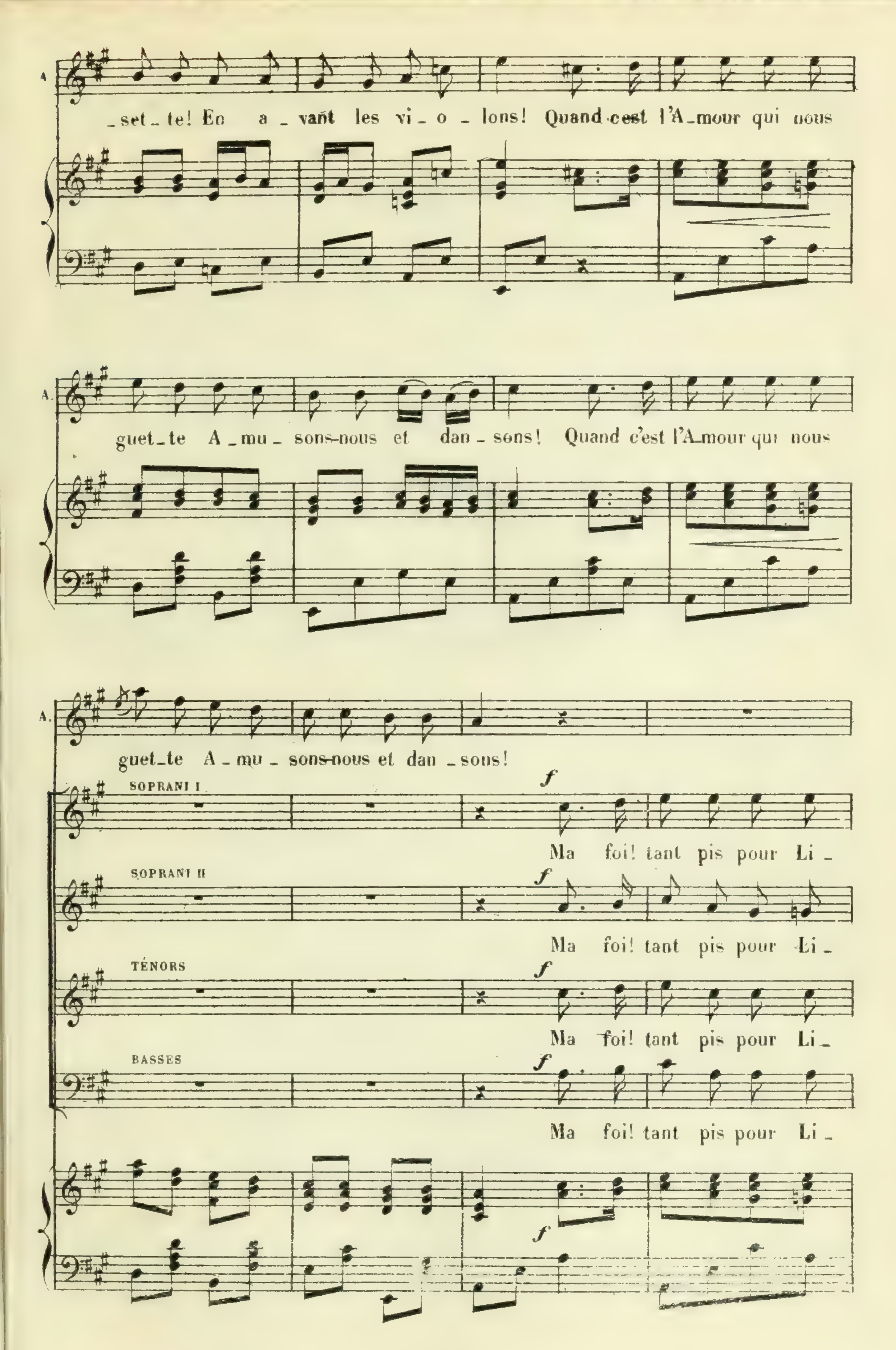


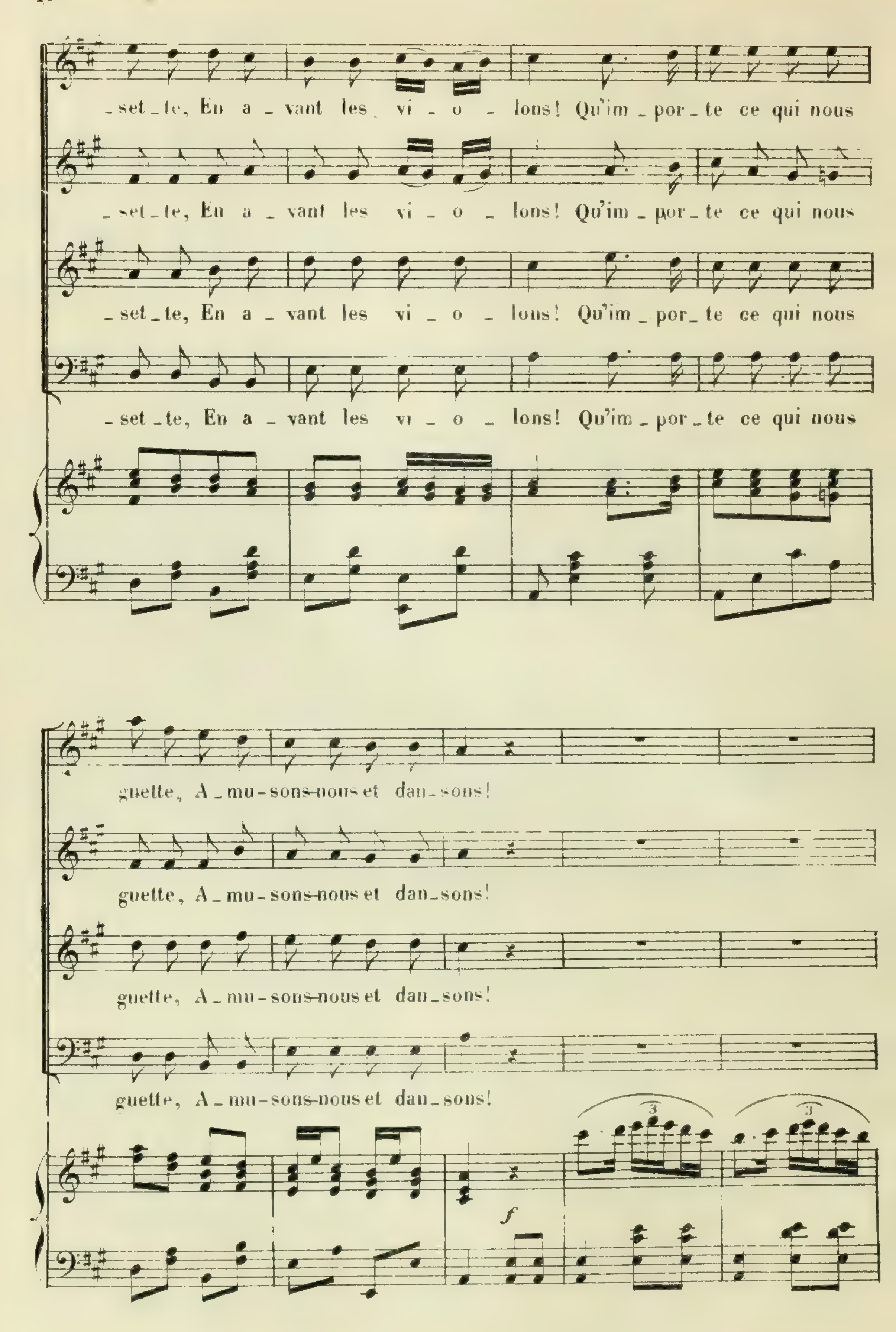
tout! hou.hou! hou! hou! hou! hou! hou! hou! El _ le tremblait com _ me
tout! Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guet _ te, A _ mu _ sons-nous et dan _
_ sons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guet _ te, A _ mu _ sons-nous et dan _

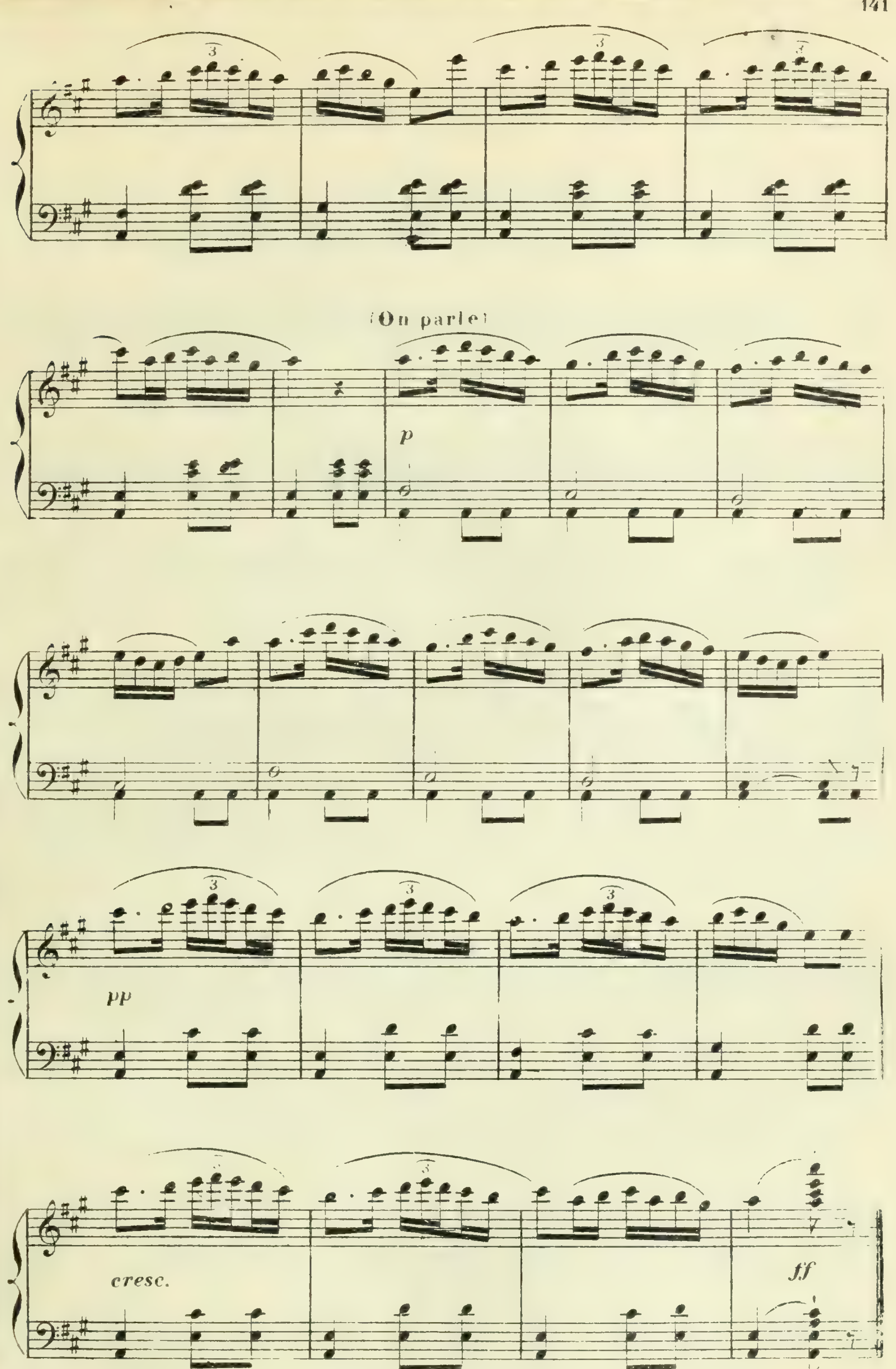

_sons!
SOPRANI I
Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
SOPRANI II
Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
TÉNORS
Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
BASSES
Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guette, A _ mu _ sons-nous et dan _ sons!
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guette, A _ mu _ sons-nous et dan _ sons!
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guette, A _ mu _ sons-nous et dan _ sons!
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guette, A _ mu _ sons-nous et dan _ sons!


(On parle)
p
pp
cresc.
ff


A.
RÉPLIQUE: C'est du joli! Attention!..
Mais v'là qu'un soir Ni_co_
pp
p
_las Y ren_con_tra la fil_let_te... Et d'puis quand ell' va seu_
_let_te Li_set_te ne tremble pas! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! Li_set_te ne tremble pas! Ma foi! tant mieux pour Li_

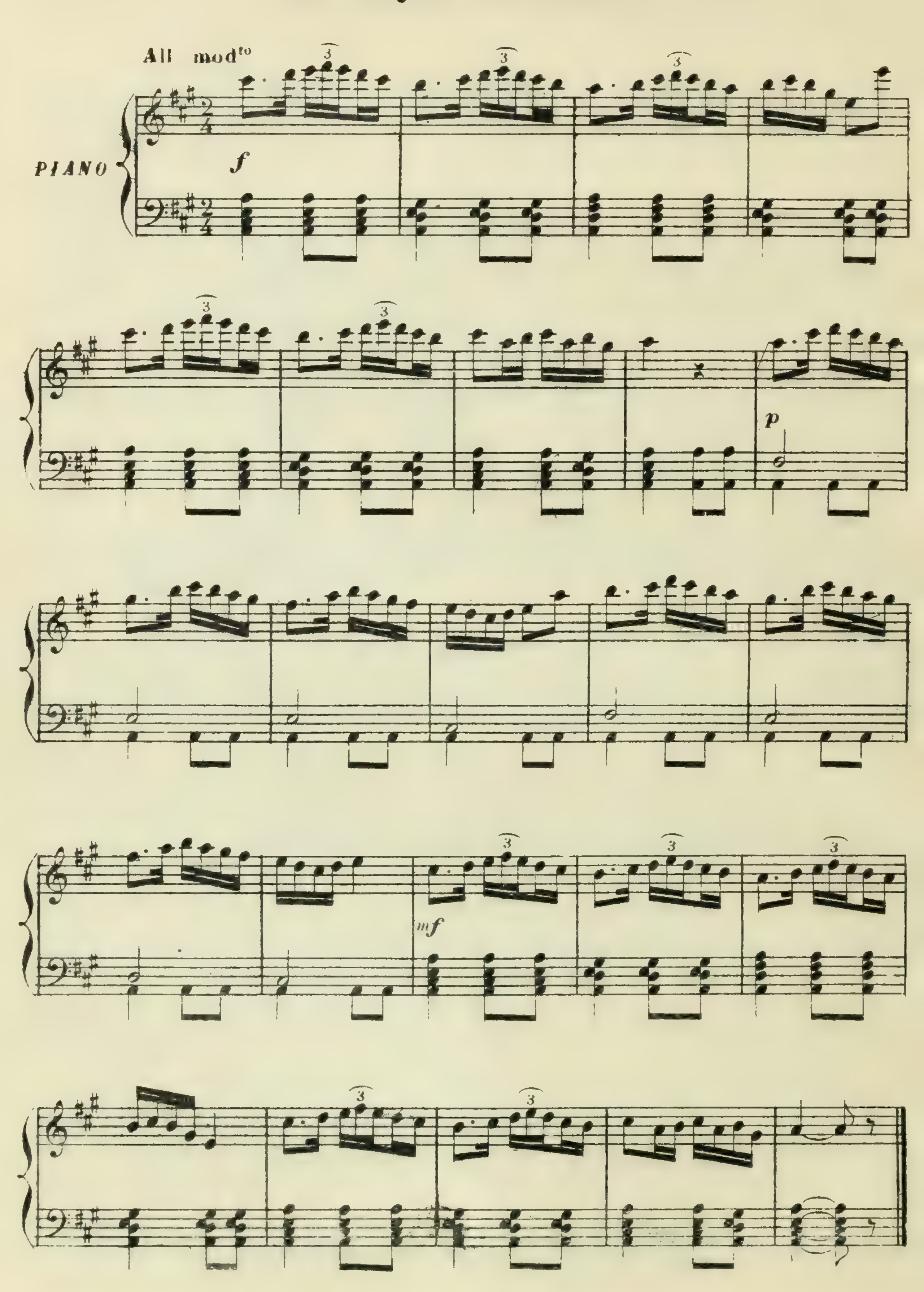

A
_set_te! En a_vant les vi_o_lons! Quand c'est l'A_mour qui nous
A.
guet_te A_mu_sons-nous et dan_sons! Quand c'est l'A_mour qui nous
A.
guet_te A_mu_sons-nous et dan_sons!
SOPRANI I
f
Ma foi! tant pis pour Li_
SOPRANI II
f
Ma foi! tant pis pour Li_
TÉNORS
f
Ma foi! tant pis pour Li_
BASSES
f
Ma foi! tant pis pour Li_
f


_set_te, En a_vant les vi_o_lons! Qu'im_por_te ce qui nous
_set_te, En a_vant les vi_o_lons! Qu'im_por_te ce qui nous
_set_te, En a_vant les vi_o_lons! Qu'im_por_te ce qui nous
_set_te, En a_vant les vi_o_lons! Qu'im_por_te ce qui nous
guette, A_mu-sons-nous et dan_sons!
guette, A_mu-sons-nous et dan_sons!
guette, A_mu-sons-nous et dan_sons!
guette, A_mu-sons-nous et dan_sons!
f
3
3


(On parle)
p
pp
cresc.
ff

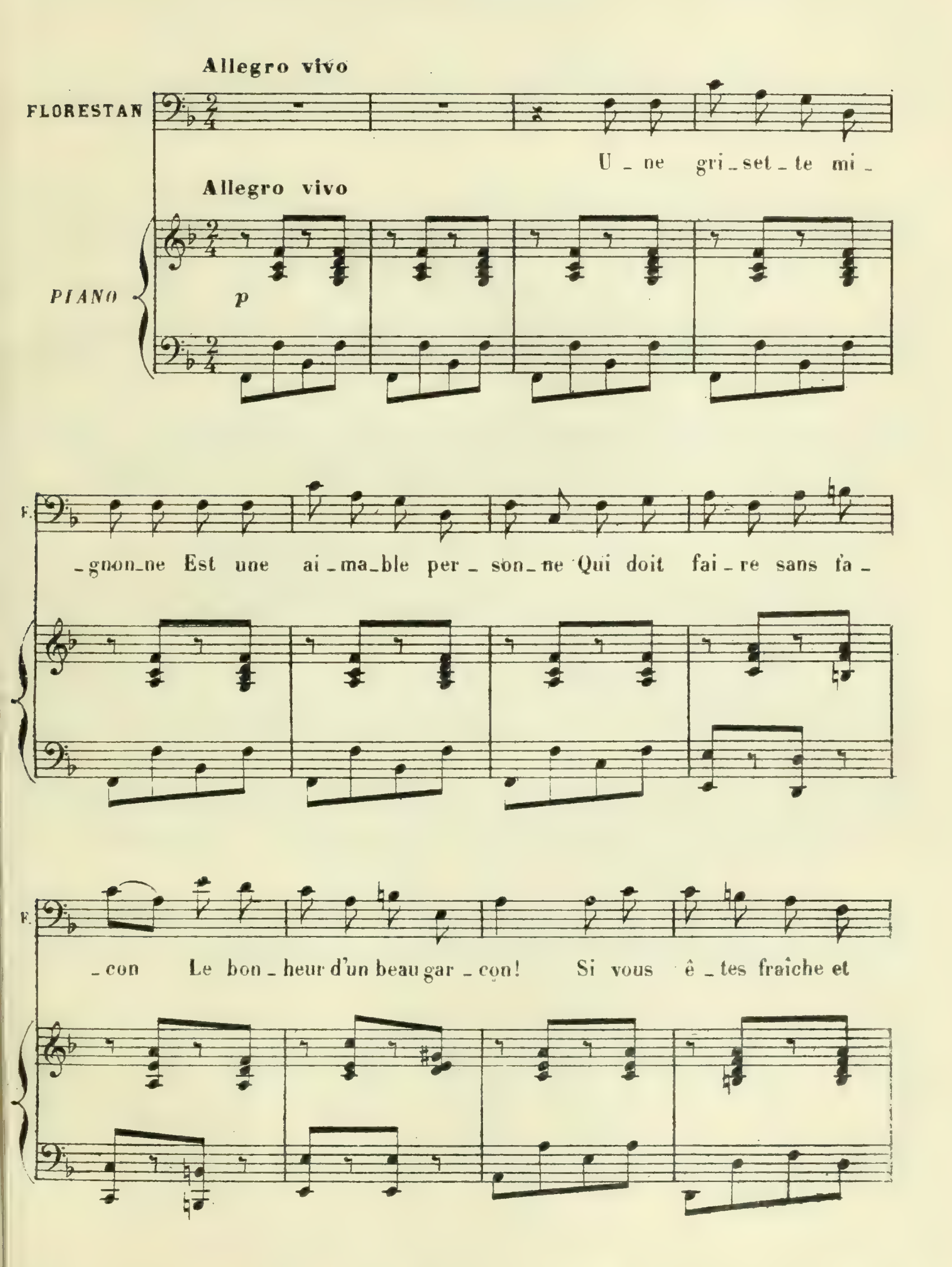
N° 13 bis

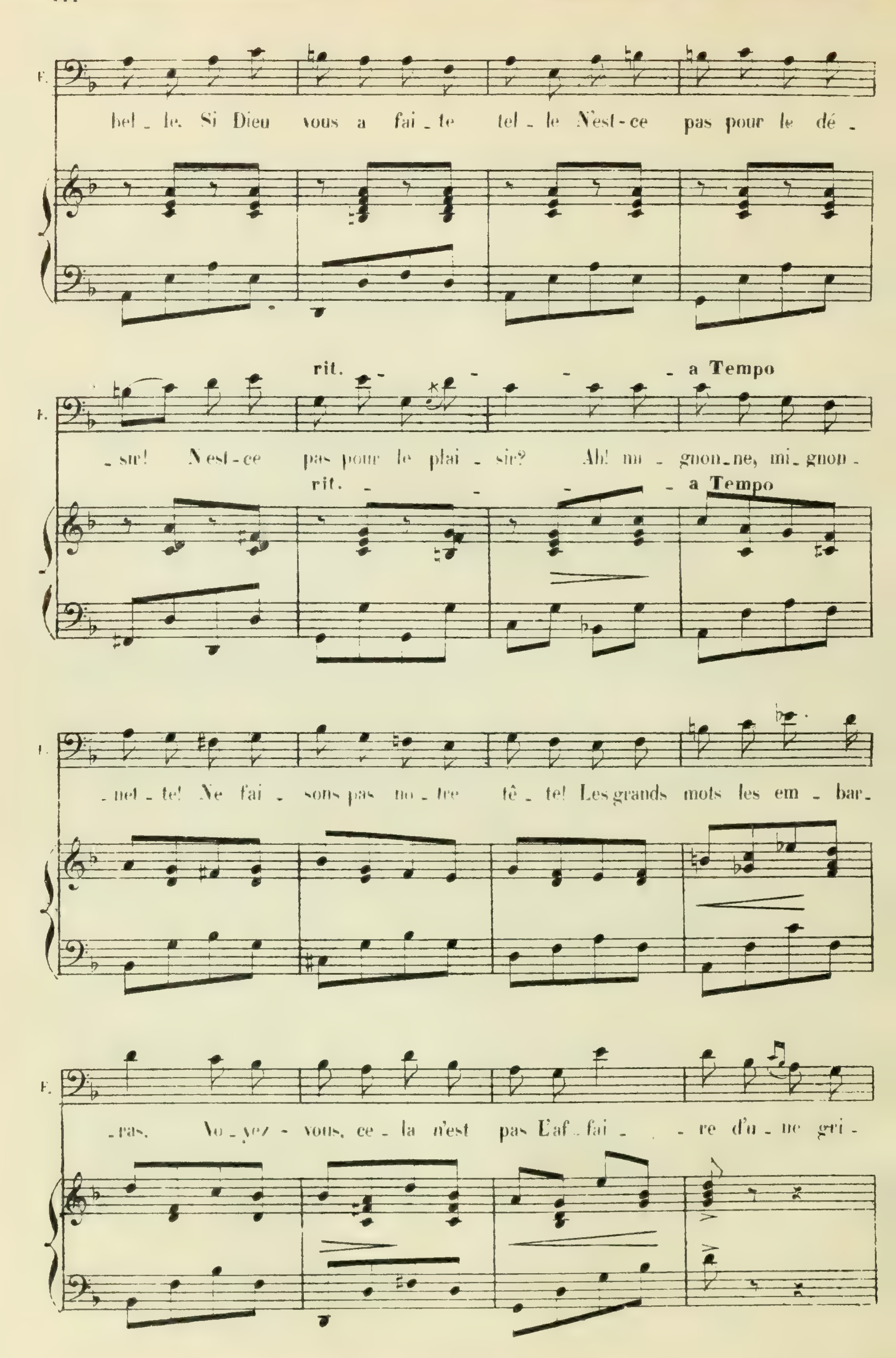
MUSIQUE DE SCÈNE

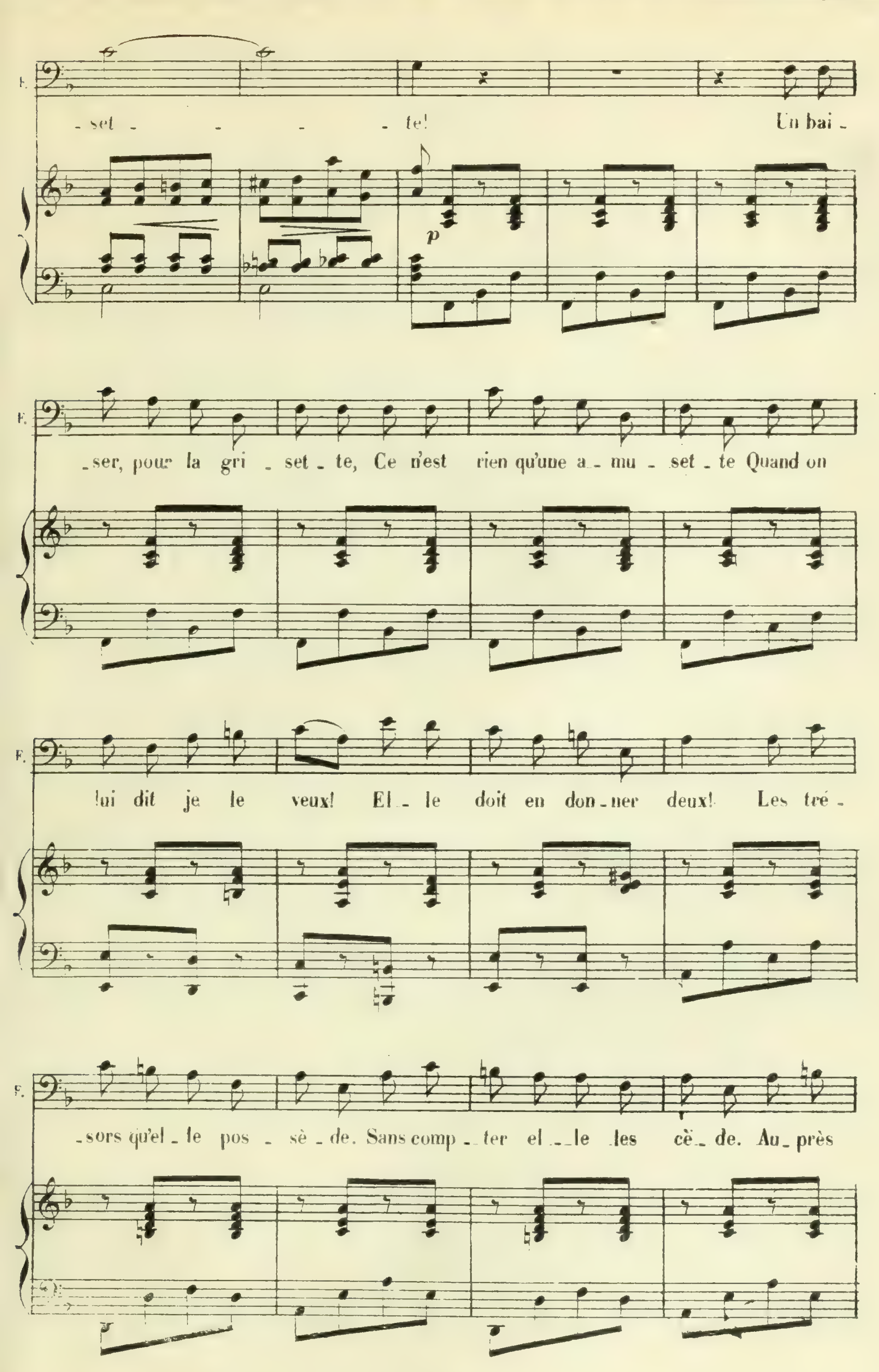


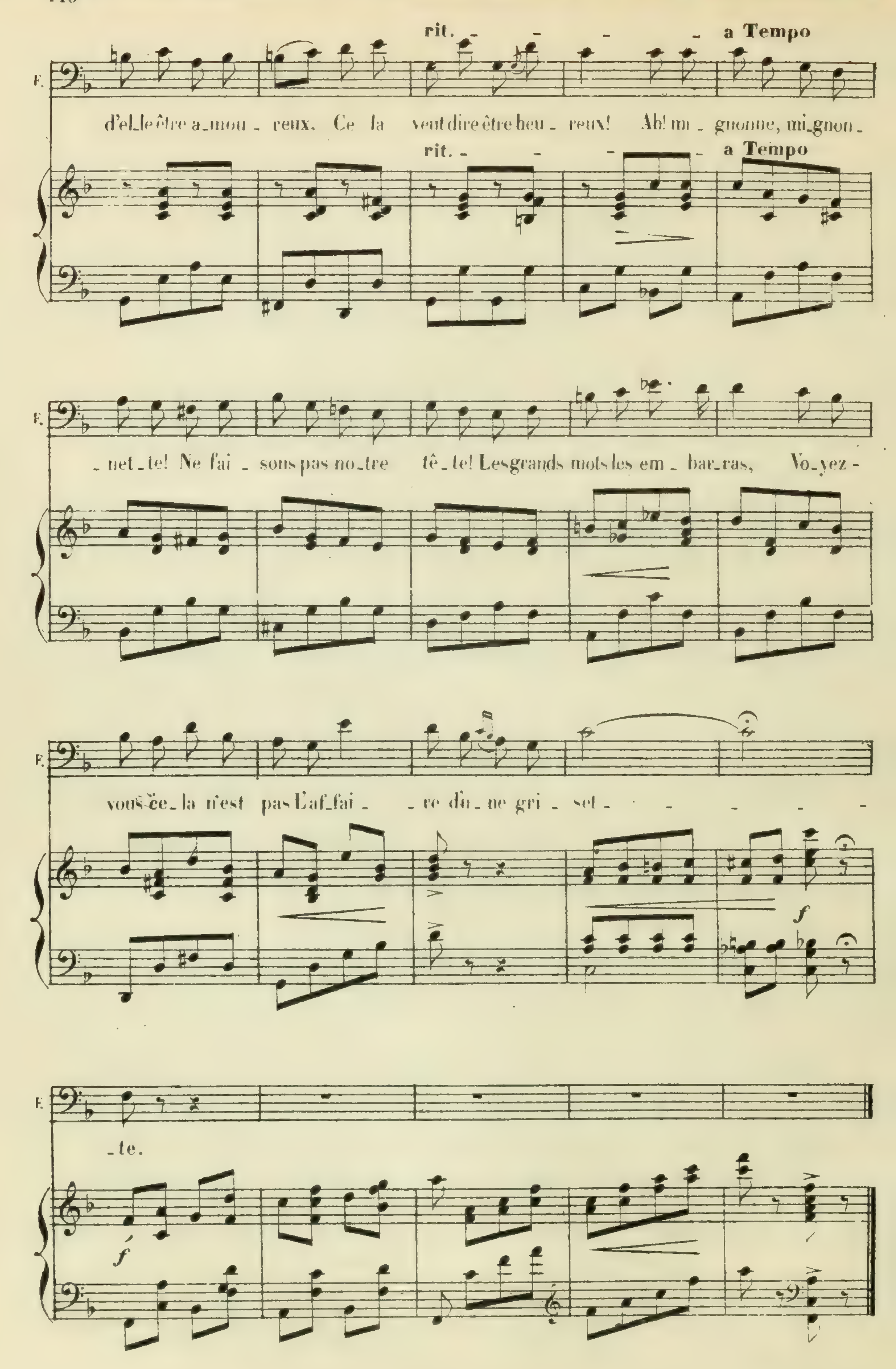
N° 14

COUPLETS



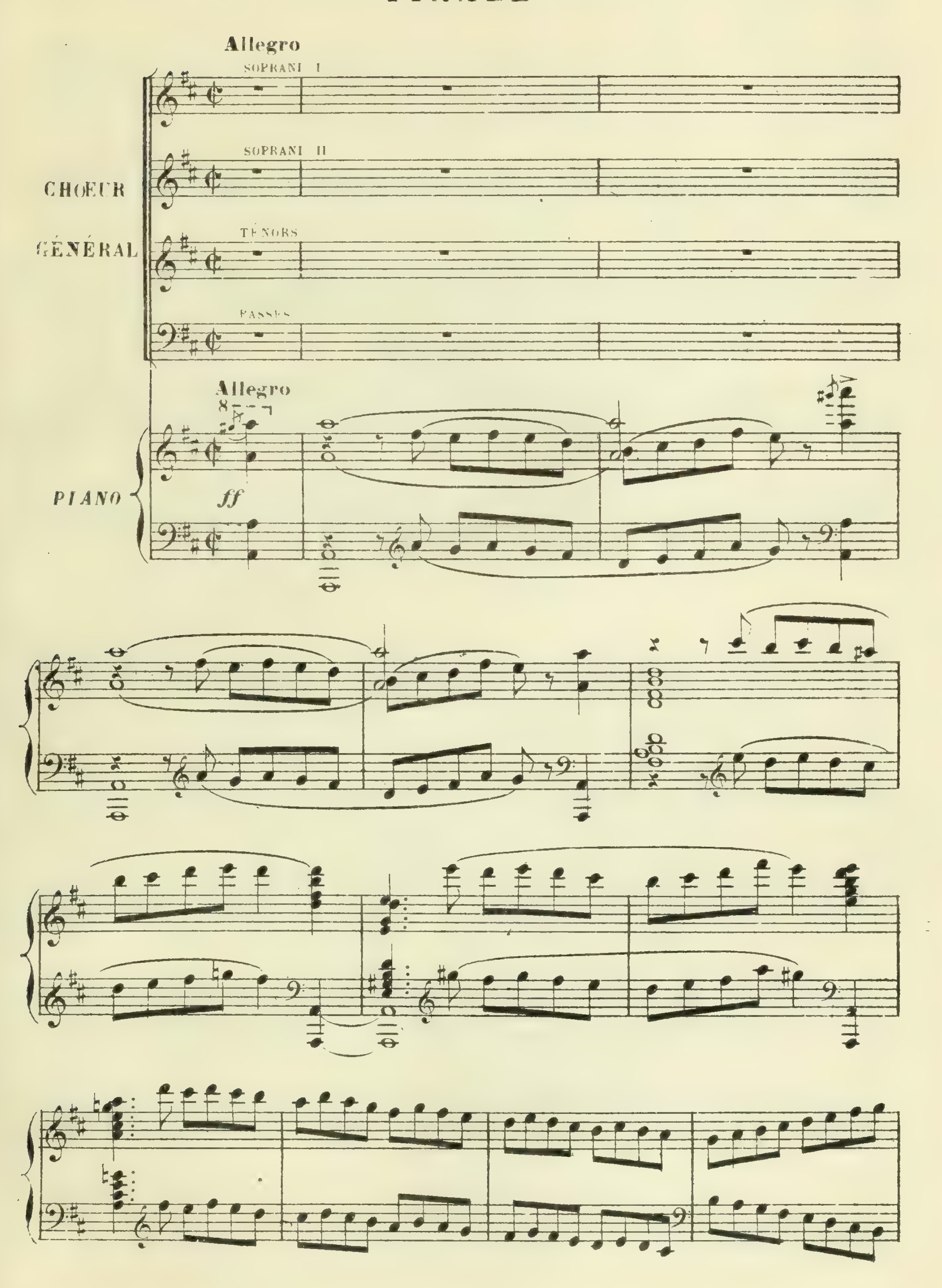

F.
bel - le. Si Dieu vous a fai - te tel - le N'est-ce pas pour le dé -
rit. - - - a Tempo
- sir! N'est-ce pas pour le plai - sir? Ah! mi - gnon-ne, mi-gnon -
rit. - - - - a Tempo
- net - te! Ne fai - sons pas no - tre tê - te! Les grands mots les em - bar -
- ras. Vo - yez - vous, ce - la n'est pas L'af - fai - - re d'u - ne gri -

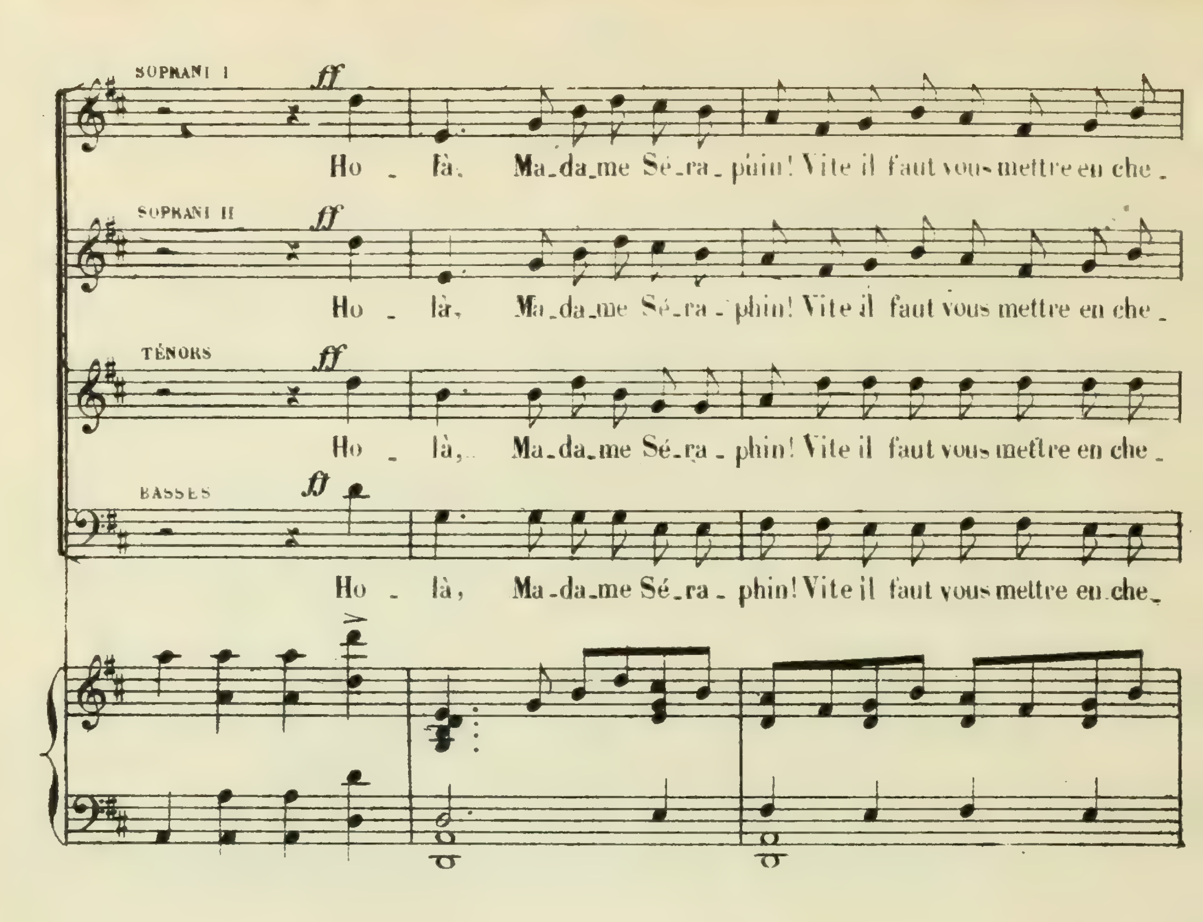

F.
- set - - - - te! Un bai -
p
F.
- ser, pour la gri - set - te, Ce n'est rien qu'une a - mu - set - te Quand on
F.
lui dit je le veux! El - le doit en don - ner deux! Les tré -
F.
- sors qu'el - le pos - sè - de. Sans comp - ter el - le les cè - de. Au - près


rit. a Tempo
F.
d'el_le être a_mou_reux. Ce la veut dire être heu_reux! Ah! mi_gnonne, mi_gnon_
rit. a Tempo
F.
_net_te! Ne fai_sons pas no_tre tê_te! Les grands mots les em_bar_ras, Vo_yez_
F.
vous ce_la n'est pas l'af_fai_re d'u_ne gri_set_
f
F.
_te.
f

N° 15

FINALE


Allegro
SOPRANI I
SOPRANI II
CHŒUR
TÉNORS
GÉNÉRAL
BASSES
Allegro
PIANO
ff

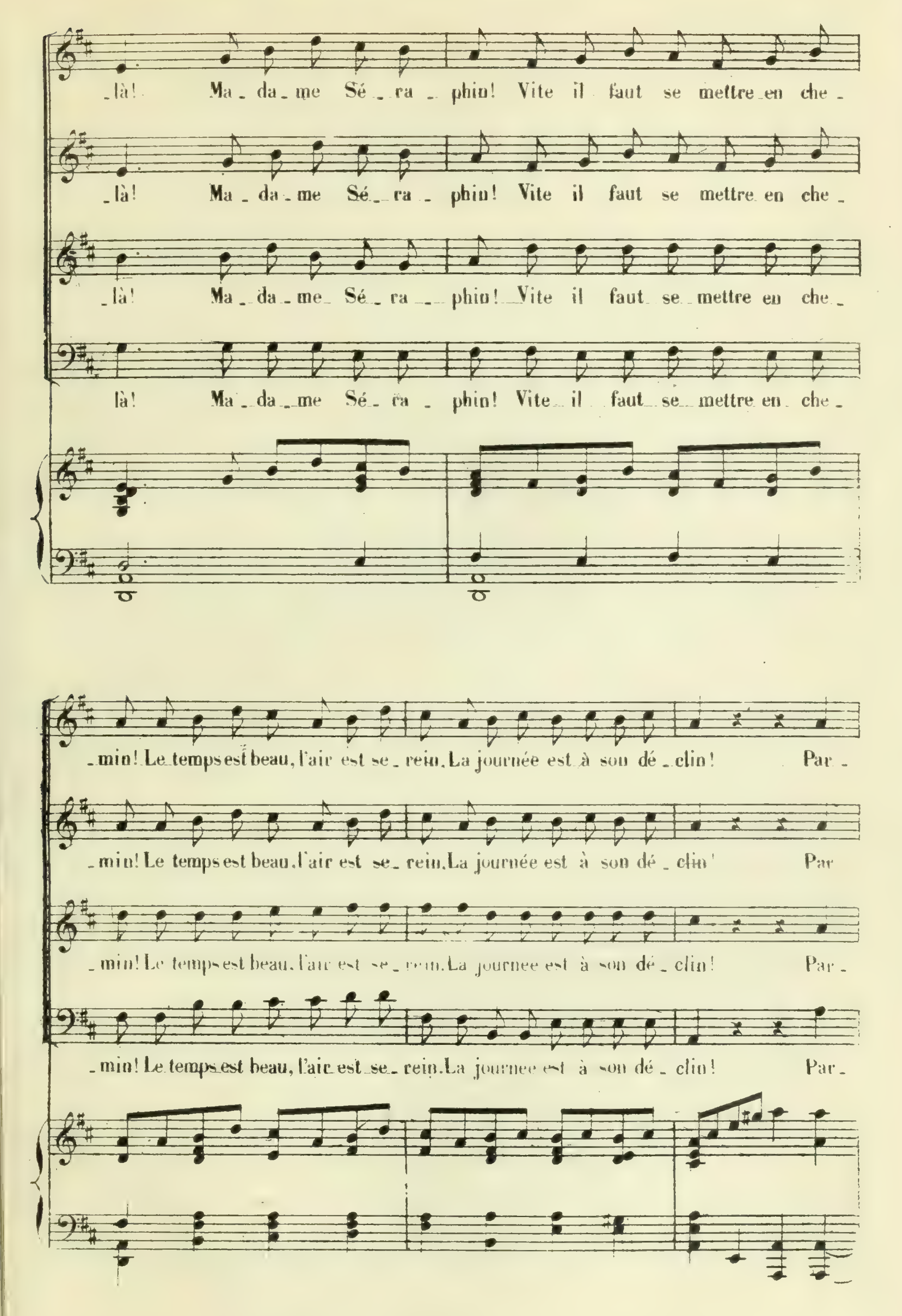


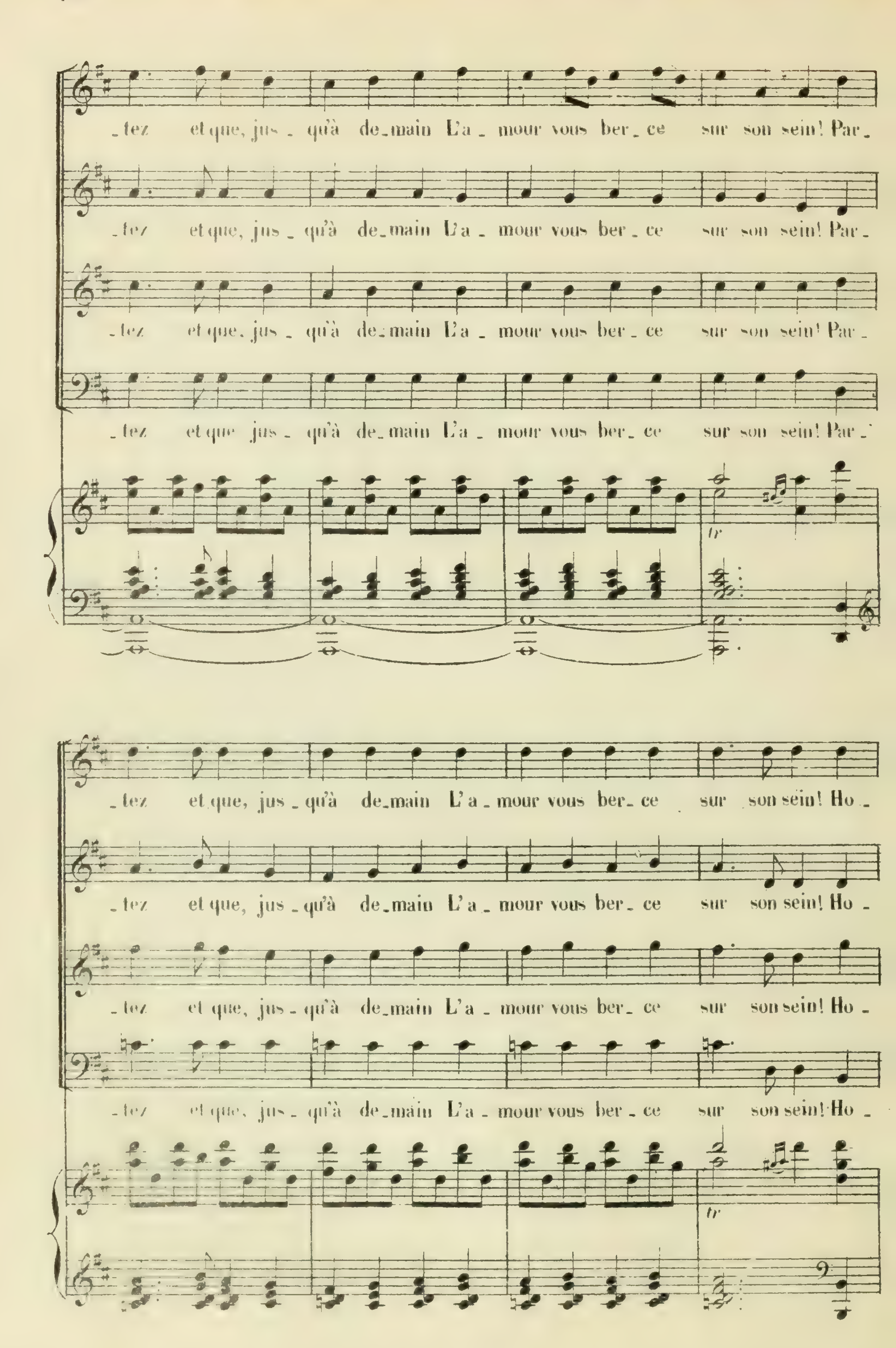
_min! Le temps est beau, l'air est se _ rein, La journée est à son dé _ clin. Ho _

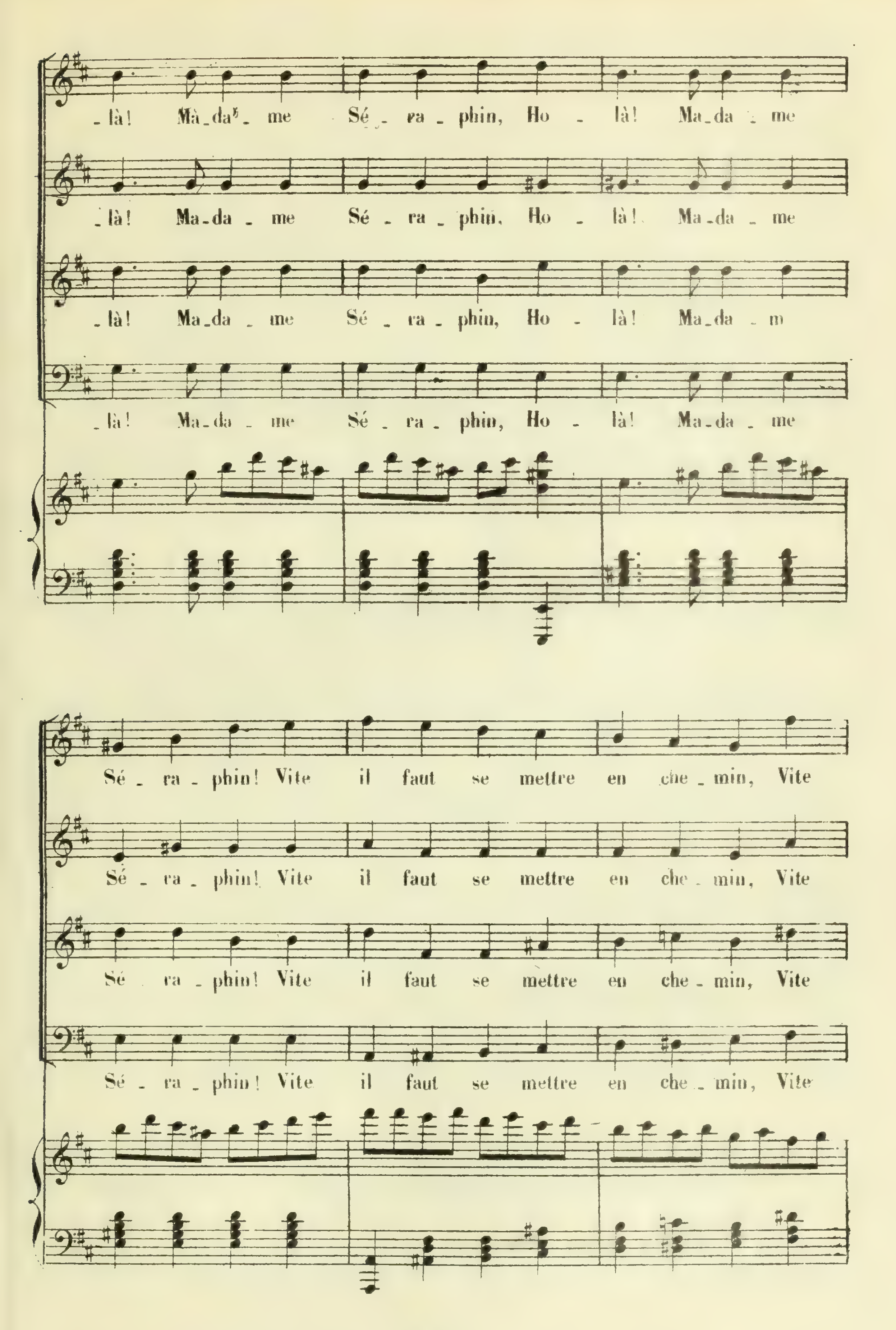
_min! Le temps est beau, l'air est se _ rein, La journée est à son dé _ clin. Ho _

_min! Le temps est beau, l'air est se _ rein, La journée est à son dé _ clin. Ho _

_min! Le temps est beau, l'air est se _ rein, La journée est à son dé _ clin. Ho _


_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_là! Ma_da_me_Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein. La journée est à son dé_clin! Par_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein. La journée est à son dé_clin! Par
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein. La journee est à son dé_clin! Par_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein. La journee est à son dé_clin! Par_


_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber _ ce sur son sein! Par _
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber _ ce sur son sein! Par _
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber _ ce sur son sein! Par _
_tez et que jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber _ ce sur son sein! Par _
tr
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber_ ce sur son sein! Ho _
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber_ ce sur son sein! Ho _
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber_ ce sur son sein! Ho _
_tez et que, jus _ qu'à de_main L'a _ mour vous ber _ ce sur son sein! Ho _
tr

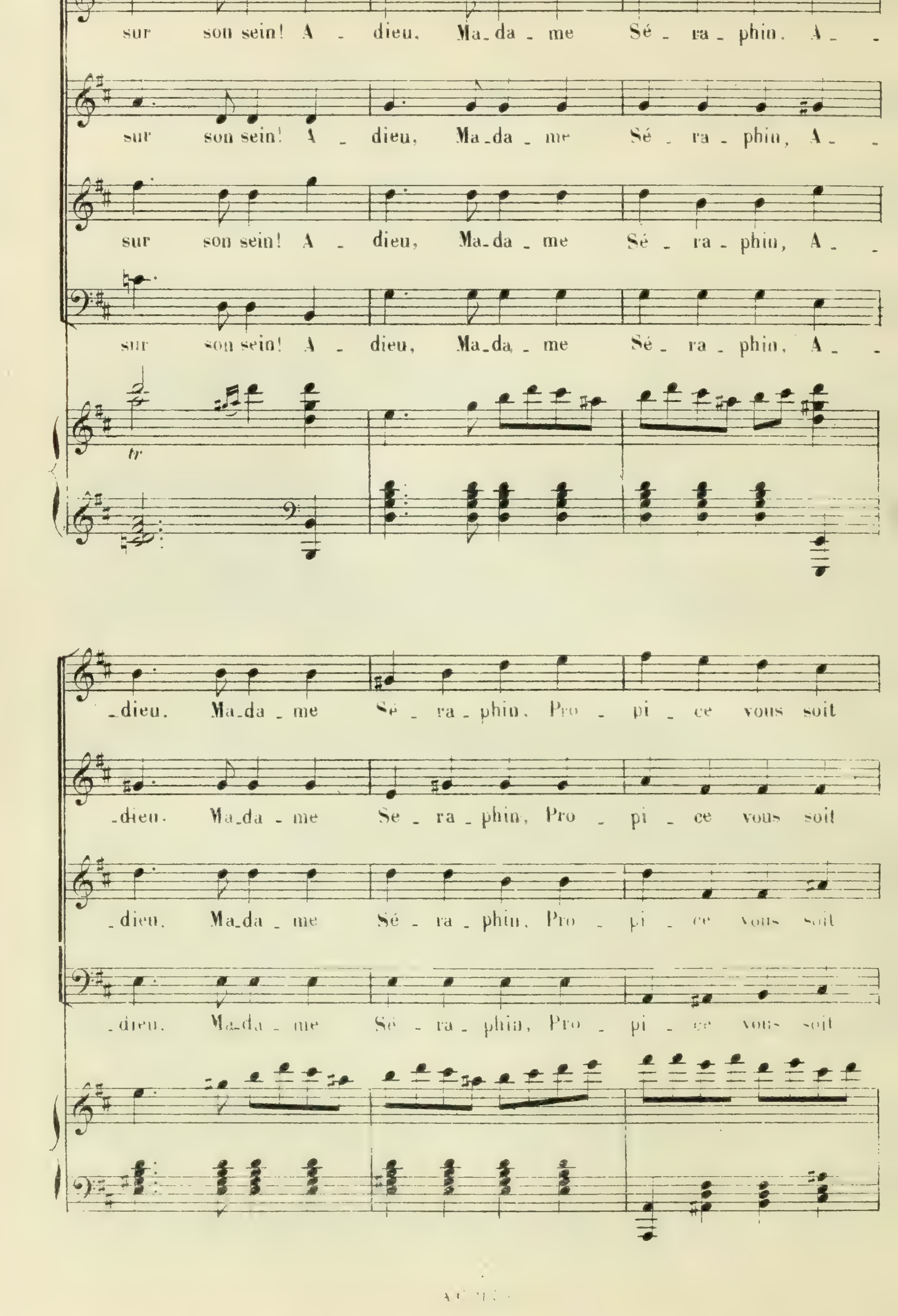

_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_m
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite

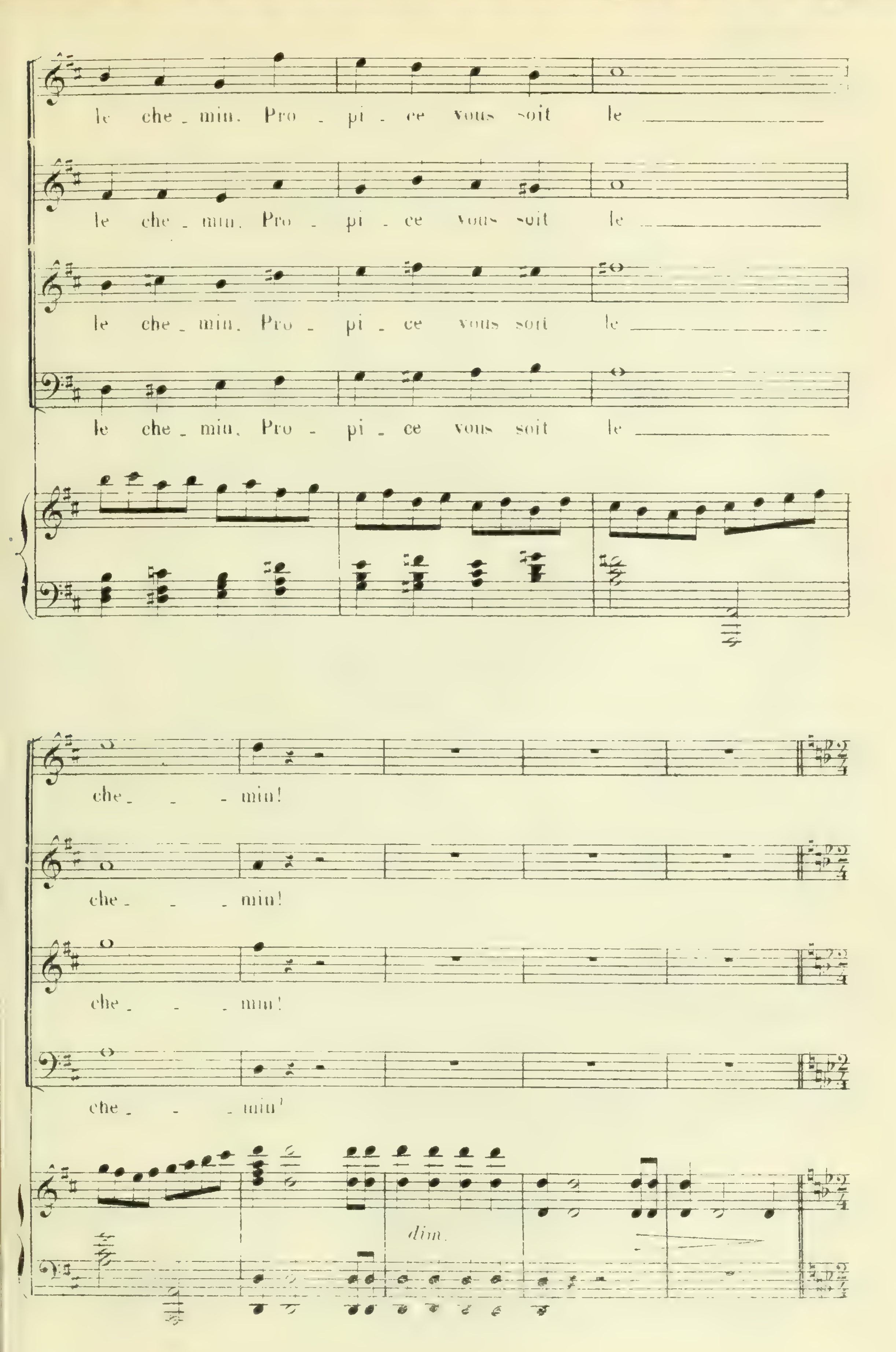

il faut se mettre en che _ _ _ min!
il faut se mettre en che _ _ _ min!
il faut se mettre en che _ _ _ min!
il faut se mettre en che _ _ _ min!
ff
DENISE (de l'intérieur)
Je viens, mon a_mi, me voi_
HÉLÈNE
Nous voici! nous voi_
ERMERANCE
Nous voici! nous voi_
_ci!
mf
dim.
p

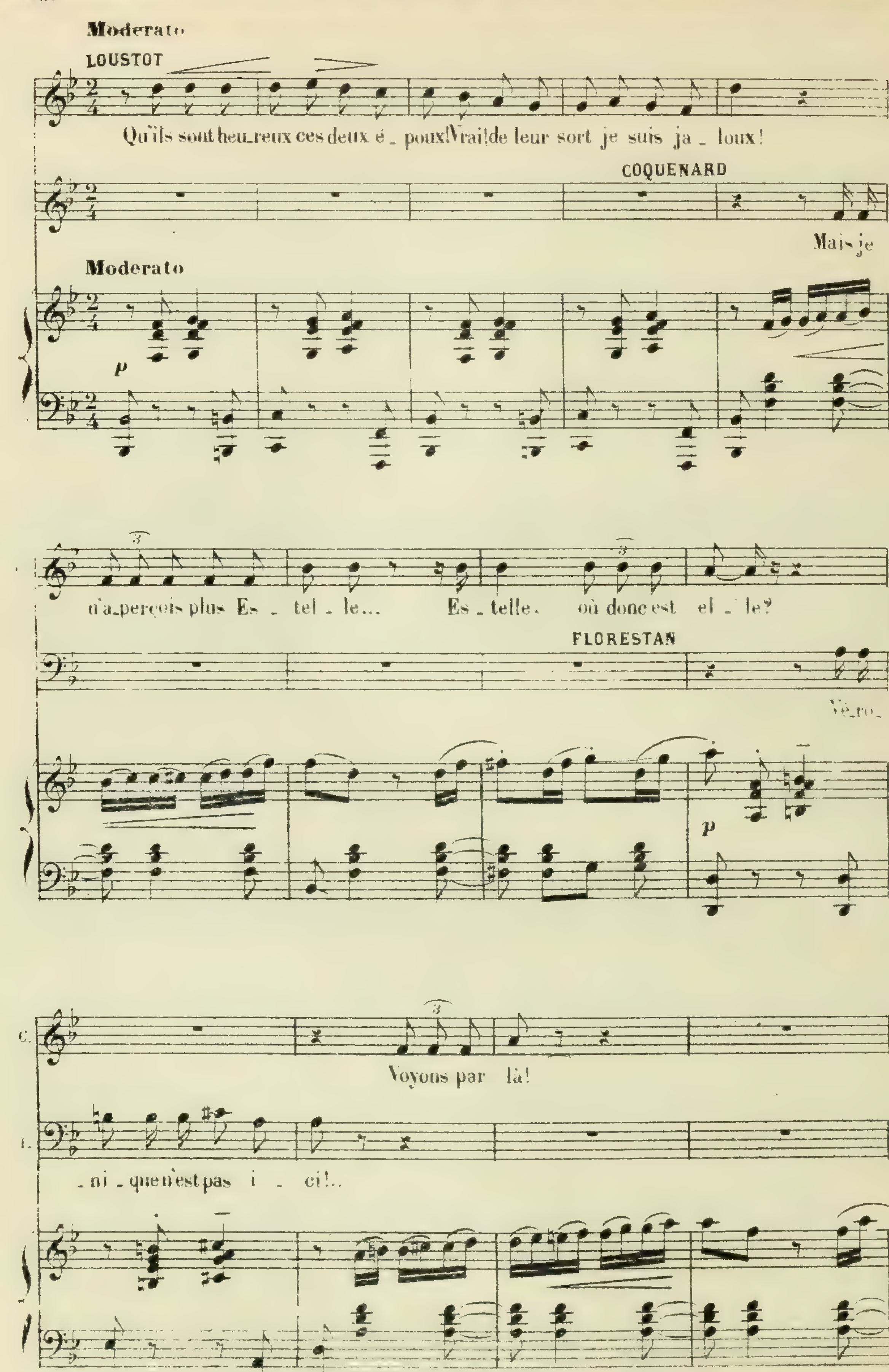

Un peu plus lent
SERAPHIN
(à Hélène)
La tan_te Be_noît vient aussi? Il me sem_ble que sa pre_
Un peu plus lent
p
(à part)
_sence Est i_nu_ti_le main_te_nant. Compris! c'est
HELENE (bas à Ermerance)
Ma tan_te, j'ai le cœur trem_
pour la vrai_sem_blan ce.

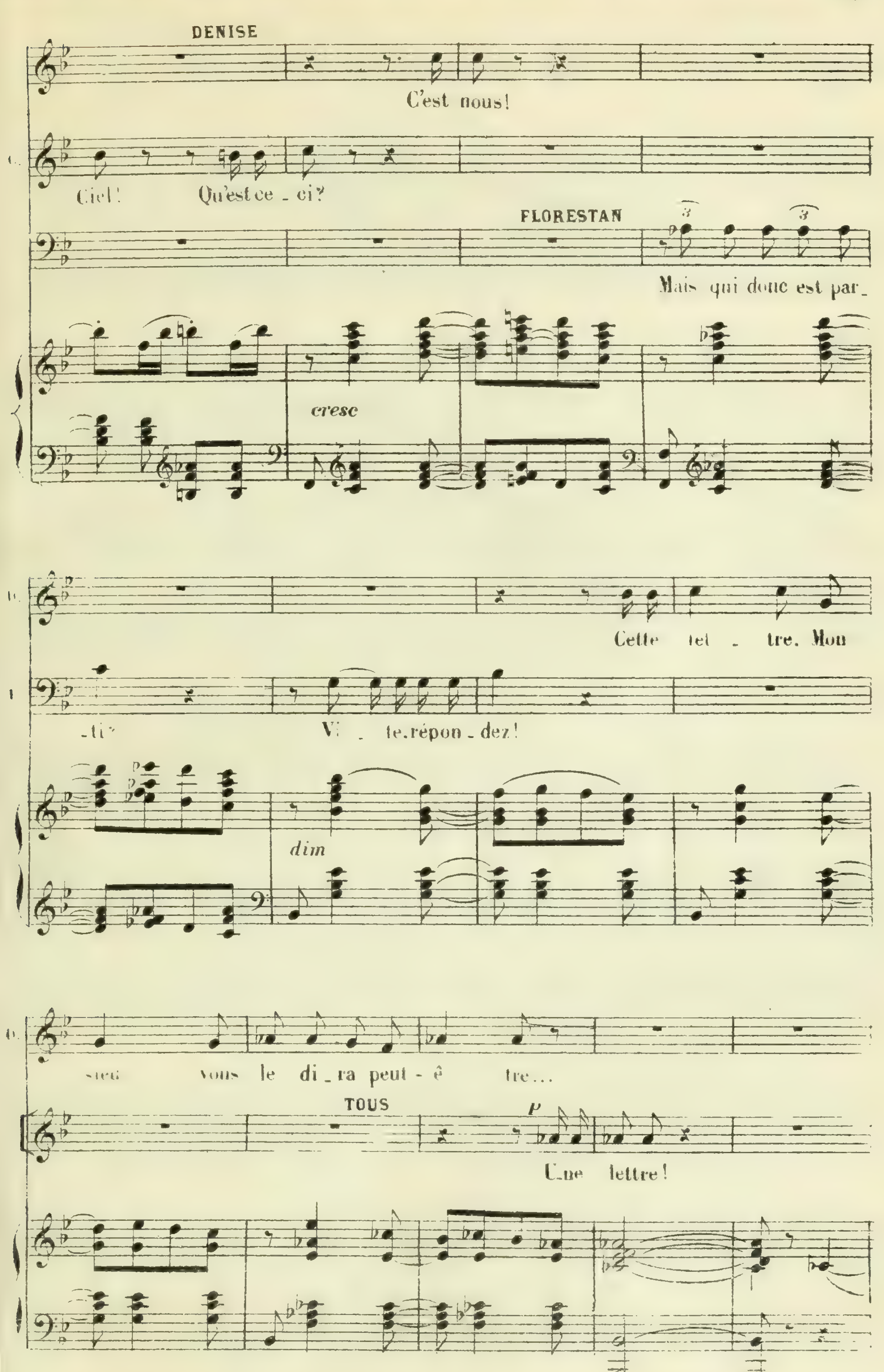

H
_blant!
ERMERANCE
Un peu d'a_plomb, c'est le mo _ ment.
LOUSTALOT
mf
Ma _ da _ _ me.
COQUENARD
mf
Ma _ da _ _ me.
FLORESTAN
mf
Ma _ da _ _ me,
mf
(à part)
H.
A ce soir, Monsieur Flores _ tan, Vous serez bien surpris, je
L.
tous nos compliments!
C.
tous nos compliments!
F.
no_tre compliment!


H.
-pen - se!
SOPRANI I
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
SOPRANI II
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce

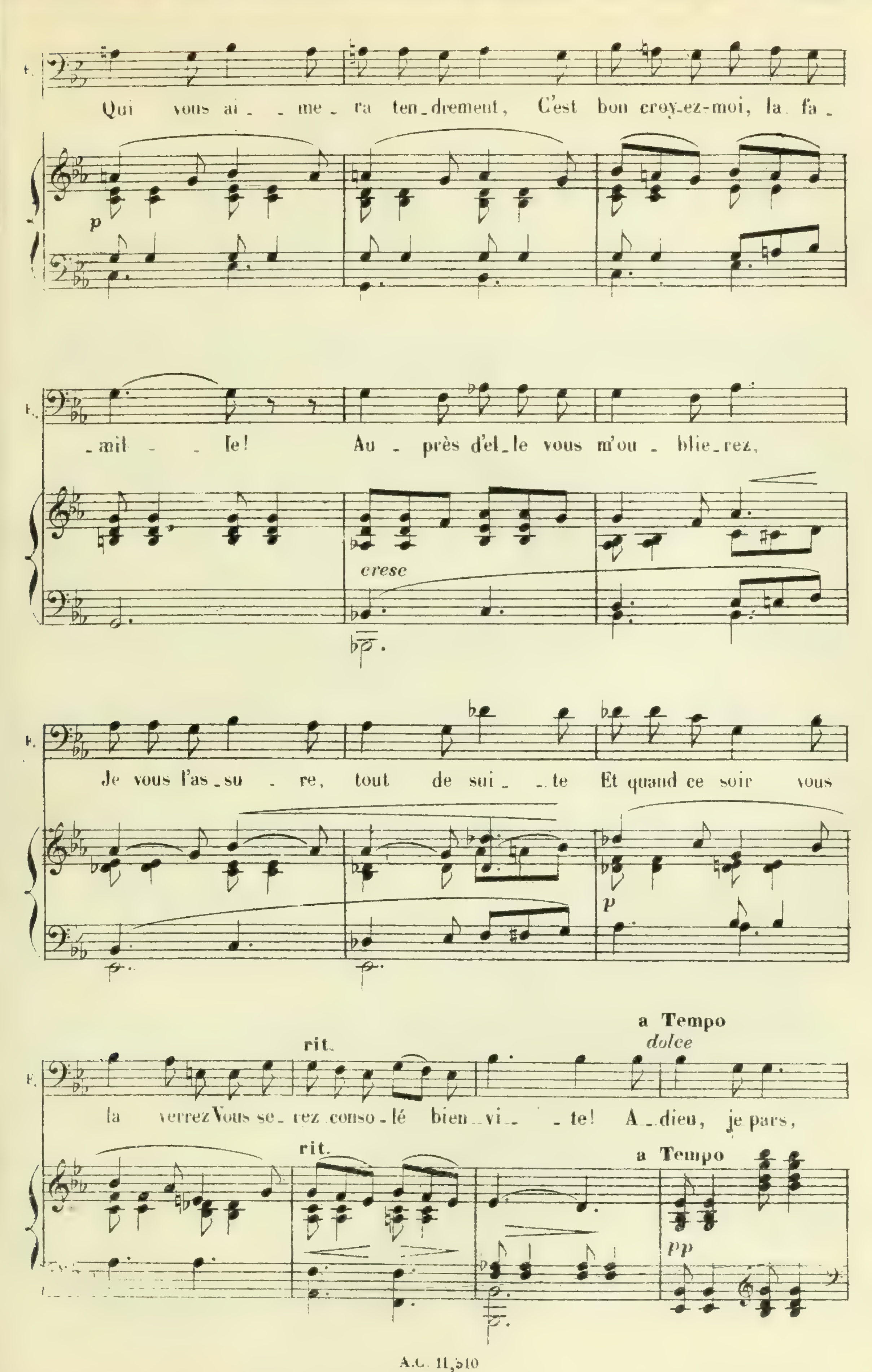

sur son sein! A _ dieu, Ma_da _ me Sé _ ra _ phin. A _ _
sur son sein! A _ dieu, Ma_da _ me Sé _ ra _ phin, A _ _
sur son sein! A _ dieu, Ma_da _ me Sé _ ra _ phin, A _ _
sur son sein! A _ dieu, Ma_da _ me Sé _ ra _ phin. A _ _
tr
_dieu. Ma_da _ me Sé _ ra _ phin. Pro _ pi _ ce vous soit
_dieu. Ma_da _ me Se _ ra _ phin, Pro _ pi _ ce vous soit
_dieu. Ma_da _ me Sé _ ra _ phin. Pro _ pi _ ce vous soit
_dieu. Ma_da _ me Sé _ ra _ phin, Pro _ pi _ ce vous soit

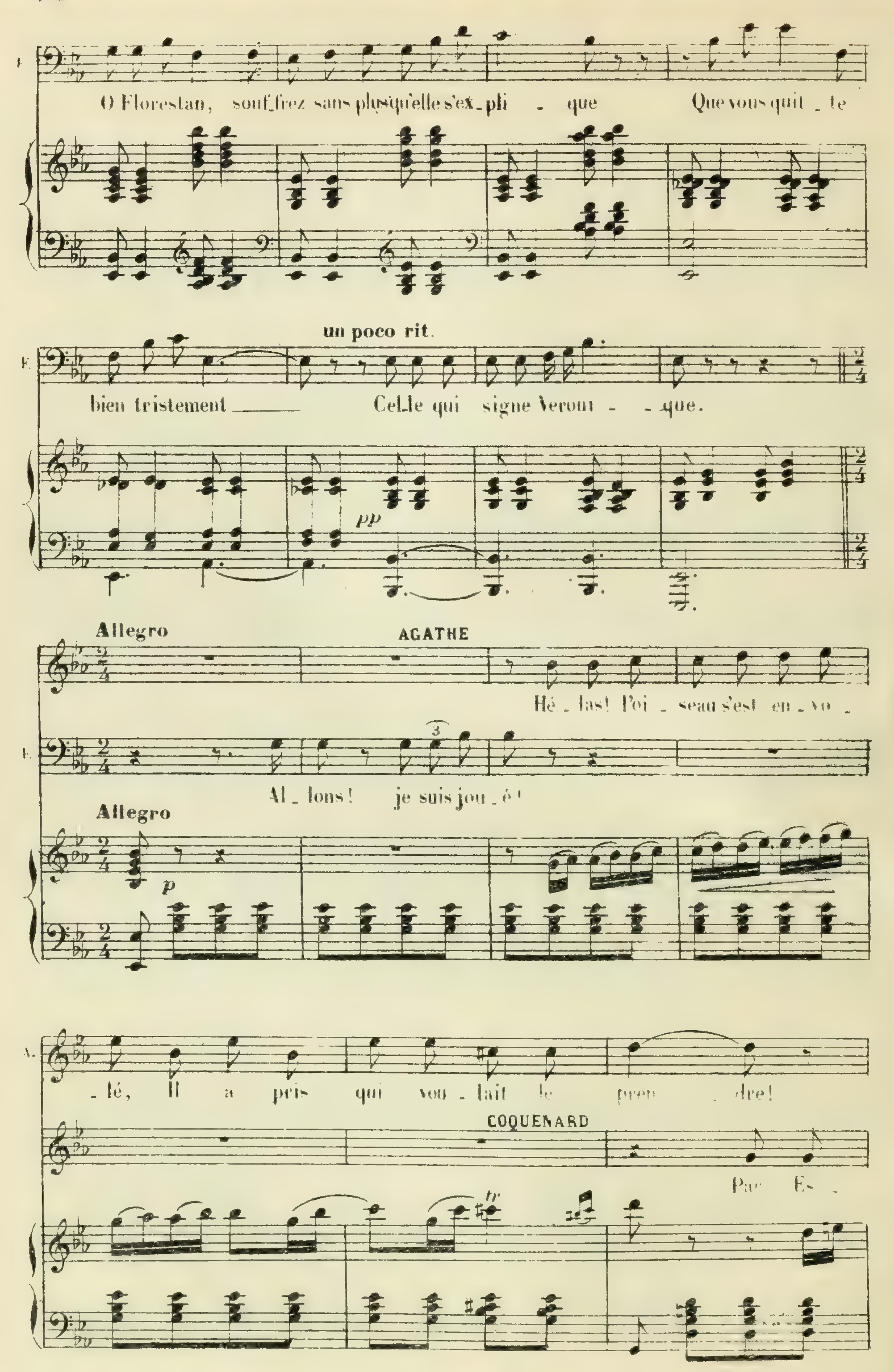

le che _ min. Pro _ pi _ ce vous soit le
le che _ min. Pro _ pi _ ce vous soit le
le che _ min. Pro _ pi _ ce vous soit le
le che _ min. Pro _ pi _ ce vous soit le
che _ _ _ min!
che _ _ _ min!
che _ _ _ min!
che _ _ _ min!
dim.


Moderato
LOUSTOT
Qu'ils sont heu_reux ces deux é _ poux! Vrai! de leur sort je suis ja _ loux!
COQUENARD
Mais je
Moderato
p
n'a_perçois plus Es _ tel _ le... Es _ telle, où donc est el _ le?
FLORESTAN
Vé_ro_
p
C.
Voyons par là!
F.
_ni _ que n'est pas i _ ci!..


DENISE
C'est nous!
Ciel! Qu'est ce _ ci?
FLORESTAN
Mais qui donc est par_
cresc
Cette let _ tre. Mon
_ti? Vi _ te, répon _ dez!
dim
sieu vous le di _ ra peut - ê tre...
TOUS
p
U_ne lettre!

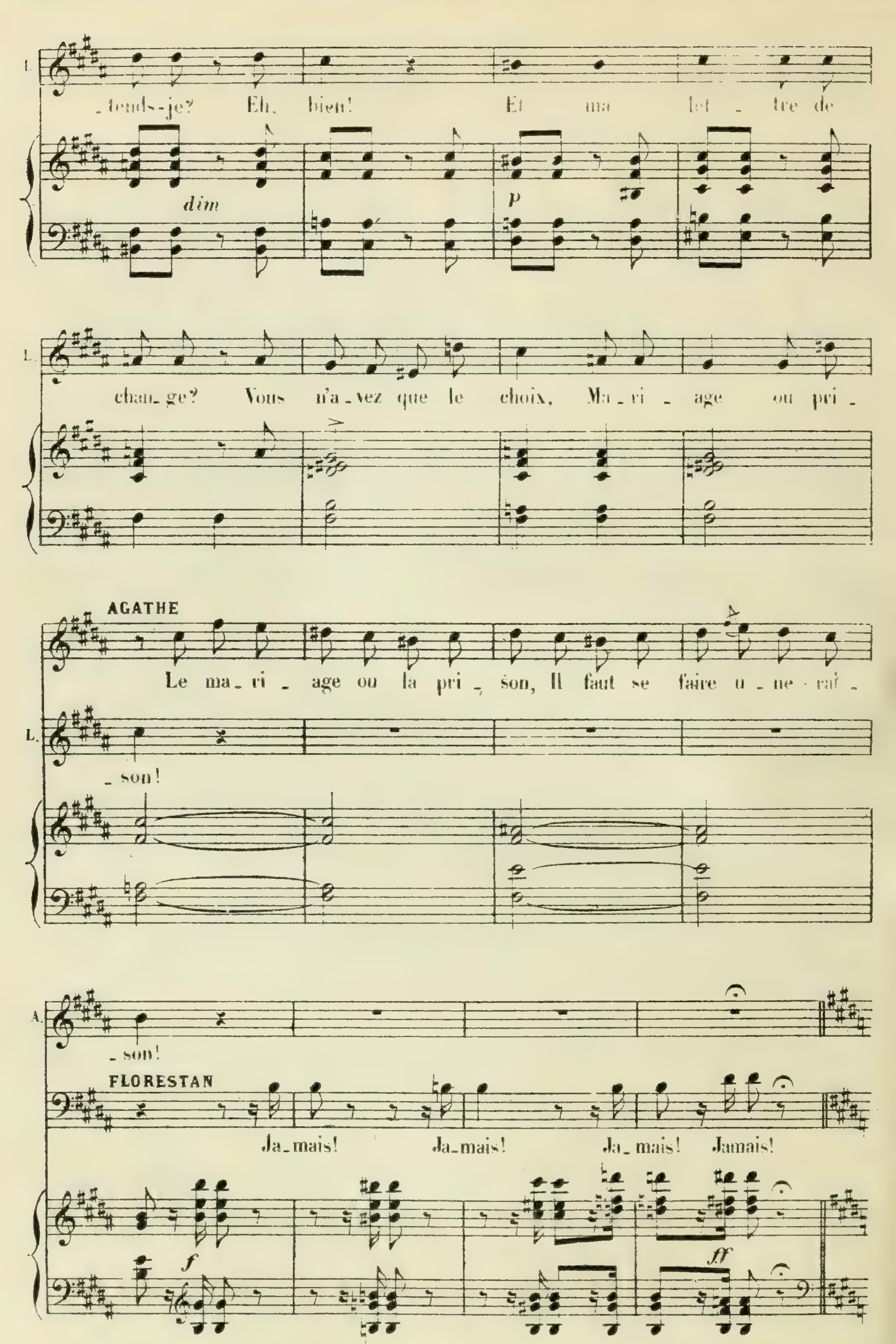

FLORESTAN (lisant la lettre)
Andante
A - dieu, je pars, c'est mon devoir Puis-
Andante
pp
F.
-que ce soir on vous ma - ri - - e Ne m'ac-cu-sez pas
F.
sans sa-voir Mon - sieur Flo-res-tan je vous pri - - e!
F.
Il est quelqu'un qui vous attend, U-ne bon-ne pe-ti - te fil - le
un poco cresc

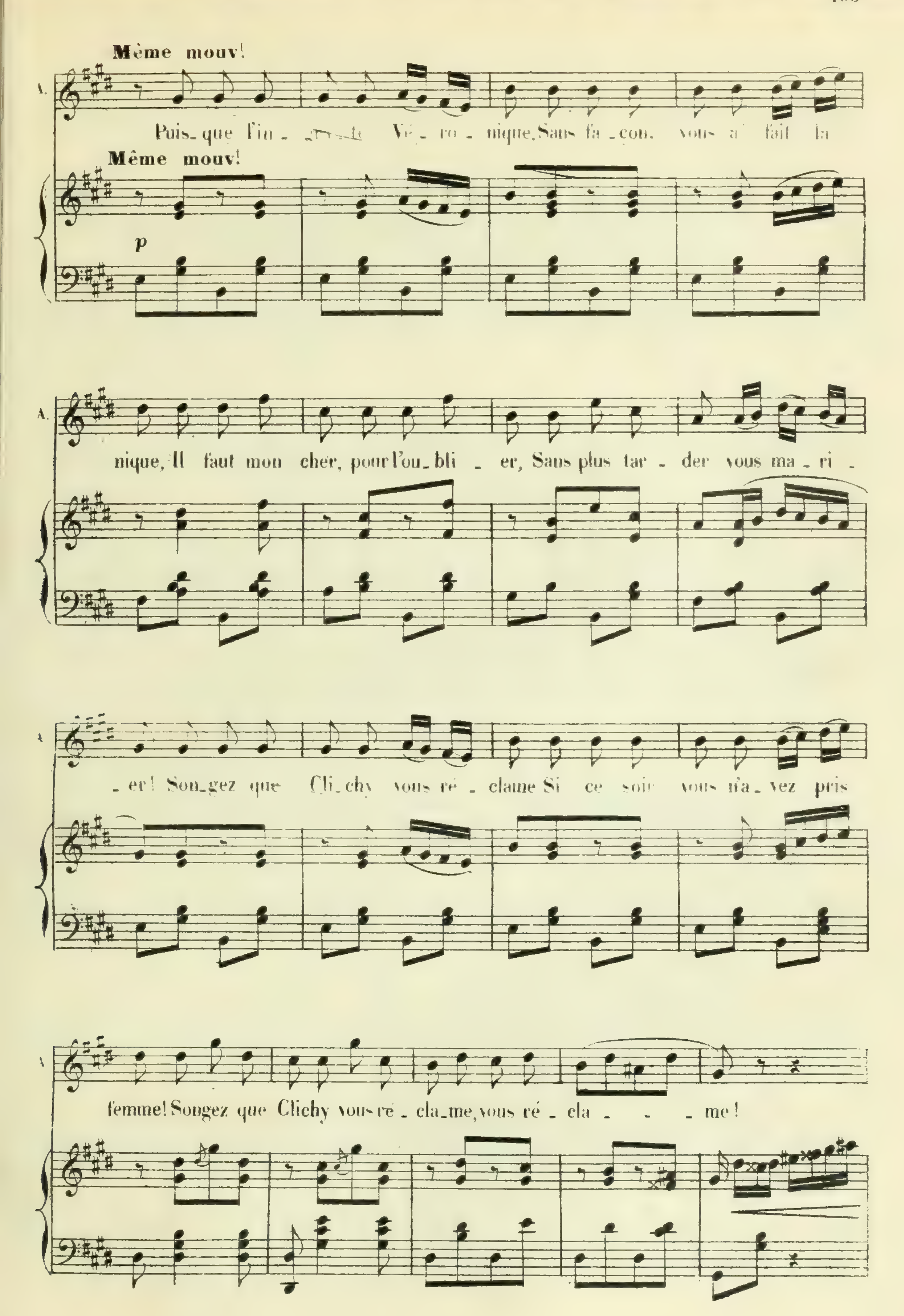

F.
Qui vous ai _ _ me _ ra ten _ drement, C'est bon croy_ez-moi, la fa _
p
F.
_ mil - - le! Au _ près d'el _ le vous m'ou _ blie _ rez,
cresc
F.
Je vous l'as _ su - re, tout de sui _ _ te Et quand ce soir vous
p
a Tempo
rit.
dolce
F.
la verrez Vous se _ rez conso _ lé bien _ vi _ _ te! A _ dieu, je pars,
rit.
a Tempo
pp

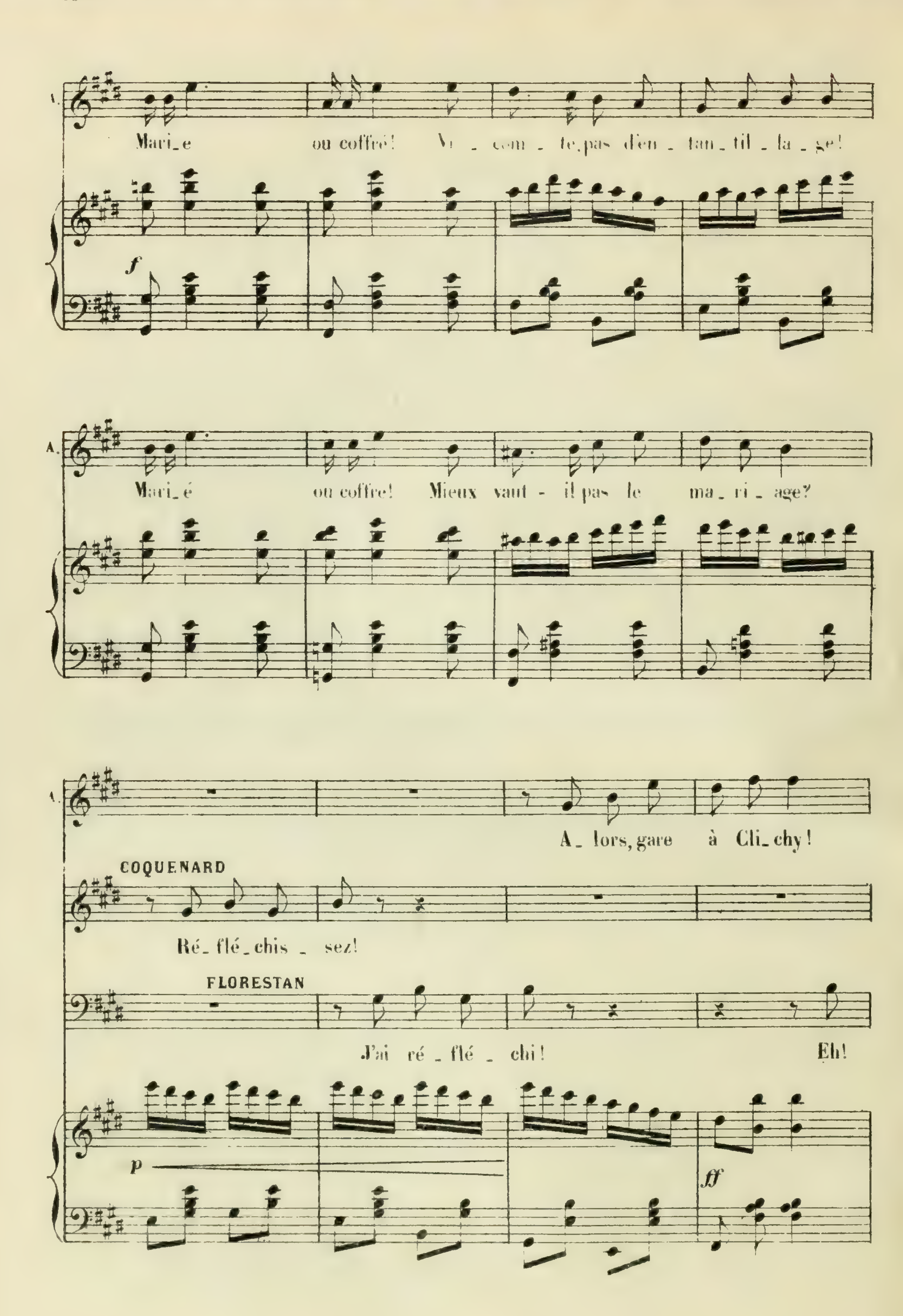

O Florestan, souf_frez sans plus qu'elle s'ex_pli - que Que vous quit_te
un poco rit.
bien tristement Cel_le qui signe Veroni - - que.
pp
Allegro
AGATHE
Hé_las! l'oi_seau s'est en_vo_
Al_lons! je suis jou_é!
Allegro
p
_lé, Il a pris qui vou_lait le pren - dre!
COQUENARD
Par Es_
tr

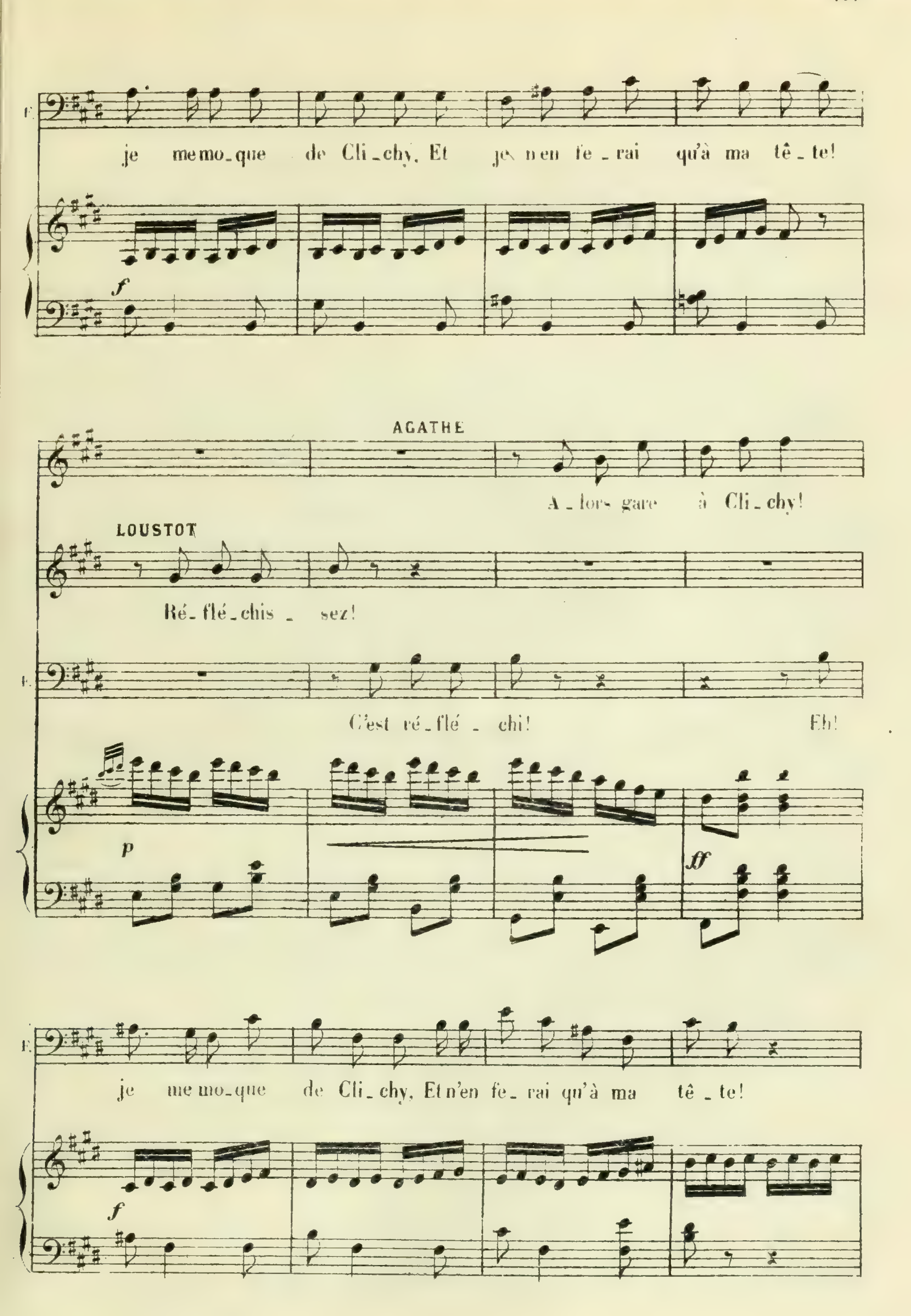


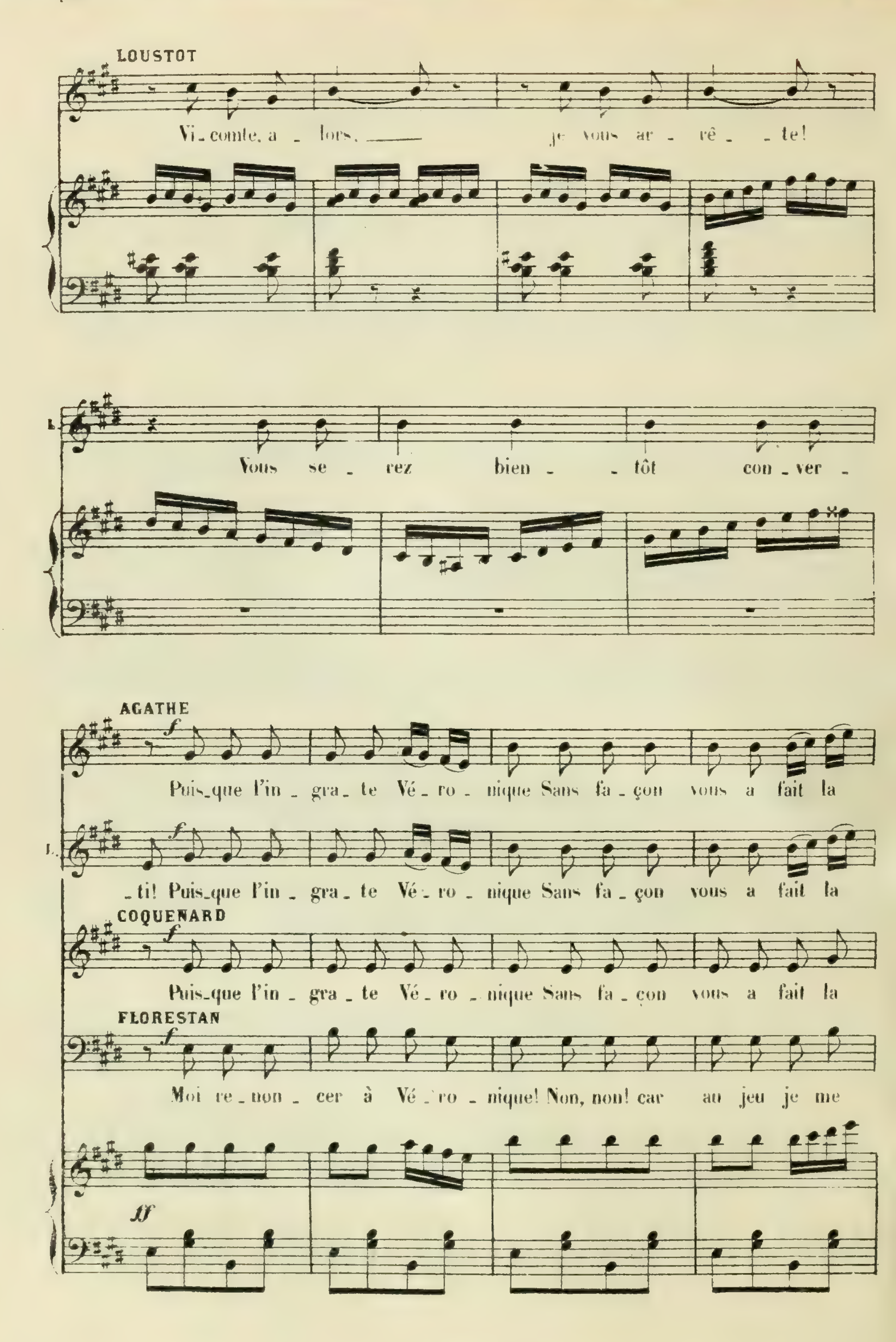
_tel _ le je suis rou _ lé Vrai_ment pou _ vais - je m'y at _
LOUSTOT (à Florestan)
Baste! ou_bli _ ez cet ac _ ci _ dent. Ce soir, au bal, on vous at _
C.
_ten _ dre?
p
L.
_tend.
Qu'en
FLORESTAN
Au bal! ——— je n'i _ rai pas, je n'i _ rai pas!
f

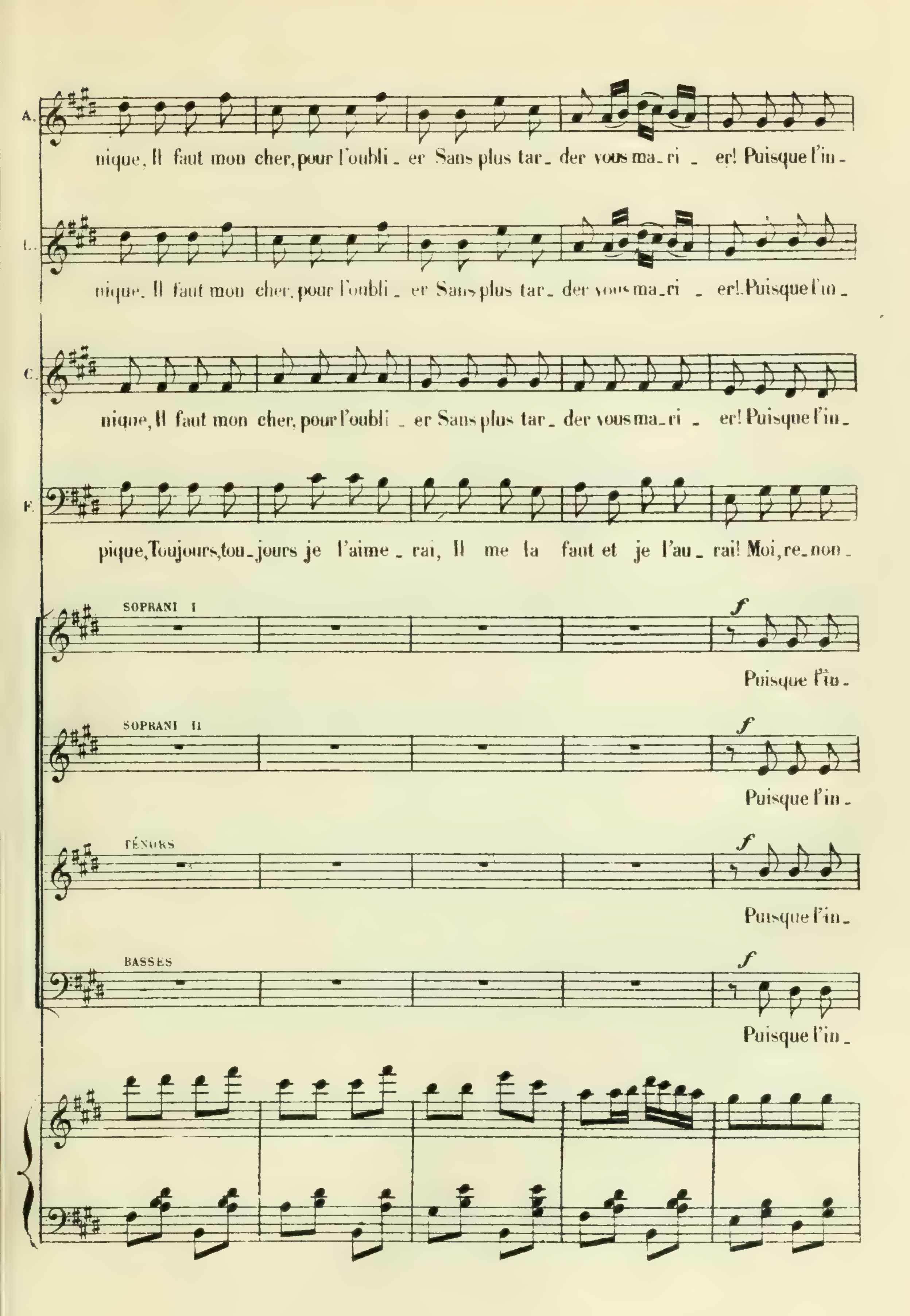

L.
_tends_je? Eh, bien! Et ma let _ tre de
dim
p
L.
chan_ge? Vous n'a_vez que le choix, Ma_ri _ age ou pri _
AGATHE
Le ma_ri _ age ou la pri_son, Il faut se faire u_ne rai_
L.
_son!
A.
_son!
FLORESTAN
Ja_mais! Ja_mais! Ja_mais! Jamais!
f
ff

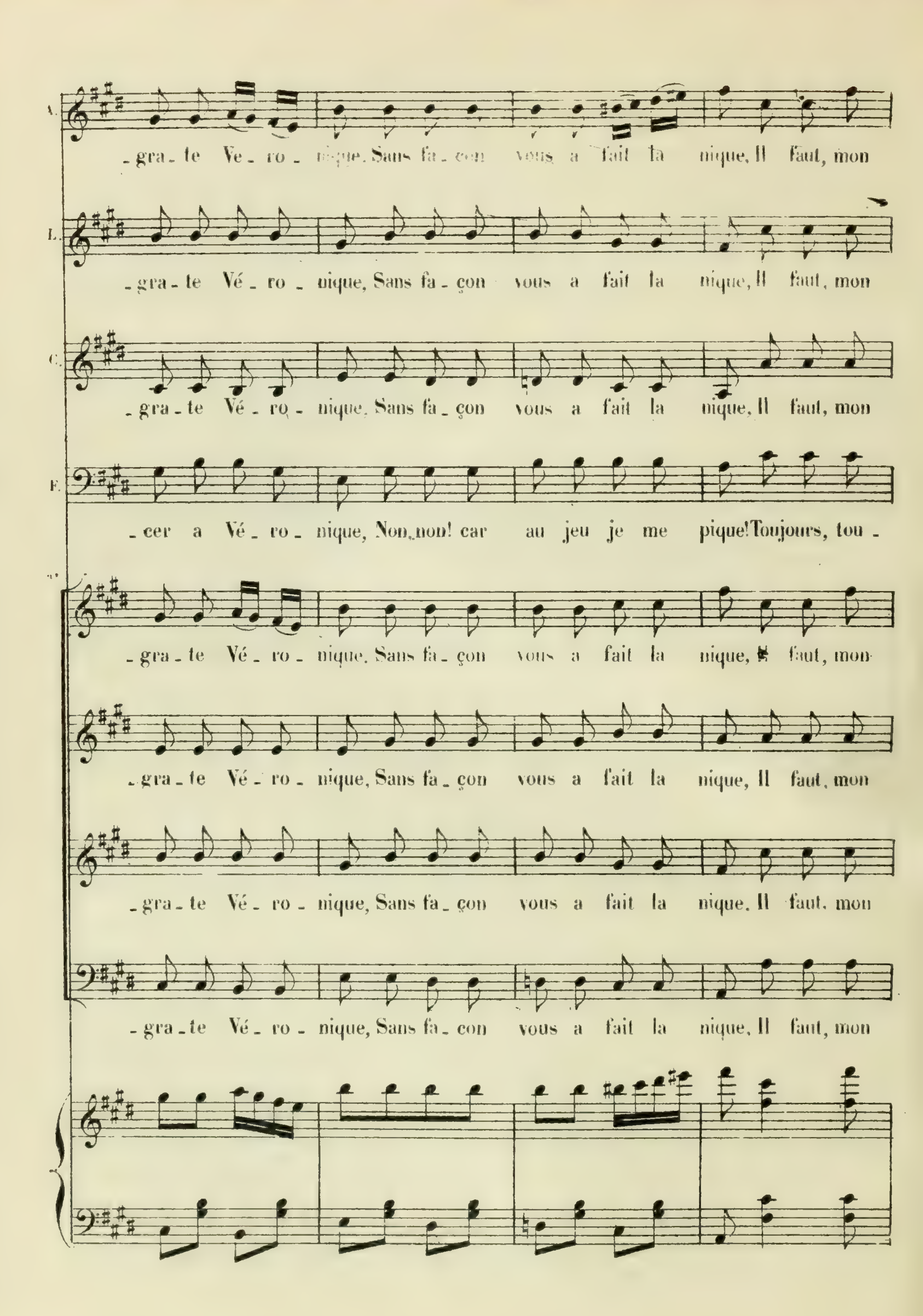

Même mouv!
A.
Puis_que l'in _ Vé _ ro _ nique, Sans fa _ çon, vous a fait la
Même mouv!
p
A.
nique, Il faut mon cher, pour l'ou_bli _ er, Sans plus tar _ der vous ma _ ri _
A
_ er! Son_gez que Cli_chy vous ré _ clame Si ce soir vous n'a_vez pris
A
femme! Songez que Clichy vous ré _ cla_me, vous ré _ cla _ _ _ me!


A.
Mari_e ou coffré! Vi _ con _ te, pas d'en _ fan_til _ la _ ge!
f
A.
Mari_é ou coffre! Mieux vaut - il pas le ma_ri _ age?
A.
A_lors, gare à Cli_chy!
COQUENARD
Ré_flé_chis _ sez!
FLORESTAN
J'ai ré _ flé _ chi! Eh!
p
ff

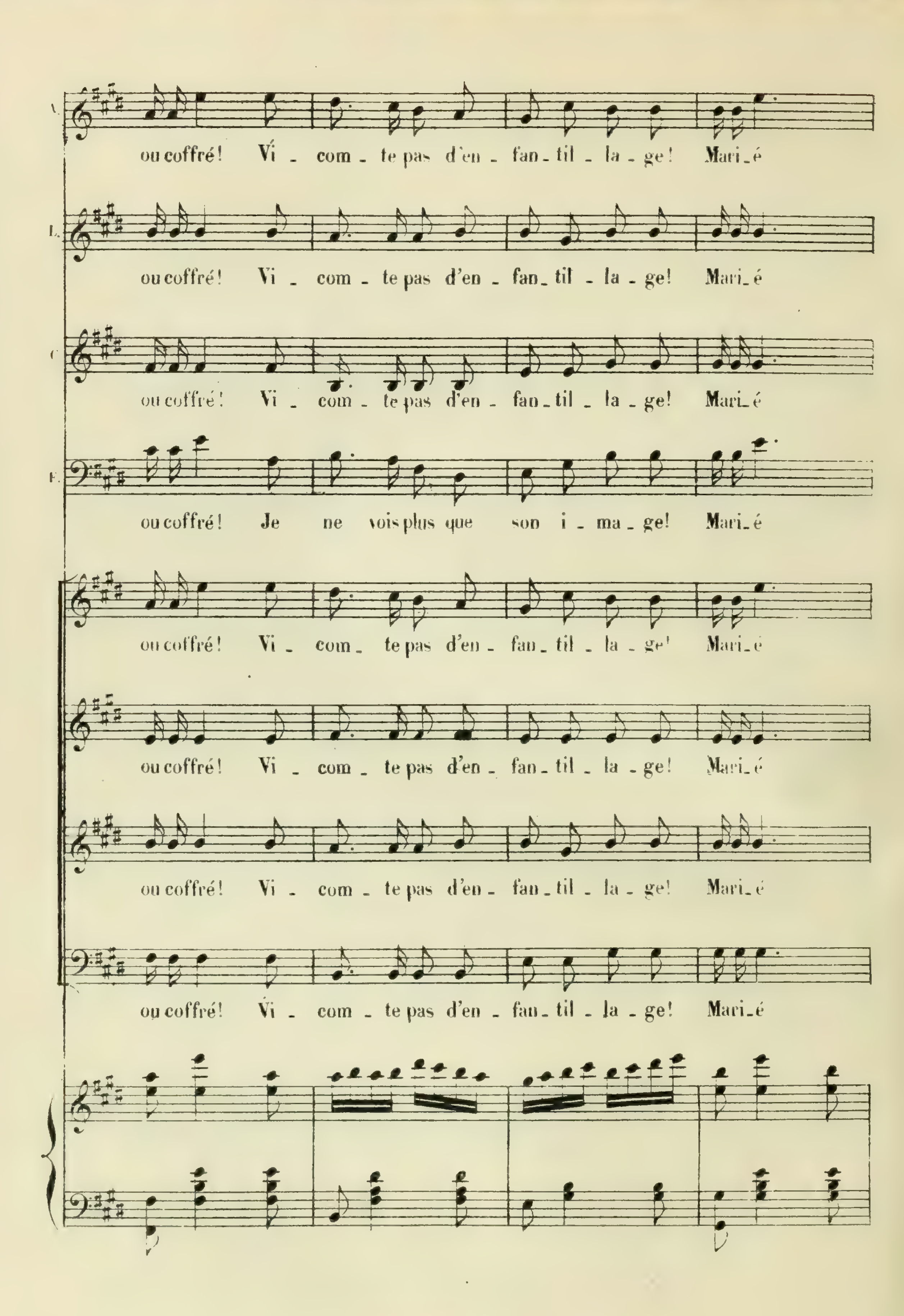

je me mo_que de Cli_chy. Et je n'en fe_rai qu'à ma tê_te!
AGATHE
A_lors gare à Cli_chy!
LOUSTOT
Ré_flé_chis_sez!
C'est ré_flé_chi!
Eh!
je me mo_que de Cli_chy, Et n'en fe_rai qu'à ma tê_te!


LOUSTOT
Vi_comte, a _ lors, ___ je vous ar _ rê _ _ te!
L.
Vous se _ rez bien _ _ tôt con _ ver _
AGATHE
Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
L.
_ti! Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
COQUENARD
Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
FLORESTAN
Moi re _ non _ cer à Vé _ ro _ nique! Non, non! car au jeu je me

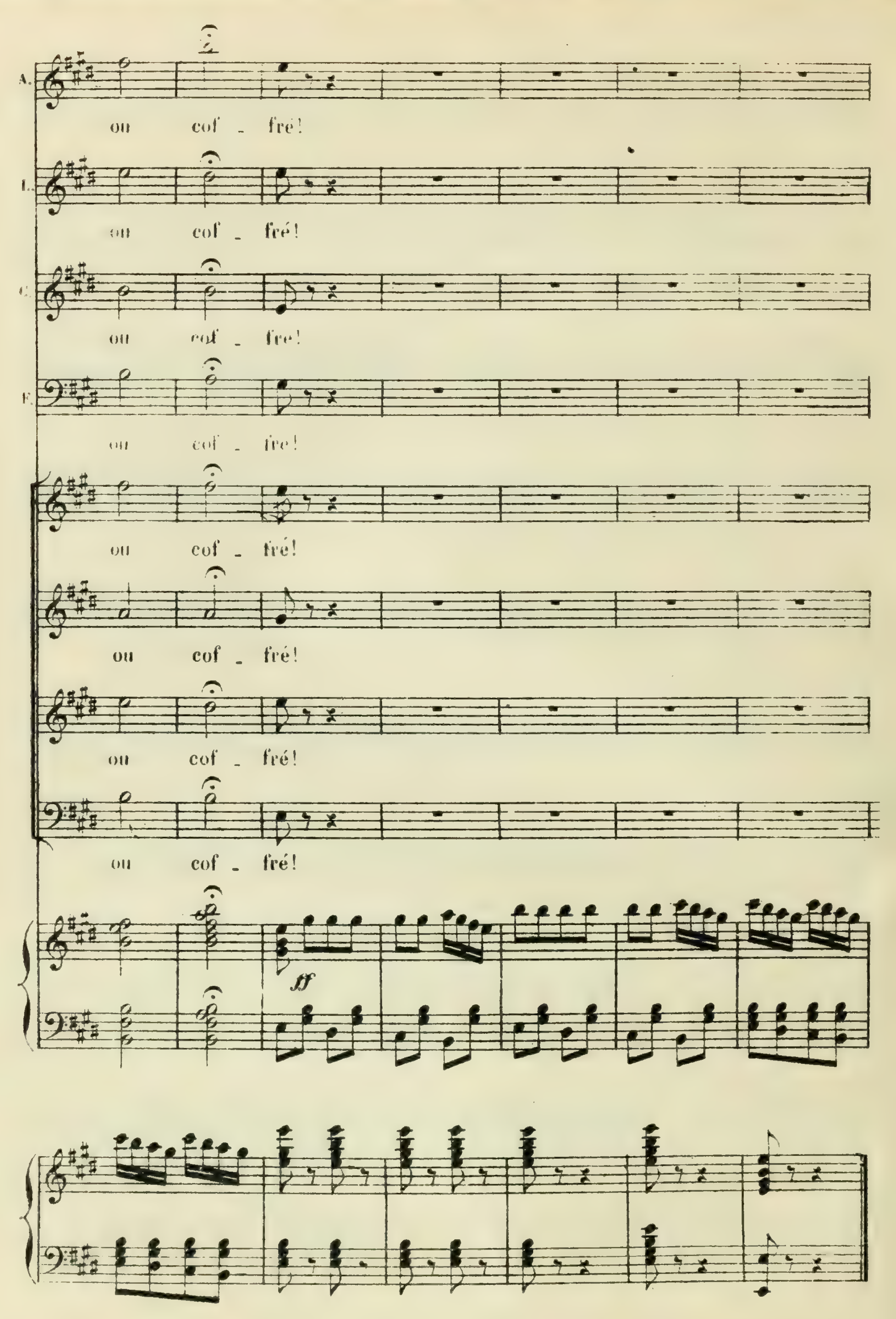

A.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli _ er Sans plus tar _ der vous ma _ ri _ er! Puisque l'in -
L.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli _ er Sans plus tar _ der vous ma _ ri _ er! Puisque l'in _
C.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli _ er Sans plus tar _ der vous ma _ ri _ er! Puisque l'in _
F.
pique, Toujours, tou _ jours je l'aime _ rai, Il me la faut et je l'au _ rai! Moi, re _ non _
SOPRANI I
f
Puisque l'in _
SOPRANI II
f
Puisque l'in _
TÉNORS
f
Puisque l'in _
BASSES
f
Puisque l'in _


A.
_gra_te Ve_ro_nique. Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
L.
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
C.
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
F.
_cer a Vé_ro_nique, Non, non! car au jeu je me pique! Toujours, tou_
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon vous a fait la nique, Il faut, mon
_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_con vous a fait la nique, Il faut, mon


cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
_jours je l'ai_me - rai Et je l'au_rai! Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
cher, pour l'ou_bli - er vous ma_ri - er. Ma_ri_é
ff

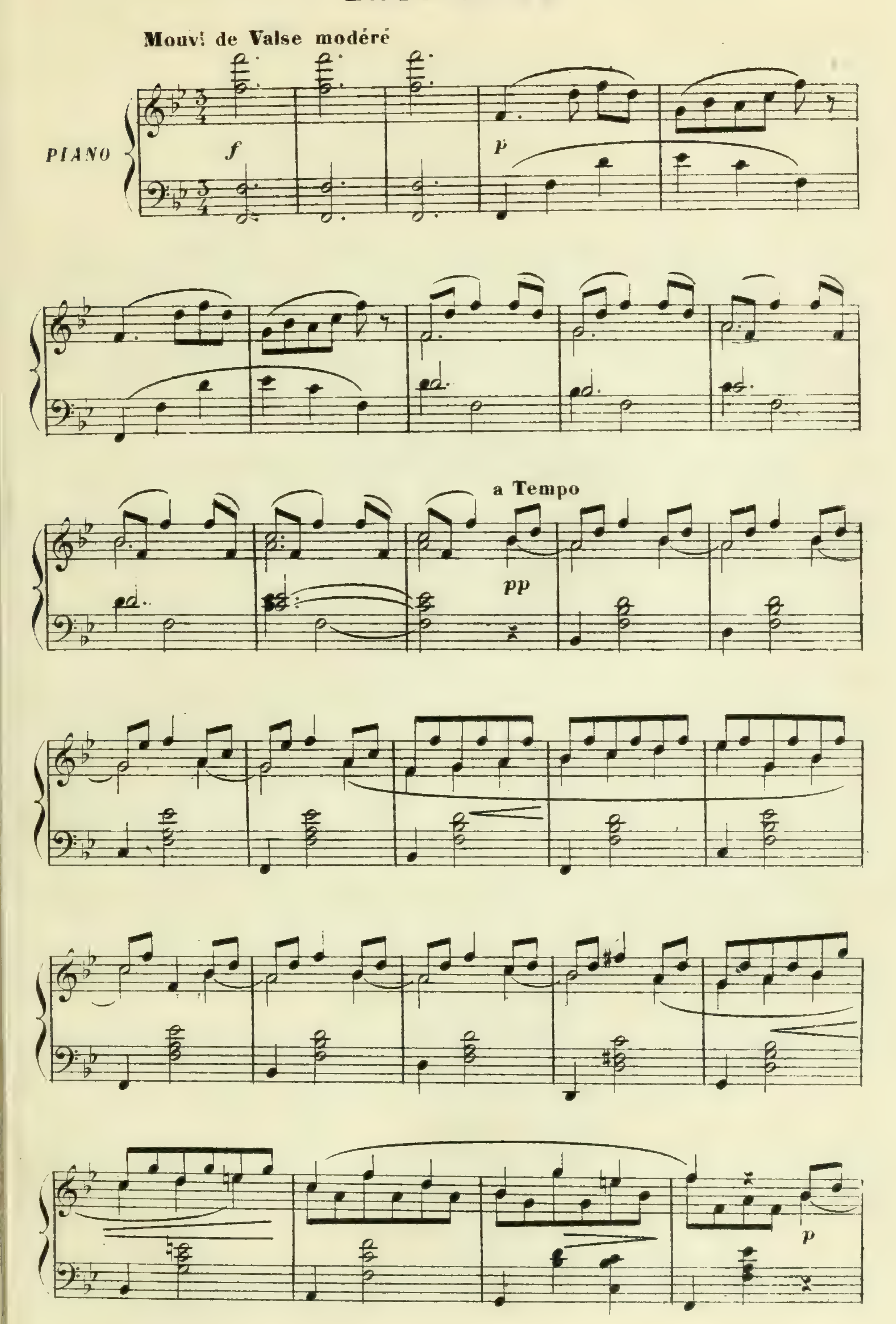

ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Je ne vois plus que son i _ ma _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é
ou coffré! Vi _ com _ te pas d'en _ fan _ til _ la _ ge! Mari_é


A.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
I.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ e!
C.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ e, ma_ri_é, ma_ri _ é!
F.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ e!
Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ e!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!



Fin du 2e Acte

ENTR'ACTE

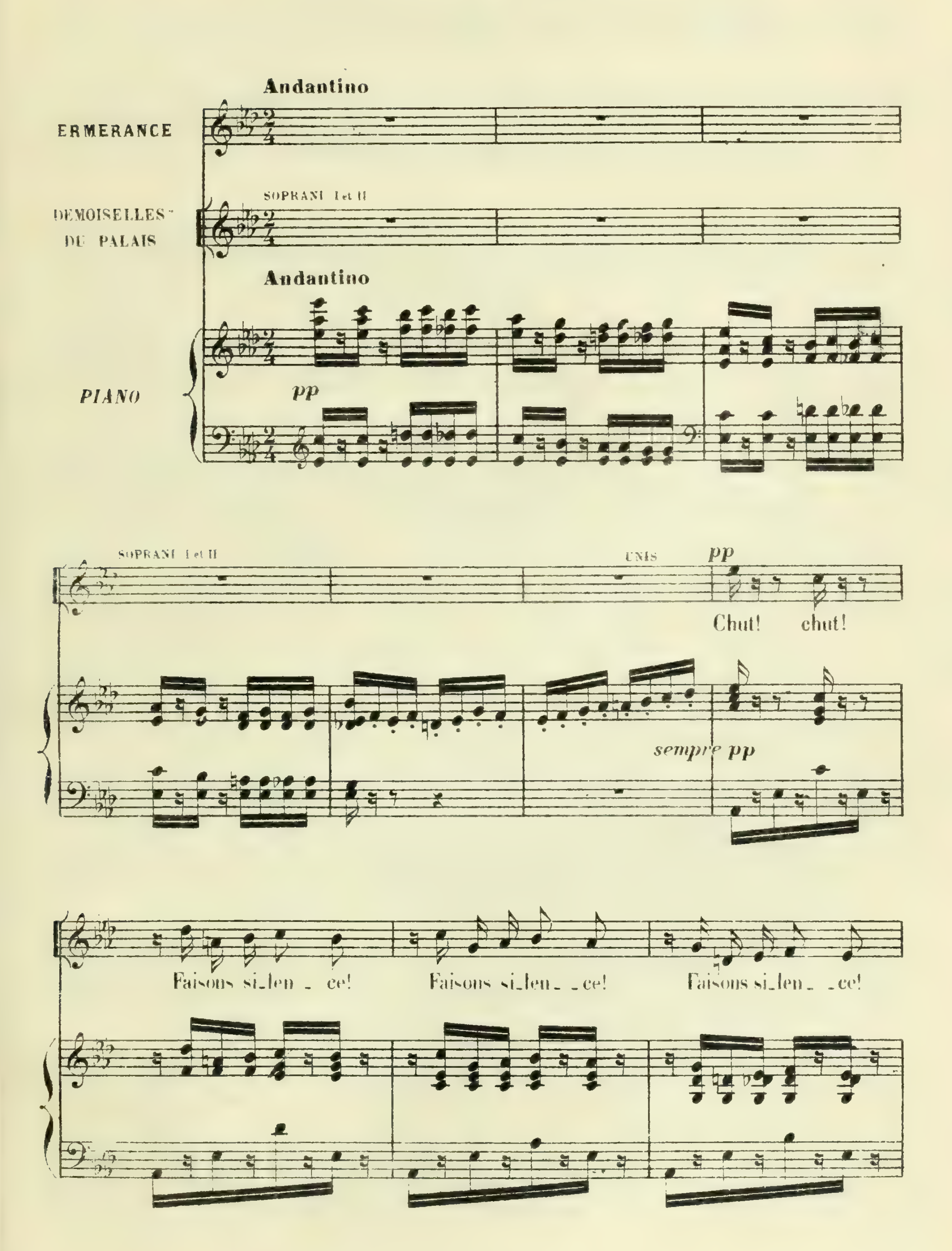


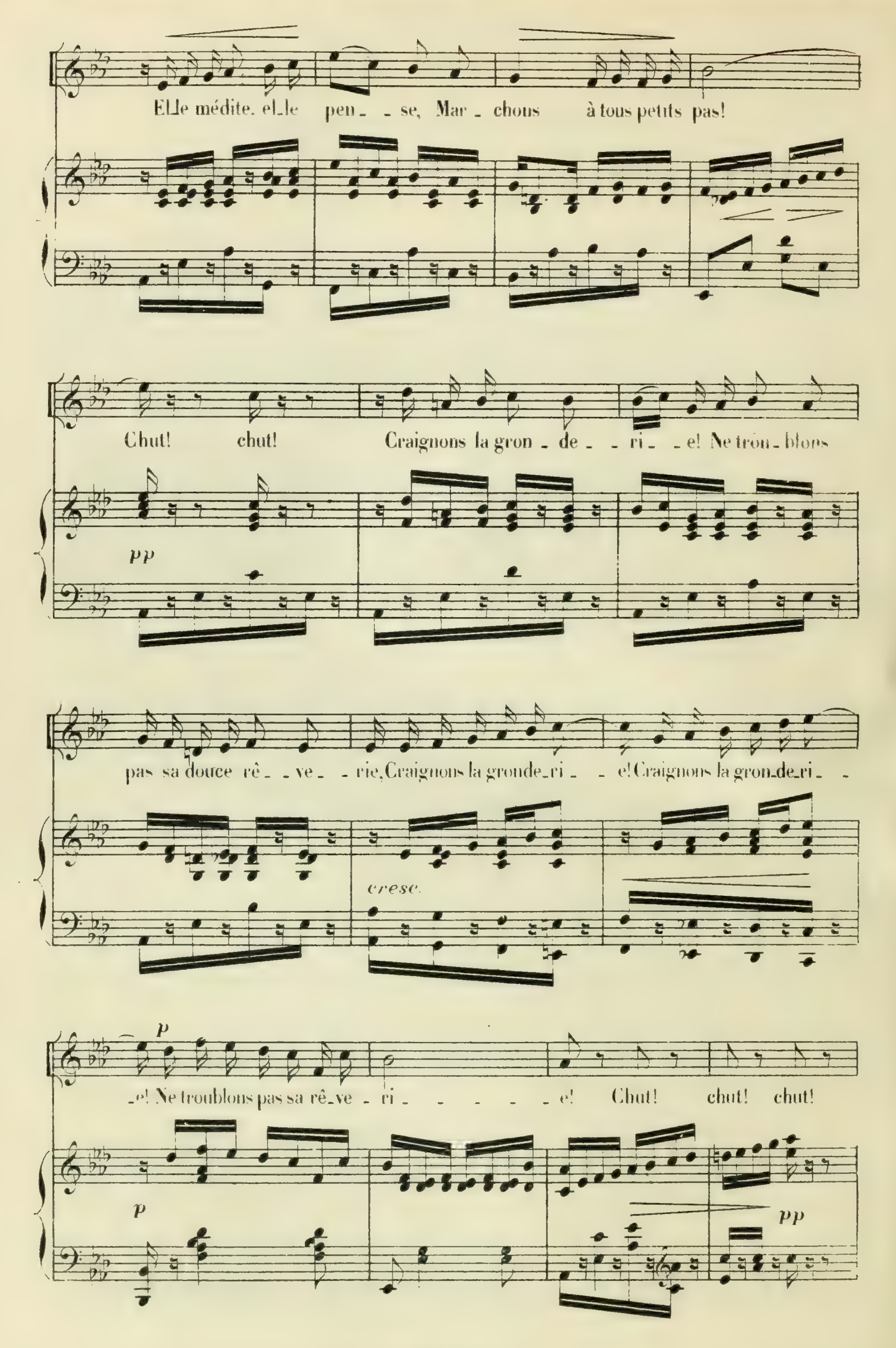

cresc.
dim.
pp

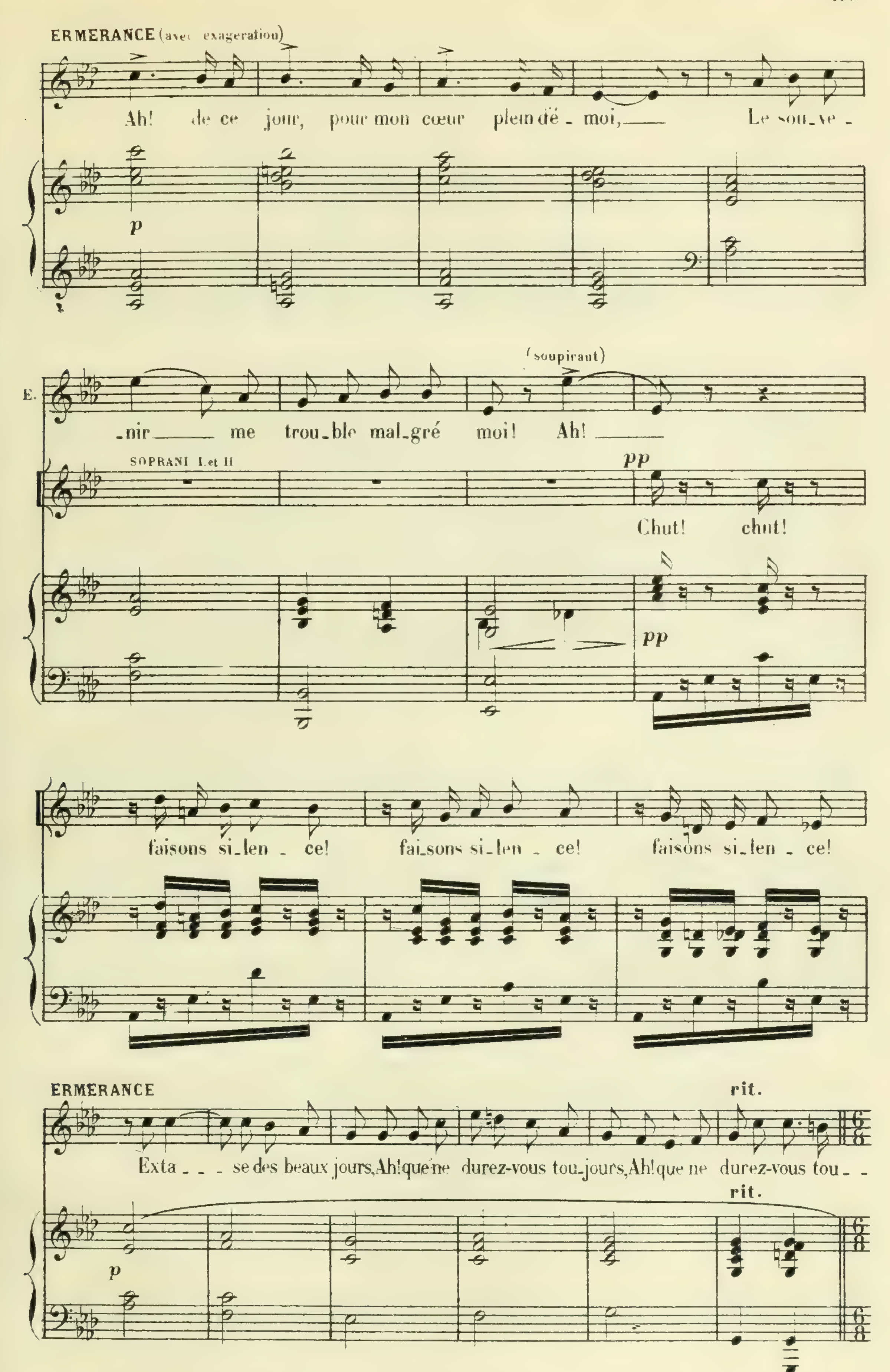
ACTE III

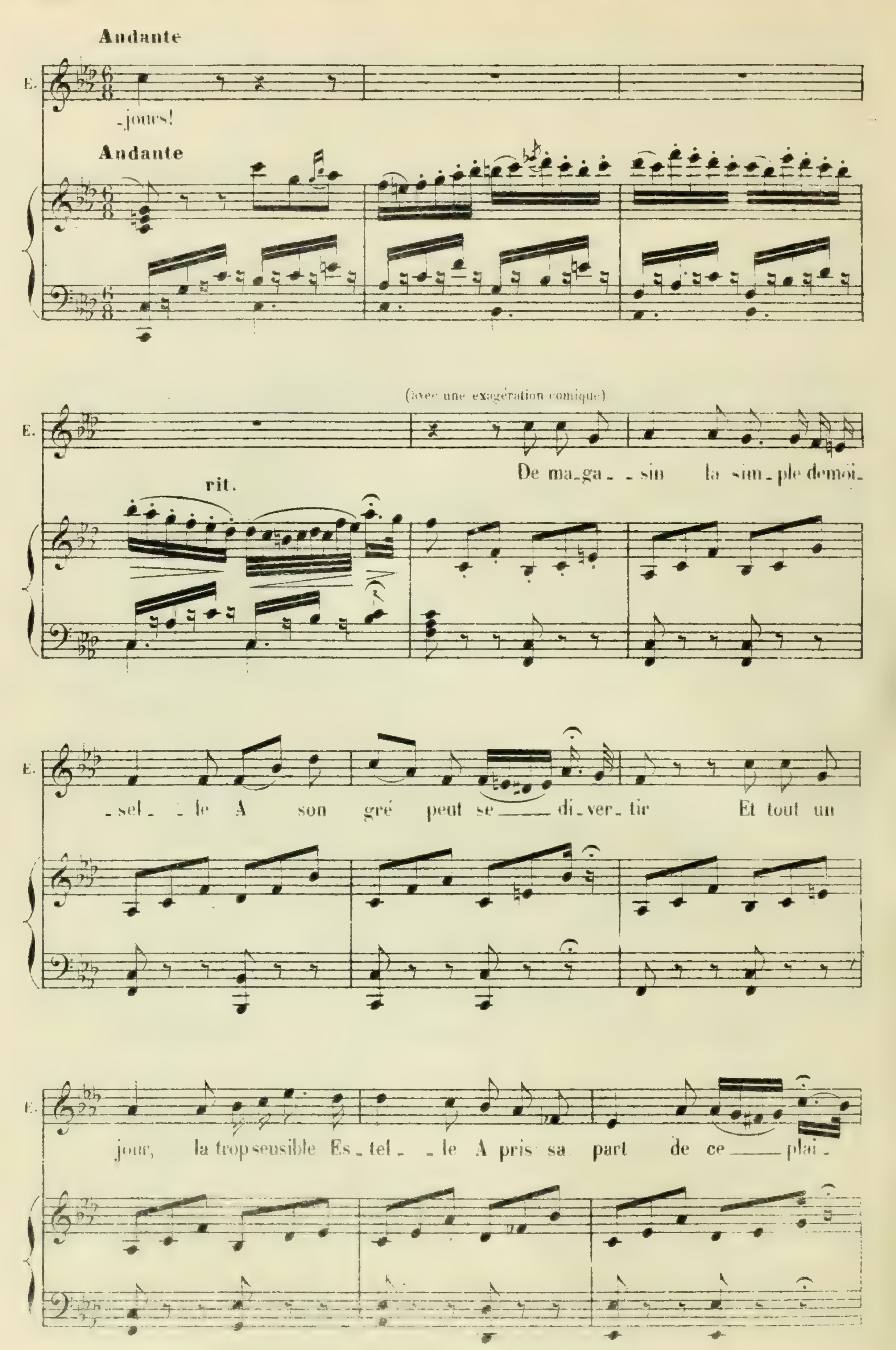
N° 16

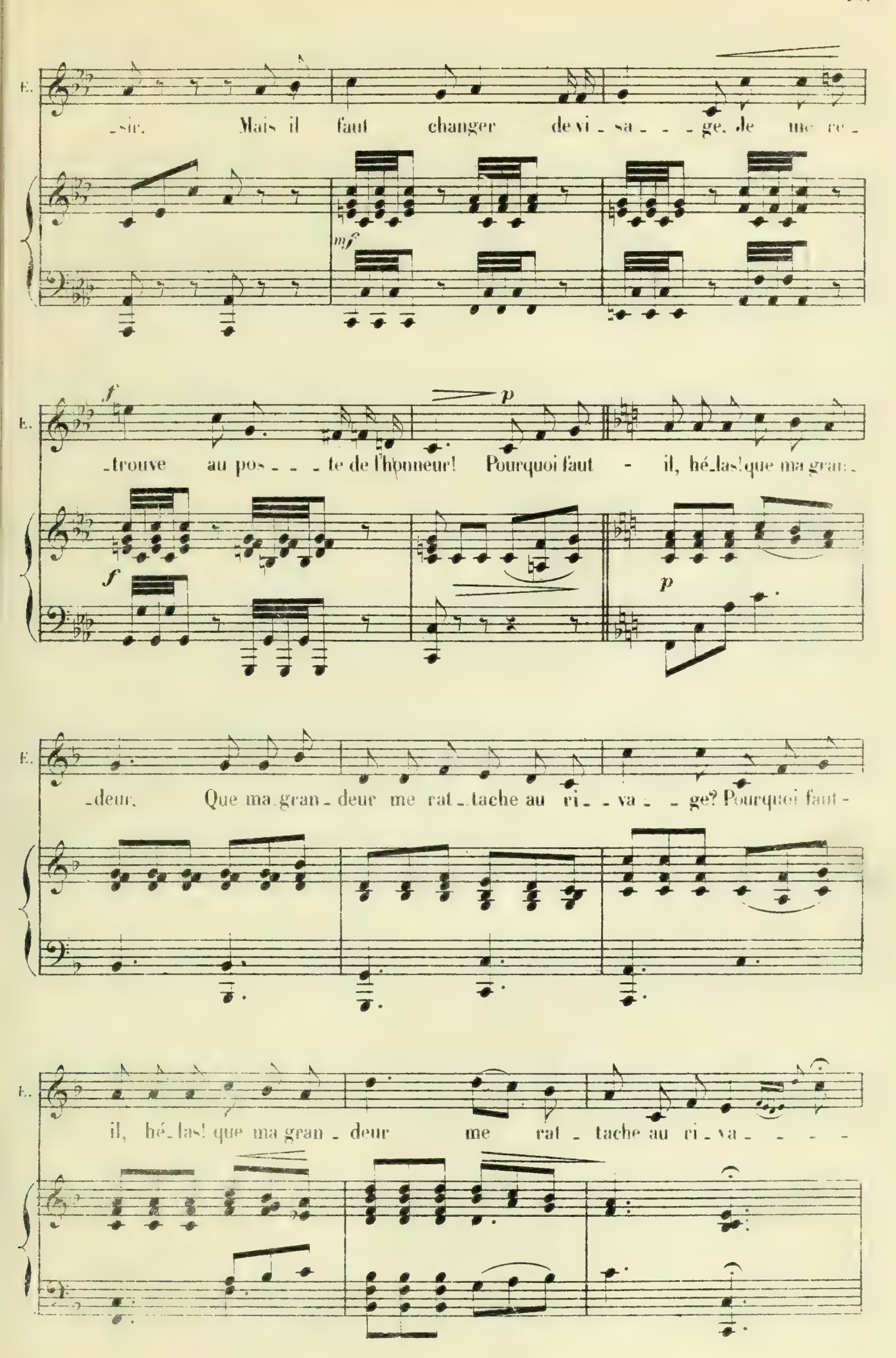
CHŒUR ET ROMANCE

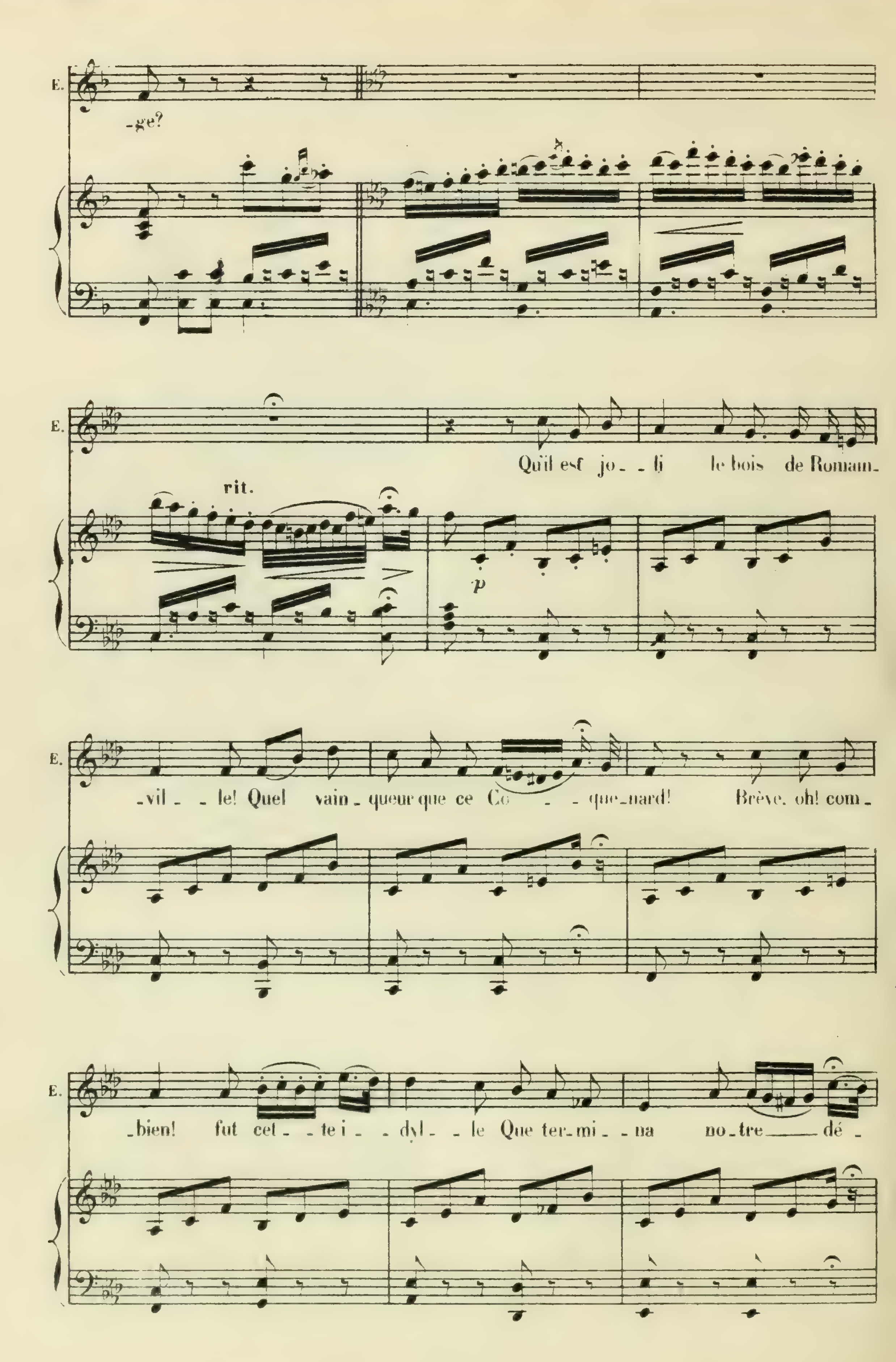


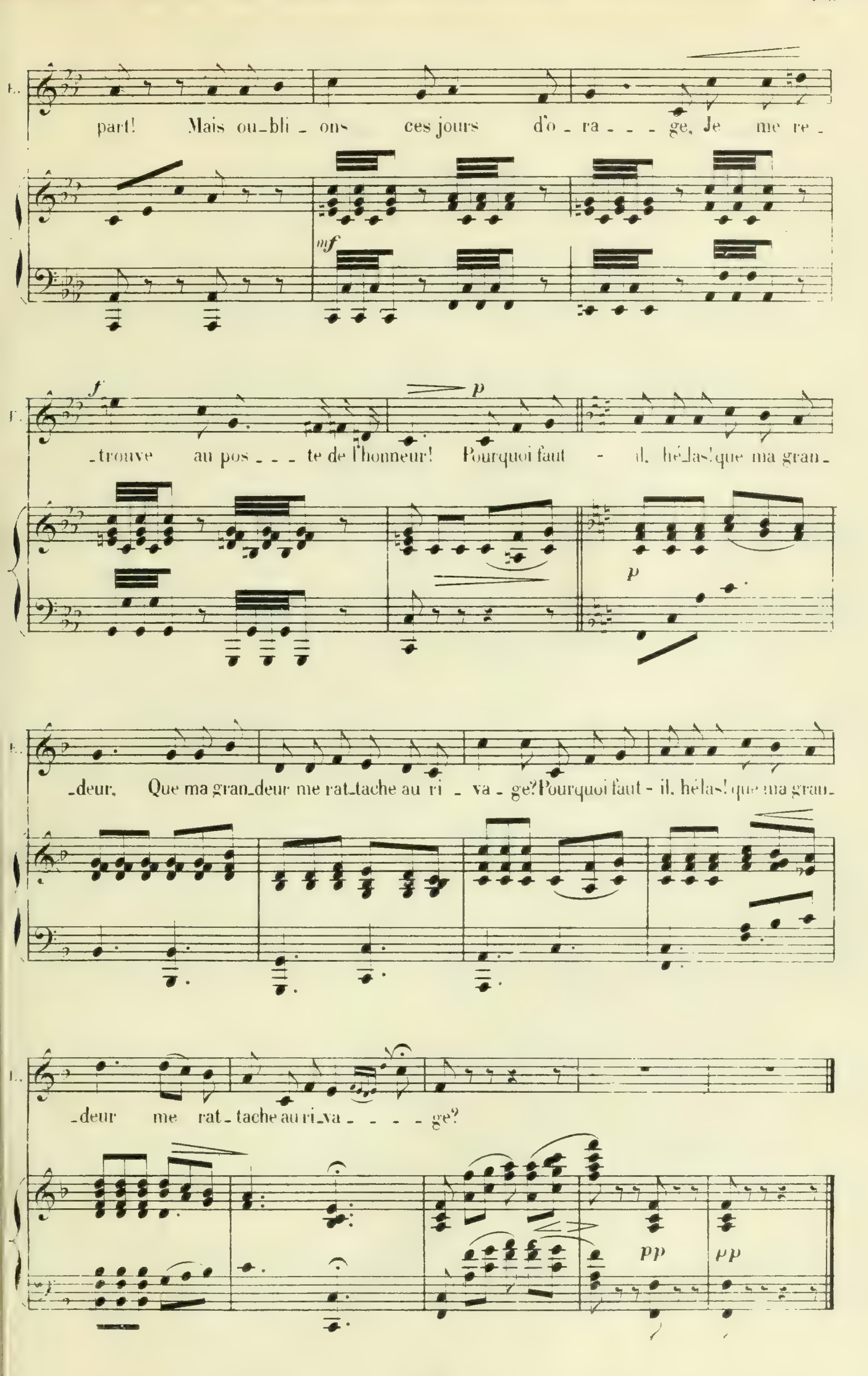

Elle médite, el_le pen_ _se, Mar_ chons à tous petits pas!
Chut! chut! Craignons la gron_ de_ _ri_ _e! Ne troublons
pas sa douce rê_ _ve_ _rie, Craignons la gronde_ri_ _e! Craignons la gron_de_ri_
_e! Ne troublons pas sa rê_ve_ri_ _ _ _ _ _e! Chut! chut! chut!
pp
cresc.
p
p
pp


ERMERANCE (avec exagération)
Ah! de ce jour, pour mon cœur plein d'é_moi, Le souve_
p
(soupirant)
E.
_nir me trou_ble mal_gré moi! Ah!
SOPRANI I et II
pp
Chut! chut!
pp
faisons si_len _ ce! fai_sons si_len _ ce! faisons si_len _ ce!
ERMERANCE
rit.
Exta _ _ _ se des beaux jours, Ah! que ne durez-vous tou_jours, Ah! que ne durez-vous tou_ _
rit.
p


Andante
E.
-jours!
Andante
(avec une exagération comique)
E.
De ma_ga_ _sin la sim_ple demoi_
rit.
E.
sel _le A son gré peut se___ di_ver_tir Et tout un
E.
jour, la trop sensible Es_tel_ _le A pris sa part de ce___ plai_

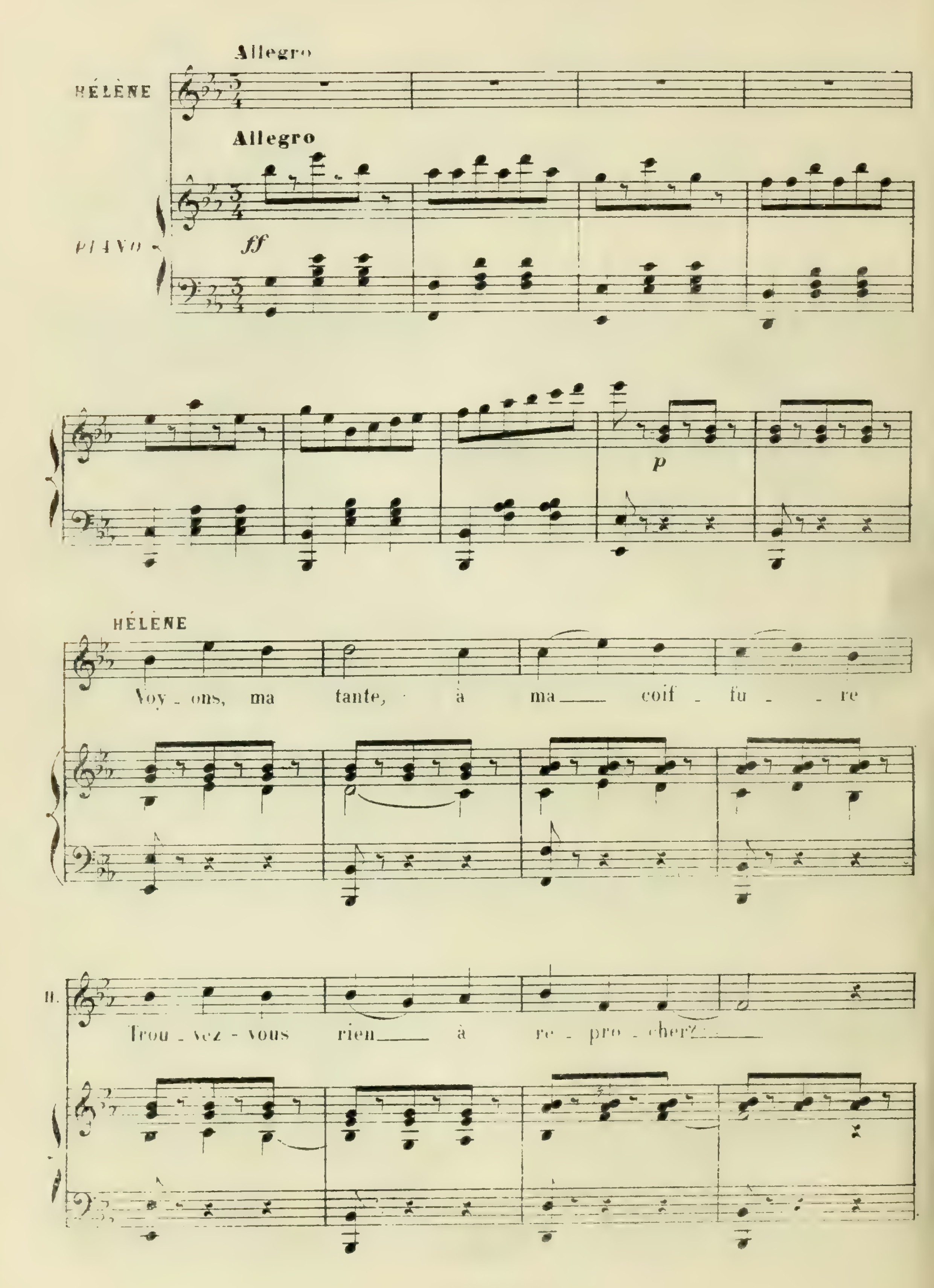

E.
_sie. Mais il faut changer de vi _ sa _ _ _ ge, de me re _
mf
f
_trouve au pos _ _ _ te de l'honneur! Pourquoi faut - il, hé_las! que ma gran _
f
p
p
_deur, Que ma gran _ deur me rat _ tache au ri _ _ va _ _ ge? Pourquoi faut -
il, hé_las! que ma gran _ deur me rat _ tache au ri _ va _ _ _

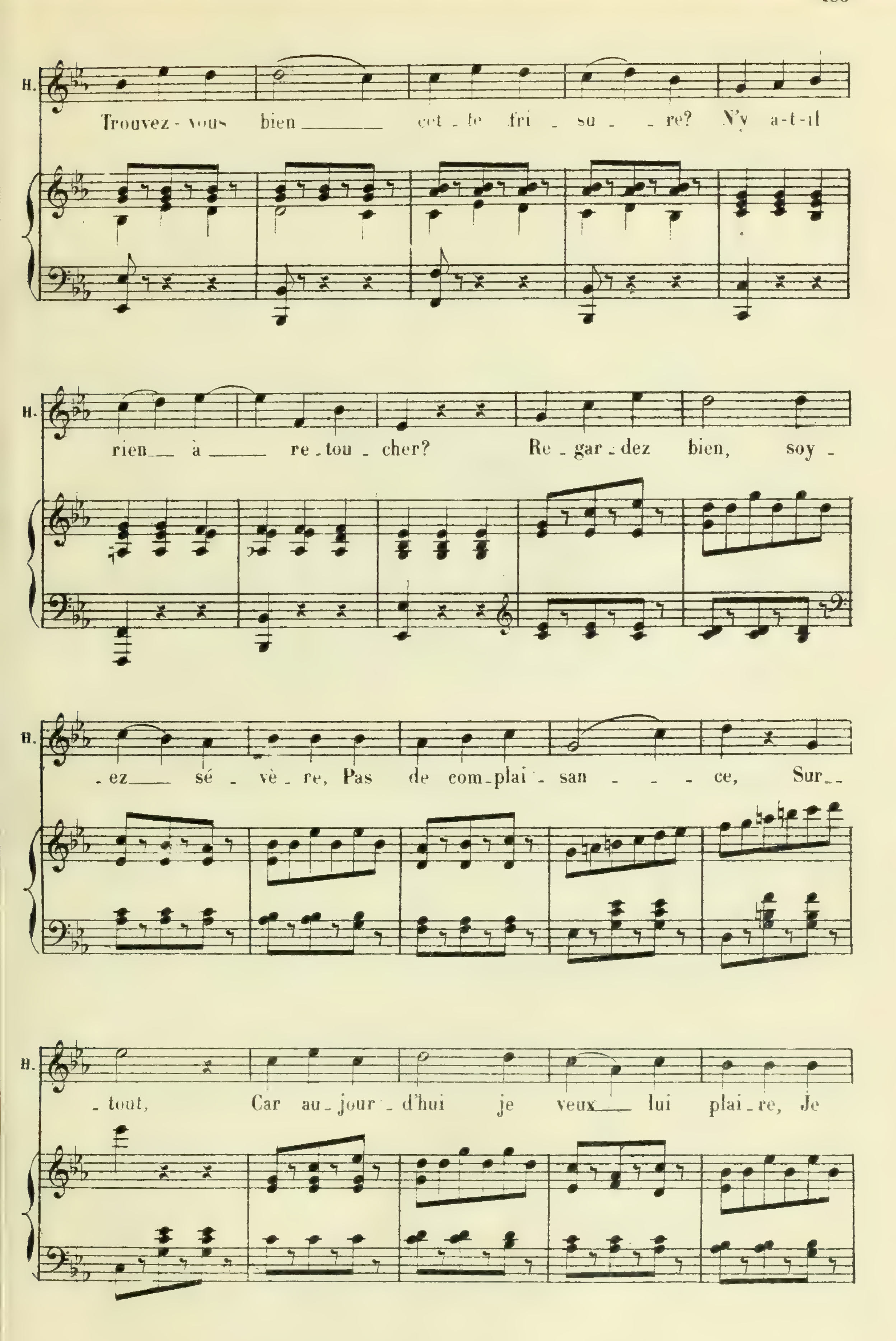

E.
-ge?
rit.
p
Qu'il est jo_ _li le bois de Romain_
vil _le! Quel vain_queur que ce Co_ _que_nard! Brève, oh! com_
bien! fut cet _te i_ _dyl_ _le Que ter_mi_ _na no_tre dé_

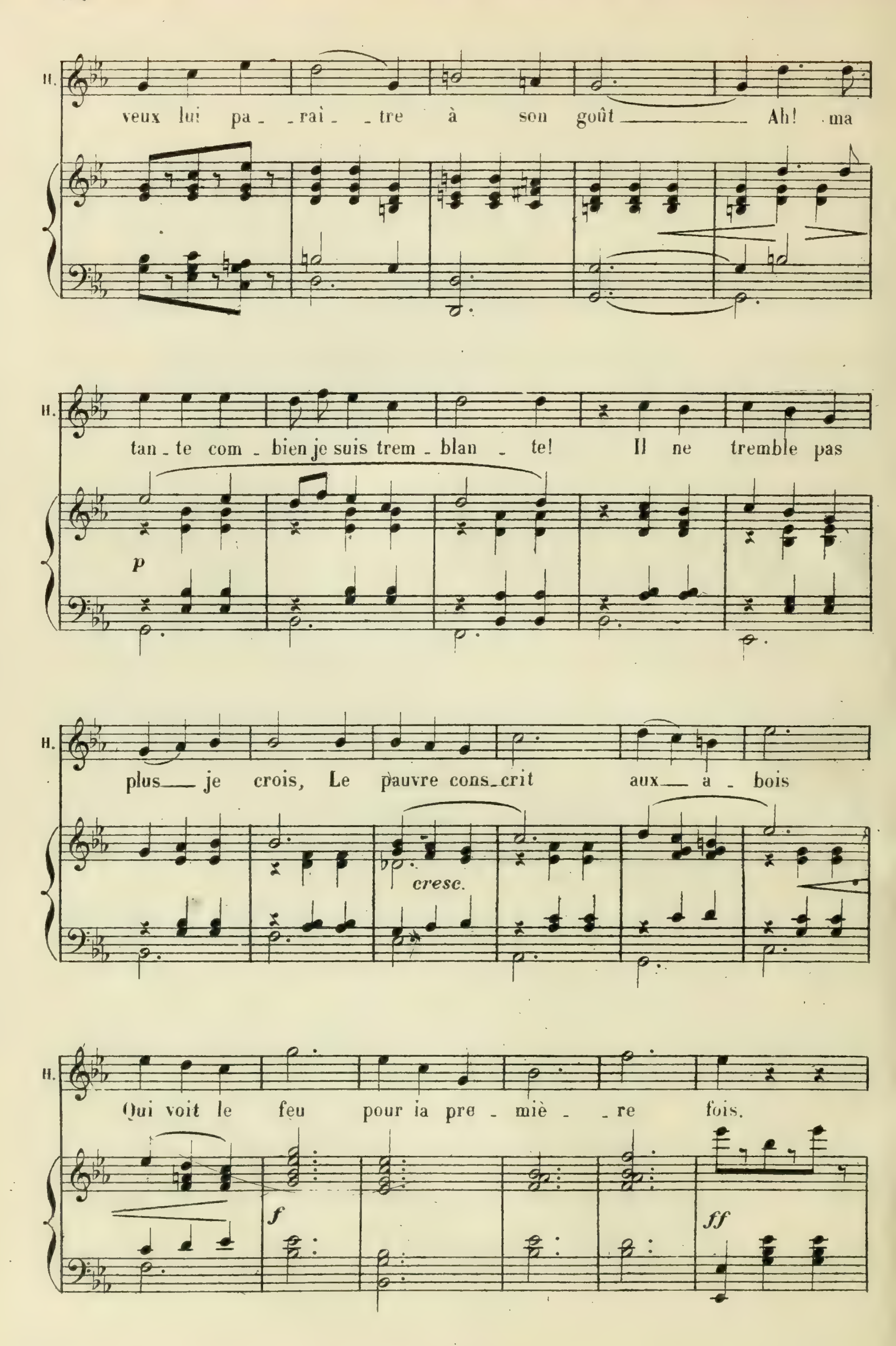

part! Mais ou_bli_ons ces jours d'o_ra_ _ _ ge, Je me re_
trouve au pos _ _ te de l'honneur! Pourquoi faut - il, hé_las! que ma gran_
_deur, Que ma gran_deur me rat_tache au ri _ va _ ge? Pourquoi faut - il, hé_las! que ma gran_
_deur me rat_tache au ri_va_ _ _ _ ge?
mf
f
p
pp

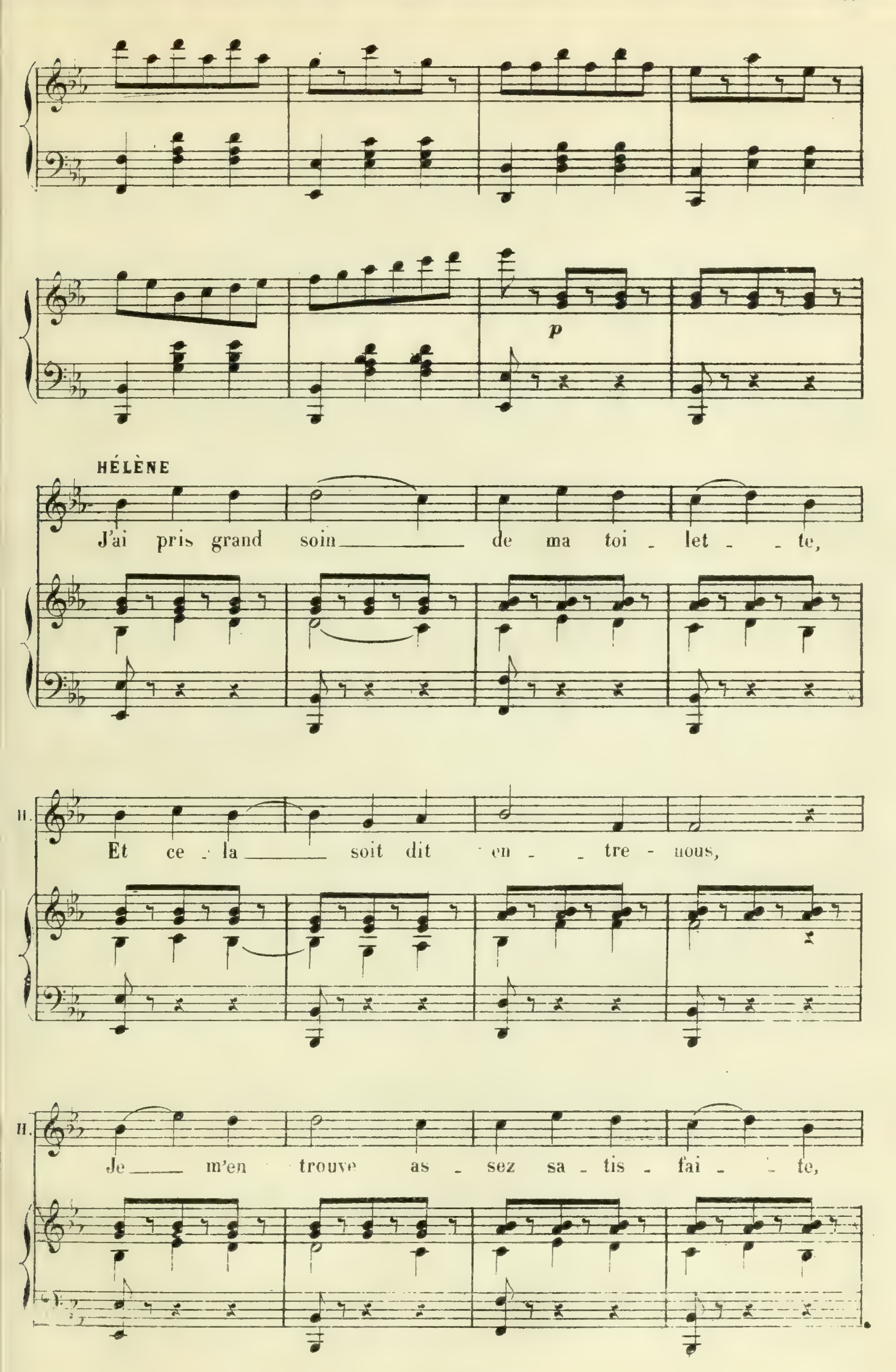
N° 17

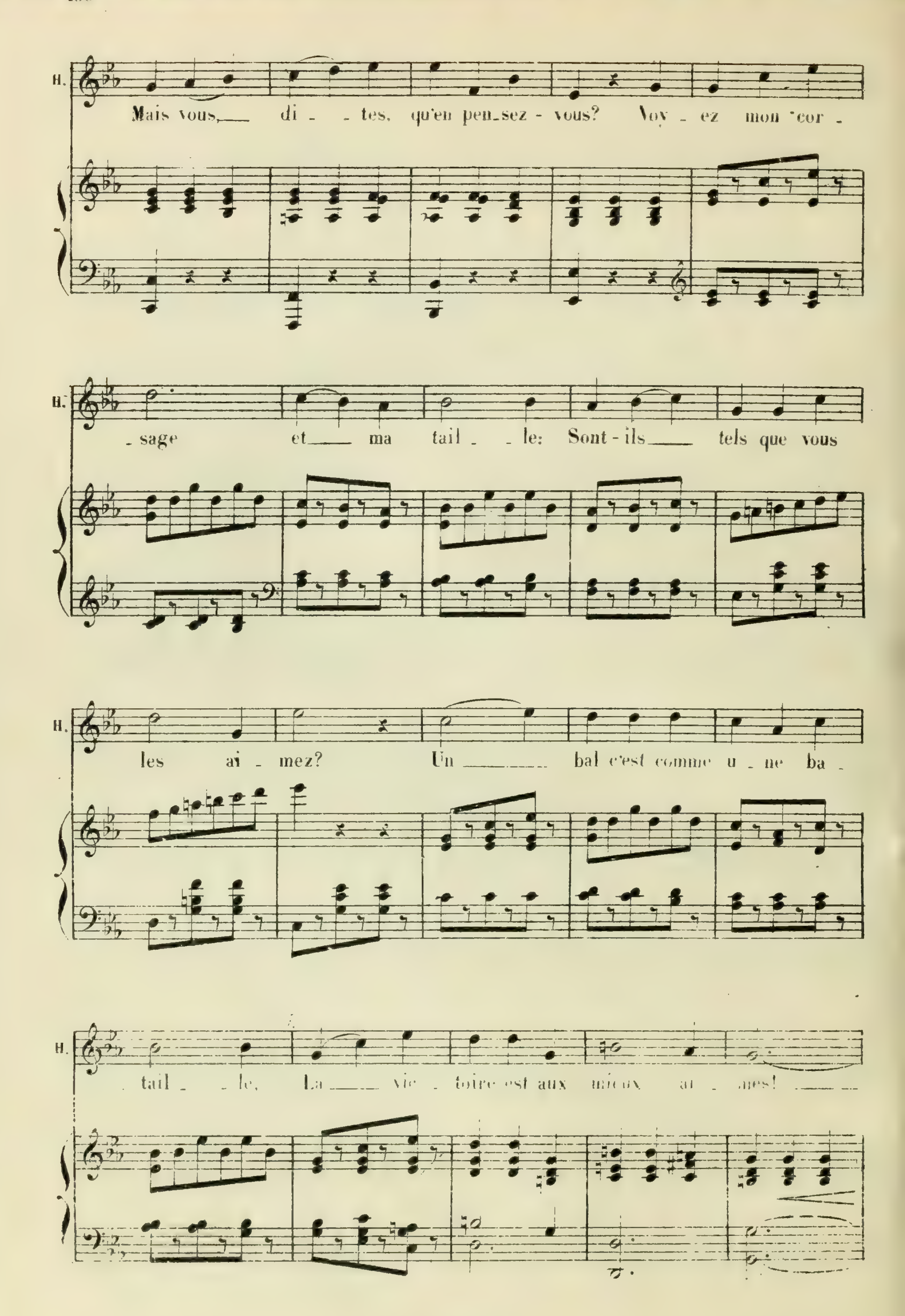
COUPLETS

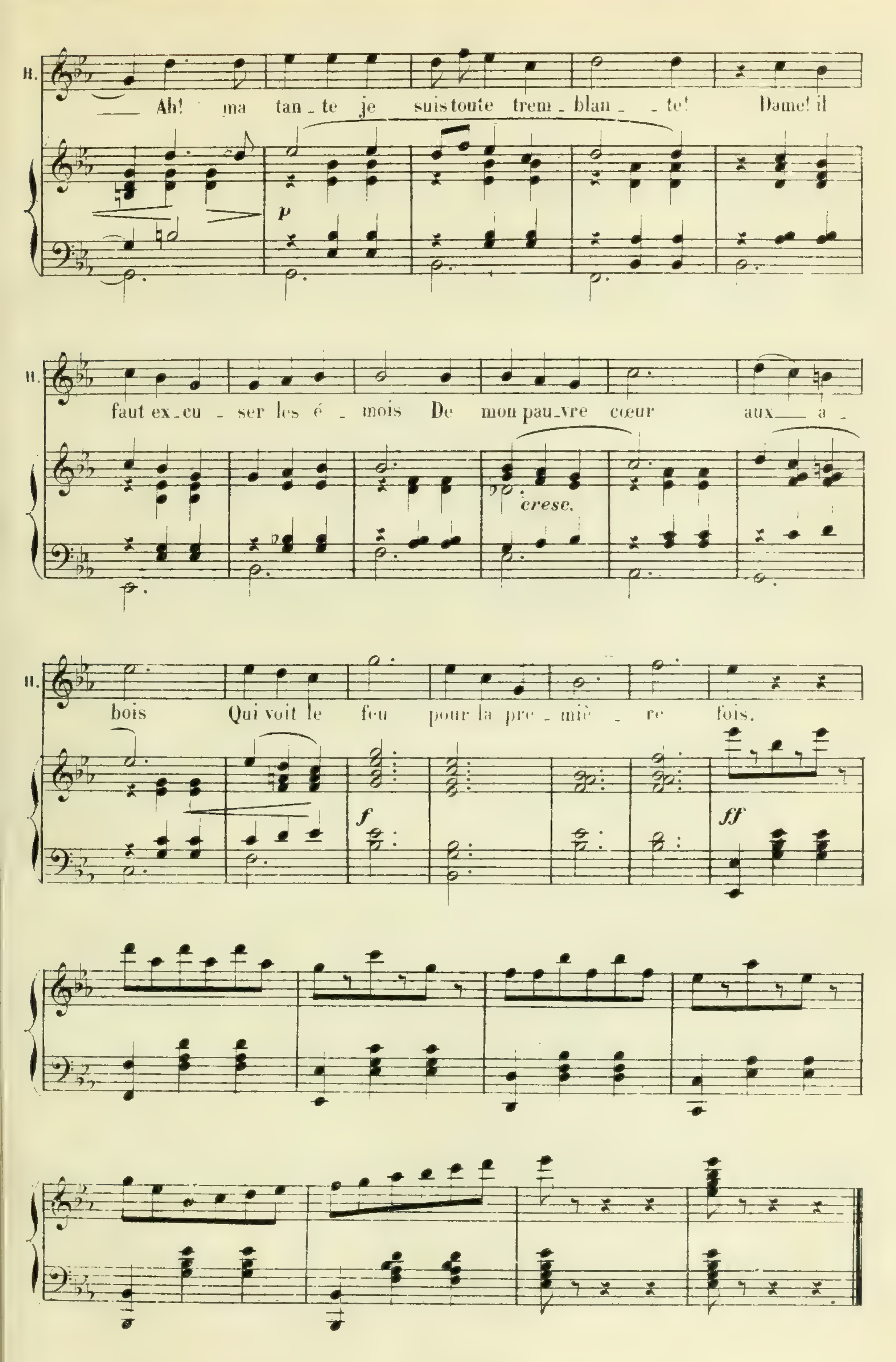



H.
Trouvez-vous bien cet-te fri-su-re? N'y a-t-il
rien à re-tou-cher? Re-gar-dez bien, soy-
-ez sé-vè-re, Pas de com-plai-san-ce, Sur-
-tout, Car au-jour-d'hui je veux lui plai-re, Je


H.
veux lui pa_raî_tre à son goût Ah! ma
tan_te com_bien je suis trem_blan_te! Il ne tremble pas
p
plus je crois, Le pauvre cons_crit aux a_bois
cresc.
Qui voit le feu pour la pre_miè_re fois.
f
ff

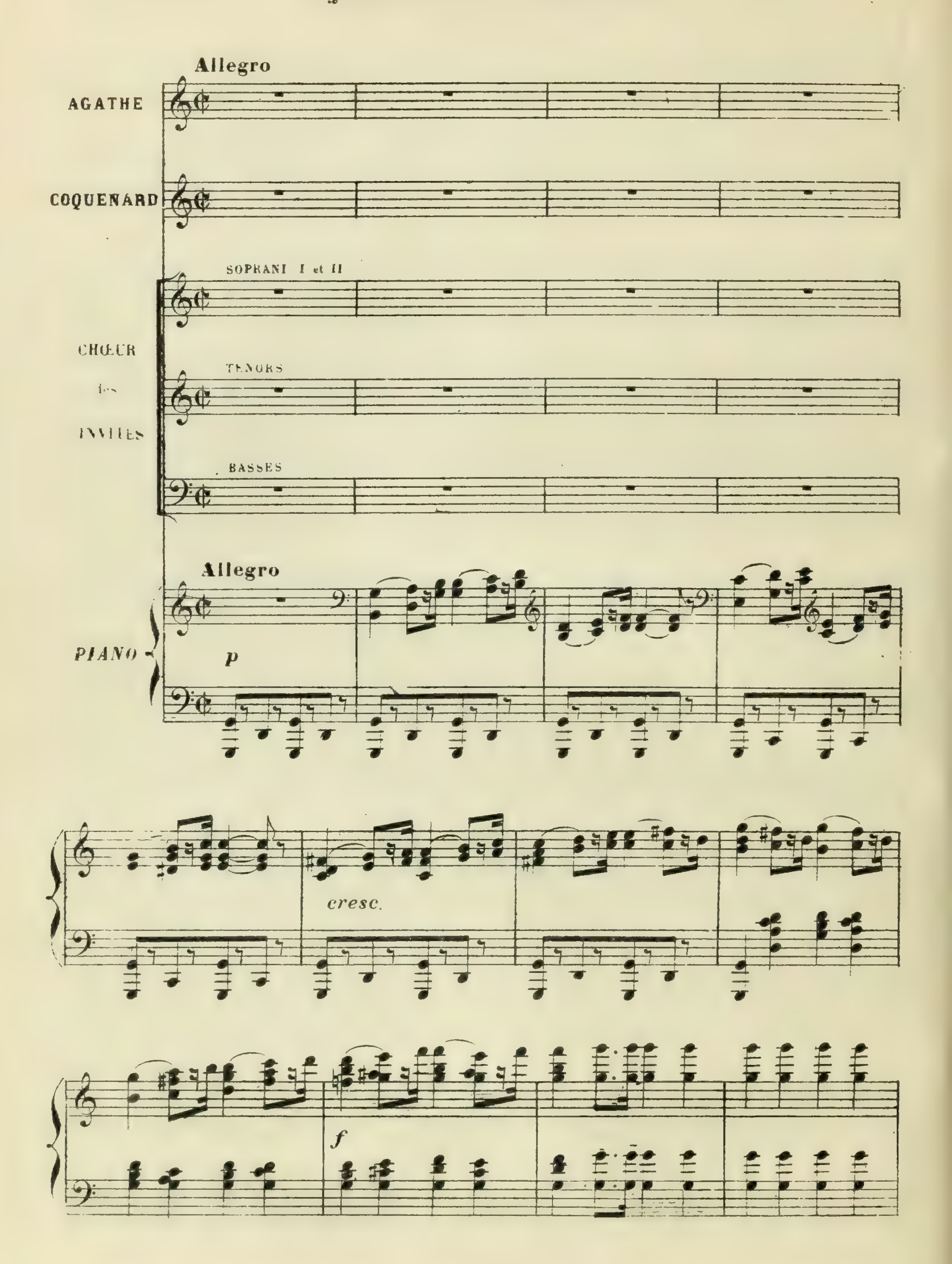

p
HÉLÈNE
J'ai pris grand soin de ma toi - let - te,
H.
Et ce - la soit dit en - tre - nous,
H.
Je m'en trouve as - sez sa - tis - fai - te,

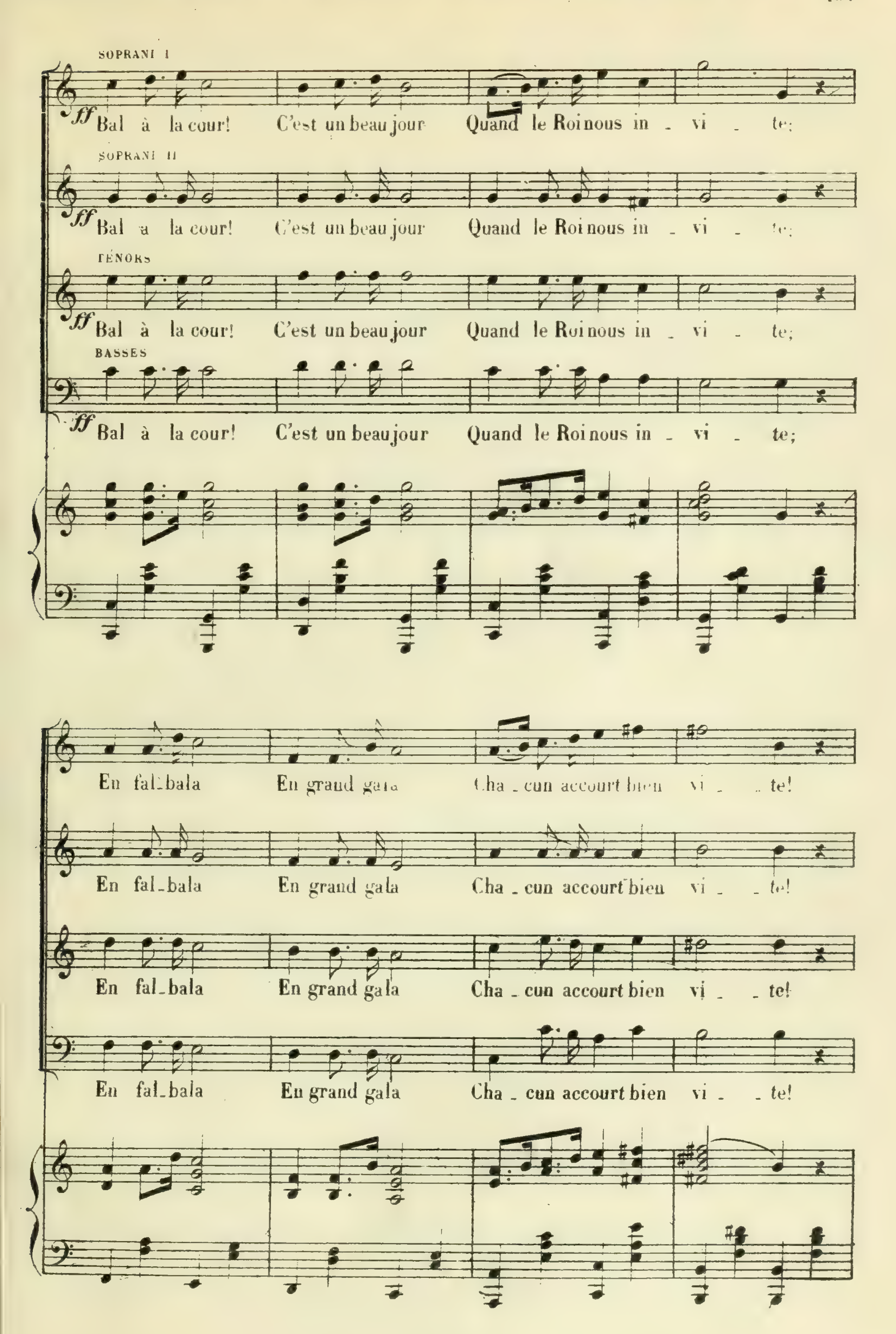

H.
Mais vous, di - tes, qu'en pen-sez - vous? Voy - ez mon cor -
- sage et ma tail - le: Sont - ils tels que vous
les ai - mez? Un bal c'est comme u - ne ba -
- tail - le, La vic - toire est aux mieux ar - més!

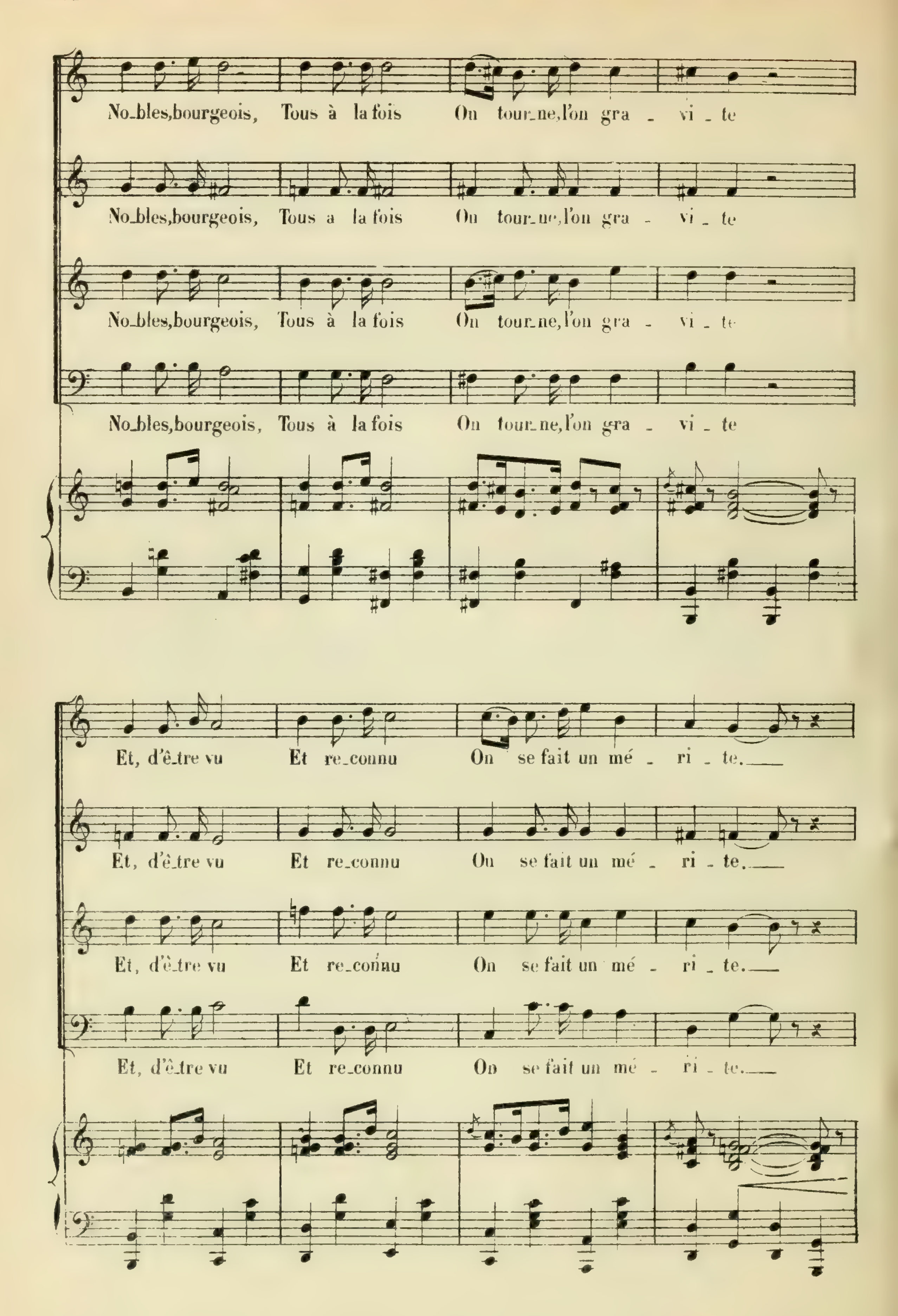

H.
Ah! ma tan_te je suis toute trem_blan_ _te! Dame! il
p
H.
faut ex_cu_ser les é_mois De mon pau_vre cœur aux a_
cresc.
H.
bois Qui voit le feu pour la pre_miè_re fois.
f
ff

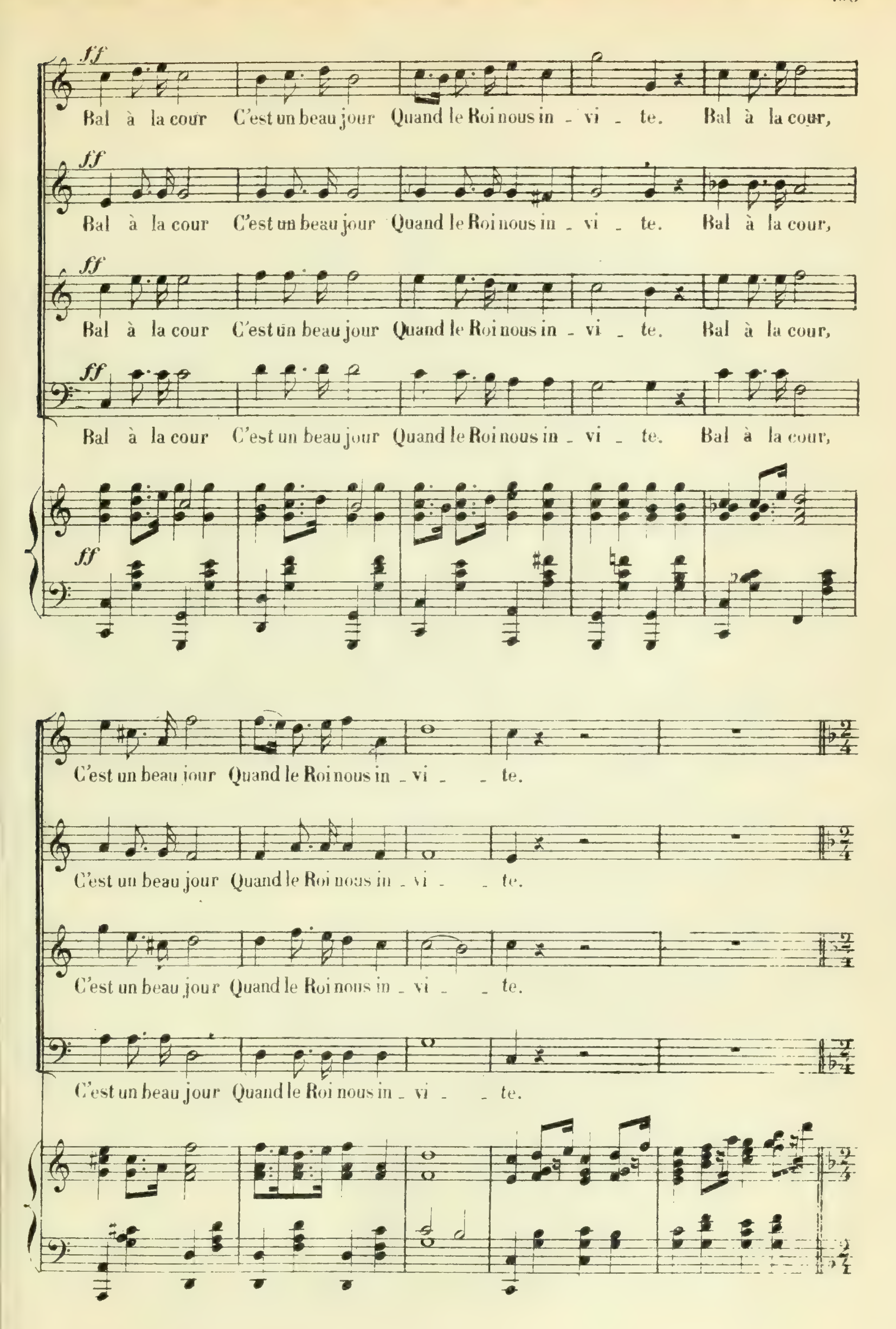
N 18

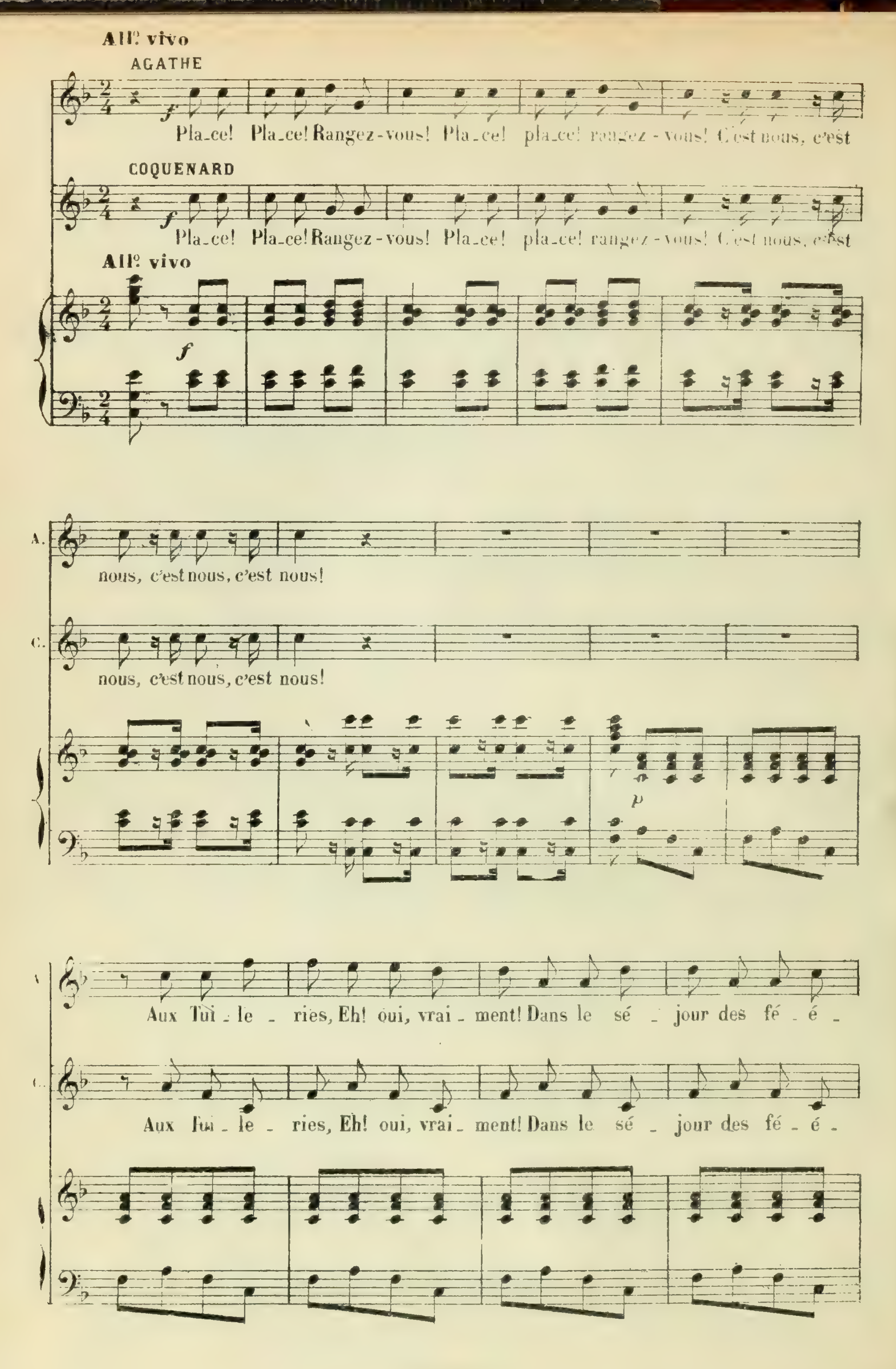
ÇHŒUR ET DUETTO

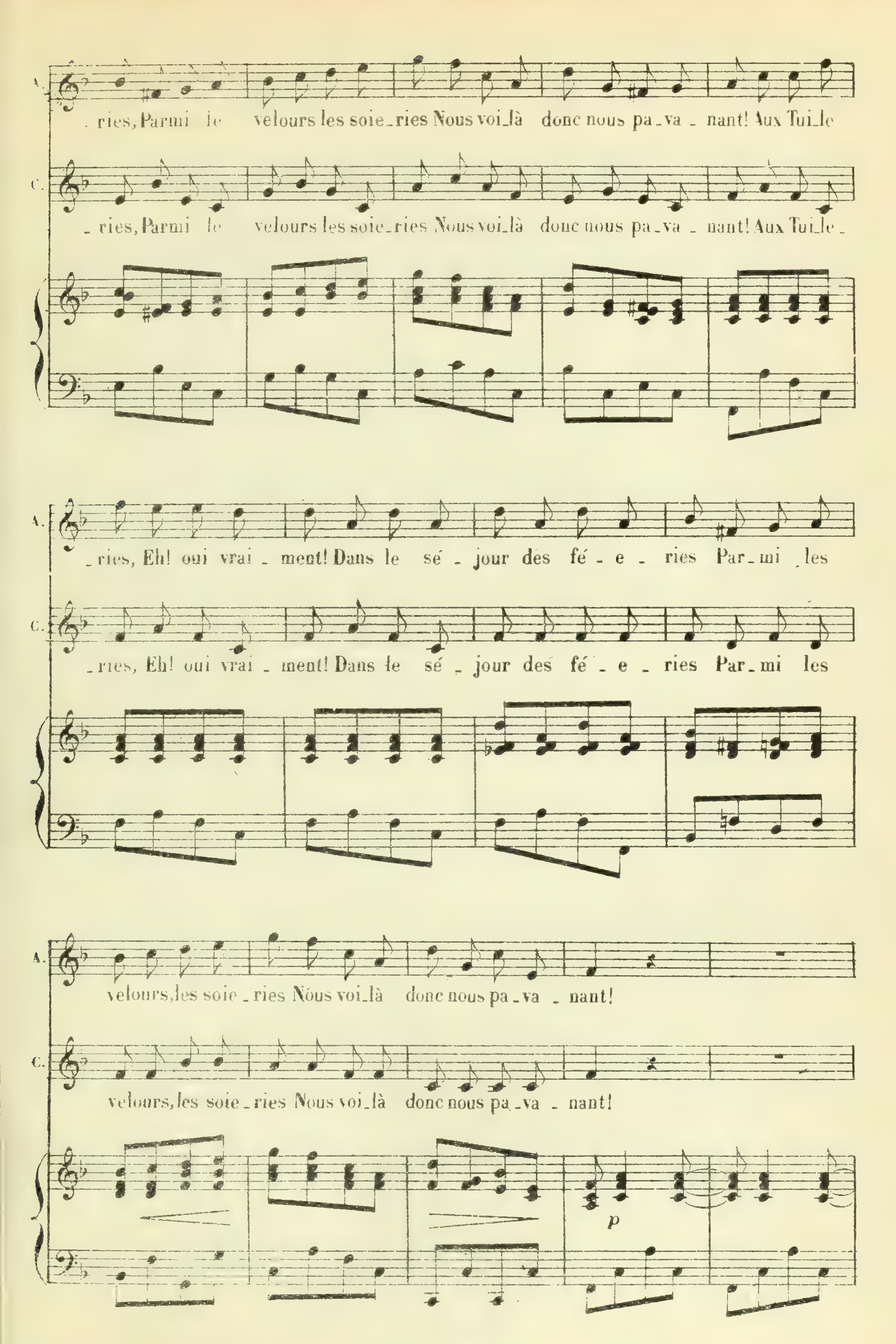


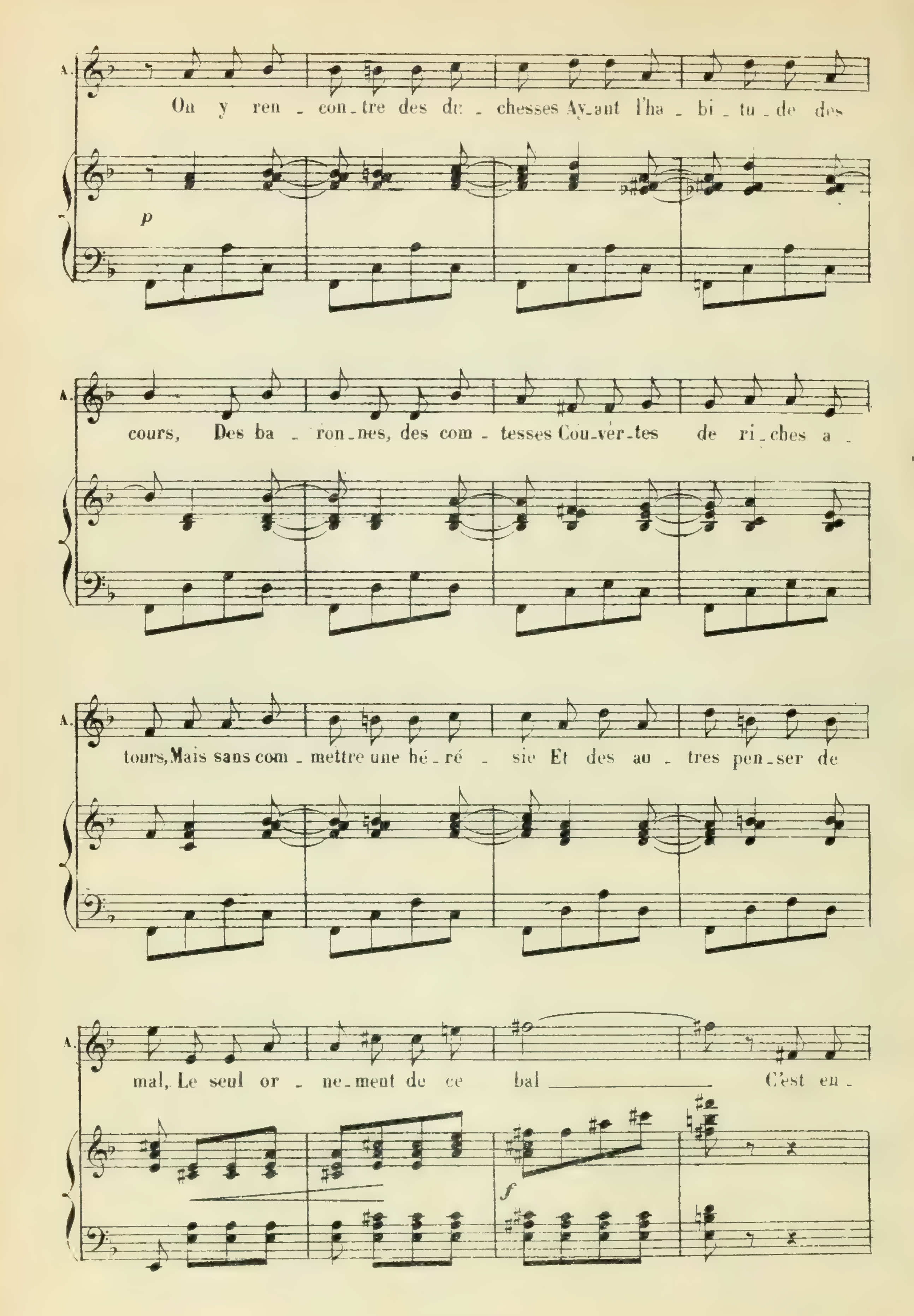

SOPRANI I
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
SOPRANI II
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
TENORS
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
BASSES
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - te!

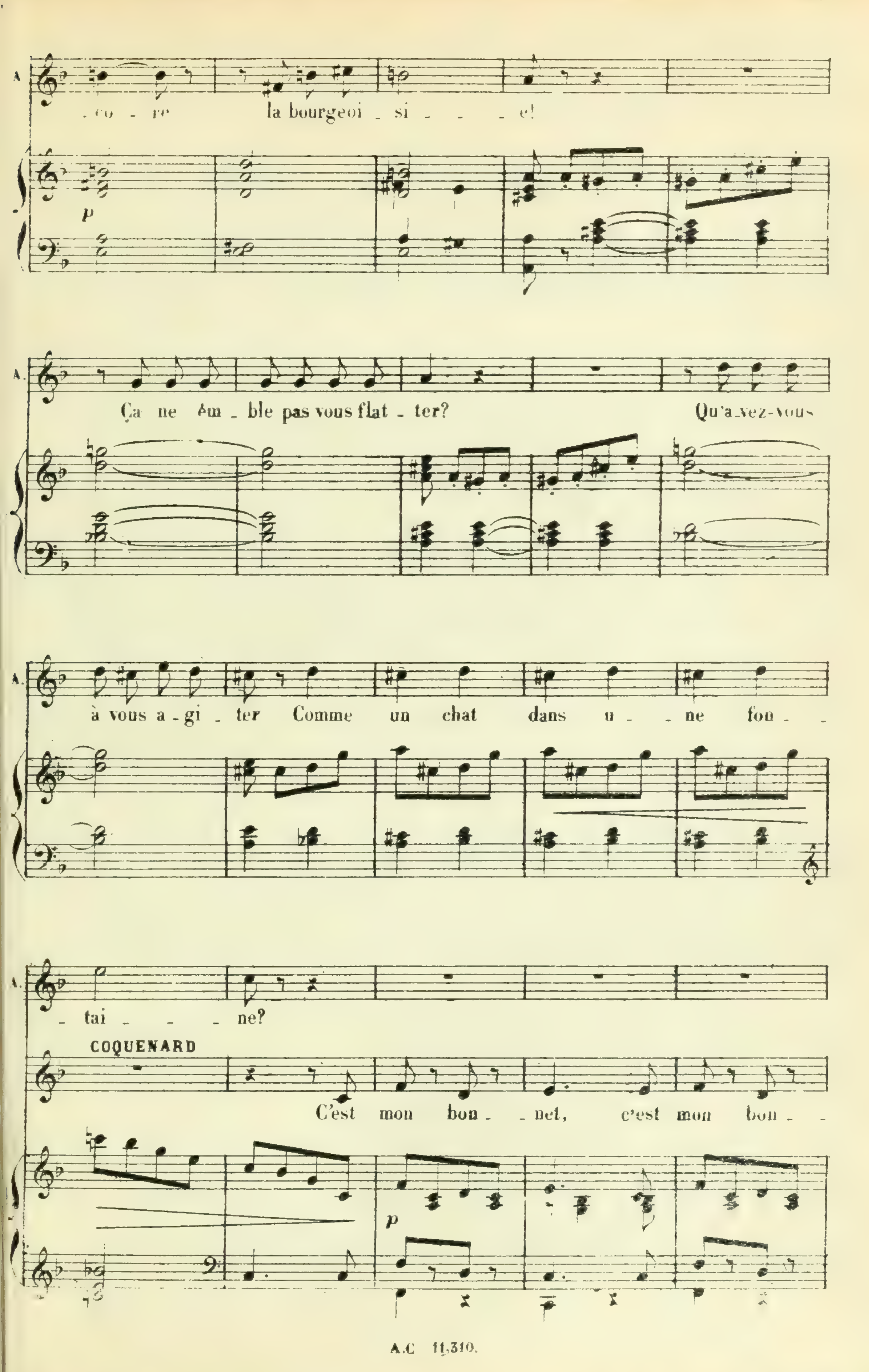

No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous a la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
Et, d'ê_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'ê_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'ê_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'ê_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.

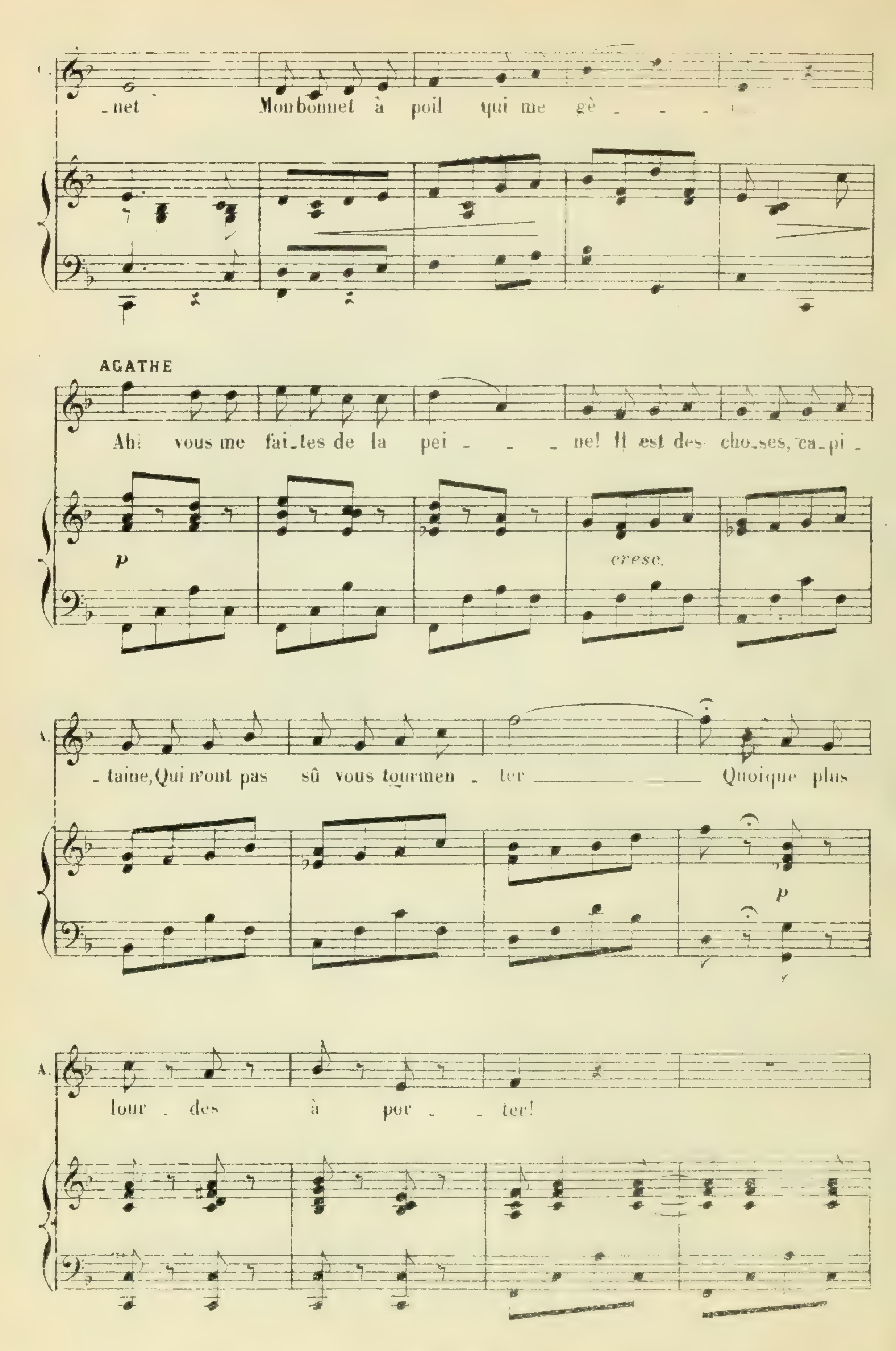

ff
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te.

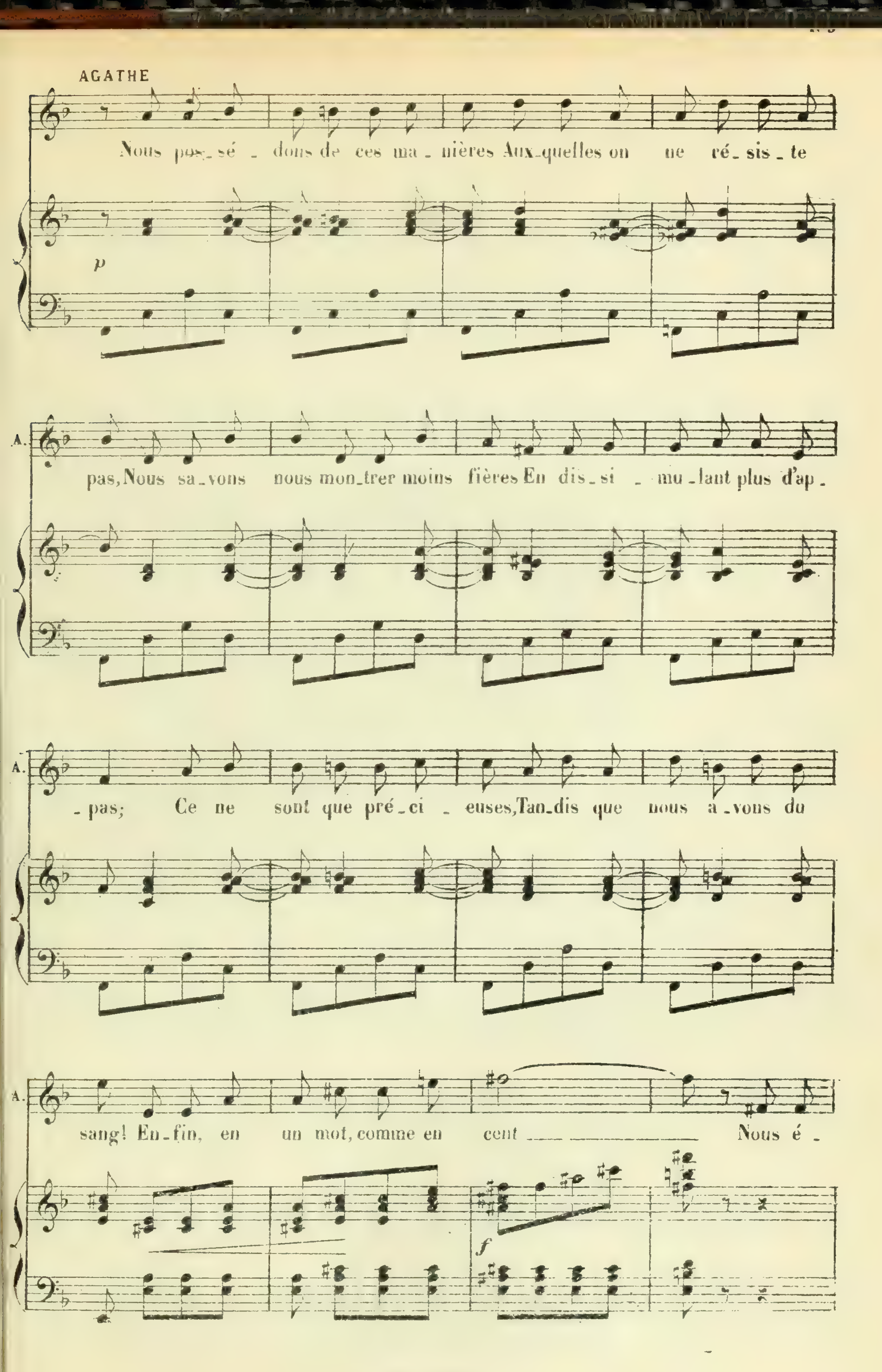

All° vivo
AGATHE
Pla_ce! Pla_ce! Rangez-vous! Pla_ce! pla_ce! rangez-vous! C'est nous, c'est
COQUENARD
Pla_ce! Pla_ce! Rangez-vous! Pla_ce! pla_ce! rangez-vous! C'est nous, c'est
All° vivo
f
f
f
A.
nous, c'est nous, c'est nous!
C.
nous, c'est nous, c'est nous!
p
Aux Tui _ le _ ries, Eh! oui, vrai _ ment! Dans le sé _ jour des fé _ é _
Aux Tui _ le _ ries, Eh! oui, vrai _ ment! Dans le sé _ jour des fé _ é _

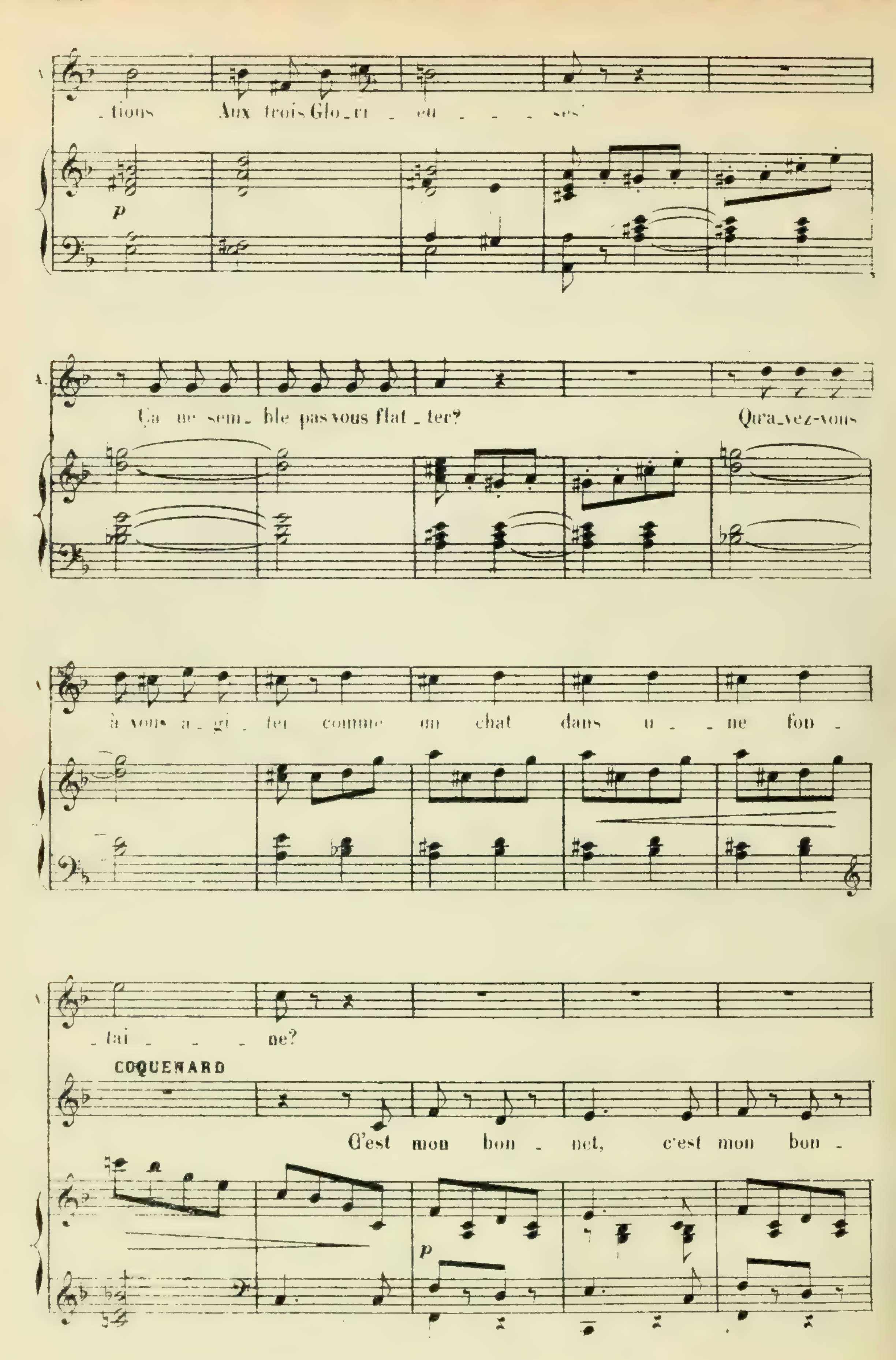

A.
_ries, Parmi le velours les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va_nant! Aux Tui_le
C.
_ries, Parmi le velours les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va_nant! Aux Tui_le_
A.
_ries, Eh! oui vrai_ment! Dans le sé_jour des fé_e_ries Par_mi les
C.
_ries, Eh! oui vrai_ment! Dans le sé_jour des fé_e_ries Par_mi les
A.
velours, les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va_nant!
C.
velours, les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va_nant!
p

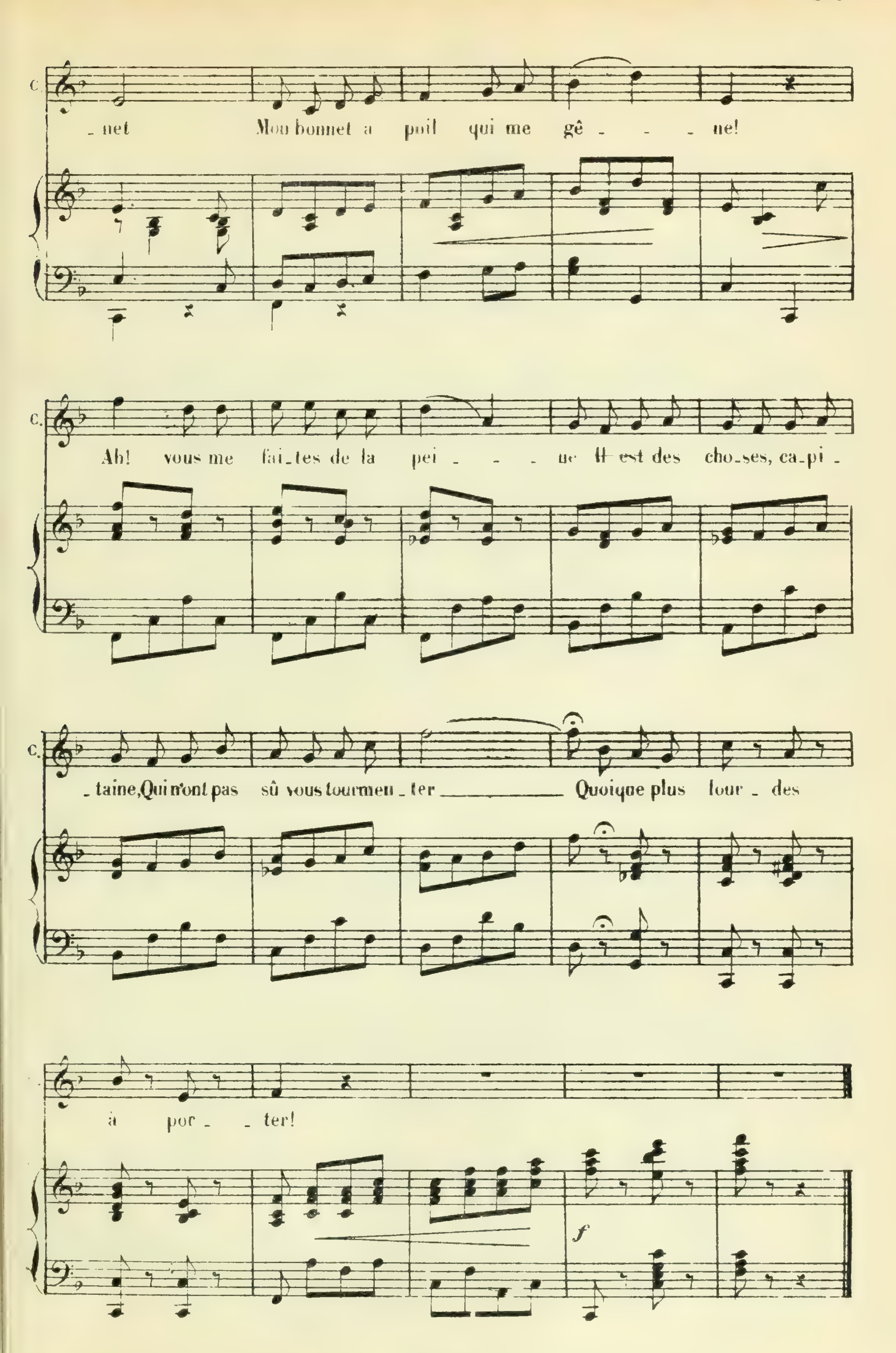

On y ren_con_tre des du_chesses Ay_ant l'ha_bi_tu_de des
cours, Des ba_ron_nes, des com_tesses Cou_vér_tes de ri_ches a_
tours, Mais sans com_mettre une hé_ré_sie Et des au_tres pen_ser de
mal, Le seul or_ne_ment de ce bal C'est en_


A.
-co - re la bourgeoi - si - - - e!
p
A.
Ça ne semble pas vous flat - ter? Qu'a-vez-vous
A.
à vous a - gi - ter Comme un chat dans u - - ne fon -
A.
- tai - - - ne?
COQUENARD
C'est mon bon - - net, c'est mon bon -
p


-net Mon bonnet à poil qui me gè - - - -
AGATHE
Ah! vous me fai-tes de la pei - - - ne! Il est des cho-ses, ca-pi -
p
cresc.
-taine, Qui n'ont pas sû vous tourmen - ter Quoique plus
A.
p
lour - des à por - - ter!
A.


AGATHE
Nous pos_sé _ dons de ces ma _ nières Aux_quelles on ne ré_sis_te
p
A.
pas, Nous sa_vons nous mon_trer moins fières En dis_si _ mu_lant plus d'ap_
A.
_pas; Ce ne sont que pré_ci _ euses, Tan_dis que nous a_vons du
A.
sang! En_fin, en un mot, comme en cent Nous é _
f

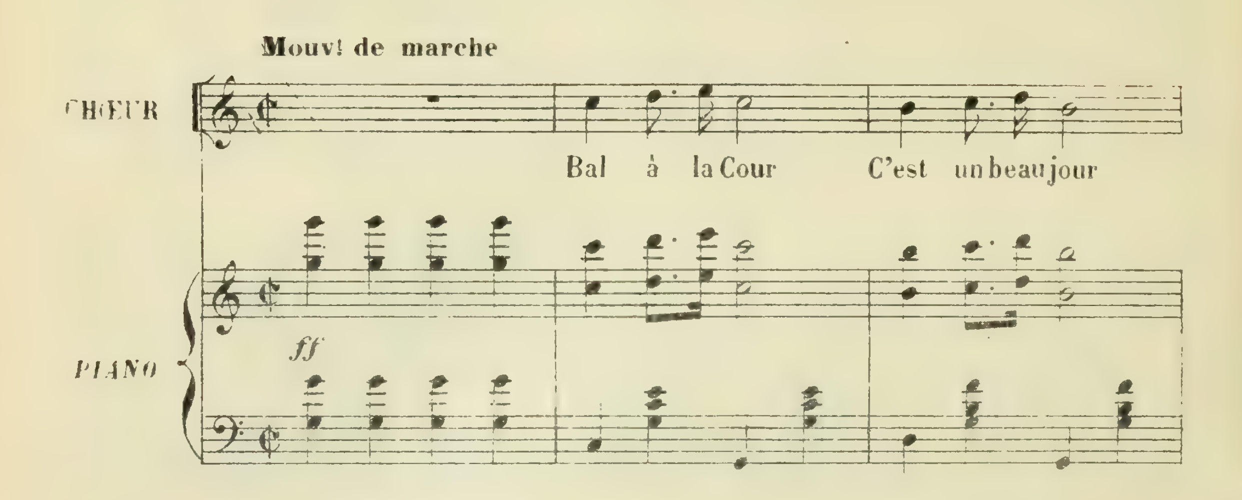

-tions Aux trois Glo-ri - eu - - - - ses!
Ça ne sem - ble pas vous flat - ter?
Qu'a-vez-vous
à vous a - gi - ter comme un chat dans u - - ne fon -
- tai - - - ne?
COQUENARD
C'est mon bon - net, c'est mon bon -

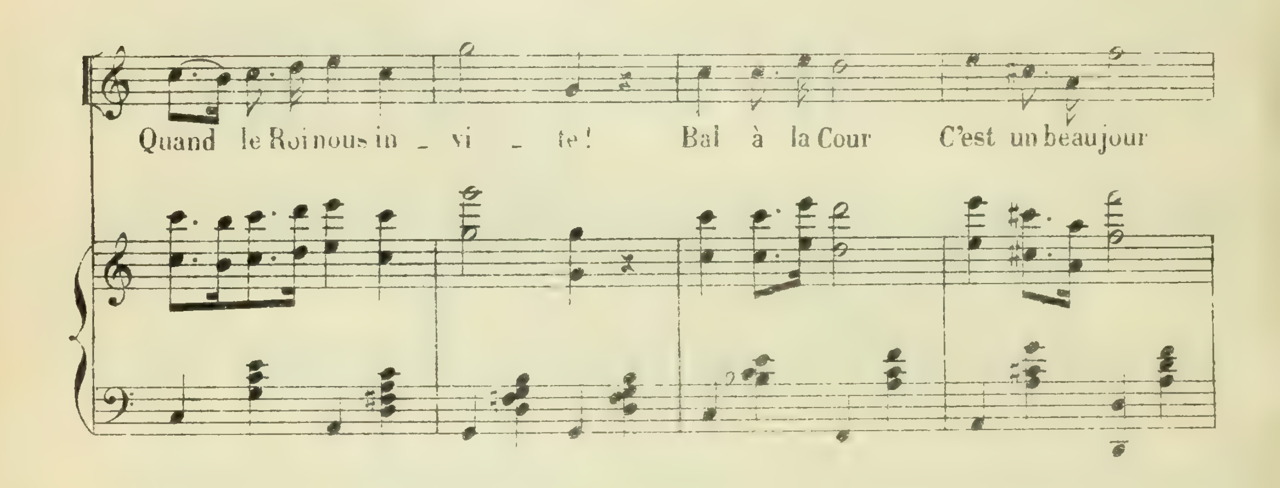

C.
_net Mon bonnet a poil qui me gê _ _ _ ne!
C.
Ah! vous me fai_tes de la pei _ _ _ ne Il est des cho_ses, ca_pi _
C.
_taine, Qui n'ont pas sû vous tourmen _ ter Quoique plus lour _ des
à por _ _ ter!
f

N° 18

SORTIE

Mouvt de marche

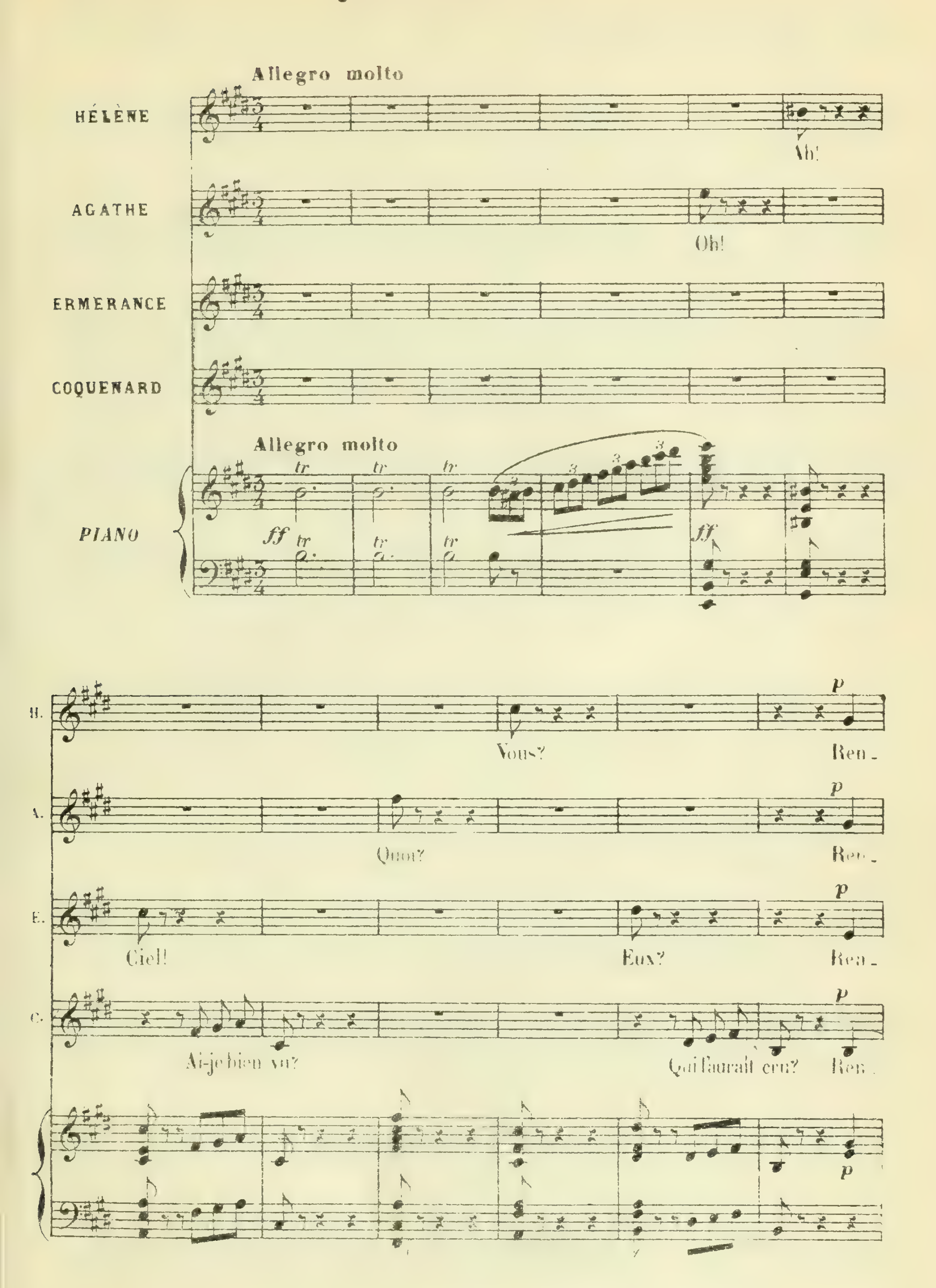


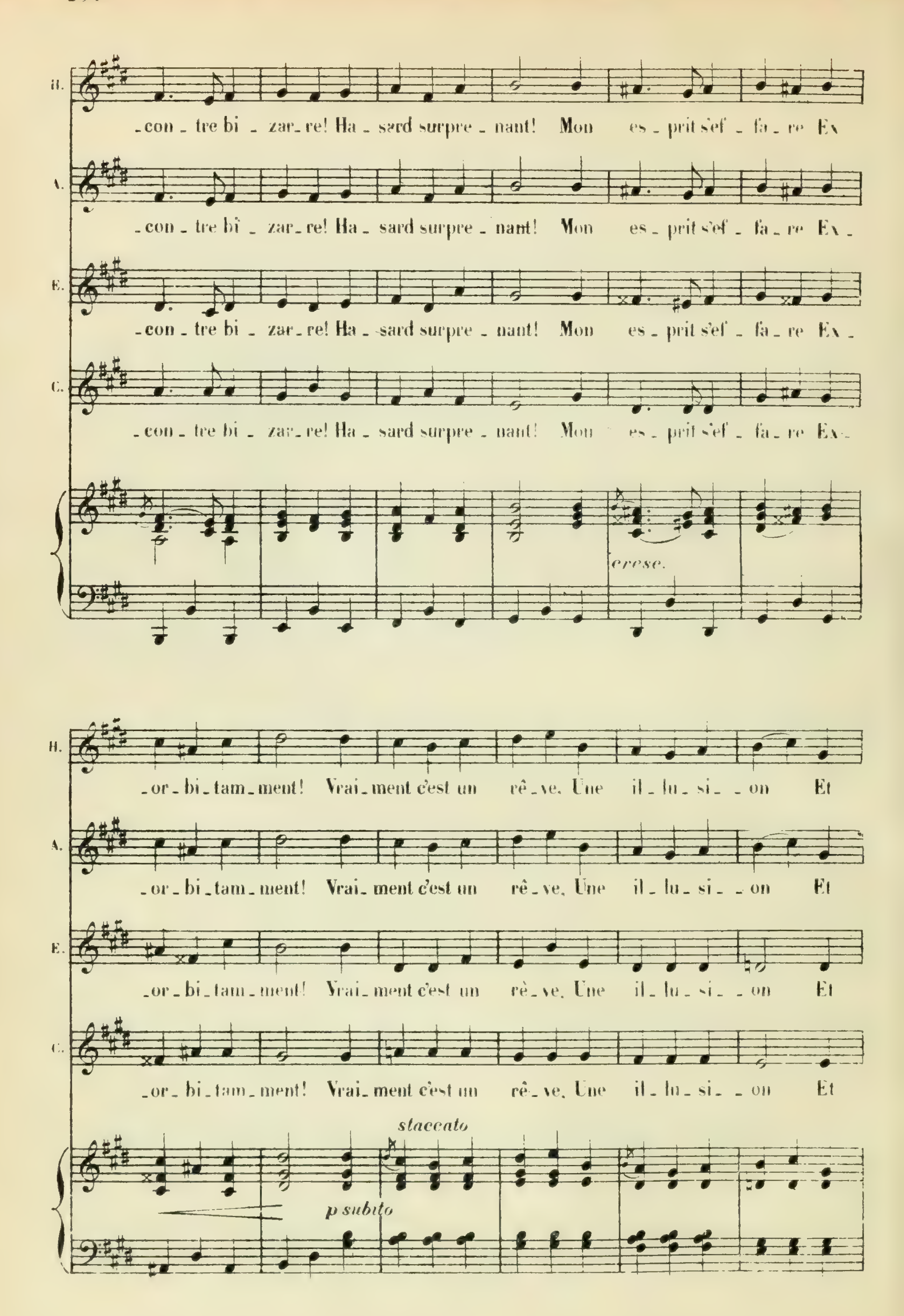


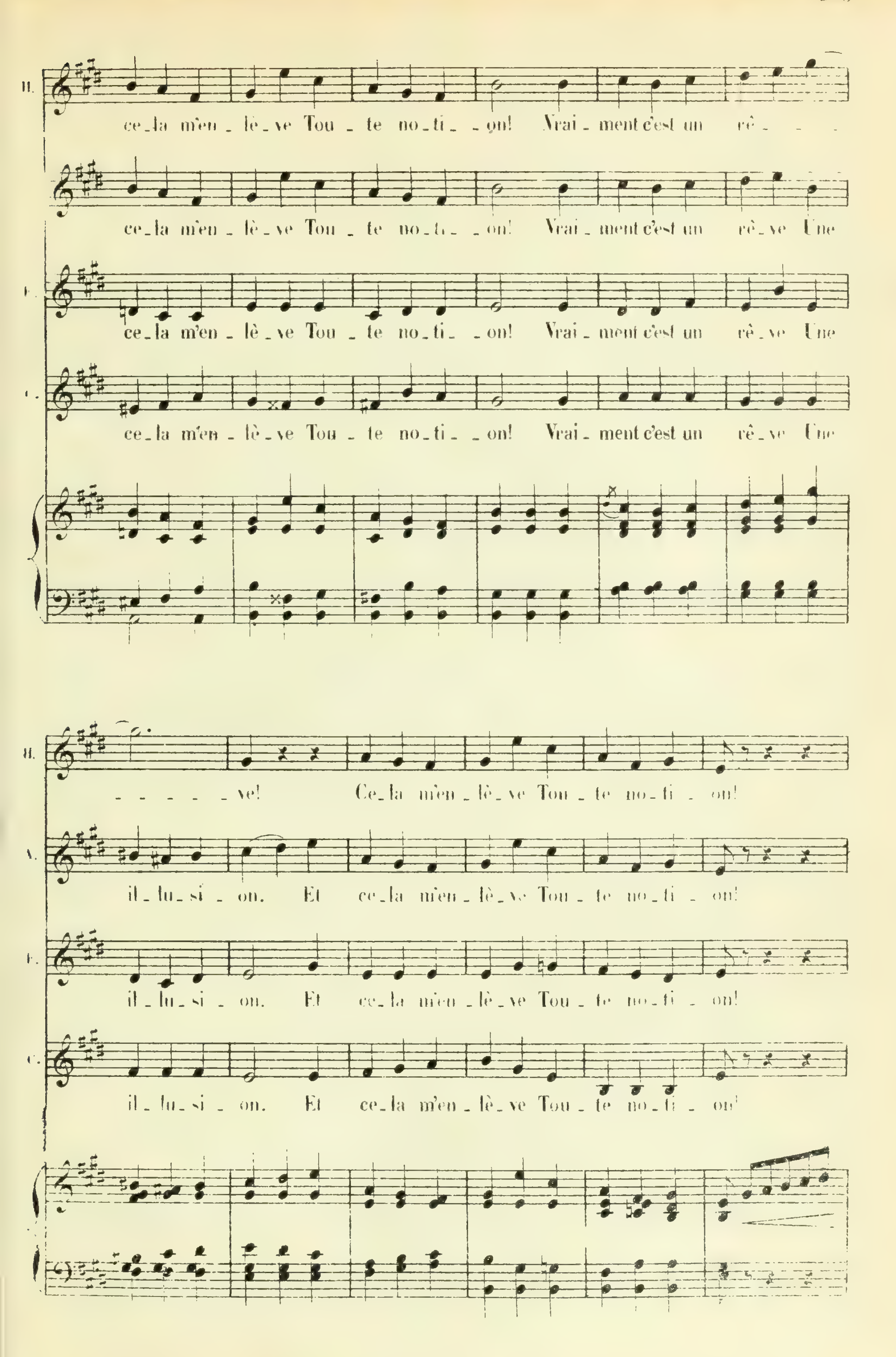


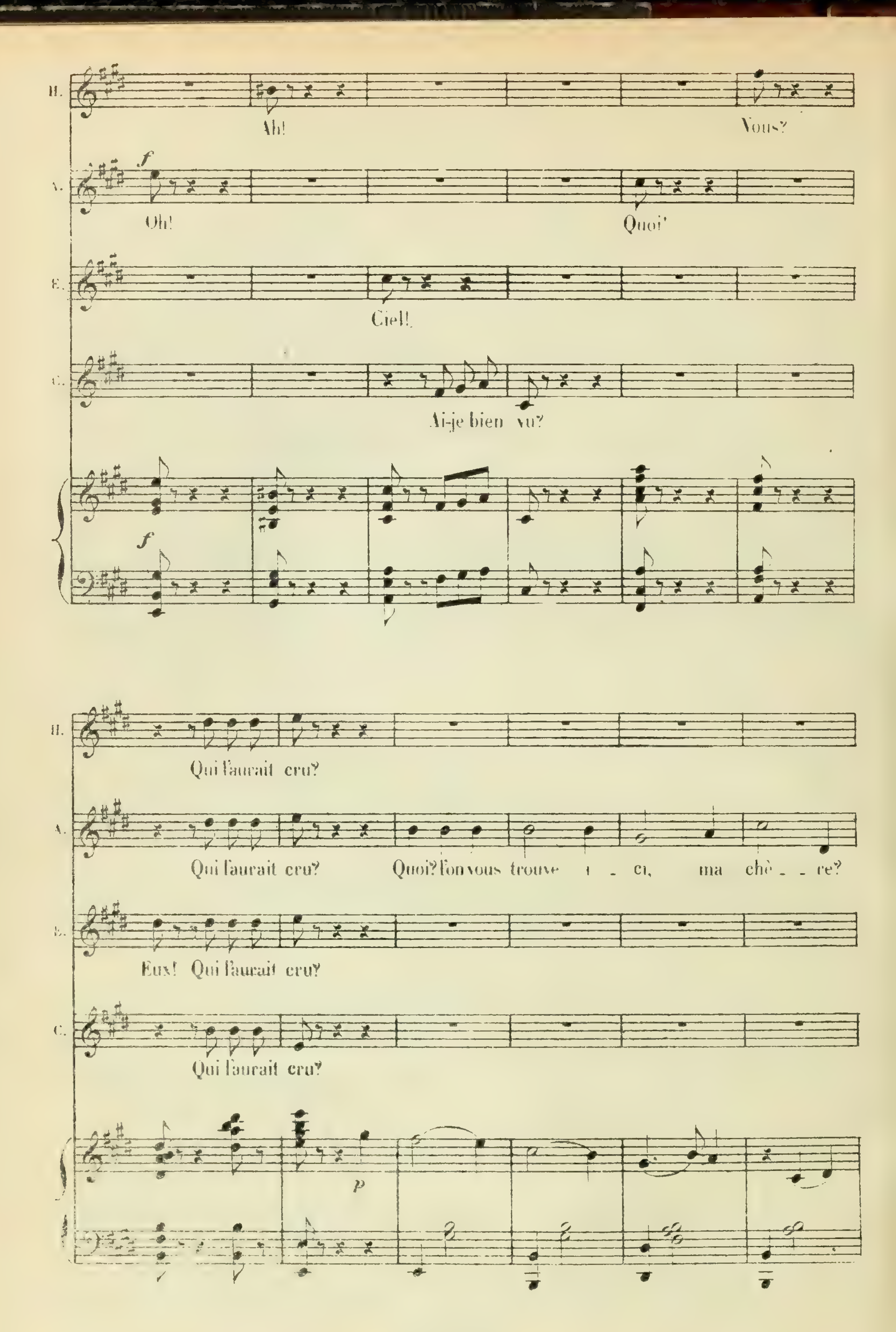
N° 19

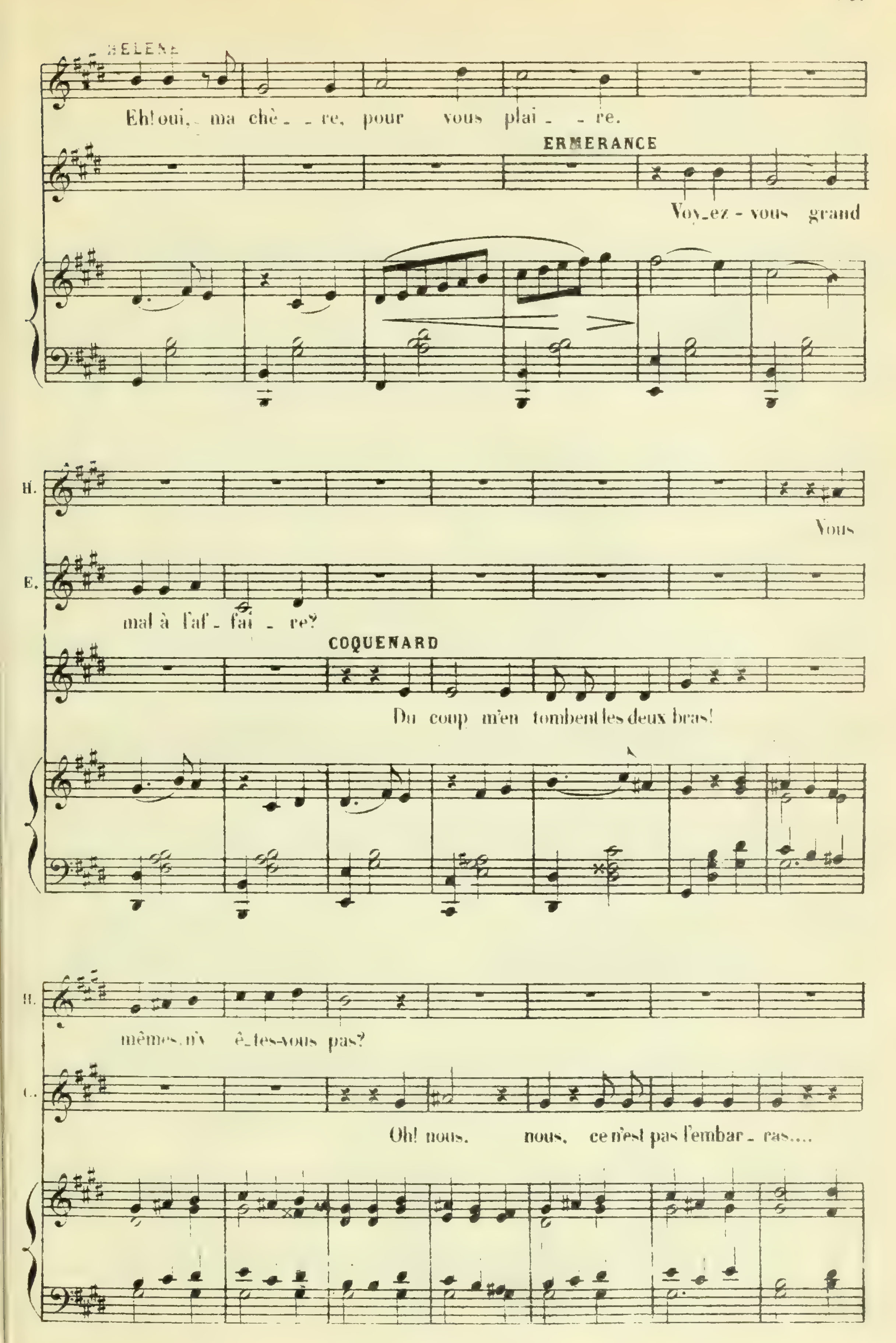
QUARTETTE

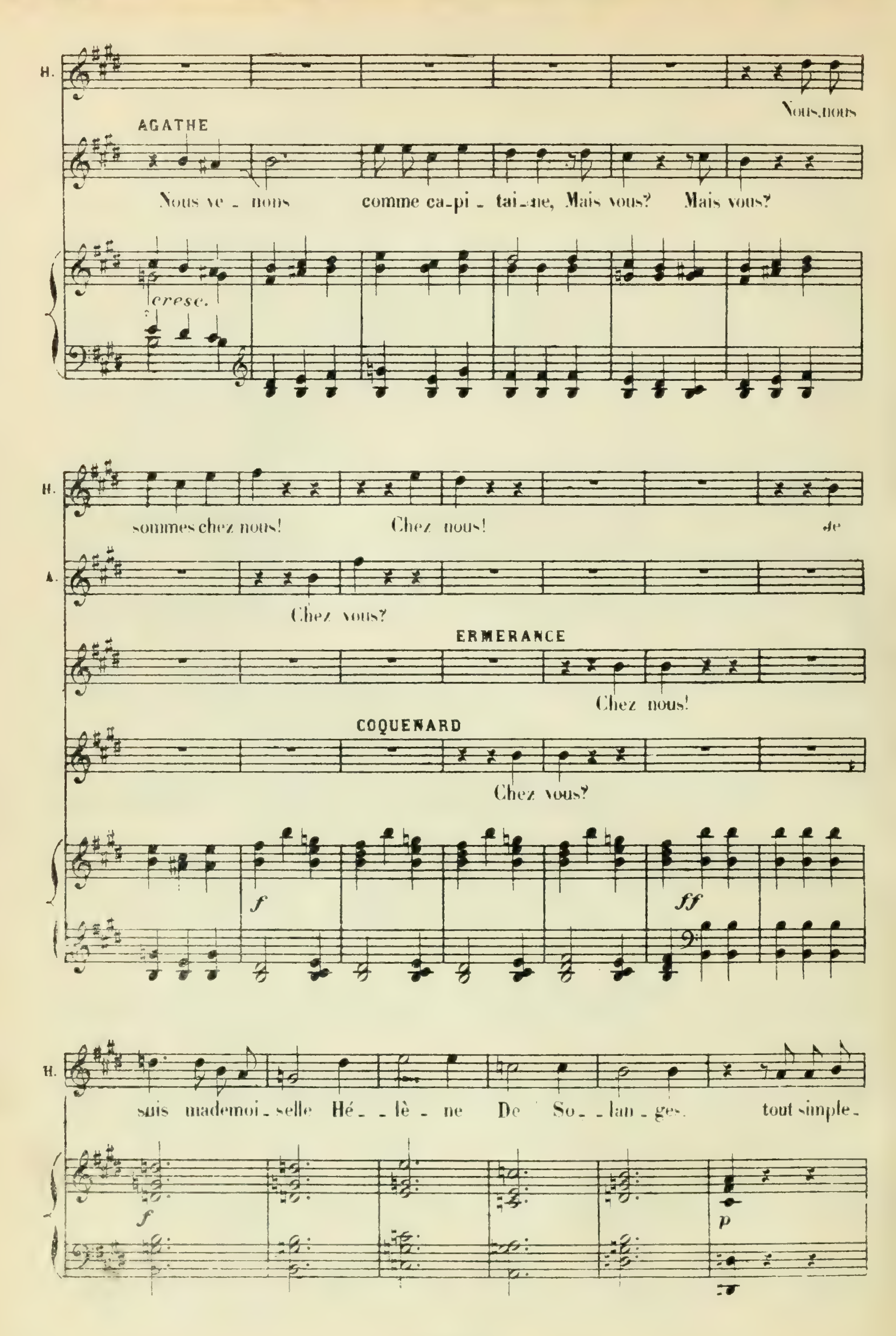


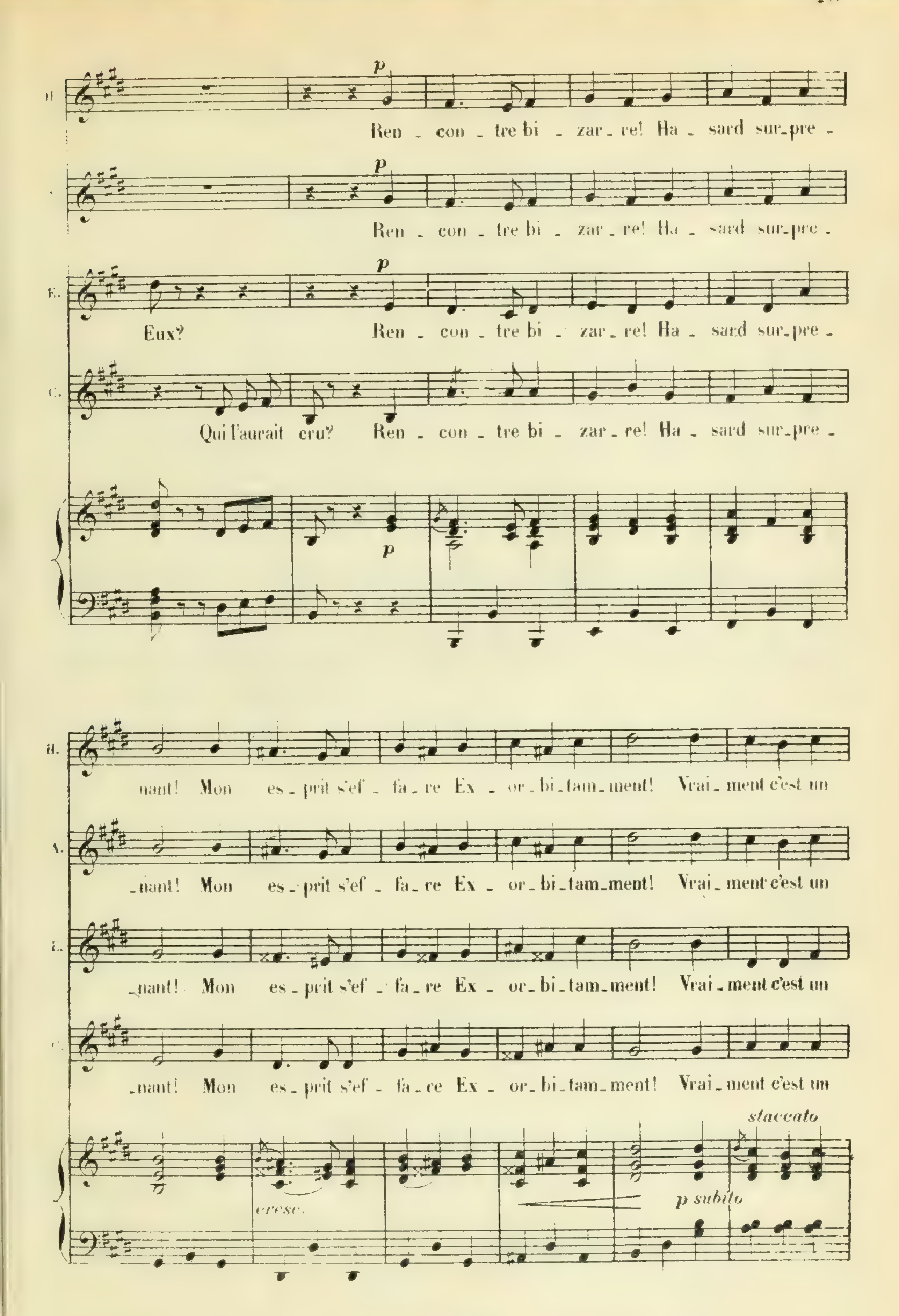

H.
_con _ tre bi _ zar_re! Ha _ sard surpre _ nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex
A.
_con _ tre bi _ zar_re! Ha _ sard surpre _ nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _
E.
_con _ tre bi _ zar_re! Ha _ sard surpre _ nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _
C.
_con _ tre bi _ zar_re! Ha _ sard surpre _ nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _
cresc.
H.
_or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un rê _ ve. Une il _ lu _ si _ _ on Et
A.
_or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un rê _ ve. Une il _ lu _ si _ _ on Et
E.
_or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un rê _ ve. Une il _ lu _ si _ _ on Et
C.
_or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un rê _ ve. Une il _ lu _ si _ _ on Et
staccato
p subito

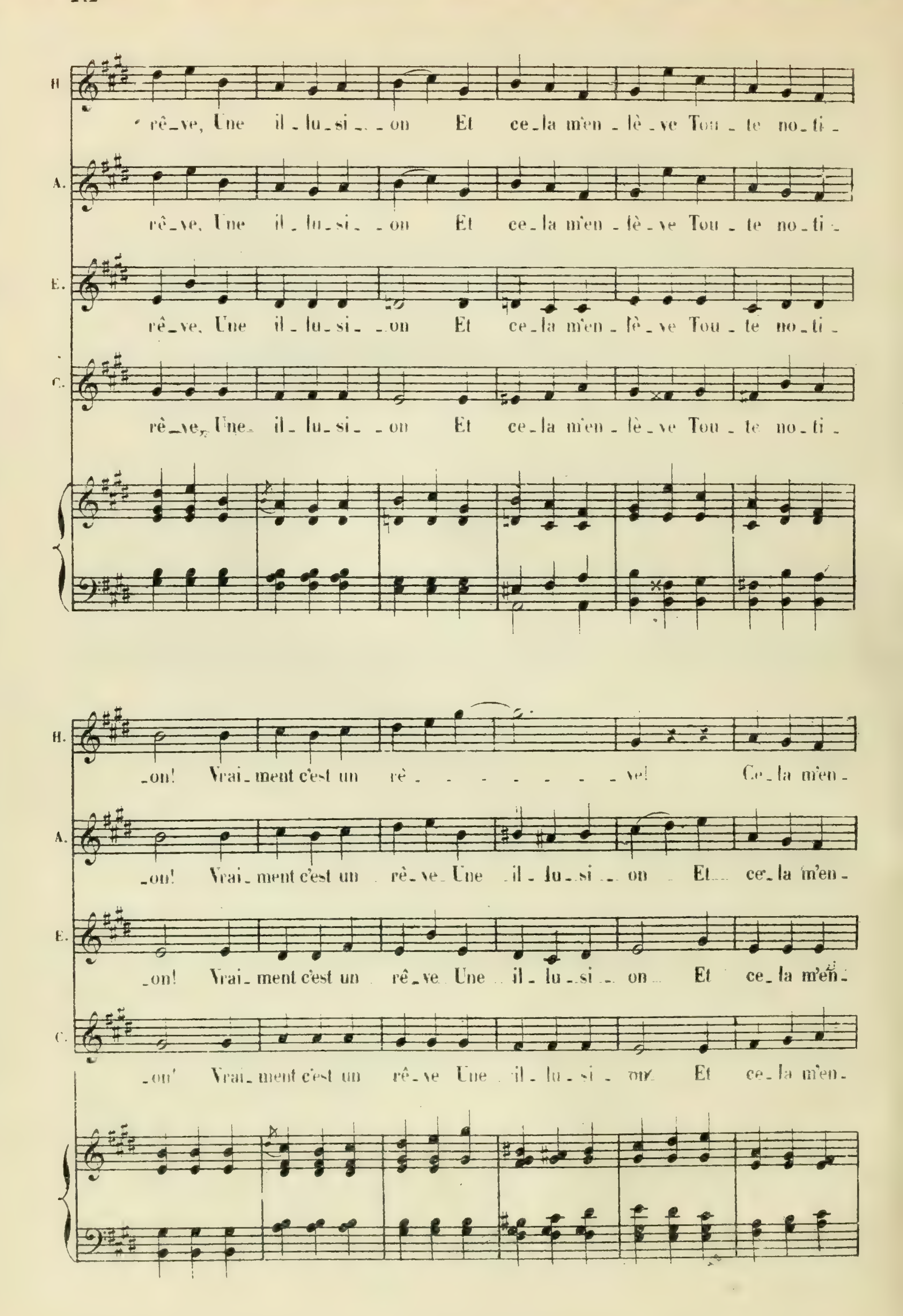

H.
ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti_ _ on! Vrai _ ment c'est un rê _ _ _
ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti_ _ on! Vrai _ ment c'est un rê_ve Une
F.
ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti_ _ on! Vrai _ ment c'est un rê_ve Une
C.
ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti_ _ on! Vrai _ ment c'est un rê_ve Une
H.
_ _ _ _ _ ve! Ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti _ on!
A.
il_lu_si _ on. Et ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti _ on!
F.
il_lu_si _ on. Et ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti _ on!
C.
il_lu_si _ on. Et ce_la m'en _ lè _ ve Tou _ te no_ti _ on!

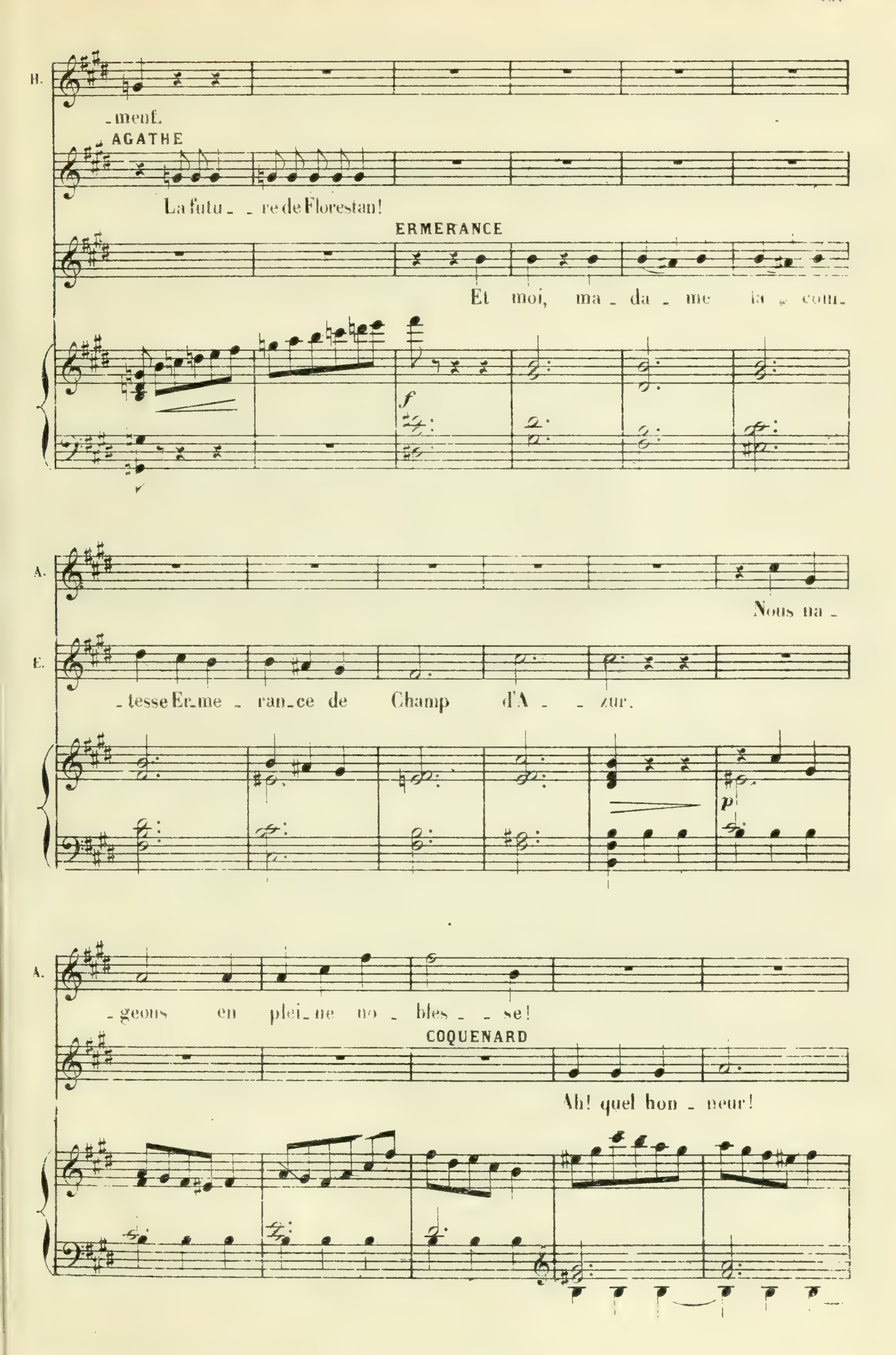

H.
Ah!
Vous?
A.
Oh!
Quoi?
E.
Ciel!
C.
Ai-je bien vu?
H.
Qui l'aurait cru?
A.
Qui l'aurait cru?
Quoi? l'on vous trouve i - ci, ma chè - - re?
E.
Eux! Qui l'aurait cru?
C.
Qui l'aurait cru?

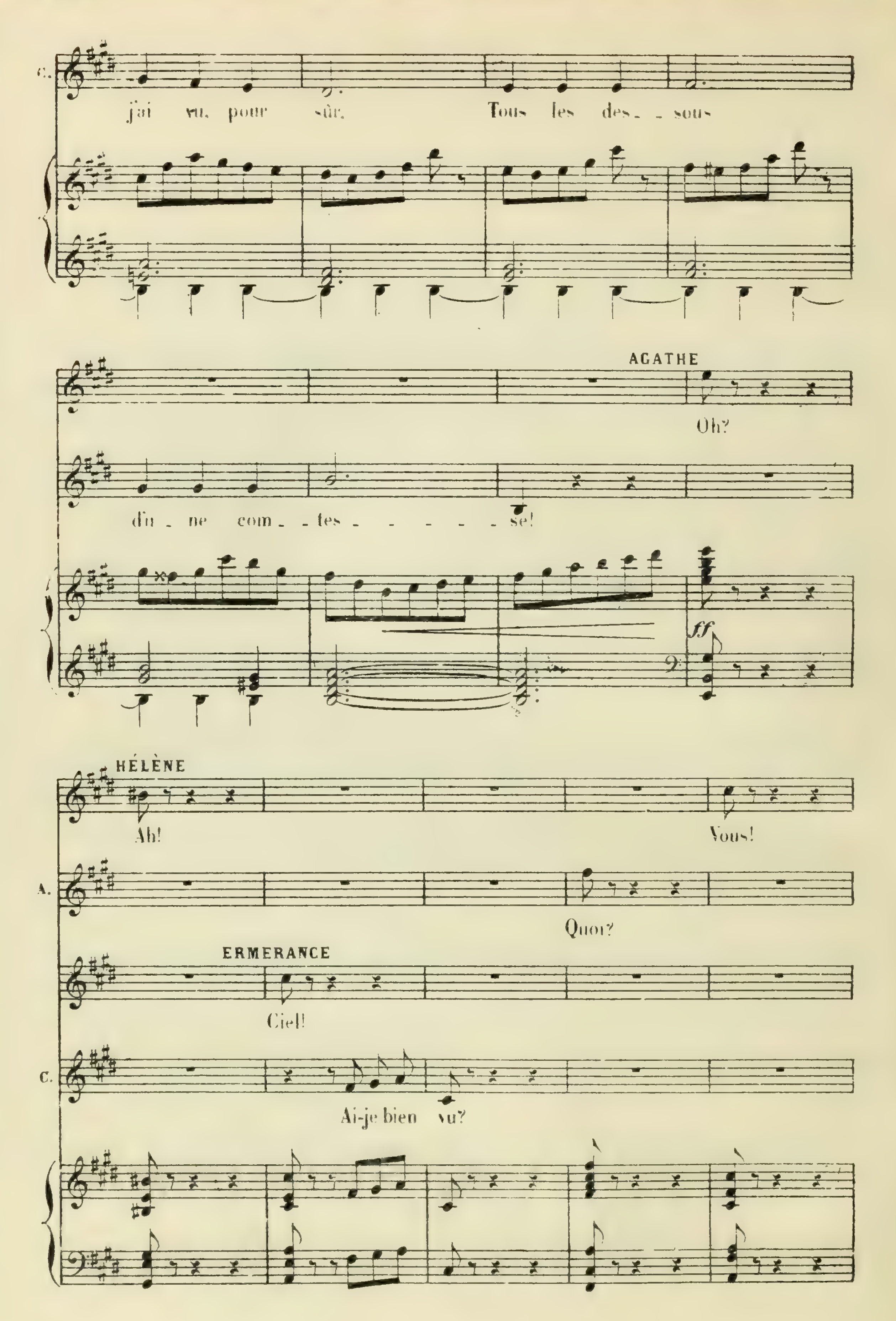

HÉLÈNE
Eh! oui, ma chè - re, pour vous plai - re.
ERMERANCE
Voy-ez-vous grand
H.
Vous
E.
mal à l'af - fai - re?
COQUENARD
Du coup m'en tombent les deux bras!
H.
mêmes, n'y ê-tes-vous pas?
C.
Oh! nous, nous, ce n'est pas l'embar - ras....

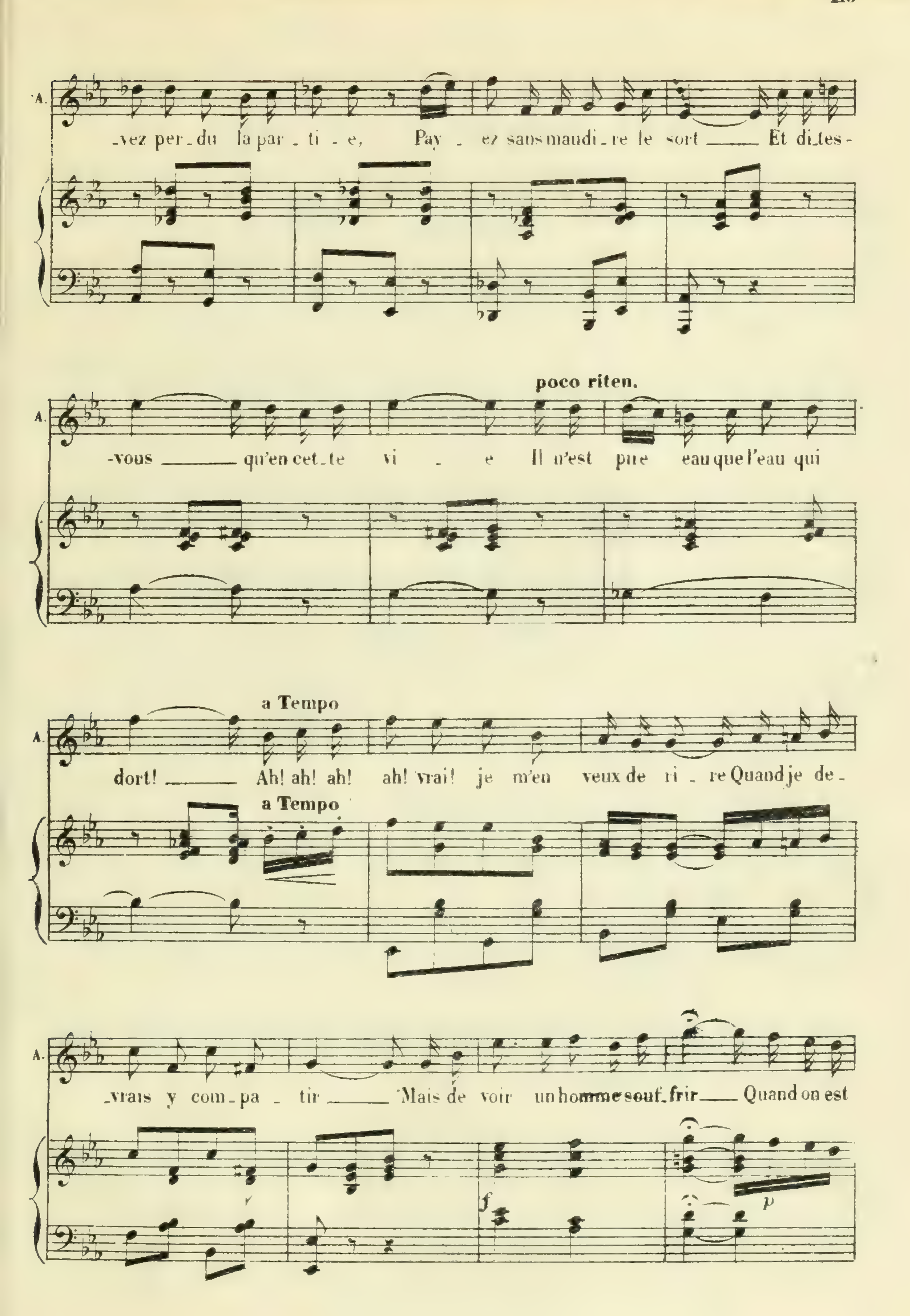

H.
Nous, nous
AGATHE
Nous ve - nons comme ca-pi - tai-ne, Mais vous? Mais vous?
cresc.
H.
sommes chez nous! Chez nous! Je
A.
Chez vous?
ERMERANCE
Chez nous!
COQUENARD
Chez vous?
f
ff
H.
suis mademoi - selle Hé - lè - ne De So - lan - ges. tout simple -
f
p

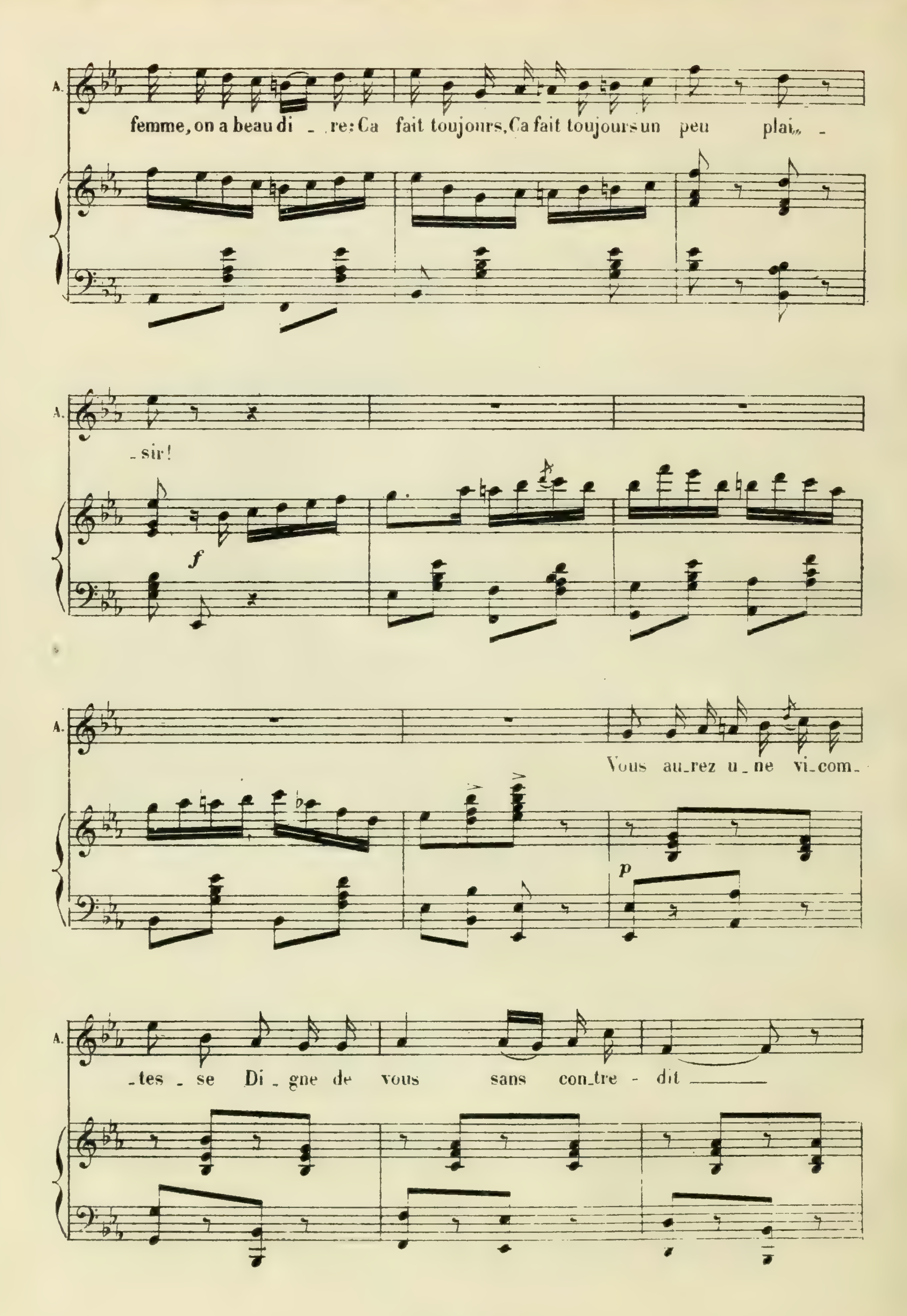

H.
p
Ren _ con _ tre bi _ zar _ re! Ha _ sard sur_pre _
A.
p
Ren _ con _ tre bi _ zar _ re! Ha _ sard sur_pre _
E.
p
Eux? Ren _ con _ tre bi _ zar _ re! Ha _ sard sur_pre _
C.
Qui l'aurait cru? Ren _ con _ tre bi _ zar _ re! Ha _ sard sur_pre _
p
H.
_nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _ or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un
A.
_nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _ or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un
E.
_nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _ or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un
C.
_nant! Mon es _ prit s'ef _ fa _ re Ex _ or _ bi _ tam _ ment! Vrai _ ment c'est un
staccato
cresc.
p subito

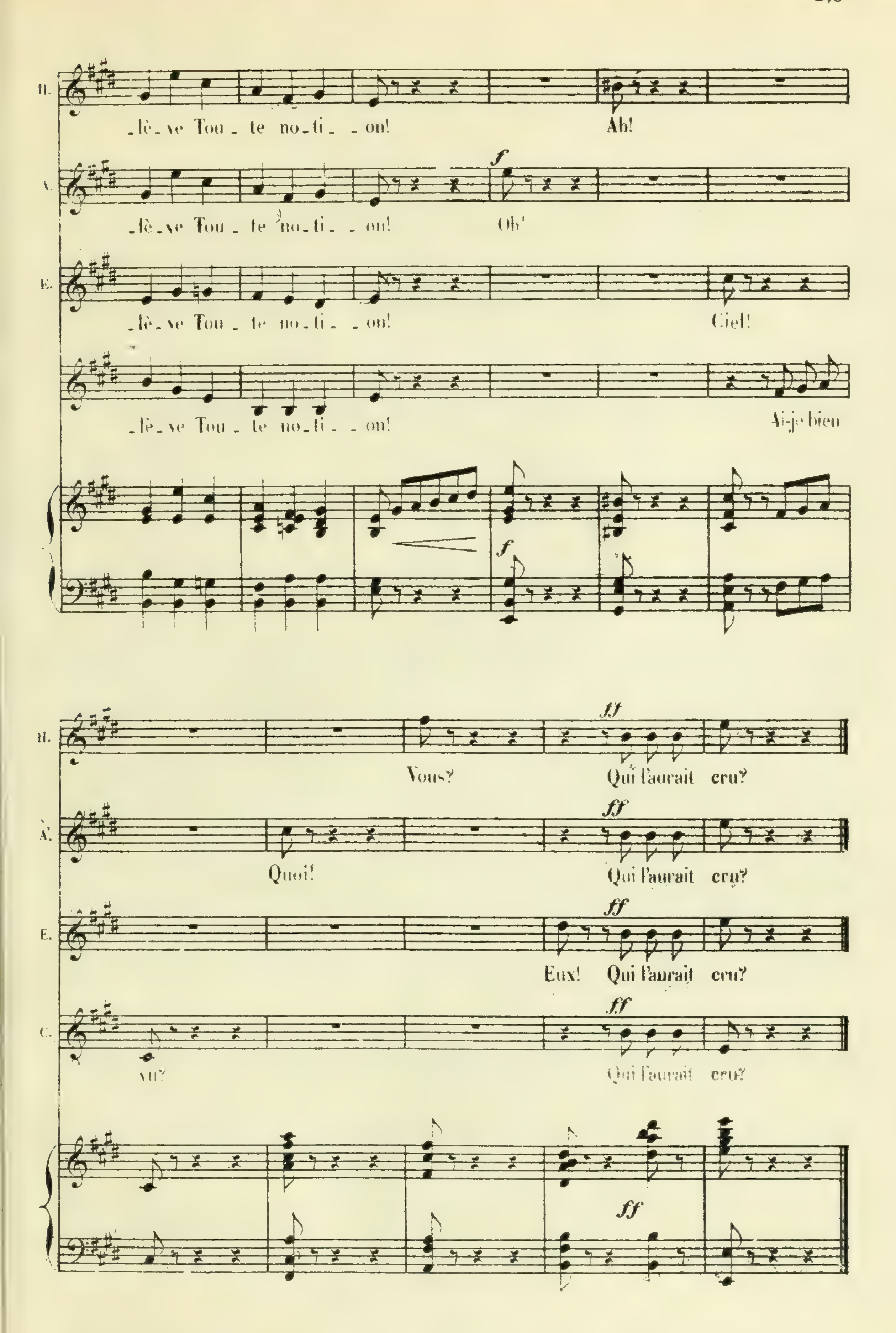

H.
A.
E.
C.
rê_ve, Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
rê_ve, Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
rê_ve, Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
rê_ve, Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
_on! Vrai_ment c'est un rê_ _ _ _ _ _ _ _ve! Ce_la m'en_
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_ _on Et ce_la m'en_


H.
_ment.
AGATHE
La futu _ _ re de Florestan!
ERMERANCE
Et moi, ma _ da _ me la _ com_
A.
Nous na _
E.
_ tesse Er_me _ ran_ce de Champ d'A _ _ zur.
A.
_ geons en plei_ne no _ bles _ _ se!
COQUENARD
Ah! quel hon _ neur!


C.
j'ai vu, pour sûr. Tous les des_ _sous
AGATHE
Oh?
d'u_ne com_ _tes_ _ _ _ _ _se!
ff
HÉLÈNE
Ah!
Vous!
A.
Quoi?
ERMERANCE
Ciel!
C.
Ai-je bien vu?

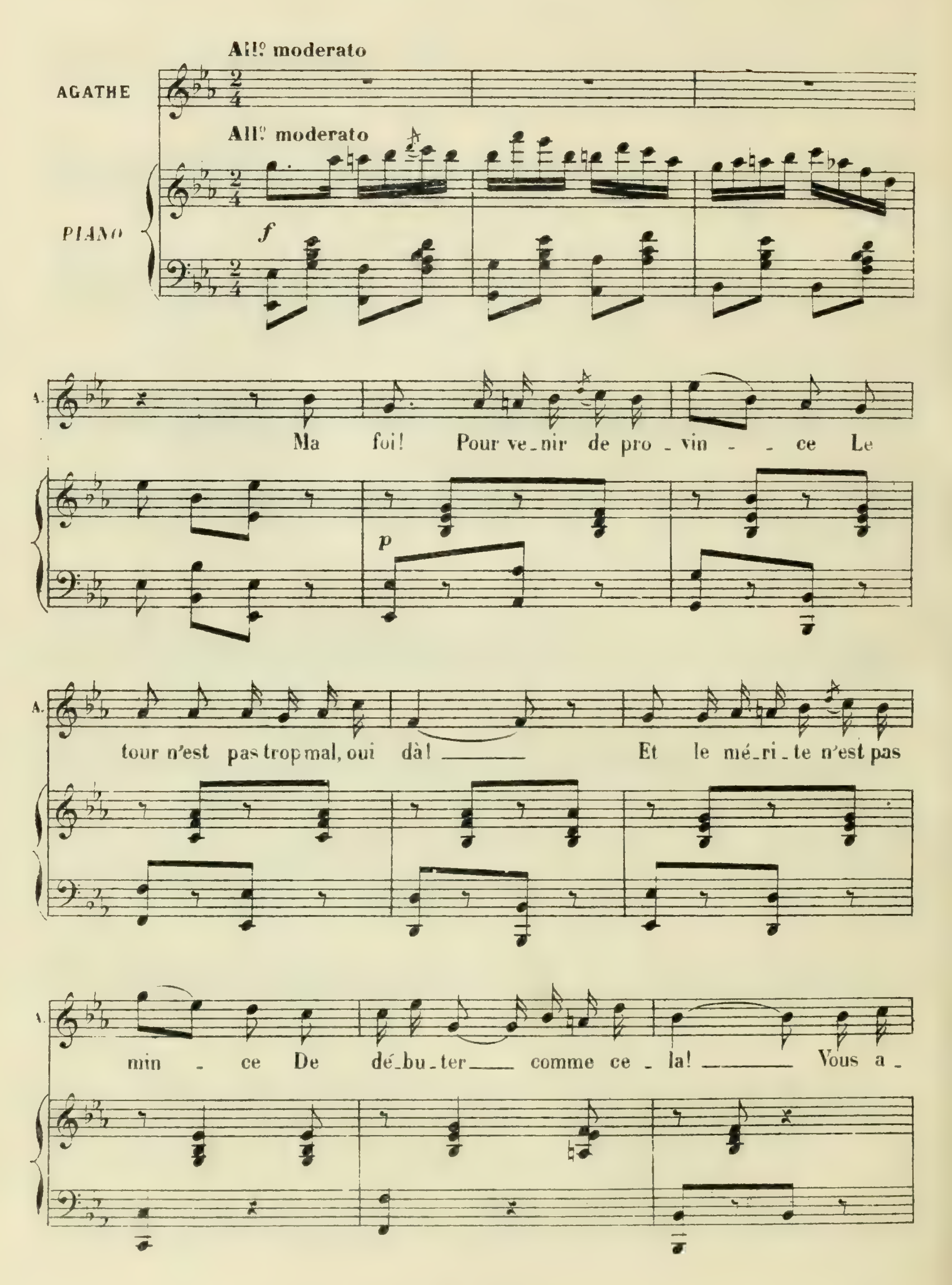

A.
_vez per_du la par _ ti _ e, Pay _ ez sans maudi_re le sort ___ Et di_tes-
poco riten.
-vous ___ qu'en cet_te vi _ e Il n'est pire eau que l'eau qui
a Tempo
dort! ___ Ah! ah! ah! ah! vrai! je m'en veux de ri _ re Quand je de_
a Tempo
_vrais y com_pa _ tir ___ Mais de voir un homme souf_frir ___ Quand on est
f
p


A.
femme, on a beau di _ re: Ca fait toujours, Ca fait toujours un peu plai_ -
A.
_sir!
f
A.
Vous au_rez u_ne vi_com_
p
A.
_tes _ se Di _ gne de vous sans con_tre - dit


H.
-lè-ve Tou-te no-ti--on!
Ah!
A.
f
-lè-ve Tou-te no-ti--on!
Oh!
E.
-lè-ve Tou-te no-ti--on!
Ciel!
-lè-ve Tou-te no-ti--on!
Ai-je bien
f
H.
ff
Vous?
Qui l'aurait cru?
A.
ff
Quoi!
Qui l'aurait cru?
E.
ff
Eux!
Qui l'aurait cru?
C.
ff
vu?
Qui l'aurait cru?
ff

N° 20

COUPLETS



A Au pres_ti - ge de la no - blesse A - jou - tant ce_lui ______ de l'es -

A - prit! ______ Vous a_viez peur qu'el - le fut bê - te; D'a -

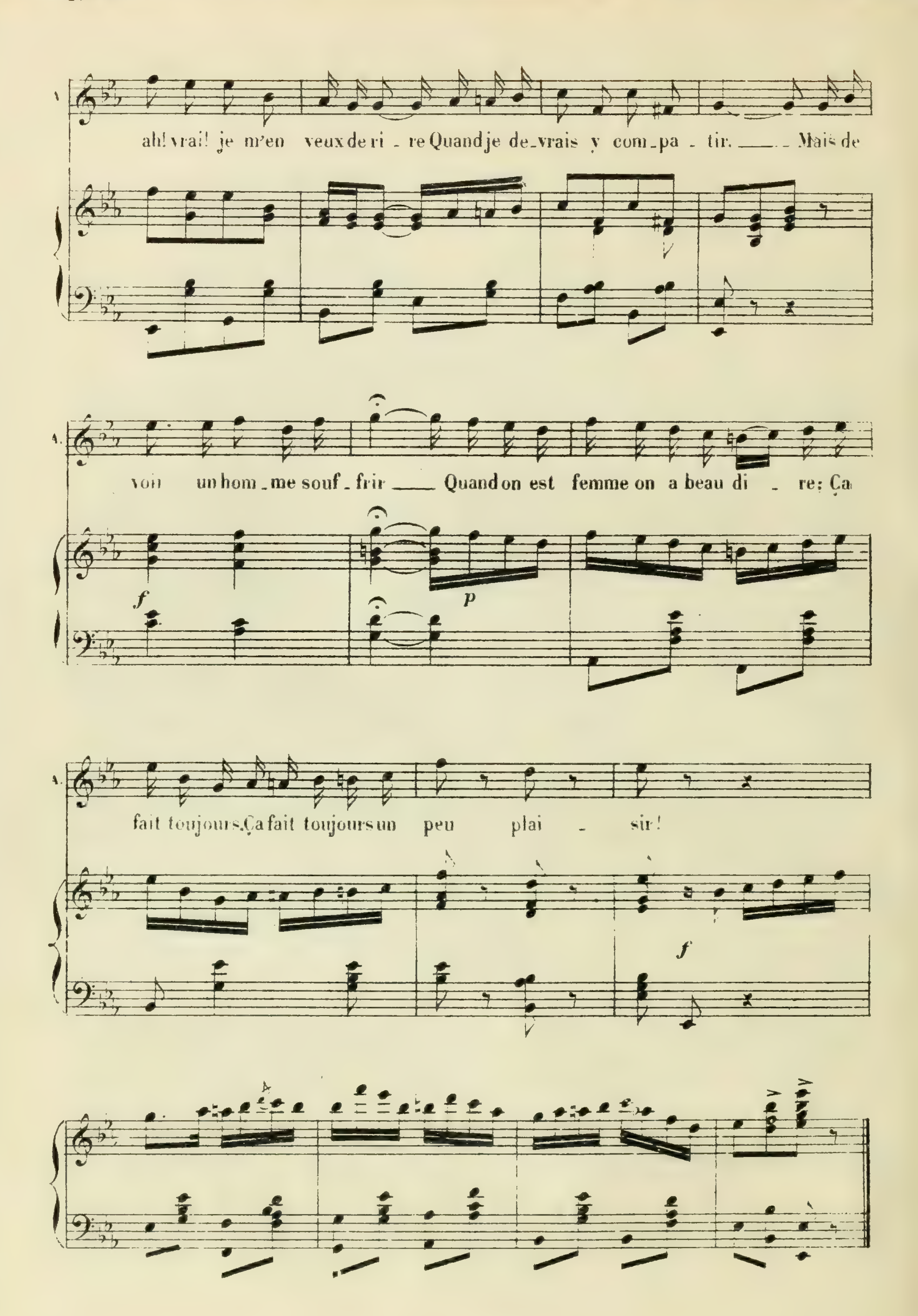
A. -vance el - le vous donna tort ______ Et tour - nant pres_te_ment la

a Tempo

A. tê - te D'un homme qui se croit si fort! ______ Ah! ah! ah!

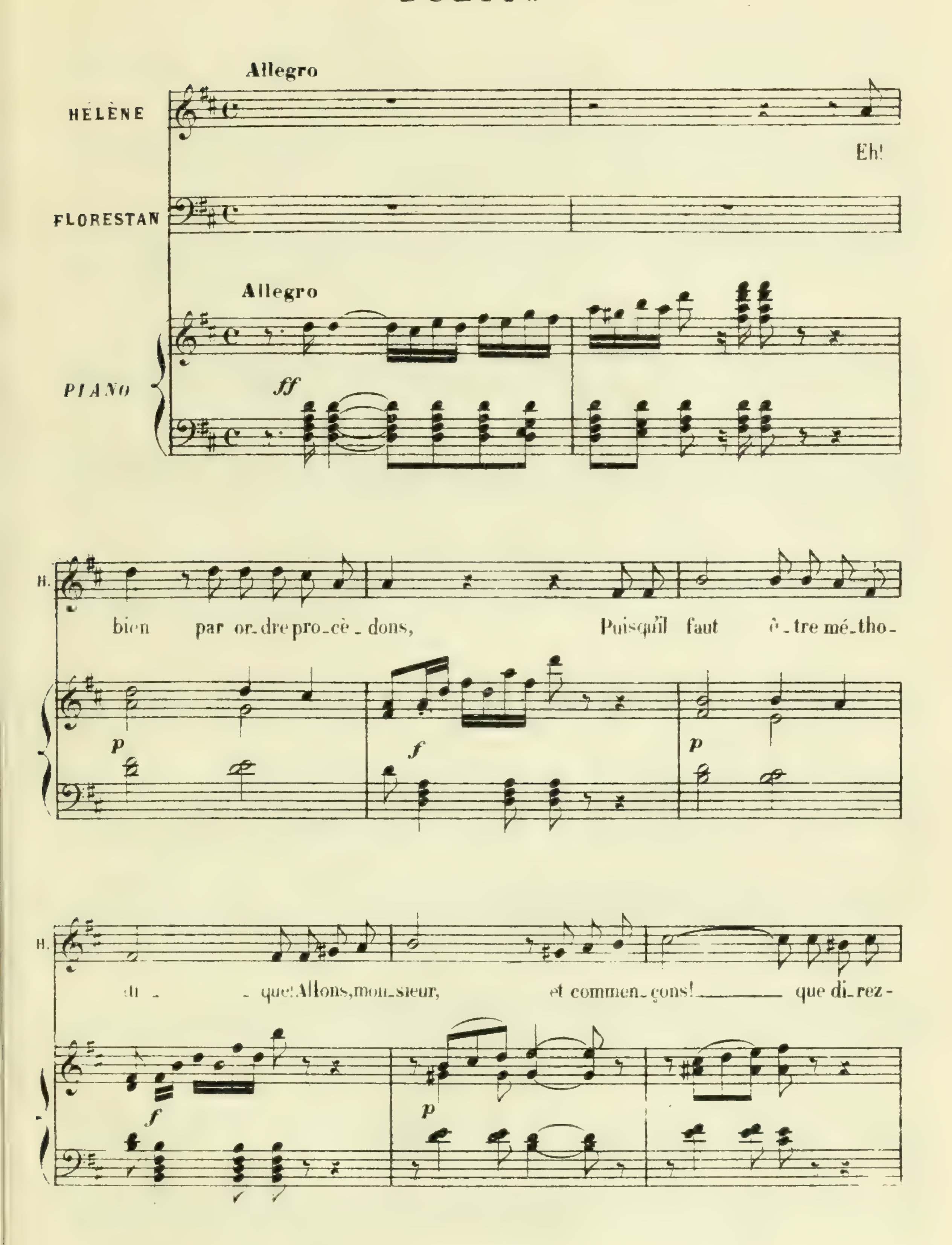
a Tempo.

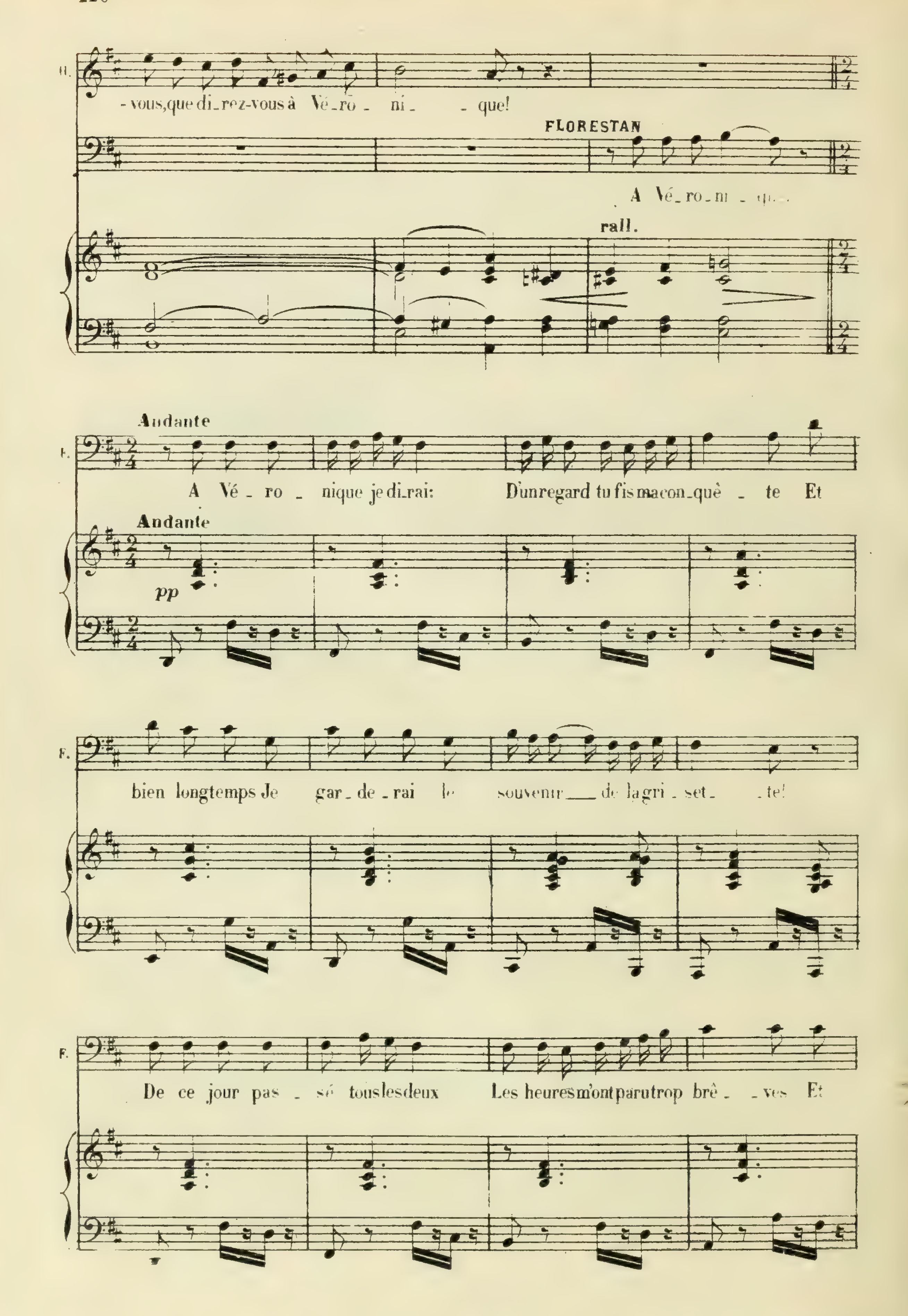
rit.

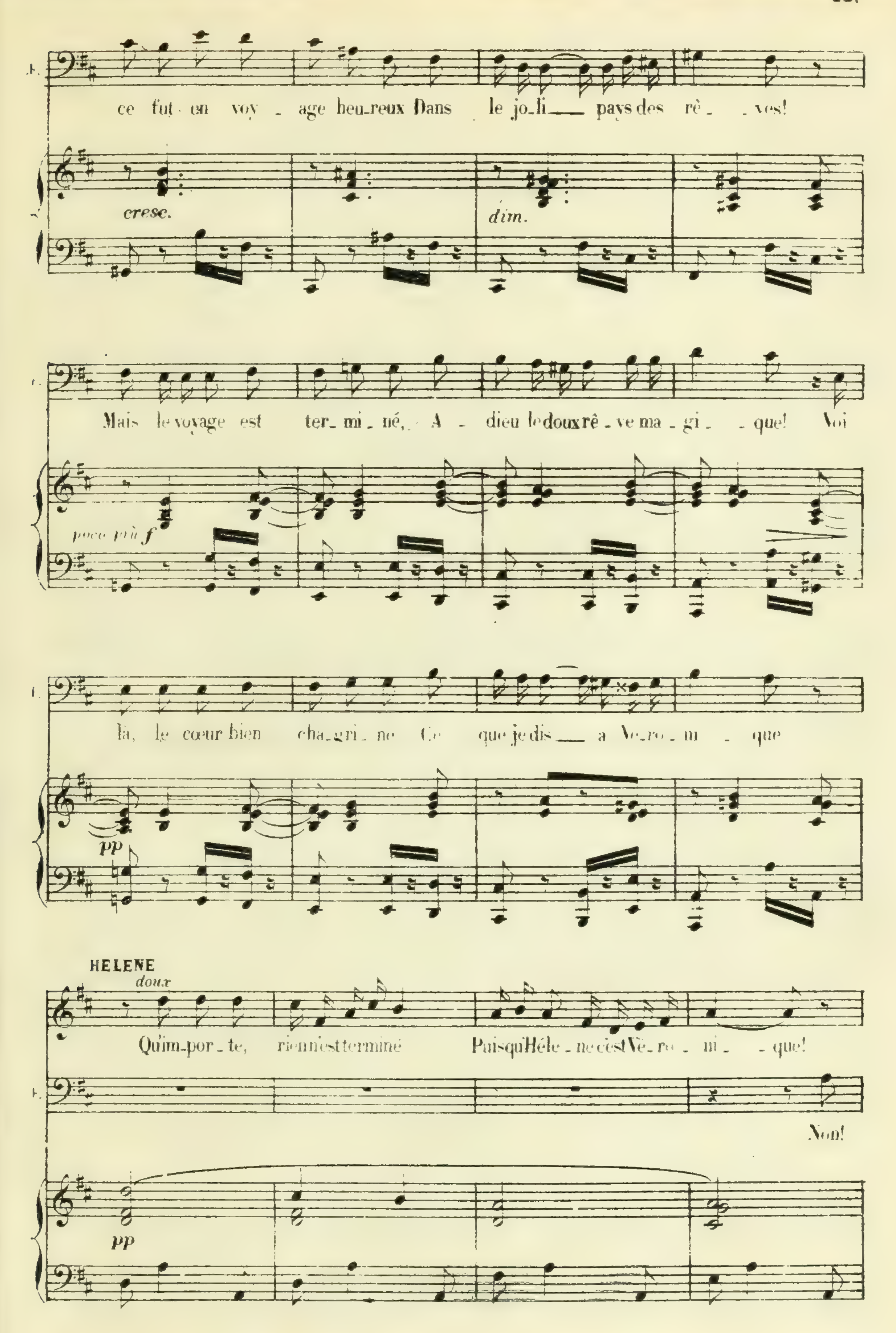

ah! vrai! je m'en veux de ri _ re Quand je de_vrais y com_pa _ tir. ___ _ Mais de
voir un hom_me souf_frir ___ Quand on est femme on a beau di _ re: Ça
fait toujours. Ça fait toujours un peu plai _ sir!
f
p
f

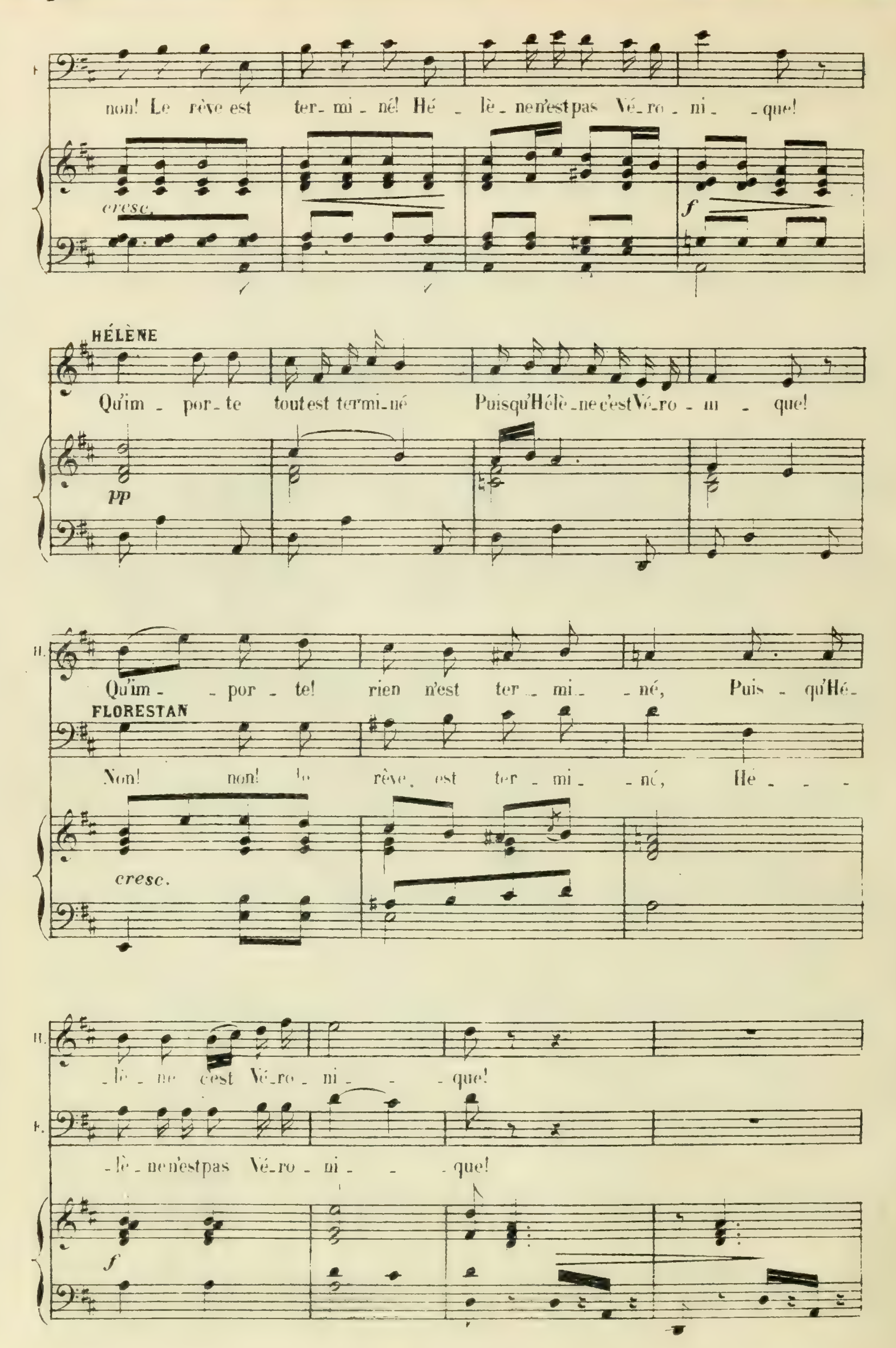
N° 21

DUETTO


Allegro
HÉLÈNE
Eh!
FLORESTAN
Allegro
PIANO
ff
H.
bien par or-dre pro-cè-dons, Puisqu'il faut ê-tre mé-tho-
p
f
p
H.
di - - que! Allons, mon-sieur, et commen-çons! ___ que di-rez-
f
p

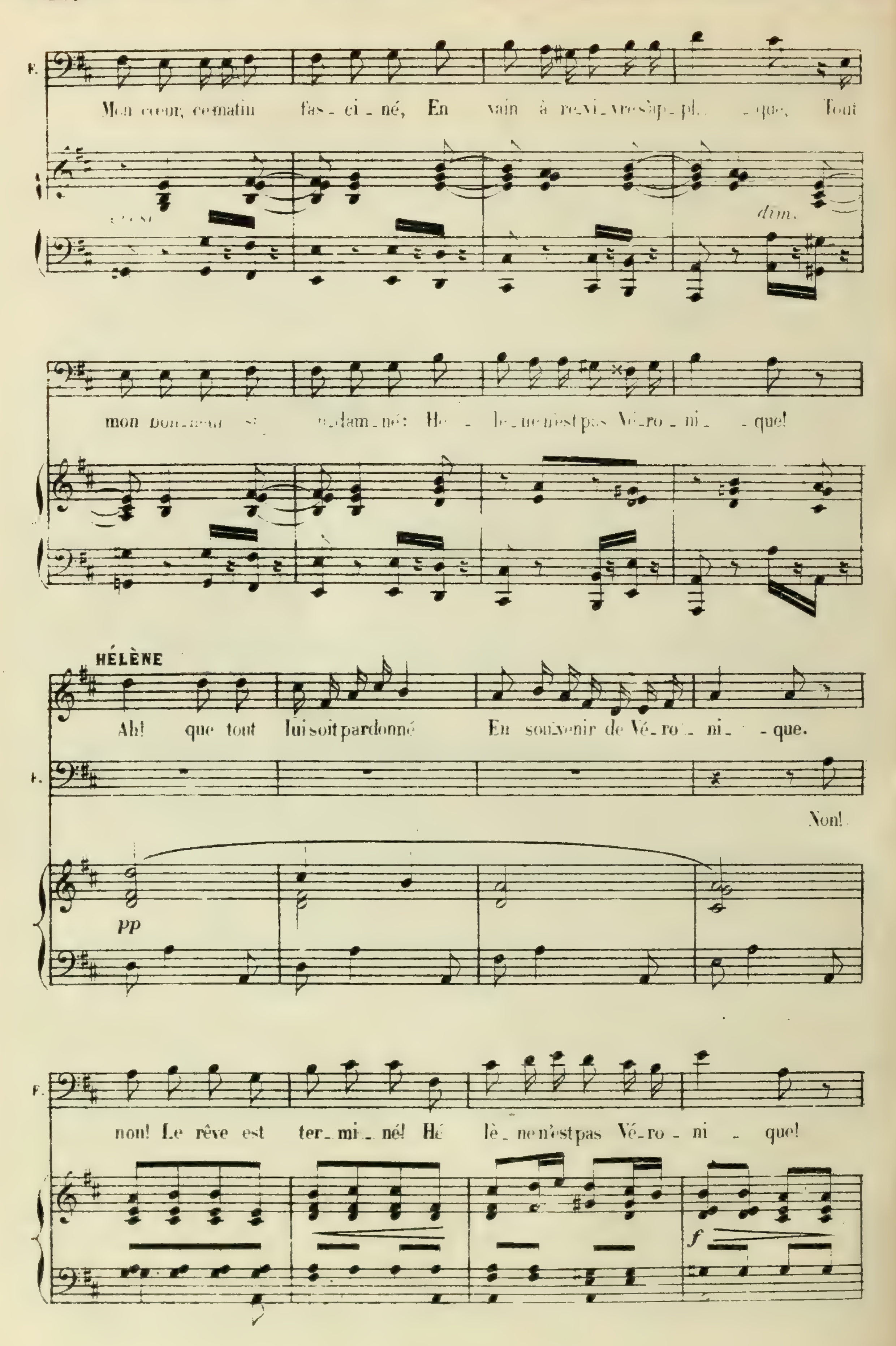

H.
-vous, que di_rez-vous à Vé_ro_ni_que!
FLORESTAN
A Vé_ro_ni_que..
rall.
Andante
F.
A Vé_ro_nique je di_rai: D'un regard tu fis ma con_quê_te Et
Andante
pp
F.
bien longtemps Je gar_de_rai le souvenir de la gri_set_te!
F.
De ce jour pas_sé tous les deux Les heures m'ont paru trop brè_ves Et

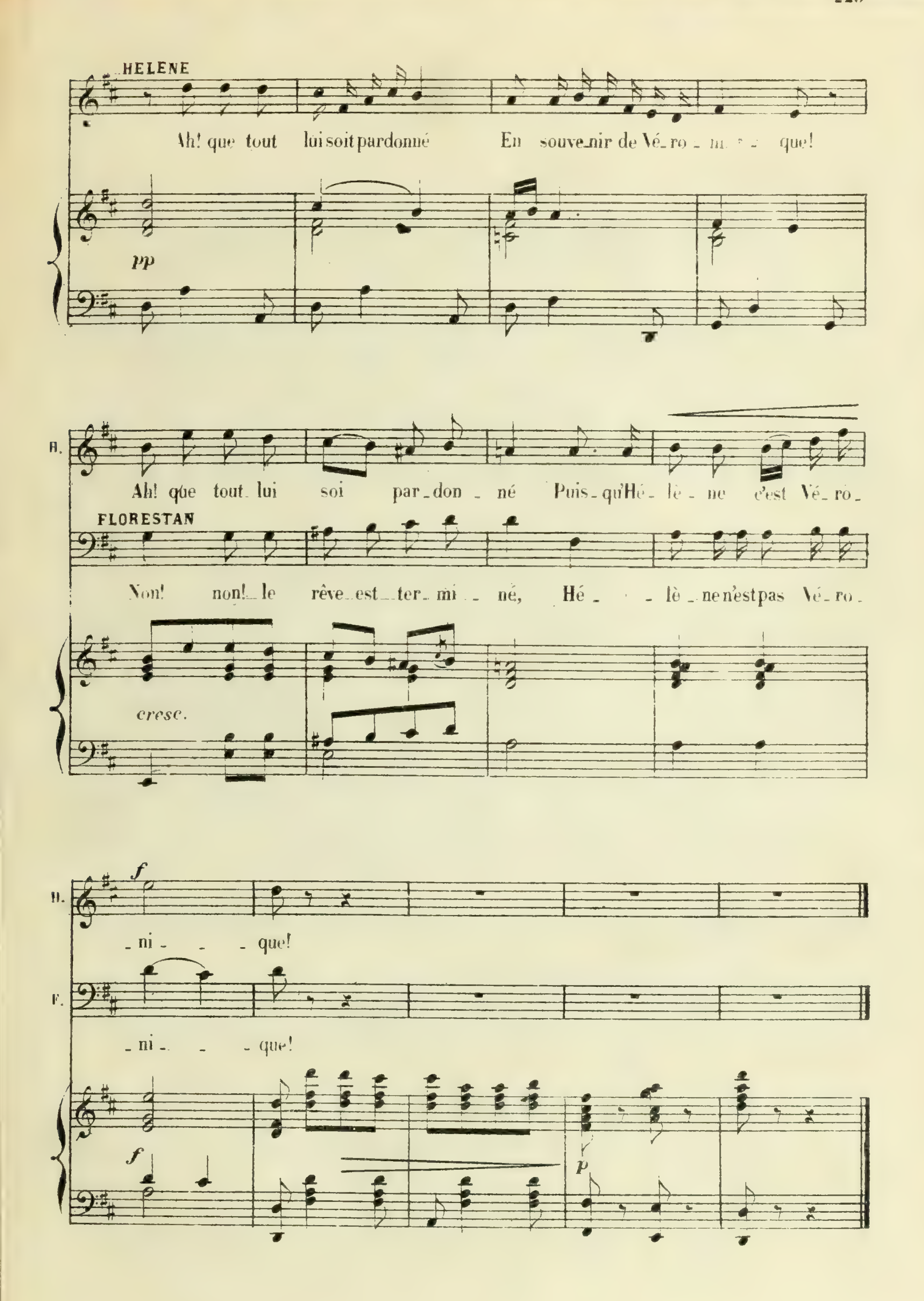

ce fut un voy - age heu-reux Dans le jo-li pays des rê - ves!
cresc.
dim.
Mais le voyage est ter-mi-né, A - dieu le doux rê - ve ma - gi - que! Voi
poco più f
là, le cœur bien cha-gri-né Ce que je dis à Vé-ro-ni - que
pp
HELENE
doux
Qu'im-por-te, rien n'est terminé Puisqu'Hélè-ne c'est Vé-ro - ni - que!
Non!
pp



F.
non! Le rêve est ter_mi_né! Hé_lè_ne n'est pas Vé_ro_ni_que!
cresc.
f
HÉLÈNE
Qu'im_por_te tout est termi_né Puisqu'Hélè_ne c'est Vé_ro_ni_que!
pp
H.
Qu'im_por_te! rien n'est ter_mi_né, Puis_qu'Hé_
FLORESTAN
Non! non! le rêve est ter_mi_né, Hé_
cresc.
H.
_lè_ne c'est Vé_ro_ni_que!
F.
_lè_ne n'est pas Vé_ro_ni_que!
f


Hé_lène a vou _ lu, sans façon, Se faire un jeu de ma ten_dres _ se: Ce
pp
qui el_le croit u_ _ne le_çon E _ tait un affront qui me bles _ se!
Rien ne peut plus nous ré_u_nir L'amour est u_ne fleur sau_va _ _ ge,
Un sou_ri _ re le fait fleu_rir, Mais il se fa _ ne sous l'ou_tra _ ge!
cresc.
dim.

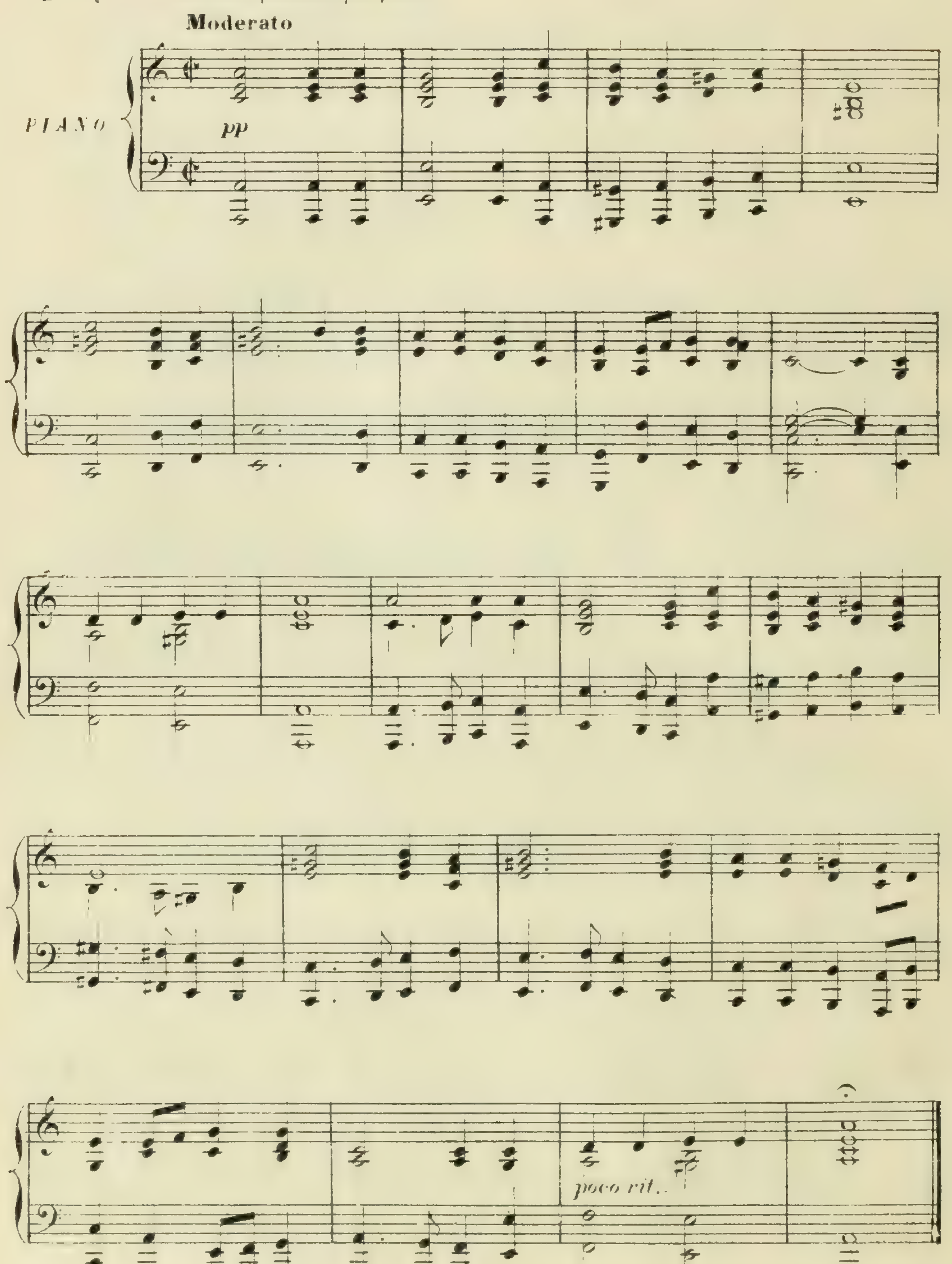

F.
Mon cœur, ce matin fas _ ci _ né, En vain à re_vi_vre s'ap_pl_ _ que, Tout
dim.
mon bon_ _ damné: Hé _ lè_ne n'est pas Vé_ro _ ni _ _ que!
HÉLÈNE
Ah! que tout lui soit pardonné En souvenir de Vé_ro _ ni _ _ que.
F.
Non!
pp
F.
non! Le rêve est ter_mi_né! Hé lè_ne n'est pas Vé_ro _ ni _ que!
f


HELENE
Ah! que tout lui soit pardonné En souve_nir de Vé_ro _ ni _ que!
pp
H.
Ah! que tout_lui soi par_don _ né Puis_qu'Hé _ lè _ ne c'est Vé_ro_
FLORESTAN
Non! non!_le rêve_est_ter_mi _ né, Hé _ lè _ ne n'est pas Vé_ro_
cresc.
H.
f
_ni _ _ que!
F.
_ni _ _ que!
f
p

N° 21bis

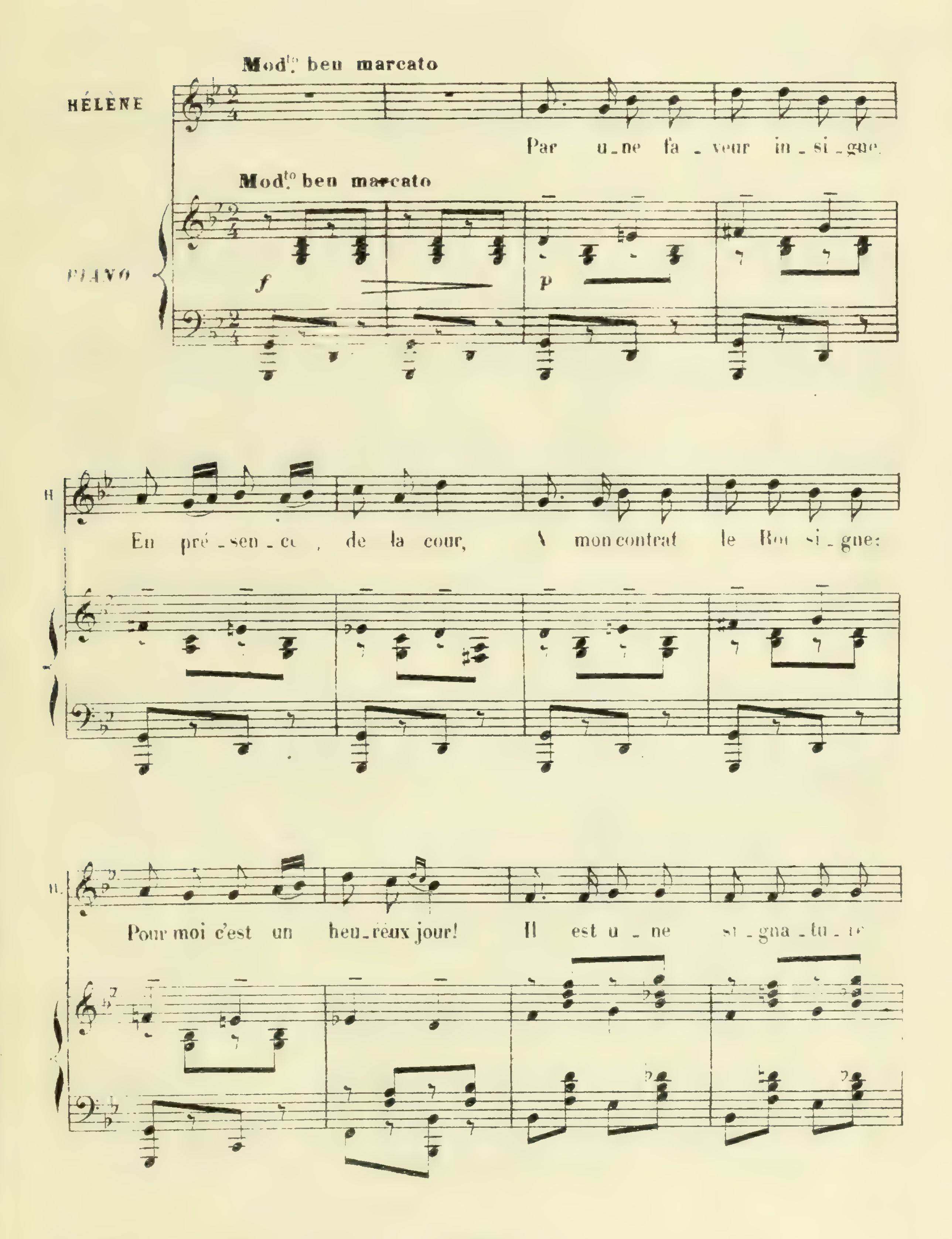
MUSIQUE DE SCÈNE

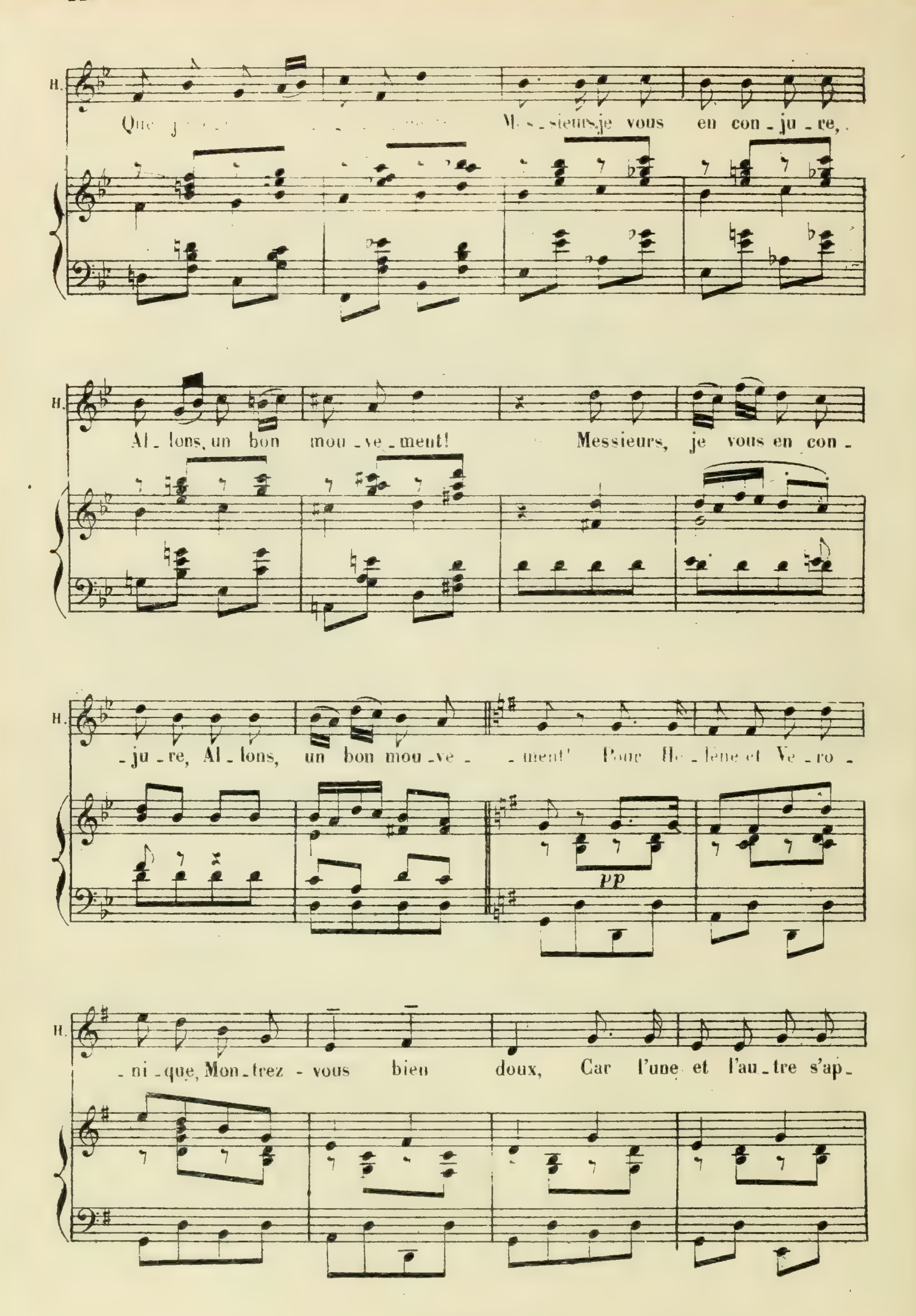
RÉPLIQUE: Tout n'est peut-être pas perdu.

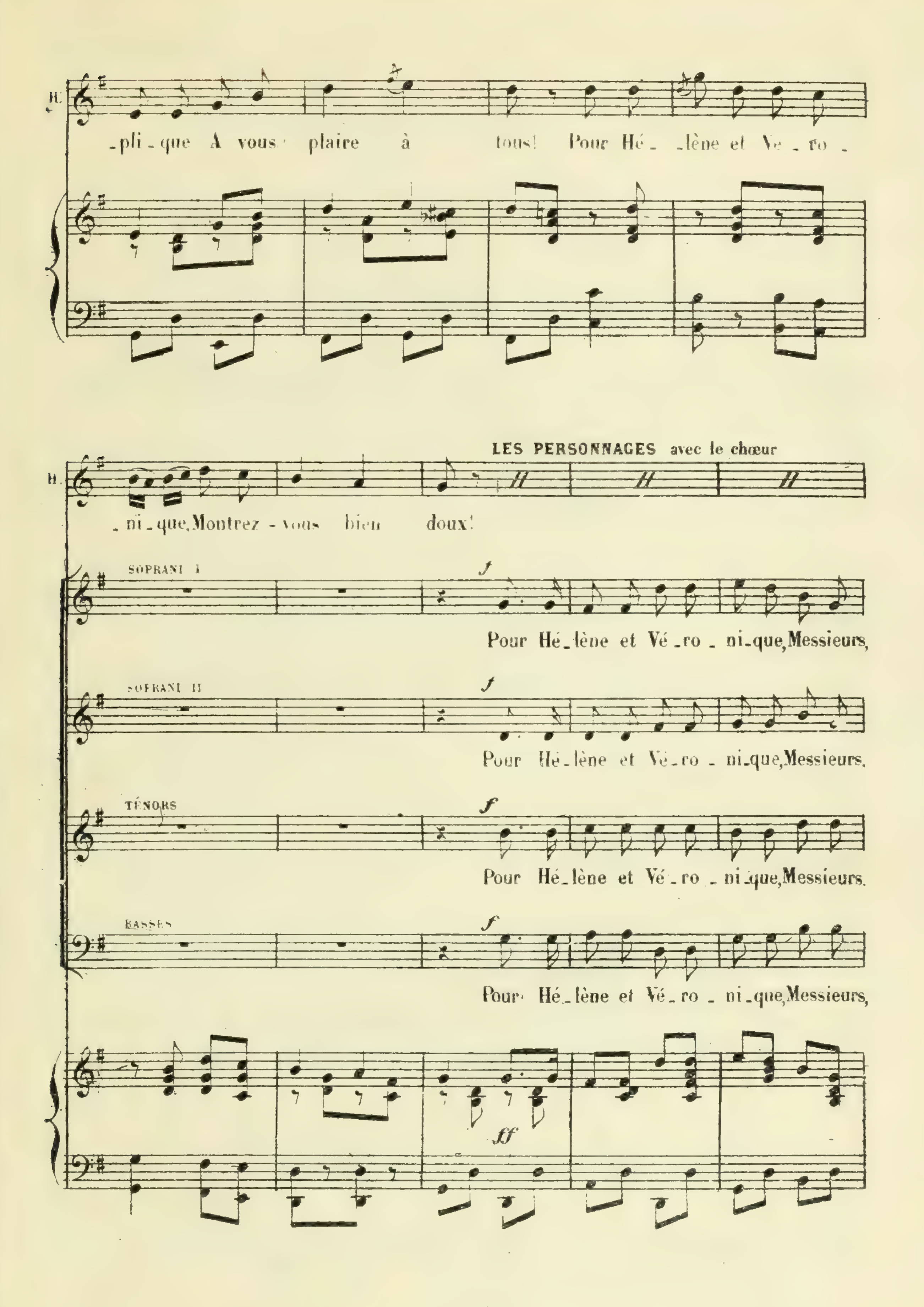


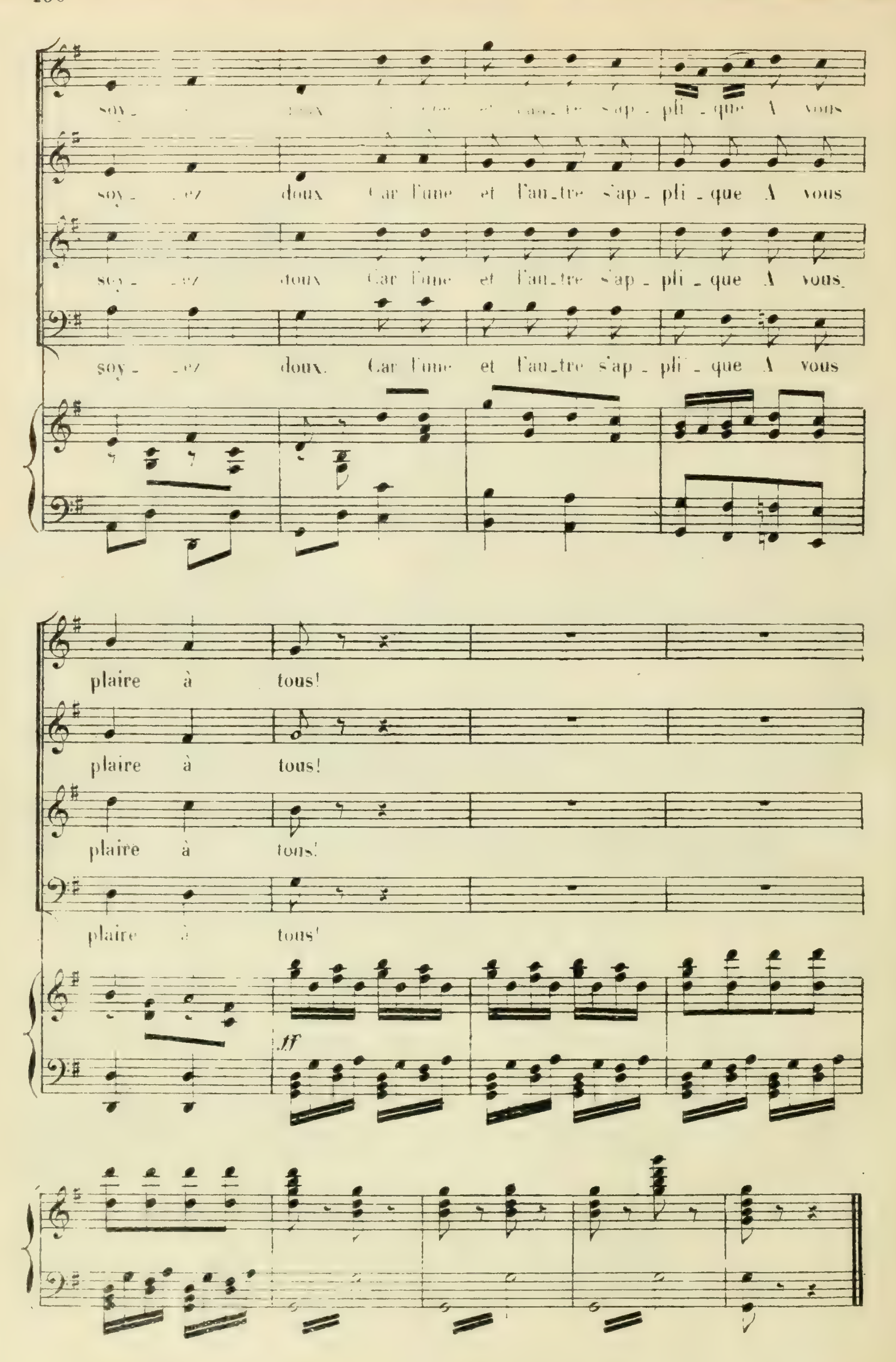
N 22

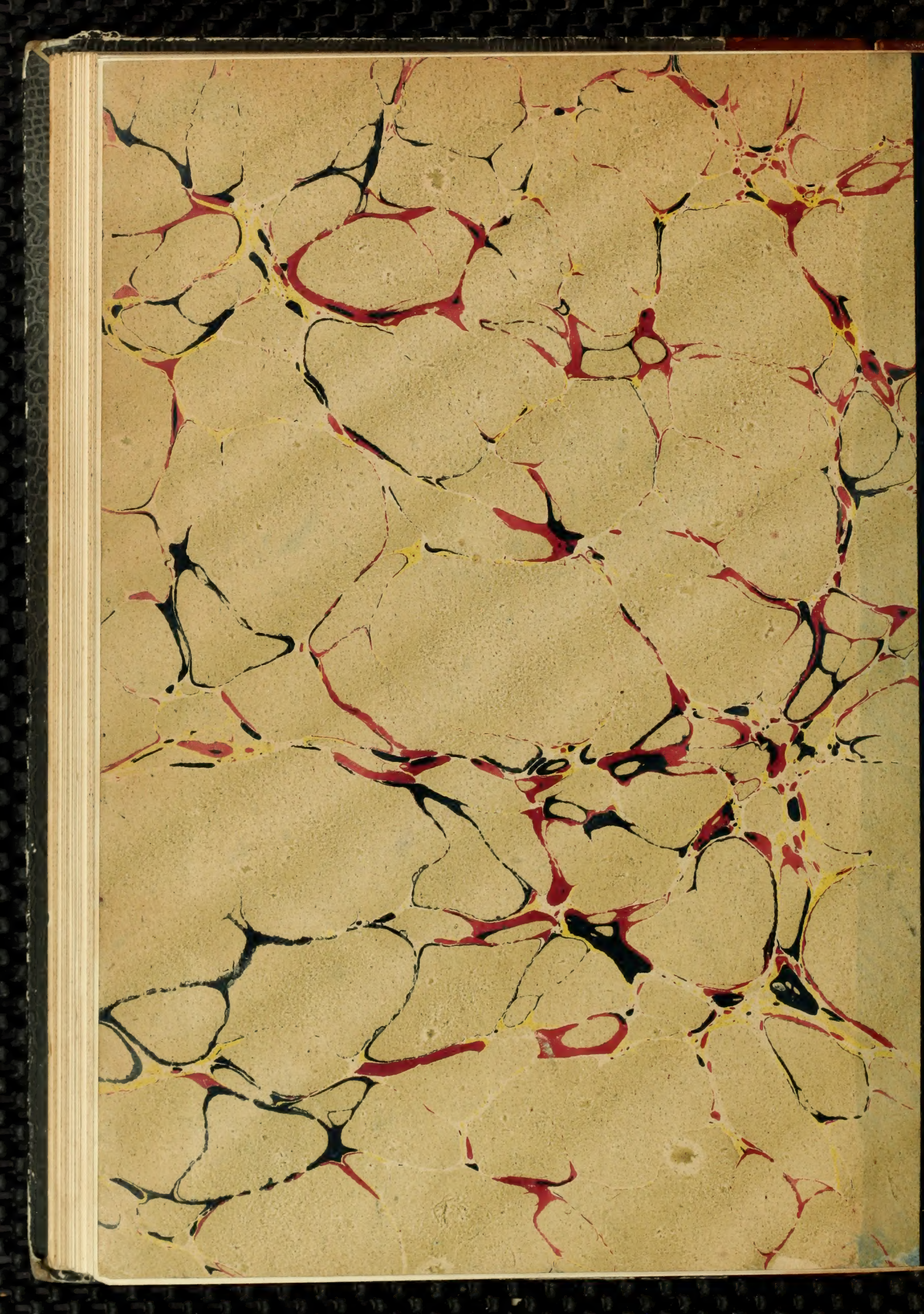
FINALE


Mod.to ben marcato
HÉLÈNE
Par u_ne fa_veur in_si_gne,
Mod.to ben marcato
PIANO
f
p
En pré_sen_ce, de la cour, A mon contrat le Roi si_gne:
Pour moi c'est un heu_reux jour! Il est u_ne si_gna_tu_re


H.
Messieurs, je vous en con_ju_re,
Al_lons, un bon mou_ve_ment! Messieurs, je vous en con_
_ju_re, Al_lons, un bon mou_ve_ _ment! Pour Hé_lène et Vé_ro_
_ni_que, Mon_trez_vous bien doux, Car l'une et l'au_tre s'ap_
pp


H.
-pli-que A vous plaire à tous! Pour Hé-lène et Vé-ro-
H.
-ni-que, Montrez-vous bien doux!
LES PERSONNAGES avec le chœur
SOPRANI I
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que, Messieurs,
SOPRANI II
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que, Messieurs,
TÉNORS
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que, Messieurs,
BASSES
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que, Messieurs,


soy - ez doux Car l'une et l'autre s'ap - pli - que A vous
soy - ez doux Car l'une et l'autre s'ap - pli - que A vous
soy - ez doux. Car l'une et l'au_tre s'ap - pli - que A vous
plaire à tous!
plaire à tous!
plaire à tous!
plaire à tous!
ff




BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 20548 0160
DATE DUE
APR 2 1 1999
MAY 0 5 1999
DEC 04 2007
DEC 0 7 2007
JAN 0 5 2009
Brigham Young University

